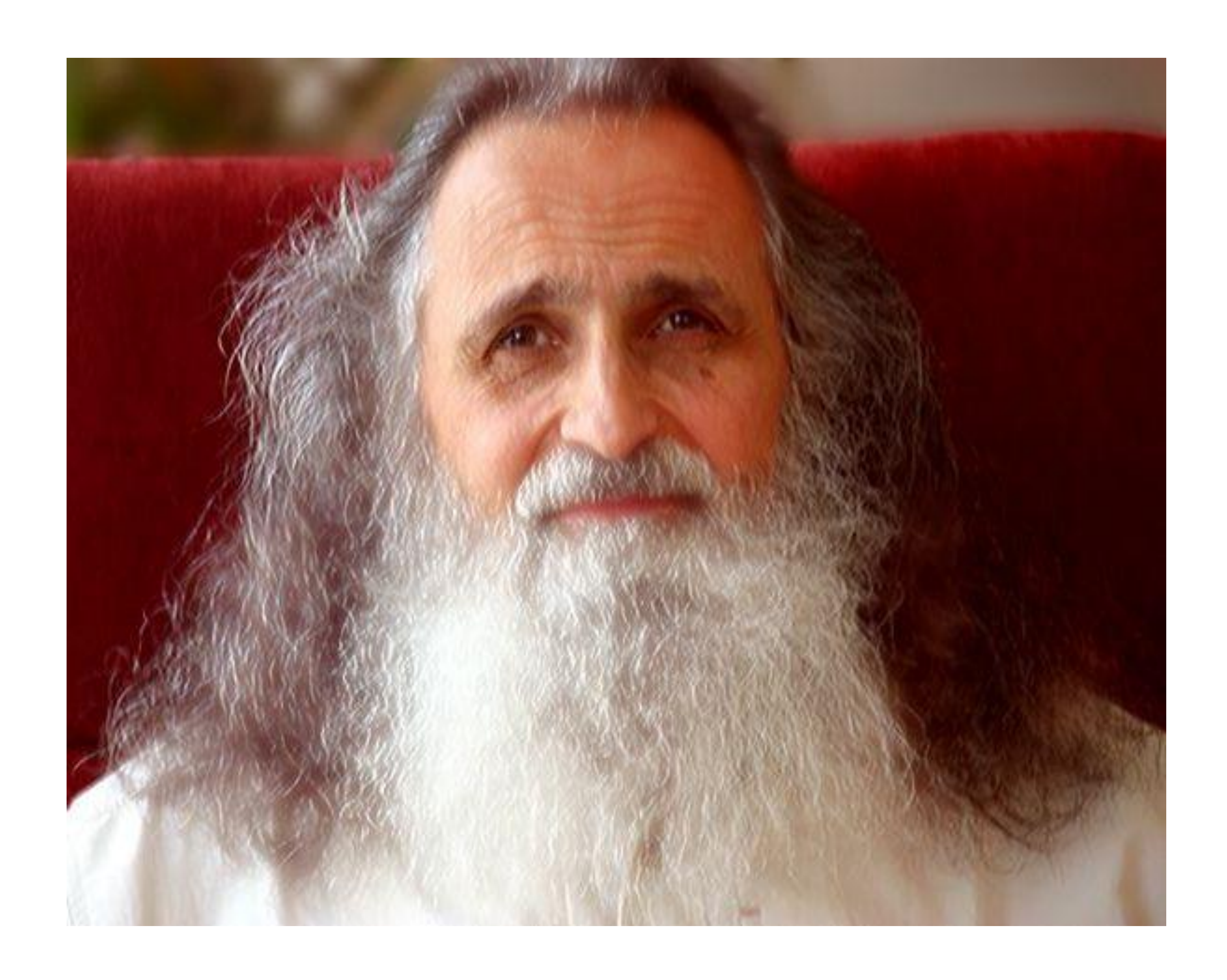
Aprendiendo del Zohar



Rabí Michael-ben-Pesach

Verkabbala Uitgevers

Sociedad para la promoción del conocimiento de la Kabbalah
Centro para la Kabbalah Luriana
Correo electrónico: verkabbala@planet.nl
Página web: www.kabbalah-arizal.nl

Spuistraat 293
1012 VS Amsterdam
Países Bajos
Teléfono: +31 (0)20 620 26 31
Todos los derechos reservados
© Uitgeverij Verkabbala Uitgevers, octubre de 2005
Primera edición

Ninguna parte de este libro digital puede ser reproducida o transmitida de cualquier forma o por cualquier medio electrónico o mecánico o por cualquier forma de almacenamiento de información sin el permiso por escrito del editor, excluido para uso personal.

ISBN-10: 978-90-78125-01-3

Introducción

Ningún grupo, ninguna sociedad, ni movimiento espiritual, o de otro modo conformado con los métodos de la lealtad grupal en la sociedad (social y animal), recibirá el último desarrollo que es exclusivo y dado personalmente a él! Sólo debido a que los aspectos individuales de la Kabbalah Luriana que es el método eterno que en este momento es revelado a la raza humana, hay una oportunidad positiva. Por consiguiente a este mundo le son dados los libros del Ari y el Zohar, para que cada individuo-y de esa manera la raza humana por entero - pueda recibir la última liberación de su propia esclavitud egoísta.

Rabí Michael-Ben-Pesach Portnaar

Aviso al lector

Si llega a tener dificultad con alguna parte del texto, a pesar de haber intentado todo para comprenderlo, puede contactarme a la siguiente dirección de correo electrónico: Verkabbala@planet.nl

Acerca de este libro

Este libro está escrito en Arameo, el texto original del Zohar, con el famoso comentario de HaSulam (la Escalera), que se encuentra en Hebreo. En nuestro libro ambos componentes están destacados en negrita: tanto en la lengua original como en la traducción al Español. El comentario de HaSulam no está indicado en forma separada, ya que no aportaría mayor claridad.

Este libro también incluye dos de mis comentarios sobre el Zohar y HaSulam:

1) **בדרך אל הסולם** - Badérej el-haSulam – En camino hacia la Escalera (abr. Bl"S) está basado en las clases sobre el Zohar que comencé a dictar hace un par de años en Amsterdam a mis estudiantes holandeses y belgas. Estas clases fueron grabadas en audio.

2) **מרגלות הסולם** – **Marglót haSulam** – **La base de la Escalera** (abr. M"S) está basadoen las clases sobre Zohar que comencé a imparter desde Septiembre de 2007 en Inglés online. Este es un comentario adicional importante que debería ser estudiado conjuntamente con Baderej el haSulam.

Como resultado, uno debe estudiar cada clase en dos momentos: primero Baderej el haSulam y luego Marglot haSulam. Como resultado de esto, el material educativo se hace más duradero y su contenido se adherirá al yo interior del lector.

Todo aquel que lee este libro con total atención y aplique sobre sí mismo el contenido, experimentará el camino hacia los mundos espirituales y su propia salvación. Paso a paso será guiado a su salvación, realización y plenitud. Si usted se siente tocado profundamente y desea conocer más acerca de la única Instrucción, no dude en ponerse en contacto con nosotros. Tal vez sea posible que comience (o continúe) su estudio en nuestro Centro para la Cabalá Luriana.



En la cueva donde fue escrito el Zohar, se encuentra una piedra con los nombres de diez rabies.
Todos ellos son colaboradores del Zohar bajo la guía de Shimon bar Yochai. El lugar en el que se encuentra la cueva es llamado 'La Iedra' (cámara).

Ha-Iedra

r. Shimon bar Yochai en r. Yosi y r. Chizkia y r. Yosi ben Yaakov
y r. Yehuda y r. Aba y r. Eliëzer y r. Yitschak y
r. Chija y r. Yejsi.

Prefacio

Leer y estudiar el libro del Zohar. ¿Qué significa para nosotros?

La importancia de estudiar el libro secreto del Zohar quizá se ilustra mejor con algunos comentarios de los antiguos sabios de la Torá y de los Cabalistas mismos. Además el texto del Zohar nos muestra muy claramente cuán crucial es que nos ocupemos en ello.

No incluimos citas referenciales a pie de página, porque no tienen importancia para nosotros. Además; todo lo atraemos de una sola Fuente.

Tikunei Zohar (parte del Zohar):

"En este tiempo… un espíritu partirá y no retornará, es el espíritu del Mashiaj (Mesías). ¡El infortunio sea para aquellos que causan su partida y alejamiento del mundo, nunca sin retorno! Estos son los que hacen que la Torá sea como un lugar seco y estéril, y que no deseen sumergirse en la sabiduría de la Cabalá.. Aflicción para aquellos que traen la pobreza, la guerra, la desgracia, el asesinato y la destrucción en el mundo".
"Las letras de la palabra *Bereshit (Génesis)* pueden ser reacomodadas para ser leídas como *atar yavesh*, que significa 'un río de la Torá destruido y seco'. En ese momento, cuando está seco, los niños debajo gritan al unísono y dicen: "*Shemá Israel*!" – no hay sonido ni respuesta aún. Estos se refiere a aquel que causa que la Cabalá y la sabiduría partan de la Torá Oral y de la Torá Escrita provocando que otros no intenten entenderlas, diciendo que no hay otra cosa que el *pshat*, el significado simple en la Torá y el Talmud".

"Ciertamente es como si fueran la causa de que el flujo divino parta de este jardín y del río de la Torá. Miseria para aquellos – pues hubiera sido mejor no haber sido traídos al mundo y no haber estudiado nada de Torá Oral, pues se considera como si hubiera retornado el mundo a la falta de forma y el caos, causando pobreza en el mundo y una prolongación del período de exilio".

"Uno está obligado a involucrarse hasta el límite de sus mejores capacidades en los secretos de la Torá..."

Rabí Avraham Azulai:

"Considerad que, si uno no conoce la sabiduría de la Cabalá, es como una bestia...porque guarda *mitzvot*, preceptos, sin saber la razón y gustar de ellos, sólo menteniéndolos como una tradición. Y se parecen a bestias que comen heno, que no tiene el sabor del alimento hecho para el hombre. Y aún si uno está muy involucrado en cuestiones de negocios y muy preocupados, no está eximido de ocuparse de la sabiduría de la Cabalá. Debe tratar de sustraer algún tiempo de sus actividades cada día para sumergirse en esta sabiduría, porque es el fundamento de la Torá. Usted no está exento de estudiar la Torá interior, es decir, la Cabalá, porque, sin ello, la persona es como un buey que come paja".

"Involucrarse abiertamente en el estudio de la Cabalá ha estado prohibido sólo por un período limitado de tiempo, hasta el año 5250 (1490 A.E.C). La generación que llegó después es llamada la 'Última generación', y aquello que estaba prohibido se permitió. Y este permiso se nos ha concedido para que nos ocupemos del estudio del Zohar. Y desde el año 5300 (1540 A.E.C.) es sumamente deseable que las masas, grandes y pequeñas, se ocupen del estudio de la Cabalá. Y por este mérito el Rey Mesías vendrá en el futuro – y no en cualquier otro mérito – No es correcto ser desanimado al estudio de la Cabalá".

Rabí Yaakov Abujatzeira:

"No hay alegría que pueda compararse con el regocijo de conocer la sabiduría secreta de la Torá, porque esta es la razón principal por la cual el alma viene a Este Mundo".

"Mientras el hombre no conoce la sabiduría secreta de la Torá, camina en la oscuridad, como un ciego en un túnel. Cuando uno conoce esta sabiduría, emerge de la oscuridad hacia la luz".

"El conocimiento del hombre no queda establecido ni ampliado excepto a través del conocimiento de los secretos de la Torá a través del libro del Zohar".

Ramjal (Rabí Moshé Jaim Luzzatto):

"Respecto de una persona que gime todo el día en sus plegarias y aún no conoce el secreto de la unificación del nombre *HaVaI"Ha* apropiadamente, está dicho: "Entonces vendrán a llamarMe, pero no responderé; me buscarán temprano pero no me encontrarán, porque han aborrecido el conocimiento y no eligieron temer al Señor."

"Pero aquellos discípulos de la Cabalá ascienden a las alturas y se conectan Contigo con un vínculo de fé para suscitar la divina y buena voluntad que emana delante de Tí, e inmediatamente un océano de bendiciones se abre ante ellos...y todos tus misterios son revelados delante de ellos… Y esto es la Cabalá, Sabiduría de la Verdad que revela Tu Verdad en el mundo".

“Es sabido a través de las palabras de nuestros sabios que incluso la lectura del Zohar sin comprender una palabra de él es un mérito espiritual grande y poderoso y uno será merecedor de cosas grandes y milagrosas. Y esto puede compararse con alguien que está enfermo y necesita un doctor con urgencia. Este le proporciona la medicina. Y aunque la ciencia médica no conozca cómo curar esa enfermedad, la medicina que el doctor le dá funciona y lo sana.”

“La humanidad se restaura y acelera la redención de ‘la nación de *Israel*’ (*yashár-Él* – todos aquellos que desean la unidad con *HaVaI”Ha*) a través de la compasión, como está escrito: ‘A través del libro del Zohar será redimido con misericordia del exilio”.

“Todas las pesadas regulaciones están siendo anuladas, y no hay nada como el Zohar que es como un muro opuesto a todas las posibles regulaciones pesadas. Este purificará y santificará el alma hasta que ella es purificada y radiante. Este lo protegerá contra eventos malignos en este mundo y en el mundo por venir. Uno sera inalcanzable para los acusadores y su mala inclinación.”

“El libro del Zohar permanece oculto hasta que al final de los tiempos habrá una generación a la cual le será revelado. Por el mérito de ocuparse de este libro, vendrá el Mashíaj; entonces la tierra estará llena de conocimiento.”

“Y así como Israel no fue liberado de Egipto hasta ser santificado **desde lo alto** por el único Santo, Bendito sea Él, con la sangre del sacrificio de Pesaj y de la circuncisión (ambos ‘sacrificios’ significan que los hombres rinden su *nefesh* animal en favor de dar), la futura redención (*gueulá*) no será liberada hasta que la misma gente cause **desde abajo** la redención final y se haga merecedora de convertirse en un *kli* – un receptor completo de la bendición como santo efecto de la luz del Zohar. Este es el deseo del Uno Único, Bendito sea Él. Bendito es aquel que se hace merecedor de la luz del Zohar.”

“A través del mérito de estudiar este libro, el Zohar, la nación judía saldrá del exilio de una forma misericordiosa”.

Del Ari”zal (Rabí Itzjak Luria Ashkenazi):

“La persona no completa del todo su obligación de estudiar Torá involucrándose con el Tanaj, la Mishná, la Hagadá y el Talmud Babilónico. Mejor, uno está obligado a compromer lo mejor de su habilidad en el Zohar, en los secretos de la Torá y en el Trabajo de la Carroza, porque no hay mayor placer para D-s en toda la creación que cuando Sus hijos abajo se invlucran en los secretos de la Torá – para conocer Su grandeza, Su belleza, y Su supremacía.

“Mi maestro, de bendita memoria, solía decir respect a aquella persona muy inteligente y de agudo ingenio en el estudio del Talmud, que es bueno para ella una o dos horas por día y no más – para quebrar las *klipot*, las cáscaras. Pero respecto de la persona que tiene dificultad con el estudio profundo del Talmud, es mejor probar el interior de la cosa, por ejemplo de la fruta, antes que las *klipot*”

Rabí Baal Shem Tov:

“En esta generación, la del ‘talón del Mashíaj’, el Ari”zal y el Shem Tov han dicho que es una *mitzvá* revelar aspectos ocultos de la Torá y secretos sobrenaturales para quemar las "espinas del viñedo ".

“La redención de Israel y todo el valor de Israel depende de estudiar el Zohar...”

Rabí Gaón de Vilna:

“Aquel que es capza de entender los secretos de la Torá y no trata de comprenderlos será juzgado duramente, quiera D-s tener misericordia ”.

"la esencia de la Redención depende de estudiar la Cabalá..."

“La Redención vendrá solo con el estudio de la Torá, y la esencia de la redención depende de estudiar la Cabalá”.

“Todos aquellos que no entienden el significado secreto detrás del *pshat*, el significado simple, ni siquiera entienden el significado simple”.

“El Mal Impulso es incapaz de vencer a aquellos que se ocupan de captar los niveles secretos de la Torá”.

Rabí Ben Ish Jai:

“Escuchen, aquellos que pueden oir y comprender, aquellos dotados de inteligencia, de los cuales nuestros sabios han dicho y que advertido e informado a *cada judío*: de acercarse al Santo involucrándose en los secretos de la Torá y sus aspectos ocultos. "Ella es Árbol de Vida para aquellos que la comprenden"

Rabí Shlomó Elijashiv:

“Ellos dicen: ‘Está escrito, 'El secreto de HaVAI”Ha es para aquellos que Le temen’. Este versículo se refiere a la idea de que aún si el judío estudia Mishná, Guemará y sin embargo no siente temor de los Cielos – de nada le sirve chapotear en las grandes aguas de la Cabalá, todo su esfuerzo es vano. Y todo aquel que es temeroso de D-s debe aplicarse activamente a los aspectos ocultos de la Torá, que son la esencia de la sabiduría y del conocimiento, por ejemplo, 'La gloria de D-s' es algo oculto'. ¿Cuándo le darás gloria a *HaVaI”Ha*? Cuanto te ocupes de la Cabalá y de los aspectos ocultos de la Torá”.

“Me asombran mucho aquellos estudiosos de la Torá de la generación que no saben nada, porque no se involucraron en el studio de la Cabalá. ¿Cómo pueden resistir sin involucrarse con la Cabalá, que esel aspecto interno de la Torá? Les resulta extraña al punto tal que ignoran completamente de qué se trata”.

“Y todas sus excusas y razones para no estudiar Cabalá son totalmente inadecuadas, como está dicho: "Porque la Torá no se encuentra solamente en los Cielos ". Pero si estuviera en los Cielos, uno tendría que ir en pos de ella. Y es simple que el significado de este versículo se refiere a todas las partes y niveles de la Torá, y que el aspecto oculto ‘es superior a todos los demás’ ".

Baal haSulam (Rabí Yehuda Leib Ashlag):

"La redención de Israel y el valor de Israel depende del estudio del Zohar y del aspecto más profundo de la Torá".

"¿Cómo pueden resistir sin involucrarse con la Cabalá, el aspecto interior de la Torá..."

"Lo opuesto también es verdad. Todas las aflicciones y degradaciones que han caído sobre los Hijos de Israel son a cuenta de su descuido de la parte más íntima de la Torá, y no haberla valorado sino habiéndose relacionado con ello como algo superfluo, D´s no lo permita".

Rabí Abraham Itzjak HaCohen Kook:

"Debido a la alienación de la Cabalá, los 'secretos de D-s', las más elevadas cualidades de las profundidades de una vida devota son reducidas a banalidadesque no penetran la profundidad del alma. Cuando esto ocurre, la más poderosa fuerza se ausenta del alma de la nación e individual, y el Exilio encuentra un terreno favorable... No debemos negarnos a cualquier concepción basada en la rectitud y el temor de los Cielos en alguna forma – solo el aspecto de tal aproximación que desea negar los misterios y su gran influencia sobre el espíritu de la nación. Esta es una tragedia que debemos combatir con el consejo y comprensión, con santidad y coraje".

"Ahora, cuando la salvación final es inminente, 'la voz de la paloma se escucha en nuestra tierra, y los capullos se pueden ver' y la exigencia de buscar la luz de *HaVaI"Ha*, de la búsqueda exaltada de la redención espiritual, dela fuente de *HaVaI"Ha* y de Su bondad, se acrecienta y florece. Ahora, los tiempos requieren el estudio de la Cabalá, la Torá interior, con santas visiones que no pueden comenzar a escucharse sino a través del ascenso del alma y la exaltación de su fortaleza en la luz de su vida elevada y pura. Una masa cuyos corazones han sido tocados por D's, de este campo divino, será el poder que sienta las bases de la salvación, el poder que otorga gracia, la luz de vida y el orgullo de grandeza al entero *élan* esencial del renacimiento nacional en la Tierra de Israel. El Zohar, que abre nuevos caminos, crea un camino en el desierto, una vía en la aridez – el y toda su cosecja están listos para abrir las puertas de la redención".

Rabí Michael-ben-Pesaj Portnaar

Ningún grupo, ni asociación ni movimiento espiritual alguno, o de otro tipo, que se ajustan a métodos externos,y mayormente conducidos por líderes (socialmente y bestialmente), lo conducirán al desarrollo último que es determinado y exclusivo solo para esa persona. Solo a través del método INDIVIDUAL de la Cabalá Luriana, que esel método eterno revelado en esta época a la humanidad, hay una verdadera oportunidad para ello. Por consiguiente los libros del Ari y el Zohar son dados al mundo, para que cada individuo – y de esta manera toda la humanidad – pueda llegar al camino más rápido para la redención completa, y recibir el último rescate de su esclavitud egoista.

Oración previa al estudio del Zohar

(por el Arizal)

תפלה קודם לימוד הזהר מהאר"י זלה"ה

(מקורה מתחילת ספר פרי עץ חיים)

רבון העולמים ואדוני האדונים אב הרחמים והסליחות,

Ribón haolamím vaadonei ha-adoním, av harajamán vehaslijót.

מודים אנחנו לפניך יהוה אלהינו ואלהי אבותינו

Modím anájnu lefaneja ADONÁI ELOHÉINU veELOHÉI avotéinu,

בקידה ובהשתחויה שקרבתנו לתורתך ולעבודתך עבודת

be'kidá uvehishtajaváia, she-kravtánu letoratéja ve-laabodateja, avodát

הקדש, ונתת לנו חלק בסודות תורתך הקדושה, מה

ha kódesh. Ve-natáta lánu jélek besodót toratéa ha-kedoshá. Ma

אנו, ומה חיינו אשר עשית עמנו חסד גדול כזה, על

ánu, ume jaiéinu ashér asíta imánu jésed gadól kazé. Al

כן אנחנו מפילים תחנונינו לפניך שתמחול ותסלח לכל

ken anájnu mapilím tajanunéinu lefanéja, she-timjól vetisláj lejol

חטאתינו ועונותינו, ואל יהיו עונותינו מבדילים בינינו

jatotéinu va-ahonotéinu, ve-ál iheiú honotéinu mavdilím beinéinu

לבינך. ובכן יהי רצון מלפניך יהוה אלהינו ואלהי

leveinéja. Uvején i'hi ratsón milefanéja ADONÁI ELOHÉINU ve-ELOHÉI

אבותינו, שתכונן את לבבנו ליראתך ולאהבתך, ותקשיב

avotéinu, she-t'jonén et levaveinu leir'atéha u-leahavtéja, ve-takshív

אזניך לדברינו אלה, ותפתח לבבנו הערל בסודות תורתך,

oznéja ledvaréinu éle, ve-tiftáj l'vavéinu hearél be-sodót toratéja,

ויהיה למודינו זה נחת רוח לפני כסא כבודך כריח

ve-ih'ié limudéinu ze nájat ruaj lifnéi kisé kevodéja keréaj

ניחוח, ותאציל עלינו אור מקור נשמתנו בכל בחינתנו,

nijóaj, vetaatzíl aléinu or mekór nishmatéinu bejol bejinatéinu.

ושיתנוצצו ניצוצות עבדיך הקדושים אשר על ידם גלית

Ve-she-it'notzetzú nitzutzót avadéja ha-kedoshím ashér al iadám guilita

דבריך אלה בעולם, וזכותם וזכות אבותם וזכות תורתם

devareina éle ba-olám, u-z'jutám u-zejút avotám u-zejút toratám

ותמימותם וקדושתם יעמוד לנו לבל נכשל בדברים

u-t'mimutám u-k'dushatám iaamód lánu leval nikashél bi-dvarím

אלו, ובזכותם תאיר עינינו במה שאנו לומדים כמאמר

éle. U-vizjutám taír ejnéinu ve-má she-ánu lomdím kemaamár

נעים זמירות ישראל גל עיני ואביטה נפלאות מתורתך.

neim zemirót israél gal einái ve-abitá niflaót mi-toratéja.

יהיו לרצון אמרי פי והגיון לבי לפניך יהוה צורי

Ih'iú leratsón imréi fi vehegueión libí lefanéja ADONÁI tsurí

וגואלי. כי יהוה יתן חכמה מפיו דעת ותבונה:

ve-goalí. Ki ADONÁI itén jojmá mi-pív dáat u-tevuná].

Oración previa al estudio del Zohar

(por el Arizal)

Amo de los mundos y Señor de señores, Padre de la misericordia y del perdón. Te agradecemos, HaVaI"Ha, nuestro Elokim y Elokim de nuestros antepasados, inclinándonos y arrodillándonos, porque Tú nos has traído más cerca de Tu Torá y de Tu santo servicio. Tú nos has iniciado en los misterios de tu sagrada Torá. ¿Qué somos? Qué es nuestra vida que Tú, con tu gran misericordia nos has dado?. Por esta razón te damos nuestra oración y nos arrodillamos ante Ti, porque Tú das misericordia y Tú perdonas todas nuestras transgresiones y pecados. ¡Que nuestros pecados no nos separen de Ti, Señor!

Por esta razón, sea Tu voluntad, HaVaI"Ha, Elokim nuestro y Elokim de nuestros antepasados, que adaptes nuestros corazones de tal modo que te temamos y amemos. Escucha nuestras palabras y abre nuestros corazones incircuncisos a los misterios de Tu Torá. ¡Que nuestro estudio, que estamos a punto de realizar ante el trono de Tu gloria, sea agradable como una suave fragancia! Derrama sobre nosotros la luz de la fuente de nuestras almas cualquiera sea nuestra condición.

Haz que brillen las chispas de Tu santo servicio, a través de quien Tú revelaste estas palabras al mundo. ¡Ojalá que sus méritos y los de sus antepasados y los méritos de su estudio y pureza nos asistan, para que no tropecemos con el recto entendimiento de las palabras que estamos a punto de estudiar! Que Tú brilles sobre nosotros debido a nuestros méritos por lo
que aprendemos, como expresión agradable de la alabanza de Israel: "Abre mis ojos para que yo vea las maravilla de Tú Torá".

Que las palabras de mi boca y la meditación de mi corazón sean agradables para Ti, HaVaI"A, mi roca y mi redentor; porque HaVaI"A dará de Su boca la sabiduría, el conocimiento y la comprensión.

Lección 1

Ha llegado el momento de aprender el Zohar; nos es dado en este momento. Cada generación tiene su oportunidad y debemos tomarla. En su momento también Moshé tomó esta oportunidad. Moshé dijo que no podía hablar porque su boca no era buena. En esa época la oportunidad en parte se perdió por la construcción del becerro de oro. Y también Noé tuvo la oportunidad, él había construido el Arca durante 120 años. El Creador lo había distinguido pidiéndole que construyera el Arca. Y la gente se rió de él. Cada generación tuvo posibilidades... el Ramjal, el Ari... pero no como nuestra generación, porque ya estamos preparados para oír. Hemos llegado tan bajo (por consiguiente en cierto modo tan alto) en nuestro ego que podemos entender y tomar lo que se dice en el Zohar.

Las lecciones son para los estudiantes de esta generación y para todas las generaciones por venir. Hasta la víspera de la llegada del Mesías sólo tenemos el Zohar. En tanto llegue el refinamiento, lo único que puede traernos la liberación, el rescate y el logro. Inconscientemente el Zohar nos lleva a un nivel cada vez más profundo de nuestra liberación.

Por consiguiente es un deber que estas lecciones en esta generación también le sean transmitido a usted, esto es algo que tiene que ocurrir.

Nada viene de arriba si no ha sido despertado aquí. Sólo poniéndonos en armonía con lo que está sobre nosotros, los milagros ocurren y ocurrirán. ¿Por qué? Porque nos hemos vuelto receptivos.

Es importante que usted desee recibir la luz que le trae el Zohar, para que pueda entrar en unión con lo que usted leyó y escuchó sobre el tema.

No hay sufrimiento en el mundo espiritual. El Zohar no utiliza palabras que se refieran al sufrimiento. Lo que siempre ocurre, nunca es acerca de sufrir. Justifique todo. Cualquier cosa que usted haga, hágala con alegría. La experiencia de sufrir como tal sólo viene por nuestra falta de conexión.

No intente recordar algo porque ése es un instrumento de nuestro mundo; intente absorberlo en usted. Conducirse conforme a las palabras que leyó o escuchó, para unirse con ellas; ése es el milagro que ocurrirá.

El Zohar ha sido escrito en Arameo. El Arameo del Zohar es la fuerza más interna del universo. El Hebreo de la Torá es la primera cáscara que cubre al Arameo. Leyéndola primero en Arameo, usted alcanza la cáscara más profunda. Luego, cuando empieza a leerla en Hebreo alcanza la primera envoltura, y finamente la lee en su propio idioma.

El acento en el Hebreo generalmente está en la última sílaba, que no es el caso en el Arameo. El Arameo es como el Hebreo escrito de derecha a izquierda, o de

corregido a no corregido. Es la tarea de Israel hacerse transparente, elevarse primero él mismo y luego a todos los pueblos. Israel es la fuerza (de la columna) derecha en el hombre, y los pueblos son la fuerza (de la columna) izquierda en el hombre.
Del lado derecho proviene la luz, del lado izquierdo proviene la sabiduría y la verdad se ubica en el medio. Este medio también es llamado Tora, ésta *es* vida. Todo el Zohar habla sobre el curso medio.

Diez sabios han tomado parte en la escritura de este libro bajo la guía de Rashbi. Primero citaron una parte de los 24 libros del Tanaj y después hicieron sus comentarios; cómo los procesos mentales para ser entendidos tienen lugar en el libro. Si ve nombres no piense en personas porque sólo se refieren a fuerzas en la Creación, y no a personas de carne y hueso. En una época existieron las personas de carne y hueso en la tierra, pero esto no le concierne al Zohar.

Las fuerzas impuras quieren ganar la verdadera luz. Cuando estemos aprendiendo el Zohar, todo tipo de fuerzas intentarán evitar que nos ocupemos del Zohar. Aún así, si encontramos la fortaleza como para continuar aprendiendo del Zohar, las fuerzas impuras dirán: esto es nada para usted… usted no tiene que hacer esto. Su ego, sus rudimentos básicos, las ganancias de su sufrimiento, de las fuerzas oscuras y no hay fuerza oscura mientras usted está aprendiendo el Zohar.

Si una palabra termina en una vocal y la próxima palabra empieza con un bet/pe/kaf, debe pronunciarlas como wet/fe/jaf. Las figuras siempre están indicadas en hebreo con caracteres.

Ot (parágrafo) **alef** (1)

Maamar **מאמר** (asunto) haShoshana **השושנה** (la azucena).

א) רבי חזקיה (נ"א, רבי אלעזר, וכ"ה בזהרי חמה ובנסחת ארץ ישראל) פתח, כתיב (שיר השירים ב) כשושנה בין החוחים, מאן שושנה, דא כנסת ישראל, (בגין דאית שושנה ואית שושנה), מה שושנה דאיהי בין החוחים אית בה סומק וחוור, אוף כנסת ישראל אית בה דין ורחמי, מה שושנה אית בה תליסר עלין, אוף כנסת ישראל אית בה תליסר מכילן דרחמי דסחרין לה מכל סטרהא, אוף אלהים דהכא משעתא דאדכר, אפיק תליסר תיבין לסחרא לכנסת ישראל ולנטרא לה.

1) Rabí Jizkiá comenzó a demostrar con el versículo: "como la azucena bajo las espinas" (Shir Hashirim 2:2). Él pregunta: ¿Qué es la azucena? Y se responde: "ella es la comunidad de Israel" (Israel), que es Maljut. Porque hay una azucena; y hay una azucena. Así como la azucena entre las espinas está coloreada de rojo y blanco, también la comunidad de Israel es influenciada por las cualidades de juicio y misericordia. Así como la azucena tiene trece hojas, la comunidad de Israel está rodeada por trece atributos de misericordia. Del mismo modo, desde que el nombre Elokim aparece mencionado en el pasaje: "En el comienzo creó Elokim" (Bereshit 1:1) hasta que aparece mencionado por segunda vez, hay trece palabras en el versículo, que son: el cielo, y, la tierra, y la tierra, era, sin forma, y vacía, y la oscuridad, estaba sobre, la superficie, del abismo y el espíritu" (Ibid.2). Estas palabras circundan e instruyen a la comunidad de Israel.

Traducción de Yehuda Ashlag (p.1, columna derecha, aproximadamente en la mitad): R' Jizkiá comenzó con etc. ר' חזקיה פתח וכו', para abrir el versículo, el libro o la Torá, la demostración, su boca. R' quiere decir Rabí. Está escrito **כתוב:**

Como una azucena entre las espinas: **כשושנה בין החוחים**

Usted debe estar prepararse para hacer todo lo posible por la unidad en el mundo, pero eso sólo es posible si usted se independiza absolutamente de todas las otras personas. Sólo entonces puede amar a toda la humanidad. Usted debe ser uno con la fuente. Primero tiene que trabajar sobre usted mismo y luego podrá amar a otras personas. No sabemos en absoluto qué es el amor. No existe el amor, es sólo un juego - yo le rasco su espalda y a cambio usted rasca la mía. Lo que existe sin embargo es el esfuerzo para actuar de acuerdo con las leyes del Universo, para ser uno con las fuerzas del Universo que *es* amor.

La gente generalmente traduce **שושנה בין החוחים** (azucena entre espinas) a partir de su comprensión terrenal de la azucena, como una rosa, porque está escrito - entre las espinas – cuando en realidad es la azucena porque proviene del segundo capítulo del Shir Hashirim, y allí el rey Salomón habla sobre la azucena.

Lily, no la azucena, la flor, en sí misma, tiene la cualidad de hacer ciertas comparaciones. Hay en ella algo de la azucena y algo de la rosa, ambas cualidades; y no nos importa si algo existe o no, porque el Zohar no dice una sola palabra referida a nuestro mundo, entonces, ¿cómo podemos aprender utilizando la palabras de nuestro mundo? Todo el Zohar tiene un propósito, llevar al hombre hasta cierto punto más allá de la gravedad, mientras experimenta la gravedad. Obtendremos una nueva dimensión de la vida: la delicada línea del medio.

Debemos experimentar las palabras del Zohar, tal como está escrito, no tratando de ponerlo en consonancia con todo lo que sabemos. Debemos eliminar nuestro conocimiento ahora porque ¿de qué modo podríamos experimentar la dimensión desconocida de la perpetuidad? Experimentarla significa que debe moverse en forma separada del intelecto terrenal, ya que nadie se lleva su intelecto terrenal!

Él pregunta **שואל**: ¿qué es la azucena? **מאן שושנה**: y responde: Ella es la colectividad (Knesset) de Israel: **זו היא כנסת ישראל**

Esto no tiene nada que ver con el Israel de carne y sangre, (solamente si se unen con sus raíces espirituales) sino que se refiere a fuerzas espirituales. Usted no debe pensar en la Knesset como el parlamento porque ni en el Zohar, ni en la Torá. se menciona palabra alguna referida a nuestro mundo.

Aprenderemos lo que significa cielo, tierra, etc. porque no hay otra manera que utilizar el idioma de nuestro mundo. El Arameo y el Hebreo de la Torá se han preservado auténticos, en ellos todas las fuerzas del universo permanecen con su forma auténtica. No realice ninguna acción porque eso está equivocado a priori. Entender con su cabeza no lo llevará a ninguna parte en lo espiritual, sólo cuando experimente. La experiencia trae la comprensión. Permítase ser guiado por el Zohar.

No tenemos apuro con el Zohar. Si sólo estudiamos un versículo puede ser suficiente, porque todavía no tenemos *kelim*, ni puertas para la percepción que nos proporcionen una percepción de lo espiritual. En otros términos, usted no ha abierto las puertas para la nutrición espiritual. Gradualmente la luz de Zohar va a ir dejando ligeras marcas en usted, en su yo interior; ahora es una secuencia de eventos como comer, tomar, sexo, etc. No se aferre a su ego, usted no perderá su ego, pero permítale al Zohar hacer Su trabajo, sea como la cera de una vela, receptivo y manso para hacerse suave para que puedan ser hechas las ranuras por las que la luz del Zohar pueda brillar ligeramente.

Esto es Maljut **מלכות**. Maljut del mundo de Atzilut. Todo tiene diez sefirot y la más baja, es Maljut, la unión de todas las fuerzas. En otras palabras, Maljut es la creación real.
Pregunta de un participante del curso: ¿lo físico?
No, no nos referimos a lo físico. Hay 10 emanaciones de luz, la nueve superiores son las propiedades de la luz misma, las cualidades del Creador, y la décima es Maljut, la creación en sí misma. Porque el Creador quiso crear una creación que fuera única. Pero Maljut también tiene 10 (sefirot) en sí misma; 9 de Maljut también son propiedades de la luz misma; sólo 'Maljut de Maljut ' es la creación real.

Paso a paso, no iremos más allá de lo que indica el Zohar, daré una breve explicación sobre el Sulam, pero permitamos que el Zohar sea nuestra guía.

Porque existe una azucena y allí existe una azucena: **דאית שושנה ואית שושנה**.
Se trata de trazar una comparación entre dos formas - dos situaciones – de la azucena.
Así como una azucena, que se encuentra entre espinas: **מה שושנה בין החוחים**,
esa azucena tiene rojo **יש בה אדום**: y blanco: **וחוור** en ella. Hemos dicho que hablamos de una azucena que sin embargo tiene algunas propiedades de la rosa, el rojo y el blanco.

También la colectividad (Knesset) de Israel: **אף כנסת ישראל**: una cierta fortaleza, Maljut del mundo de Atzilut tiene en sí misma juicio: **יש בה דין**, y misericordia: **ורחמים**.
¡Mire qué comparación traza el Zohar, para traernos, paso a paso la percepción de esta familia espiritual! Knesset Israel es el Maljut del que provienen todas las cosas buenas que nos llegan. El Blanco o claro no tiene fuerzas impuras pero el rojo sí.
Knesset Israel también tiene en sí mismo juicio-*din* - y misericordia-*rajamim* -, porque la creación está construida con esas dos fuerzas: misericordia y l juicio; no podemos sin esas dos fuerzas.
El Zohar nos enseñará cómo tenemos que tratar con estas fuerzas.

Así como la azucena tiene 13 hojas: **מה שושנה יש בה י"ג עלים** , también Knesset Israel כך כנסת ישראל tiene 13 cualidades de misericordia: יש בה י״ג מדות הרחמים, que la rodean por todos lados: המסבבות אותה מכל צדדיה . Ésta es la segunda comparación. Así como el blanco y el rojo de la azucena se corresponden con *din* y *rajamim*, otro elemento de la azucena es que una azucena tiene 13 hojas, también Knesset Israel está rodeada por 13 cualidades de misericordia. ¿Puede imaginarlo por sí mismo? Así todos aquellos que estamos estudiando la cabalá, aquellos que estén listos para ponerse a sí mismos de acuerdo con Maljut, Knesset Israel, todos nosotros aprenderemos de esas fuerzas administradoras superiores. Mientras estamos

aprendiendo nos permitimos marcar las mismas 13 propiedades de misericordia en nosotros, estaremos rodeados por las 13 propiedades de misericordia.

También Elokim: אף אלקים, el nombre del Creador, que se refiere a Su actitud respecto de las creaciones más bajas bajo la ley, *din*. Si significado vendrá más adelante, permitamos que hable el Zohar y no que yo les deletree cada palabra porque pierden toda su vitalidad. Usted experimentará todo a su debido tiempo. Yo pronuncio ese nombre como Elokim a pesar de que está escrito con un ה en lugar de una ק. Lo pronuncio como Elokim porque no quiero usar Su nombre en vano.
Recuerde eso. Y por eso yo hablaré sobre Elokim y lo escribiré con ק.

También en la vida cotidiana, por ejemplo, si corre por la calle y golpea un pie, usted maldice. ¿Qué tiene que ver el Creador con eso? Usted debe permitir que las cualidades del Creador se incorporen en usted. Él desea ávidamente que seamos como Él según Sus cualidades. Él es misericordioso, así debemos ser. Como Él es misericordia, nosotros debemos serlo también. Entonces, de ahora en más, si tropieza con algo, aunque lo hiera mucho, no intente usar Su Nombre. Sea consciente de lo que está haciendo, no use Su Nombre en forma negligente. ¿Por qué? Todo lo que construyó desde su corazón, en ese momento lo escupe. Ése es el significado del proverbio: colgar diamantes dorados de la nariz de un cerdo.

Así el nombre Elokim, desde el momento en que es mencionado por primera vez: משעה שנזכר, , cuyo nombre es utilizado en el versículo de la Torá: שבמקרא שבכאן "Bereshit bará Elokim" (en el principio creó Elokim - Bereshit 1:1) בראשית ברא אלקים, hasta la segunda vez que aparece el nombre Elokim, hay trece palabras: הוציא י"ג מלים y además, para rodear al Knesset Israel: לסבב את כנסת ישראל, y para protegerlo: ולשמרה.

Aquí habla de 13 hojas y 13 propiedades…... quiere darnos una prueba de la Torá, porque la Torá es la fuente de todo. Entre la primera y la segunda mención de Elokim hay 13 palabras, y entre esas 2 indicaciones hay 13 palabras dadas por las cualidades de misericordia por las cuales Elokim protege al Knesset Israel.

son Ellas: שהן (preposición:) את, el cielo השמים, y la: ואת, tierra: הארץ , y la tierra: והארץ, estaba: היתה, caótica: תהו, y desolada: ובהו , y oscuridad: וחשך, sobre: על, la superficie: פני, del abismo de las aguas:תהום, y el espíritu: ורוח hasta que aparece nuevamente el nombre Elokim (mediante la conjunción ו - "y" en Hebreo ambas palabras se convierten con la siguiente en una sola).

Lo que quiere decir; entre las dos indicaciones de Elokim 13 palabras, así, están colocadas hasta la siguiente mención de la palabra Elokim flotó etc.
דחיינו עד אלקים מרחפת וגו, con lo cual se indica que Elokim protege a la entidad Knesset Israel.

Hasta ahora simplemente hemos traducido el primer ot (párrafo) del Zohar, y comenzaremos con la explicación de Baal HaSulam, Yehudah Ashlag.

Al principio experimentamos muy poco, porque no tenemos *kelim*. Nacemos como

animales y gradualmente debemos desarrollar la percepción de lo espiritual, porque ésta no le es dada a la humanidad, y debemos desarrollarla. Es por esta razón que un hombre se convierte en un hombre real sólo cuando comienza a trabajar sobre sí mismo. Por supuesto que todos somos seres humanos, porque a los ojos del Creador todos somos perfectos, sólo que nosotros no lo experimentamos aún.

Por consiguiente no desarrollamos nada, no conseguimos nada, sino que nos purificamos a nosotros mismos, nos hacemos transparentes y como resultado conseguimos más percepciones, conseguimos una percepción espiritual e intelectual reales, no es posible verlas separados. En nuestro mundo tenemos sentimientos o intelecto. Si un hombre sólo usa su intelecto es un esclavo de su intelecto y cuando hace todo con su corazón, descuida su intelecto. Separar uno del otro no contribuye a la realización de las personas.
Tiene que haber un camino intermedio, donde los corazones se fusionen con los intelectos y el hombre no sienta ninguna separación entre el corazón y el intelecto.

Antes de que el hombre llegue a la Cabalá, se dice que respecto de algo, con su mente piensa una cosa y con su corazón otra. Éstos son los tres reinos. Por esta razón todas las confusiones llegan a las personas. Todas las formas de impotencia vienen como resultado de esto, también la física. A través de la Cabalá usted unirá el intelecto y los sentimientos, y como resultado obtendrá el curso medio y ésa es la verdadera realidad. Sólo en el medio podemos alcanzar la totalidad. Entonces podemos experimentar milagros todos los días. Ya no necesitamos a los profetas, porque todos los profetas convirtieron, con enorme devoción, sus carencias terrenales en nada; no necesitamos hacer esto en nuestra generación.

Lo que tenemos que hacer es ponernos en armonía con las fuerzas espirituales del Zohar que llegan a nosotros. Hacernos receptivos y así atraer luz. No soy yo quién hace algo sino que la luz está trabajando conmigo y lo único que tengo que hacer es hacerme como la cera, la cera blanca y ése es el problema, esto es muy difícil. Todos tenemos la actitud de que lo sabemos todo.

Así, cuando haya leído estas palabras, trabaje duramente sobre esta actitud de saberlo todo. Comience a trabajar sobre sus malos principios.
En su trabajo por supuesto que no, porque en eso usted debe ser un especialista, sino en lo espiritual, donde usted no sabe de qué se está ocupando.

Hágase receptivo y recibirá. ¡Cada uno de nosotros recibirá, absolutamente!

מרגלות הסולם – Marglot haSulam – El pie de la escalera

Clase 1

Estamos empezando, por primera vez, con nuestras clases de Zohar en inglés. Hace varios años que nuestros lectores en inglés me piden que dicte lecciones de Zohar en ese idioma, para brindarles una ayuda. Ayudar es el principal objetivo del Zohar. El Zohar le ha sido dado a la humanidad para permitir que la gente pueda enfrentarse con su mala encarnación y superarla. Entonces la persona verá la luz, la luz perfecta, la luz que da vida y realización, sobre la base de todo su trabajo y de sus logros. No respondí a todos estos pedidos, primero y principal porque el inglés no es mi lengua materna y porque no vivo en un país de habla inglesa, sino en los Países Bajos, en Amsterdam. Aunque todo el mundo habla un poco de inglés, no es un país de habla inglesa. Pero la verdadera razón era que todavía no había llegado el momento, no estaba listo para hacerlo. Y ahora estamos comenzando esta clase del Zohar.

En este estudio combinaré todo el estudio de la Cabalá, tomando al Zohar como eje, como la parte central del estudio. Por otra parte tomaré algunos aspectos de la Cabalá del *Etz Jaim*, el *Arbol de la Vida*, del Arí. Principalmente todo estará basado en el Arí, en su libro *Shmone Shearim*, las Ocho Puertas, así como de otros.

Antes que nada, y previo a comenzar con el Zohar, tengo que hacer una breve introducción para librar a los estudiantes de Cabalá de muchas actitudes que han recibido de otras escuelas dispersas por el mundo. Hay tres escuelas en el mundo: una en Estados Unidos y dos en Israel. Y todas ellas naturalmente acercan a la persona a la Cabalá, pero sólo son para principiantes, para aquellos que recién empiezan con la Cabalá, para aquellos que por primera vez sienten necesidad de espiritualidad. La actitud es ‘conocer’. Quieren conocer porque piensan que conociendo cosas, que a través de conocimientos, arribarán a la revelación de la espiritualidad, lo cual les dará vida, felicidad y realización.

Si ustedes prefieren continuar con esta clase de actitudes, lamento decepcionarlos. Porque la verdadera espiritualidad solo la podemos encontrar en el estudio puro y genuino del Zohar, que no es fácil de encontrar en el mundo entero, y en el estudio genuino de los libros del santo Arí, rabí Luria Askenazi. En estos libros podemos encontrar el verdadero camino hacia la realización.

La actitud es muy importante. Mis estudiantes de los Países Bajos y de Bélgica ya saben cómo ajustarse durante las clases, así como cuando estudian Cabalá solos en su casa. Especialmente cómo actuar en clase, cuando escuchan la voz de su profesor. La actuación está relacionada con lo interior, con la forma en que uno lo internaliza, la actitud interior, las intenciones. En el idioma sagrado se dice: *kavaná*; el plural es *kavanot*. Ábrase, sea receptivo. No traten de aferrarlo con su mente terrenal, con su intelecto.

Tuve muchos estudiantes en las clases de Zohar – hasta el momento he dictado exactamente 100 clases a mis estudiantes holandeses y belgas. Cada clase dura aproximadamente tres horas, así que son unas 300 horas de Zohar. Hace aproximadamente tres años decidimos no permitir que ingresen nuevos estudiantes a nuestro grupo principal para mantener un nivel elevado, lo más elevado y profundo para estudiar la fuente de la Cabalá. Los estudiantes no hacen preguntas por una inquietud intelectual. Saben que sólo tienen que formular una pregunta cuando proviene de un dolor. En verdad sólo respondo a esta clase de preguntas, porque la pregunta es carencia, *jizaron*, y la respuesta del profesor viene a completar esta carencia. Este es el tipo de preguntas que respondo, pero inclusive en ese caso les enseño que sean

pacientes, porque todas estas preguntas forman sus *kelim*, sus recipientes, la carencia a la que tarde o temprano llegará un poco de luz.

Este es el tipo de actitud que espero. Por eso comencé esta primera clase hablando acerca de la actitud y lo repetiré muchísimas veces, y trataré de explicarlo una y otra vez, cada vez con mayor profundidad.

Hay muchos otros aspectos que están relacionados con el estudio del Zohar. Se trata de un estudio sagrado y no es a efectos de conocer, como he dicho. Este es el motivo por el cual uno no ve que en el mundo se estudie el Zohar. En algunos lugares estudian y dicen que resulta suficiente, e inclusive que ayuda, "escanear" el Zohar y leer la traducción en inglés o en otro idioma.

Lamento decepcionarlos: ninguno de ellos funciona. Escanear el Zohar con la vista no los ayudará. Quizás pretendan que ustedes crean esto, pero les digo que … el nombre de la Cabalá es *"Jojmat ha emet"*, sabiduría de la verdad. Y por eso debo decirles las cosas tal como son: escanear con los ojos no los ayudará. Uno puede estudiar todo el Zohar diez veces y no lo ayudará. Tampoco los ayudará guardar una edición en miniatura del Zohar en el bolsillo cerca del corazón. Podría ser bueno para su disposición psicológica, pero el Zohar no tiene nada que ver con la psicología. El Zohar les proporciona a las personas ascenso espiritual, pero no es que el Zohar debe ser atraído hacia abajo por las mentes egoístas terrenales de las personas, que sólo quieren utilizar el Zohar. Es imposible hacer un mal uso del Zohar.

Estudiando con nosotros, no tendrán ninguna chance de escaparse de trabajar sobre ustedes mismos, de trabajar sobre su ego; no se trata de hablar de Cabalá, sino de vivir la Cabalá. Esto es lo que veo alrededor: se habla de Cabalá. La gente tiene algunas ideas acerca de la Cabalá, pero sólo intelectuales, que resultan convenientes para sus mentes egoístas, sus deseos, deseos de seres terrenales que sólo quieren más: "Dame más, dame espiritualidad también ". El Zohar dice "*jav jav*", ladrando igual que un perro. "*Jav*" significa *dar* en la lengua sagrada. Y dicen "*jav jav*": déme este mundo y también el mundo por venir. Eso no es lo que encontrará entre nosotros.

Ustedes serán elevados y llevados a las profundidades de su interior para entrar en una especie de conformidad con el espíritu del Zohar. Sólo esto es lo que los va a ayudar. Solamente esto le traerá la redención a la persona. Estudiaremos el Zohar para acelerar nuestra redención personal y con ello también la redención de los otros, pero de una manera personal y no en grupo, porque ningún grupo puede darle la redención a una persona.

Más aún, el estudio de la Cabalá no le traerá la redención a nadie que estudie en grupo. Porque en un grupo una persona puede ser consolada por otra que también está ciega y por lo tanto un ciego ayuda a otro ciego. Por eso es que debemos dirigir nuestros ojos hacia arriba, hacia el ojo que siempre ve, el ojo que sabe todo que se encuentra dentro de cada uno de nosotros. El ojo que no se cierra. Veremos que estas no son solo palabras, es el ojo de *Arij Anpin*.

¿Necesitamos espiritualidad? ¿Para qué necesitamos estudiar espiritualidad? ¿Qué es la espiritualidad? Ya ven cuántas preguntas surgen antes de que ni siquiera abramos el Zohar. Sé que la mayoría de mis nuevos estudiantes, que estudiarán con nosotros el Zohar en inglés, ya han comenzado a estudiar el Zohar, quizás durante varios años, en alguna de estas escuelas. Todas estas escuelas están basadas en el espíritu de grupo. No es que lo critique, todo es bueno, de otro modo no existiría, pero me ha sido dado el método para llegar a la espiritualidad por el camino más corto. Y el camino más corto es el trabajo puramente individual sobre ustedes mismos estudiando solamente el Zohar y el *Etz Jaim*, el Árbol de la Vida, y eso es lo que me ha sido otorgado.

Siento que estoy buscando las palabras, estoy seguro que *HaKadosh Baruj Hu*, el Creador me proporcionará las palabras correctas, la actitud correcta para estudiar yo mismo y para enseñar la forma de conducirnos y conducir al mundo hacia el objetivo de la Creación. Y esto con el único objetivo de la Creación: estudiar para conocer a su Creador.
¿Qué es la espiritualidad? Todos hablan acerca de esto. El mundo está lleno de todo tipo de conocimientos, de religiones, de movimientos espirituales. La Cabalá no es un movimiento espiritual. No pude leer ni encontrar en los orígenes más profundos de la Cabalá, en los libros más secretos de los que se podía tener noticia, en los escritos por la gente más santa, acerca de la necesidad de estudiar en un grupo. Solamente de modo personal. Y aún cuando las personas se junten y se sienten alrededor de la mesa, cada uno está ocupado consigo mismo y desde el punto de vista interior quiere conectarse con otros, con todos los que estudian Cabalá con uno. Pero no de un modo perverso, bailando con otros… no hay nada malo en bailar juntos, beber alcohol juntos e ir al mar juntos, pero esto hace que algunos crean que a través de otra persona pueden conseguir la espiritualidad, y eso es imposible.
Sólo son ustedes y *Ein Sof* con todas sus *levushim*, vestiduras, ropajes, pero son ustedes mismos quienes deben hacerlo. Las preguntas que les surgen, han sido colocadas allí por el propio Creador. Todos tenemos el mismo Creador, pero cada uno tiene su propia alma y cada uno tiene su propio nivel de espiritualidad.
¿Qué es espiritualidad? Esta respuesta la trataremos de encontrar un poco más adelante. Yo llamo a esta clase la clase preliminar, pero tal vez la llamemos primera clase, aunque no toquemos en esta clase el texto del Zohar mismo, es la primera clase del santo Zohar. No es fácil estudiar del Zohar siquiera una hora y media de la forma en que lo haremos. Sentirán que les llevará toda la semana trabajar sobre ello.
¿Qué es realmente la espiritualidad? Todo el mundo pretende que tiene que hacer algo espiritual; me refiero a cada movimiento, a cada religión, y cada una tiene perspectivas diferentes y a veces diametralmente opuestas. Algunas veneran a los animales y otras a la tierra, y otros van más allá todavía, y creen en la omnipotencia del sol o de las estrellas. Cómo podemos definir la espiritualidad antes abrir la primera página del Zohar. Para librarnos de fantasías y conocimientos de cualquier tipo que pueden perturbar nuestro deseo de construir una relación *tête a tête* con *Ein Sof*.
Sería algo así: ustedes pueden comprar una radio de poco alcance, económica, que solo puede recibir las ondas radiales de la ciudad en la que viven. Pueden comprar una más potente que capte un área más grande; si viven en Norteamérica, pueden llegar a captar la mitad del país. También hay receptores que permiten captar ondas radiales de frecuencias muy especiales y muy altas, que nos permiten entrar en contacto con un barco que envía alguna información. Entonces todo es cuestión de dónde se recibe la información. Las frecuencias de las ondas: las frecuencias más altas son las ondas más breves y son el tipo información más alta. Así funciona todo el conocimiento espiritual que recibimos aquí en la tierra. A una nación, a un grupo de personas o de individuos les es dado conocer con las bajas frecuencias, cercanas a la tierra; a otros le son dadas las más altas. Todo tipo de sabiduría se transmite en la tierra desde un nivel de frecuencia diferente, como en el ejemplo de las ondas radiales.
Todas ellas, con excepción de la Cabalá, están ubicadas en la placenta del universo, como un embrión tendido en el vientre de su madre, que está seguro y sobre todo se siente cómodo en el lugar en que se encuentra. Del mismo modo, todo le es dado a la humanidad, la que está en la placenta del universo. Por supuesto que algo sensual tiene similitud con la espiritualidad, pero todo se encuentra en esta placenta, pero a la

humanidad le ha sido dada la instrucción de recibir la espiritualidad de la fuente, y eso se encuentra fuera de esta placenta del universo.
Desde el lugar donde no hay nada material, donde no puede ingresar ningún enlace, ni moléculas materiales ni átomos. Y también ese lugar está estructurado cada vez más arriba hasta *Ein Sof*, donde es totalmente indefinible. Ese es el lugar de los mundos espirituales y allí se encuentran los cinco mundos espirituales. Por supuesto que no hay solamente cinco, ya que son infinitos. Decimos que son cinco porque entre el primero, el más alto, y los cuatro inferiores hay infinitos mundos, pero a través de *Ein Sof* se conectan entre sí. De ese lugar proviene la única espiritualidad. En este sentido, espiritualidad significa '*or jaiá*', '*or jaím*', luz de vida. Solamente esta luz de la máxima longitud de onda conduce a la persona y a la sociedad toda, a todo el universo, a su redención y realización.
Cada ser humano tiene dentro de sí la estructura completa de todos estos mundos espirituales, y desarrollándolos puede sintonizar con estos mundos que forman el '*etz jaím*', el árbol de la vida. En el ser humano hay cuatro lugares principales que tenemos que colocar juntos para recibir esta luz, *or jaiá*, la luz viva, que rompe toda resistencia en todos los mundos y llega a la persona que la pide y está preparada para ella, que trabaja sobre sí misma para recibirla. Cómo recibir esta luz, cómo colocarse en conformidad con esto, nos lo enseñan el Zohar y el Santo Arí.
En pocas palabras, nos enseñan cómo conectar estos cuatro lugares en una persona: sus ojos interiores, que se corresponden con sus ojos exteriores, por supuesto, ya que todo está construido en la misma estructura: la boca de la persona, lo que dice; el corazón de la persona, qué y cómo siente; y "*Iesod*", el fundamento de la persona que exteriormente se corresponden con el lugar de sus órganos sexuales. Solamente conectando esto cuatro lugares, que corresponden con las cuatro letras del Tetragrammaton "YHVH" o "*Jojmá, Biná, Tiferet y Maljut*". Cada vez que la persona alinea estos cuatro lugares en sí misma, entra en contacto con esas áreas externas a la placenta del universo, de las cuales proviene la luz.
La indicación es aprender cómo conectarse, cómo hacer las conexiones correctas, y nada puede proporcionarle esto a una persona, excepto el estudio total del Santo Zohar y del *Etz Jaim* del Arí. Por eso es tan importante enfatizar en todos estos aspectos antes de empezar a estudiar el Zohar, el por qué de estudiar el Zohar. El objetivo debe estar siempre ante nuestros ojos.
La Cabalá no es una religión ni una ciencia. Traten de escuchar lo que digo mientras desconectan su cabeza. Nunca le diré a nadie "sígame". Después de la clase pueden pensar lo que quieran, pero primero traten de captar la información, lo que yo digo. En este momento es muy importante: cada palabra, cada movimiento que hago…. No estoy trabajando solo con palabras, sino que lo que digo y cómo lo digo, lo hago desde mi interior. El Zohar crea en mí todo tipo de espacios que son comunes con las áreas que se encuentran fuera de la placenta del universo. Por eso la información que recibirán, incluso a través de mi voz, aún cuando no pueda encontrar la palabra precisa en inglés… de esto ustedes también aprenderán.
El Zohar revela cosas, pero también oculta; ambos van de la mano. Por eso es tan importante que se conecten con ustedes mismo antes de abordar la verdadera espiritualidad.
Presten atención a lo que se dice respecto de la luz de *jaiá*, la luz de vida, que proviene de la placenta del universo: sólo esta luz tiene más las altas frecuencias que pueden frenar enfermedades de todo tipo, todo tipo de consecuencias de los pecados de la persona. ¿Cómo peca una persona? Cuando su deseo de recibir es sólo para sí misma. Entonces peca, aunque no lo haga con las manos, con los pies o con otros órganos,

incluso puede pecar en su fantasía. Cuando comete pecados toma algunas de sus energías creativas, energías sagradas, que produce con sus fantasías; estas sagradas energías son tomadas en cautiverio para toda clase de vestiduras. Son revestidas por poderes impuros. ¿Cómo? Lo estudiaremos. Por supuesto ya saben algo acerca de Lilith. Y de este modo estas bolas de energía que se presentan y la persona no puede librarse de ellas. Solo esta luz, si uno sabe cómo conseguirla, se manifiesta, balancea y pasa a través de ella y da a conocer los poderes sagrados que son retenidos dentro y le da vida a la persona.
De la misma forma funciona el método de la cura derecha, la cura espiritual, no como aquí en la tierra cosas paranormales o cuestiones psicológicas sino… por eso decimos que donde termina toda "lógica", comienza la espiritualidad. Esta es una breve introducción a nuestro estudio para proporcionarles algunas ideas cerca de cómo estudiaremos. Por supuesto anhelo comenzar con el Zohar mismo, para que no sea yo el que hable, sino que sea el Zohar el que lo haga; Yo no le diré palabras sabias, sino solo seré un medio para acercarle el Zohar. Mis estudiantes saben cómo funciona esto. Esto requiere también una actitud adicional. Noten por ustedes mismos esta palabra actitud. Entre paréntesis, van a encontrar algunas palabras que podrán corregirme o para las cuales se les ocurran mejores sugerencias. Son bienvenidos a hacerlo. Me gusta recibir sus comentarios ya que no doy estas clases para mí mismo, sino para ustedes en primera instancia.
Esta actitud especial, el mundo no la conoce. No la encontré en ninguna escuela cabalística de nuestro tiempo, sino que únicamente en la escuela de Rabí Shimón Bar Yochai y del Arí uno era obligado a hacerlo, a actuar conforme a esta actitud. Es decir, que cuando ustedes escuchan la clase tienen que hacer en ustedes mismos como un punto. Por supuesto que sus egos vive, pero en el momento en que escuchan la clase o que trabajan sobre ella, se hacen como un punto en ustedes mismos, y entonces podrán recibir. Yo hago lo mismo: el día que doy a mi lección de Zohar en holandés, los jueves a las 6.30 p.m., en todo lo día no hago nada. No estudio otras cosas. Por supuesto miro el artículo de Zohar que estudiaremos para colocarlo en mi interior y dejarlo trabajar, dejarlo que suceda en mí mismo. Dejar que la clase sólo suceda. Pero también hago en mí mismo como un punto, todo el día y también a la tarde cuando estoy en la clase de Zohar.
Hacerse uno mismo como un punto es un pedido y la condición a través de la cual sintonizarán con lo superior antes y más rápido. Solamente haciéndose a ustedes mismos como un punto. ¿Por qué? Lo estudiaremos. Haciéndose como un punto iluminarán su propio deseo para corresponder con lo superior. Y cómo funciona, lo estudiaremos en el Zohar. Es muy importante y demandó muchas clases explicarlo a mis estudiantes, hasta que hicimos algo durante las clases, y sentimos que había un torrente de energías que miran en una misma dirección. Nadie pelea con su profesor. Porque el profesor quiere que los estudiantes progresen más que ellos mismos.
Así que tomen esta actitud y no se peleen con lo que digo. Aún cuando les parezca totalmente equivocado respecto de lo que hayan estudiado anteriormente. Tal vez estudiaron en una escuela en la que les dijeron que el lado científico de la Cabalá era importante. Miren lo que hicieron, tomaron una realidad indivisible y la dividieron en dos partes: en el lado derecho está la religión que es una parte de la verdadera realidad, mientras que otros tomaron la otra parte como ciencia, idea, pero ninguna de ellas tiene la actitud correcta porque el objetivo del desarrollo es ponerse en conformidad con la realidad. La realidad verdadera es indivisible, por lo tanto la mente no quiere dominar el corazón, el sentimiento, y el sentimiento, el corazón no quiere dominar a la mente. Y

existen juntos en unidad. Esta es la espiritualidad verdadera. Ni gobierna la mente, ni gobierna el corazón.
Por eso en este mundo las sabidurías y filosofías orientales, por ejemplo, no presentan la realidad completa, porque todas ellas provienen del corazón, de los sentimientos. Pareciera que también trabajan con la mente, por supuesto, pero provienen del corazón. Y las religiones occidentales, las filosofías y todas las "logías" están estructurados de manera tal que es la mente la que controla, y descuidan al corazón. El Zohar proporciona la realidad indivisible, en la medida que la mente y el corazón no luchan entre sí. Por eso les pido que el estudio lo encaren con la mente y con el corazón. Usted no me están siguiendo a mí, sino su propio camino para realizarse a través del Zohar. Esto es una breve introducción antes de que pasemos al Zohar.
Algunas palabras acerca de los idiomas en los que estudiaremos. Ya he dicho que ni el "escaneo" ni la traducción ayudarán a la persona a conseguir su objetivo eterno. Por eso les pido a todos que estudien el abecedario hebreo. Eso es suficiente y luego paso a paso van a ir avanzando, pero no escaneando. Primer leeré muy despacio y ustedes seguirán el texto con la vista. No se fuercen interiormente, no traten de atraparlo utilizando el poder del intelecto, sino siguiendo en silencio, amigablemente, amorosamente el texto en arameo y hebreo.
Solo un idioma le ha sido dado a la humanidad, que es 100 % espiritual y ese es el Arameo y el Hebreo, nos dirá el Zohar. El Arameo y el Hebreo son dos partes del mismo código. El Zohar utiliza ambos. El Hebreo no es originalmente la lengua de una nación, sino un código. Más tarde fue utilizado como lenguaje para el habla corriente. Es un modo especial de estar en conformidad con las fuerzas del universo. Cuando digo universo, quiero decir todo lo que existe dentro y por encima de la placenta del universo. Cada letra tiene una forma, está construida de acuerdo con las leyes del universo. En eso reside el misterio y no en que las letras existan en algún lugar del cielo. Pero han sido dadas aquí en conformidad con estas leyes y fuerzas del universo. De modo tal que si estudiamos el Zohar en el código genuino, esto y solamente esto es lo que nos ayudará. Estos dos idiomas son los que necesitamos: el sagrado idioma Hebreo y el sagrado Arameo del Zohar. Cómo funciona lo estudiaremos más adelante. La persona está conformada por dos partes: la parte superior de su estructura espiritual, y la inferior. Esto lo estudiaremos luego. Es completamente necesario estudiar estos idiomas.
La mayoría de mis estudiantes no sabían Hebreo cuando empezamos a estudiar el Zohar. Ustedes no necesitan hablarlo, solo seguir las letras con la vista y tratar de combinarlas con los números. Cada letra tiene un número. Debemos unir el número con la letra. Todo se irá dando naturalmente, pero hace falta estudiar. Solamente a través de estos idiomas.
Ahora estamos próximos a comenzar con el Zohar. ¿Cómo lo haremos? Nos encontramos en la página 1. No contaré las páginas con los números habituales, sino en Hebreo. La página uno no tiene número, pero si miran la segunda página verán la letra *bet*, que es dos. Ustedes estudiarán los números con las letras, con las formas de las letras. Voy a leer primero el párrafo arameo ('ot'), muy lentamente, para que aquellos que no saben nada o muy poco de Hebreo puedan sacar provecho de estas clases. El texto principal del Zohar está escrito en Arameo. Hicimos un archivo en el que ustedes pueden ver que numeramos las líneas. Van a tener que hacerlo a mano en ambas columnas ya que no es posible darle forma en forma automática. Entonces colóquelos ustedes mismos.
Primero leeré el párrafo 'ot' del Zohar y a continuación lo traduciré al inglés; luego voy a dirigirme hacia abajo, hacia el haSulam. En mitad de la página se encuentra haSulam,

el comentario de haSulam, la escalera, la escalera espiritual de Yehuda Ashlag. A propósito, en todo el mundo no encontrará una traducción al inglés de haSulam. Presten atención a lo que les digo: aún cuando le prometan que existe, yo les aseguro que no. No hay ninguna traducción hecha de haSulam. Dicen que las personas comunes no lo comprenderían, que es demasiado difícil. Pero me ha sido dado y veo que esta generación ya es capaz de captar cosas que anteriormente sólo podían comprender los grandes piadosos. La Cabalá ya bajó a la tierra, solo tenemos que recogerla y levantarla, elevarnos a nosotros mismos. La mesa ya está preparada, los deliciosos manjares ya se encuentran sobre la mesa. Solo necesitamos venir a la mesa y comerlos, tomarlos.
Después de traducir el texto principal del Zohar en Arameo, me dirigiré hacia la parte derecha , el haSulam y leeré primero el comentario… HaSulam proporciona la traducción literal del Hebreo, con palabras en Arameo por supuesto, del Zohar con sus breves explicaciones adicionales. Esto es lo habitual, y luego se dedica a explicar las palabras. HaSulam está en Hebreo. Muchas palabras están en Arameo, pero las dice en Hebreo. Lo aprenderemos paso a paso y va a resultarnos tan sencillo que en pocos meses se sentirán muy cómodos con esto, nunca pensarán acerca del momento en que ni siquiera sabían como seguir. Al igual que mis estudiantes, ninguno de los cuales tiene problemas para seguir el texto original del Zohar. Solamente leyendo, escuchando las palabras del Zohar y siguiéndolo con los ojos, sin ningún escaneo, D's no lo permita, sino siguiendo la lectura con la vista, aunque a veces cometa errores, los ayudará enormemente. A ustedes, a sus familias, al mundo entero. Es trabajo y si trabajan en ello, se empequeñecen igual que un punto y permiten que la sabiduría superior llegue hasta ustedes; dependan del Zohar completamente. De este modo lograremos avanzar con el Zohar y con la explicación del Zohar y creceremos igual que los hongos con la lluvia.
Ya estamos llegando al momento de empezar el verdadero estudio del Zohar.
Necesitaba decirles todas estas palabras acerca de la actitud, para vencer un poco su resistencia y prepararlos, su natural resistencia… cada uno tiene su propia resistencia, su propia personalidad. Si le pido a alguien que venza su resistencia, naturalmente se resistirá a ello, solo en este caso, traten de ser receptivos y no pelear. Verán un cambio tremendo en sus vidas. Lo mismo me ocurrió a mí. No podía encontrar la redención, no podía encontrar el camino hacia la luz. Estudié mucho todo tipo de religiones, conocimientos, sabidurías, hasta que llegué a la última estación antes del Creador y esta es el santo Zohar. Por eso se los entrego, porque aquí encontré la redención y el camino que conduce a la mayor perfección. Empecemos para tener alguna percepción de esto, que volveremos a repetir la próxima vez, pero también a través de nuestras sensaciones obtenemos algo del Zohar.
Página 1, línea 1: **Rabí Jizkiá** y en la cuarta línea vemos *"Maamar Shoshana"*.
"Maamar" es artículo, expresión; "*Shoshana*" es lirio. En realidad algunos traducen "*Shoshana*" como 'rosa' y otros como "lirio". En realidad es ambos. En nuestra realidad puede ser o lirio o rosa, pero en espiritualidad pueden ser ambos. Ambos se combinan dependiendo del estadio en que se manifiesta Shoshana. El artículo '*Maamar hashoshana*' se refiere al lirio. Traten de no depender de lo que aprendieron acerca del lirio, del nenúfar, porque todo lo que aprendieron y lo que aprenderemos ahora es completamente diferente. Si quieren que los ayude, no dependan de sus conocimientos. Lo que saben, pónganlo en algún lugar dentro de ustedes mismos, no se queden fijados a ello.
Línea 5: 'ot alef', párrafo o letra *alef pataj,* abierta, es un continuación de la primera línea 'Rabí Jizkiá', 'Rebe' es el status y 'Jizkiá' es su nombre. Luego en la línea 5 del Zohar mismo '**pataj**', Rabí Jizkiá abrió. Él abrió la discusión sobre el libro de la Torá,

lo que trataba de explicarnos, **ketiv**, está escrito **keshoshaná bein hajojim**. Como lirio o rosa entre las espinas. **Maan shoshana, da knesset israel**. (Leeré de punto a punto.) Qué es *shoshana* (no diré “lirio” para que aprendan la palabra) es la congregación de Israel.

No piensen en ninguna relación con algo terrenal. No tiene nada que ver con la nación de Israel. Es importante saber que ninguna palabra de Zohar se refiere a nuestro mundo. Nada se dice acerca de nuestro universo físico. Es muy importante aceptar lo que les digo. A través de este estudio deben dejar que se transforme su sistema interno para sintonizarlo con las leyes del universo y con aquello a lo que se refiere el Zohar. Primero sentirán que el Zohar habla de cuestiones terrenales, D 's no lo permita, ni una palabra, ni en la Torá ni en el Zohar. El Zohar utiliza las palabras de nuestro mundo para expresar todas las relaciones, las condiciones del mundo entero. El mundo entero es todo lo que existe.

Terminó nuestra primera clase. Traten de trabajar sobre ella, traten de escucharla, de seguirla. Escriban para sí mismos las actitudes, las nuevas actitudes y deseos en esta gran aventura hacia la *rujaniut*, la espiritualidad verdadera y su propia realización definitiva.

Lección 2

La fuente es el Zohar, allí encontramos el Arbol de la Vida, y este Arbol de la Vida se colocará invisiblemente dentro de nosotros. Ya está en nosotros, pero aún no lo experimentamos. No se resista, no intente entender con su cabeza, entonces experimentará y comenzará a tener una comprensión más profunda y alivianar el dominio en nuestro mundo. Usted usará todo de nuestro mundo, pero será el amo y no se hará adicto a algo o a alguien. Su actitud debe ser que usted *desea* aprender el Zohar, que usted está haciendo algo especial.
Todo esto es acerca de su actitud, en la profundidad de su ser hay una devoción silenciosa y esa devoción es la oración. Debe ser absolutamente descansado, tanto por dentro como por fuera.

Tan pronto ingresa en la habitación donde comienza a leer u oír, sea consciente que usted permitió que su cuerpo físico fuera. No piense en su trabajo o en las cosas que tenga que hacer. Si usted es interrumpido, pídale a la persona que lo deje. En otras palabras, asegúrese de tener tiempo para usted porque todo se trata de su propia corrección. Cuando alguien lo perturba no se enoje con él porque no es él quien perturba, sino el ego de esa persona. Es para que la otra persona le otorgue algún respeto. La oración exterior no funcionará. Así, si usted empieza a aprender o a oír hablar del Zohar, sea consciente de estar totalmente con usted mismo, en sus pensamientos y en todo lo que está haciendo.

HaSulam quiere decir escalera. Así como la escalera de Jacob, que vio la escalera espiritual en la que los ángeles subían y bajaban, del mismo modo Yehudah Ashlag llamó a su comentario ‘la escalera'. La intención es que aprendiendo este comentario, ascendemos en nuestra escalera espiritual personal, porque concierne a nuestro crecimiento personal. En otras escuelas enseñan Cabalá social, comienzan de manera fácil, como una madre que alimenta a su bebé primero con sus pechos y después con carne. De esta manera se hace comprensible, pero el tiempo es tan precioso, que iremos directamente por el crecimiento personal, absolutamente.

Sólo el anhelo de su corrección personal, como contraparte de su ego, su yo, yo, yo que es muy alto en este momento, de la misma manera usted debe desear su corrección personal absoluta, entonces los milagros ocurrirán. Por supuesto, usted debe ser siempre agradable y cortés con otros, ya que sólo existen usted y el Creador y nada más.

El Zohar es para esta generación la única fuente para el rescate. En este momento no hay ningún profeta, no hay ningún hombre sabio en el mundo. No se necesita más. ¿Quién puede decir que es sabio? Sólo el Zohar puede ofrecernos la ruta más corta.

Un par de palabras más todavía, porque he dicho anteriormente que el principio malo también trabaja en mí.

Se dice que todos los caminos conducen a Roma, usted puede viajar a través del Océano Atlántico, o ir a Roma vía Alaska, desde Amsterdam. Lo mismo ocurre con las correcciones: todos nosotros alcanzamos el fin, ¿pero cuándo? El medio de

transporte más rápido y efectivo es el Zohar. He buscado en cada cosa y en cada lugar, pero únicamente es el Zohar. No se deje engañar por su comprensión mental leyendo cada vez más libros, por supuesto le dan un sensación muy buena pero no lo llevan a la ciudad eterna.

Comentario de Yehudah Ashlag (pág. 1 a la derecha, las últimas cuatro oraciones antes del punto):

Explicación de palabras:ביאור הדברים **, 10 sfirot son estas**: עשר ספירות הן,
keter: כתר**, jojmá:** חכמה**, biná**: בינה**, jesed:** חסד**, guevurá:** גבורה**, tiferet:** תפארת**, netzaj:** נצח**, hod:** הוד**, iesod:** יסוד **y maljut:** מלכות.
Y la esencia de estas 10 sefirot son cinco: עיקרן רק חמש**.**

Por consiguiente hay cinco sefirot.
(1ra. página, 2da. columna):
Keter, Jojmá, Biná, Tiferet y Maljut: כתר, חכמה , בינה, תפארת ו מלכות .
Porque la sefirá de Tiferet contiene en sí misma 6 sefirot:
משום שספירת התפארת כוללת בתוכה שש ספירות**, JaGa'T:** חג"ת (= **Jesed, Guevurá, Tiferet), NH'I:** נה"י **(= Netzaj, Hod, Iesod)**.

Así la sefirá de Tiferet contiene seis dentro de sí. Un total de diez sefirot y la cuarta contiene seis sefirot. Por consiguiente en realidad son cinco, si consideramos estas seis sefirot como una. Estas seis sefirot tienen todas ellas algo en común, por eso conforman un grupo.

Ellas se han convertido en cinco partzufim: והן נעשו חמש פרצופים.

Partzuf significa rostro, pero en la cabalá significa objeto espiritual, algo que contiene en sí mismo10 sefirot; todo lo creado contiene 5 sefirot básicas, o 10 sefirot (con 6 de Tiferet). Hay ciertas radiaciones, que llamamos espectro en nuestro mundo. Así como la luz que contiene 7colores, 7 sefirot en sí misma. Tan pronto comprendamos todos los fenómenos de nuestro mundo, comprenderemos las leyes de la naturaleza. De todo experimentaremos el origen, se entiende, porque recibimos todo desde el sistema de control del universo.

A"A: א"א, es la abreviatura de Arij Anpin; Arij significa largo en Arameo, y Anpin rostro, por consiguiente rostro largo, largo de Jojmá, algo que contiene mucha Jojmá.

Av"I: או"א, es la abreviatura de Aba ve Ima, que significa padre y madre.

Arij Anpin es solo Jojmá y por debajo de Arij Anpin hay otra fuerza. Vemos por consiguiente cómo las fuerzas han sido estructuradas como cualidades. Por debajo de Arij están padre y madre. Éstos son el padre y la madre que podemos encontrar en las religiones, están tomados de la cabalá, aunque no se haya comprendido el significado.

Por consiguiente comenzamos ahora con la familia celestial, las fuerzas del universo, cómo están vinculadas entre sí, porque nosotros recibimos del mismo modo que lo hacen ellas, sólo que a un nivel más bajo. Todo está conectado entre sí. Nada existe en

lo inferior que no exista en lo superior y nada existe en general que no exista en lo particular.
Mientras estamos aprendiendo acerca de la familia celestial y del sistema de control del universo, aprendemos también a repartir y a funcionar según esas leyes del universo.
Nos volvemos parte de esta familia y a través de esto obtenemos la misma serenidad y la misma fuerza que tienen ellos. Aprenderemos que Aba e Ima viven uno con el otro en absoluta serenidad, mientras que nosotros... el mundo entero tiene que tratar con los problemas de hombres y mujeres que no pueden comunicarse entre sí o dominarse uno al otro, entonces se destruyen o actúan una comedia de larga duración... pero no pueden llegar uno al otro del modo correcto. Este un ejemplo que cité anteriormente, puede ser un ejemplo ordinario pero es absolutamente espiritual.

Y como efecto colateral aprenderemos también a manejarnos con nuestros compañeros y otras personas. De la Cabalá aprendemos cómo tenemos que hacerlo y no de las ideas que nos están limitando en este momento; la mujer es libre, el hombre es aquello, etc, hace 30 años nadie ponía estas palabras en su boca... y no sabemos cuán raras y extremas ideas habrá dentro de 50 años. En la cabalá aprendemos lo que es correcto, lo que pertenece al Árbol de Vida, lo que el Creador ha plantado como semillas en la creación. Y nuestro pensamiento ávido, la moda, las ideas de nuestro tiempo... por supuesto que siempre hay algo en ellos desde el yo profundo, el progreso; que usted debe conocer, porque cada día hay, no obstante progreso, incluso en nuestro mundo, porque el sistema de control trabaja perfectamente. A pesar de lo que estemos haciendo aquí en la tierra, el sistema de control trabaja sin falla.

Así el segundo partzuf es Aba ve Ima. La 4ta. frase comienza con las abreviaturas ZO"N: זו"ן, esto es Zeir Anpin y Maljut (nukvá). Zeir Anpin es el partzuf más bajo varón, y nukvá es el partzuf más bajo hembra. Mientras Aba e Ima están en un grado superior, en absoluta serenidad, armonía, perfección, eternidad y unión, del mismo modo Maljut y Zeir Anpin a veces se encuentran en perfección y a veces no. La perfección es como un potencial varón y hembra. Ambos experimentan 10 sefirot y están a la misma altura.

Así como en nuestro mundo, si un hombre tiene necesidad de una relación perfecta, no necesita sino que merece, que su esposa esté a su misma altura, debe proporcionarle una oportunidad para llegar a su mismo nivel; no necesitan compartir las mismas opiniones, ella debe crecer en su adultez del mismo modo que lo hace él. Por hombre y mujer me refiero también a compañeros que cumplen ese rol, por consiguiente no sólo hombre y mujer.
Zeir Anpin y Maljut también son dos partsufim, dos fuerzas del universo.

Arij Anpin es la fuerza más alta del mundo de Atzilut mundial, todas las vitalidades provienen de este mundo. Entonces Aba e Ima son dos, y debajo de ellos están Zeir Anpin y Maljut, que también son dos y eso da un total de cinco. Nosotros experimentamos esas cinco fuerzas… voy a volver sobre ello más adelante porque no quiero caminar antes que las pisadas de mi maestro. Siempre debemos seguir Su camino.

(4ta. frase segunda palabra):

El keter ha sido nombrado (el abbr. נק׳) **en el nombre Arij Anpin:**
הכתר נק׳ בשם אנפ׳ן.
HaSulam nos dice que hay cinco sefirot: Keter, Jojmá, Biná, Zeir Anpin y Maljut, y esas emanaciones de luz dan lugar a cinco partsufim, cinco unidades de fuerzas: Arij Anpin, Aba ve Ima, y ZO"N. Podemos hablar de sefirot o de partsufim. O bien hablar de los nombres del Creador o de los caracteres, es todo lo mismo, sólo se trata de diferente forma, una clase diferente pero es todo lo mismo: todos ellos son los nombres del Creador. Arij Anpin es el partsuf más alto, la unidad más alta de esas fuerzas, y también es el Keter. Hay un pasaje de uno al otro: Keter es también Arij Anpin.

Jojmá y Biná reciben los nombres de Aba ve Ima: חכמה ובינה נק׳ בשם אבא ואמא.
Como emanación de luz es una sefirá, pero cuando ya se formó al partzuf con la esencia de Jojmá, entonces es Aba. Aba, padre, es sabiduría. Y Biná es Ima, madre, intuición, entendimiento. Esto no significa en absoluto que los hombres sólo tengan sabiduría y las mujeres sólo intuición. Esto es lo que todos debemos tener dentro de nosotros mismos. La Cabalá sólo habla acerca de *un* ser humano, todas estas fuerzas están en *un* hombre.

La abreviatura ת״ת significa Tiferet.
Tiferet y Maljut son llamadas con el nombre Zeir Anpin y Nukvá:
ת״ת ומלכות נק״ בשם זעיר אנפין ונוקבא.
Como sefirá es Tiferet, y como partsuf es Zeir Anpin. Una sefirá tiene cierta cualidad en sí misma, pero el partsuf tienen muchas calidades. Por ejemplo, Zeir Anpin tiene en sí misma: derecha, izquierda, adelante, atrás, arriba y abajo: del mismo modo que ocurre en nuestro mundo. Maljut es la quinta sefira, es Nukvá. Maljut significa que ella experimenta todas sus sefirot en ella misma, y que entonces se recorta de Zeir Anpin. Cuando todavía está unida a Zeir Anpin, al hombre, entonces es llamada Nukvá, y es como si fuera su lado femenino.

También en nuestro mundo, si una mujer se adhiere internamente a su hombre, entonces ella es un apéndice del hombre. No se entiende del todo lo que está escrito acerca de que el hombre debe dejar a su familia, a su padre y a su madre y que debe adherirse a su esposa y debe convertirse en un solo cuerpo. El Zohar nos lo revelará. La intención es que tengamos revelaciones en cada lección.

Del Zohar mismo aprenderemos que es G'd. Lo que ocurre en la sinagoga, en las iglesias no tiene ningún valor si no está vinculado con el yo interior. Si usted no entiende algo no hay ningún problema, vamos a avanzar poco a poco y lentamente la familia celestial se hará vívida para usted. Al principio es difícil porque no puede darle un lugar en su interior, ya que no tiene *kelim* para ello, como sea, usted no tiene una bolsa en la que pueda cargar todos estos mensajes, pero suavemente la luz del Zohar generará en usted hábitos sin que lo advierta, causados por su deseo y a través de su perseverancia, y un día, de repente, fluirán de usted mismo.

Todo se compone de cinco y la sefirá Tiferet se compone de seis. Por consiguiente debemos recordar que todo se compone de cinco y no de diez. Todo se compone de cinco. Tenemos cinco dedos. Cinco dedos del pie y las flores tienen cinco hojas. Se nos demostrará que todo existe como una pirámide. Por supuesto que todos somos ciudadanos con iguales derechos, pero espiritualmente es una cuestión piramidal.

Quien trabaja por su propio desarrollo llega más alto en la escala, es quien saca ventajas de su fuerza y por lo tanto se eleva en la escala, llega más alto en la pirámide de fuerzas espirituales. Incluso las gemas y minerales tienen la forma de una pirámide: hay gemas y simplemente guijarros y usted pueden encontrar la pirámide en el reino vegetal. Todo tiene una secuencia horizontal y una secuencia vertical. En todo se puede encontrar lo general y lo particular.

Cuando hacemos un descanso la gente habla más ruidosamente entre sí y eso es inexplicable, porque cuanto más avancemos en el aprendizaje tanto más resistencia vamos a experimentar y trataremos de escapar a través de la charla. Hasta que seamos concientes de que el mal principio aprende con nosotros y quiere beneficiarse con ello. Como solemos decir, el diablo siempre está escuchando. Somos nosotros quienes no reaccionamos de acuerdo con su consejo. ¿Cómo podemos saber cuál es su consejo? ¿Quién me está hablando? Mi maestro me dijo una vez: “Si algo le susurra en su oído y usted no sabe si es su pequeño diablo o su persona verdadera que quiere escuchar las leyes del universo y quieren lograr el completamiento, si que lo que está susurrando en su oído no requiere de usted ningún esfuerzo de hacer algo, sepa que viene del diablo”. Proviene de su lado izquierdo porque ese lado quiere que usted se relaje.

¿Por qué? Porque de ese modo puede obtener un beneficio de usted. Le dice que se debe relajar para que pueda chupar de usted, como una jeringa extrayendo sangre. Si le requiere realizar algún esfuerzo, cada vez más esfuerzo, entonces sepa que proviene de su lado bueno, el lado derecho. Los dos son necesarios, no es que debamos ignorar al diablo, él quiere distraerlo, pero superándolo usted crece enormemente, y si usted lo ignora utiliza menos de la mitad de su potencia. Usted no quiere ver ese lado en usted pero lo corroerá hasta que, Dios no lo permita, tenga un problema.

Por consiguiente en el momento de descanso la charla es más ruidosa porque quiere que usted salga de sí mismo, porque no puede beneficiarse si usted está ocupado con lo espiritual. Usted simplemente ha recibido mucha santidad desde lo espiritual y en el descanso quiere extraerla de usted, tan pronto como sea posible. Sea consciente todo el tiempo también en el camino a casa, en el tren o en el auto. No hable mucho, porque no querrá darle tan alegremente, no se requiere ningún esfuerzo de su parte porque usted ha recibido mucho del Zohar, quiere hablar con todos, quiere dar aire a sus sentimientos y eso proviene de su lado izquierdo. Cuando habla vacía su corazón. Usted simplemente gasta lo que ha obtenido. Así que preste la atención a su boca. No hable demasiado, ni aún con su compañero. Haga mucho y hable poco.

(Página 1 columna izquierda, la primera antes del último renglón del primer párrafo, entre paréntesis)
Si algo está entre paréntesis, se está refiriendo a algo; no hacemos nada con eso.
Cada participante en el curso aprenderá y comprenderá gradualmente, no se preocupe si no logra la aprehensión. Más adelante entrará en su corazón.

Y sepa que el secreto: ודע, שסוד, Esencia más literariamente *sod* significa secreto.
De los siete días del principio: ז' ימי בראשית, el acto de creación.
Ése es el secreto: ה"ס (abr. ה"ס *hu sod*)
De dos partufim: ב' הפרצופין .
Z"A y Nukvá de Atzilut: ז"א ונוקבא דאצילות.

Los siete días en que el mundo es creado que es Z"A y Nukvá del mundo de Atzilut.
Hay cuatro mundos, cuatro capas de experiencia espiritual. En espiritualidad, en los niveles superiores del universo, existen cuatro capas de fuerzas que son llamadas mundos- *olamot*.

Pregunta de un participante del curso: ¿Por qué no cinco?
Cinco también existen, en el curso anterior (BCK - curso elemental de cabalá) en la lección 39 hemos explicado que, una vez construido, el primer mundo se volvió Adán Kadmón, pero es mundo no lo contamos, porque nuestro origen está en el segundo mundo; Adán Kadmón es demasiado delgado para nosotros, nosotros no recibimos nada de este mundo hasta la llegada del Mesías. Por esta razón el nombre del Eterno también tiene cuatro caracteres. Nosotros recibimos la luz de cuatro mundos.

Así se dice: Los siete días de la creación son Z"A y Maljut. Hemos dicho que hay cinco sefirot: Keter, Jojmá, Biná, Tiferet y Maljut. Tiferet es también Zeir Anpin, como partzuf, y maljut es Nukvá. Z"A se compone de seis sefirot: Jesed, Guevurá, Tiferet, Netzaj, Hod, Iesod y Maljut, que son siete en conjunto. Esto es lo creado, porque en Atzilut hay cinco partsufim: Arij Anpin - rostro largo - que es Jojmá; una fuerza en el universo que es el Keter. A"A es un partsuf y Keter es una sefirá. Bajo A"A, sus productos, son Aba ve Ima.

Respuesta a la pregunta de un participante del curso: nada puede elevarse sin ninguna razón. Sefirá es una emanación de luz y en los partsufim ya se han construido fuerzas. Lo que estamos aprendiendo es lógico. Nada crece sin razón, siempre hay una razón y una consecuencia.

Si usted ve a alguien en el escenario, por ejemplo y él está haciendo algo espontáneo, u otra persona está actuando en forma muy espontánea, sabe que la espontaneidad siempre se logra a través de una enorme disciplina desde dentro, como resultado de la razón y consecuencia. La consecuencia es entonces la razón para lo siguiente.

Nosotros vamos a hacer eso con el Zohar, porque nada puede surgir sin algo previo. Resta sin embargo un fragmento desconocido, pero vamos a trabajar en el yo interior de cada uno lo que ahora es un sentimiento indefinido, desde el interior construimos una nueva construcción, y eso es lo que el Zohar nos enseña. Y no que las cosas tomen su curso en forma tardía, no buscada, de modo tal que en el resto de nuestra vida no sabemos qué fuerza está trabajando en nosotros. ¿No es un estilo de vida miserable?

Nosotros debemos regresar una y otra vez, el alma, lo que usted no ha logrado y por lo tanto ha regresado, una vez más miseria, hasta que usted haya logrado lo que está escrito en el Zohar. En la Torá está escrito que cada carne verá a G'd, experimentando las leyes del universo no es necesario enseñarnos otra cosa que la Torá; nuestra generación resulta favorecida por recibir el Zohar.

Somos la primera generación que está tan cerca del arribo del Mesías, es un privilegio para nosotros recibir la Torá; recibir significa que usted la recibe, que usted quiere recibirla y no como un bebé que toma el alimento que su madre le da. No tenemos ninguna opción, pero no obstante debemos anhelarla. En las generaciones previas sólo unos pocos individuos recibieron la Torá pero no la masa.

La personas religiosas comunes y corrientes no necesitan la Torá. Sólo requieren reglas. También eso es necesario. En cierto modo nosotros somos super-religiosos. Como una persona religiosa, el adepto a una religión, que trabaja con sus manos y pies, cuando este alma deja la tierra, entonces retorna a la fuente (cada uno tiene su propia fuente, pero todos en una), entonces el Creador pregunta: "Qué hiciste cuando estabas en la tierra?" Sólo en la tierra nosotros tenemos posibilidad de corrección.

El alma ve entonces lo que no ha sido corregido. Y entonces responde: "Yo siempre fui a la sinagoga, a la iglesia, di mucho, visité a muchos pacientes, di dinero a los pobres, etc."

Y entonces se le preguntará a esta persona: "Eso está bien, ¿pero qué estás haciendo aquí? Tenés que ir a alguien a quien hayas servido. Serviste a la religión, a la iglesia, liberal u ortodoxa, o a los jasadim, pedíles un premio por haberlos servido, yo no te conozco". Entonces, por supuesto, esta persona se decepciona y ve que todo lo que ha hecho fue para su propio bien, para su propio honor, para sus hijos, etc., pero nada para el Creador y eso es lo que está mal.

Usted no puede aprender el Zohar por usted mismo. Más adelante, cuando logre más sensibilidad con el Zohar, el Creador lo amará, lo cual significa que su cualidad se corresponde con la de Él. Cuando un niño hace cosas buenas, el padre lo ama. Lo mismo sucede aquí. Debemos hacer todo para Él, y no para nuestros egos; entonces obtendremos la vida y ése es el trabajo. Y no que queramos tener cada vez más, el afuera siempre viene a decepcionarnos.

Así hay cuatro mundos, para nosotros Atzilut es importante porque de allí proviene Jojmá, la luz del Creador. Z"A y Nukvá en conjunto conforman ZO"n. Esta es la pareja hembra y varón más baja del mundo de Atzilut, de dónde proviene el gobierno del universo. La Torá comienza con los siete días del acto de creación, *zain j'mej b'reshit*. El significado de esto nos lo dirá lentamente el Zohar, permítamonos sentirlo.

Otro nombre para la sefirá Keter es el partsuf A"A, Jojmá es Aba (padre), Biná es Ima (madre), Tiferet es Z"A y Maljut es Nukvá.
Nosotros tratamos aquí del mundo de Atzilut, todo proviene de este mundo, incluso el mundo de Adán Kadmón. ¿Qué es lo que fue creado, entonces? El mundo de Atzilut ya había sido creado antes de que hubiera personas allí. Bajo el *Olam* (mundo) de Atzilut fue construido el mundo: Briá, Yetzira, Asiya y nuestro mundo. Zeir Anpin está conformado por seis y Nukvá es una, juntos son los siete días del acto de creación. Todo lo que está arriba por supuesto que llega abajo.

Briá viene de la palabra crear. Todo lo que está construido bajo Z"A y Maljut, eso es el mundo (*olam*). Los siete días del acto de la creación provienen por lo tanto de Z"A y de Maljut, esto es lo que Yehuda Ashlag nos está diciendo.

Quizás usted ya haya notado que esto es un estudio, una ciencia espiritual, y que no tiene nada que ver en absoluto con la religión. Las leyes del universo no tienen nada que ver con la religión. El mundo no ha sido creado para ser religioso, ¿entiende esto? Hay dos fuerzas, existe la Derecha y la Izquierda, misericordia y

severidad; eso es el mundo. Ya encontramos eso en Tiferet y Nukvá. Todos nosotros aprenderemos la causalidad. En nuestras sensaciones todo parece desconocido, infinito. La intención es penetrar la infinitud. Siempre permanece infinito, porque el Creador es el infinito. ¿Qué cosa buena puede provenir de algo que es finito? Usted conoce cualquier objeto finito ¿y de dónde proviene algo bueno de eso? También en el universo la luz proviene solo de Ein Sof y no de Z"A o de Maljut, que solo transmiten las fuerzas de la luz de infinidad.

Todo proviene de Ein Sof, todas estas fuerzas son sólo revestimientos, engrosamientos de la luz. Eso pos supuesto es necesario porque sin ese ocultamiento no podríamos existir.

Ein Sof es la luz lo que descendió de Atzmutó, Su esencia. Hay que saber (viz.) todavía algo sobre el Creador mismo. El Creador significa el nombre de la fuerza, en su cualidad de crear el mundo. No podemos entender Su esencia, sólo comprendemos a partir de la idea de la creación y eso proviene de Su esencia. La heliografía de la creación es dar placer a sus criaturas.

¿Pero qué significa dar placer? Lo qué entendemos como placeres es egoísmo y no lo que el Creador ha significado. Debemos comprender que debemos recibir solo para dar. El Zohar nos enseñará esto sin ningún cálculo de nuestra mente.

(2do subparágrafo, 2da. y 3ra. oración).

Que hay en ellos (en Z"A y Nukvá de Atzilut) **siete sefirot JaGa"T NeH"I y Maljut:** שיש בהם ז׳ ספירות חג״ת נה״י ומלכות
Estas son abreviaturas de Jesed, Guevurá, Tiferet, y Netzaj, Hod, Iesod.
Kana"l: כנ״ל, ésta es la abreviatura de *block hamper la'el*, encontramos esta expresión frecuentemente y significa: como fue expresado anteriormente.

Sin ninguna tensión de nuestras inteligencias aprenderemos todo esto, así como un niño aprende de la madre; esto es un árbol, una casa, etc. un niño quiere aprender ávidamente, por lo que le pregunta a la madre: ¿qué es esto, qué es aquello? Debemos demostrar la misma avidez de aprender del Zohar que la que tiene el niño.

Que, en estas escrituras: אשר באלו הכתובים
Del acto de creación: דמעשה בראשית
Ha sido explicado: מתבאר
Cómo padre y madre: איך אבא ואמא
Las dos fuerzas, los partzufim de Atzilut
Que son Jojmá y Biná: שההם חו״ב (abr. חו״ב Jojmá y Biná)
Ellas han emanado: האצילו אותם
Y han traído a la luz Z"A y Maljut.

Si algo es emanado en el mundo de Atzilut entonces decimos raíz Atzilut. Emanación proviene por lo tanto de Atzilut. Si algo es traído en Briá, entonces decimos creado, y de Ietzirah decimos formado y de Asiá es hecho. Cada vez se hace más tosco, crear es superior que formar y formar es superior que hacer algo. Un arquitecto tiene una idea,

por ejemplo, y otro le da forma y otro la lleva a cabo. Así también podemos encontrar el sistema de la pirámide en nuestro mundo. Primero está la idea, luego la creación y luego el trabajo con nuestras manos y pies. Siete días de la creación, para que todas las cualidades del mundo que han sido creadas, Z"A y Nukvá, sean traídas por fuerzas que nosotros llamamos Aba ve Ima.

Desde el principio de su origen: מתחילת התוותם ,
Desde Z"A y Nukvá,
Al término de su completo crecimiento: עד סוף הגדלות
Tal como ellos se comportan con ellos mismos: שנוהג בהם
Durante: בהמשך 6000 años: שתא אלפי שני, porque la creación es creada durante 6000 años, pero nosotros podemos acortar este período.
Abba e Ima han traído cuarto Z"A y Maljut, que pueden comportarse ellos mismos con esas reglas del padre y la madre, hasta el final de la creación.

Y se explica más adelante en Bereshit del Zohar:
ועניין זה מתבאר והולך כאן בזוהר בראשית.

Lección 3

Pronunciar las palabras en su idioma original, arameo y hebreo nos proporciona fuerza y correcciones.

En el momento que llega a la lección y comienza a leer esto, debe desconectarse de todo lo que lo preocupa. ¿Por qué? Porque de esa manera puede cargarse para toda la semana y aún más. Acomódese y no tenga ninguna duda de que recibirá lo máximo de esto. Tenga fe. Su ser interno no quiere estar en contra de la información espiritual, pero su exterior se resistirá.
Su ser interno se comporta según las leyes del Universo y reconoce la información.

(Página alef (1), ot alef (párrafo 1), 2da columna, 2do párrafo).
Hemos hablado de esto en la lección anterior pero no estaba claro en el audio.

Y sepa que el secreto de los 7 días del acto de creación: ודע**,** שסוד ז׳ ימי בראשית
Ese es el secreto de dos patzufim Z"A y Nukvá,
Dos unidades de fuerza **del mundo de Atzilut:** ה״ס ב׳ הפרצופין ז״א ונוקבא דאצילות
Esto proviene del sistema operativo del Universo.
Zeir Anpin, Zeir en Arameo significa pequeño, y Anpin significa rostro. Por lo tanto Arij Anpin significa rostro largo, mucha sabiduría, mucha Jojmá, y Zeir Anpin poca Jojmá y eso no es tan malo porque es en otro nivel.
Ellas contienen dentro de sí siete sefirot JaGa'T: Jesed, Guevurá, Tiferet, **NH'Y:** Netzaj, Hod, Iesod y **Maljut:** שיש בהם ז׳ ספירות חג״ת נה״י ומלכות
Hay seis sefirot entre Z"A y Maljut, el Maljut es la última.
Kana"l: como se mencionó anteriormente.

Que se explica en estos poemas del acto del principio (el hecho de la creación):
אשר באלו הכתובים דמעשה בראשית מתבאר
Como padre y madre son Jojmá y Biná: איך אבא ואמא, שהם חו״ב
Jojmá es Aba y Biná es Ima, **fueron emanados:** האצילו אותם
Z"A y Maljut. Que lo superior trae la cuarta parte de lo que está más abajo.
Desde el principio de su origen hasta el final de su crecimiento completo:
מתחילת התהוותם עד סוף הגדלות
Como se comportaron durante 6000 años: שנוהג בהם בהמשך שתא אלפי שני
Durante 6000 años Z"A y Maljut se comportaron exactamente conforme a las leyes con las que fueron creados.
Esta cuestión se explica continuamente en el Zohar, en la parte de Bereshit:
וענין זה מתבאר והולך כאן בזוהר בראשית
Aquí tenemos mucha información. ¿Qué nos está diciendo HaSulam? Siete días de la creación que son los partzufim Z"A y Maljut. ¿Cómo llegó a existir tal sistema operativo?

(Durante la siguiente explicación fue realizado el gráfico 3.1)
Sabemos que en el principio sólo había luz infinita, ninguna criatura, nada, todo estaba lleno con la perfecta luz de Infinidad. Entonces ocurrió en pensamiento del Creador

crear la creación, de acuerdo con ciertas leyes. Estas leyes fueron provistas para ocultar la luz cada vez más.

Primero hay una pizarra blanca, que se puede comparar con la luz y luego la luz hace ranuras dentro de sí, todo tipo de matrices, de allí vino una chispa de luz, del mismo modo que con la primera célula de los hombres: viene una gota del hombre y esta fusión con el elemento hembra que se desarrolla cada vez más; lo mismo ocurre con la creación.

La luz se hace cada vez más densa, cada vez más áspera y compleja para crear un lugar para toda la creación, en el cual colocar a las personas y a la naturaleza.
Así se convirtió en el primer mundo, la primera serie de densidad. Todo consiste en cinco, la luz consiste en cinco clases de luz, según grados de densidad: Keter, Jojmá, Biná, Z"A y Maljut.

La luz se hizo densa ella misma y en el centro de la creación, que fue el punto en el que la luz se retiró para que pudiera haber un espacio sin luz - sin luz significa deficiencia, deseo, mientras que la completud de la luz es perfección. Entonces la luz (*Or*) Ein Sof llegó al lugar dónde comenzaría la creación, primero como un pequeño rayo para que las criaturas pudieran verLo. Primero debe proporcionar un pequeño rayo de luz, lo suficiente como para darle satisfacción y poder a la creación, la fuerza para llegar a la perfección. Así fue creado el primer mundo, el mundo Adam Kadmón. Éste era todavía un mundo muy delgado. Alcanzó al *tabur* de emanación de luz.

La luz Ein Sof alcanzó el punto de nuestro mundo, pero se detuvo en el *tabur*. Hubo cinco de estas recepciones (ver gráfico 3.1), antes de que el mundo de Atzilut surgiera abajo. Primero la luz podía ser recibida tan lejos como el *tabur*, y fue a través del engrosamiento de la luz que surgió el mundo de Atzilut. Debajo de éste hay tres mundos más: Briá, Yetzirá y Asiyá, y nuestro mundo. Nuestro mundo no pertenece al mundo espiritual y no es objeto de nuestro estudio. Pero no obstante encontramos que el efecto del mundo espiritual superior vuelve a nuestro mundo.

En el mundo de Atzilut no hay fuerzas impuras, ni dualismo, ni bueno ni malo; allí todavía se encuentra en germen, no ha sido originado todavía. La manifestación del dualismo comienza en Briá.

¿Sobre qué habla el Zohar ahora, en este principio? El Zohar habla sobre el mundo de (*olam*) Atzilut. Todos nosotros recibimos de Z"A (Zeir Anpin) y Maljut, éstos son los siete días de la creación. Z"A tiene seis y Maljut *uno*, todo tiene naturalmente diez, pero... antes ocurrió la ruptura de *kelim*, de las fuerzas, por el engrosamiento de la luz. Todo lo que tuvo lugar hasta la creación de los mundos Adam Kadmón, Atzilut, Briá, Yetzirá y Assyia, fue hecho por el Creador o D's o la luz de Sí mismo. Toda esta densidad, todas estas matrices, fueron construidas en la luz misma y por supuesto, como resultado, allí hubo fuerzas más densas, más velos fueron creados en la luz (*Or*) Ein Sof.

En lo espiritual hay una regla que dice que lo Superior da vida a lo inferior, trae un cuarto a lo inferior, permite elevarse al más bajo.
Aba e Ima son un paso superior a Z"A y Maljut. Aba es el padre e Ima es la madre, y sólo padre y madre pueden producir algo. Zeir Anpin es el hijo y Maljut es la hija; a

veces ellos actuarán con otras cualidades. La intención es aprender sobre esta familia celestial, porque del mismo modo que las fuerzas tienen lugar allí, también lo tienen en nuestro mundo, sólo que en nuestro mundo esta cubierto, velado. Pero del mismo modo que es arriba, también es abajo. Hay absoluta unidad entre arriba y abajo. Y todo lo que estamos haciendo en la Cabalá es seguir la misma proporción que arriba.

Z"A y Maljut es el sistema operativo del Universo, seis y uno, siete días de la creación y a partir de allí proviene todo.
En nuestro mundo existen seis direcciones: derecha, izquierda, adelante, atrás, arriba y abajo. Estas provienen de Z"A y la última es Maljut.

En los otros mundos vemos la misma estructura, los mismos *partzufim*, el mismo engrosamiento de la luz que en Atzilut, sólo que más denso, hay más bien y mal, parece más complicado. Antes de que nos corrijamos parece más complicado, más velado, pero a medida que se aprende Cabalá, uno se da cuenta de que todo es simple.
Usted sólo tiene que comprender que debe trabajar sobre usted mismo, planteando la noción de que toda complejidad puede ser reducida a proporciones simples, elevadas y simples porque lo superior es lo más simple, simple en su simplicidad. La luz misma que nos ha creado, es simple.

Volvamos ahora al Zohar. Los campos de la experiencia Briá, Yetzirá, Assyia y fuera del hombre. El hombre puede alcanzar Atzilut con su experiencia, en su trabajo consigo mismo.
Los siete días de la creación son por consiguiente Z"A y Maljut y éstos tienen siete sefirot: JaGa'T, NH'Y y Maljut. Z"A es Jesed, Guevurá, Tiferet, Netzaj, Hod y Yesod.

Dondequiera esté, Z"A siempre tiene seis. El Z"A real también incluye a Maljut dentro de sí mismo. Cuando hablamos de Keter tenemos una Sefirá, Keter, y las nueve inferiores es como si estuvieran incluidas en ella, en la fuerza de Keter.

La sefirá de Jojmá también contiene diez: desde arriba obtiene la luz de Keter y desde abajo, las ocho sefirot que están incluidas en ella. Del mismo modo lo hace Zeir Anpin, su propia fortaleza y cualidad es seis, y también contiene diez sefirot: Keter, Jojmá, Biná, Jesed, Guevurá, Tiferet, Netzaj, Hod, Yesod y Maljut. Su propia fortaleza es Jesed e incluye a Yesod. Por arriba está rodeada de Keter, Jojmá y Biná, y por debajo por Maljut. Su propia cualidad son estas seis sefirot. Si escuchamos: Jesed, Guevurá, Tiferet, Netzaj, Hod y Yesod, entonces sabemos que estamos en Z"A. El Zohar nos proporcionará una explicación adicional acerca de la sensación de la fuerza del Universo.

Biná, por ejemplo, también tiene 10 sefirot: Jesed, Biná, Guevurá de Biná, Tiferet de Biná, etc. Por lo tanto Biná también contiene las propiedades de Z"A. Ima, la madre, es Biná. En su vientre tiene a Zeir Anpin. De su vientre... debe salir, siempre. Primero hay una pequeña diferenciación y luego se engrosa cada vez más.

Baal Hasulam dice posteriormente en este párrafo, que lo que nosotros leemos en el comienzo de la Torá es cómo el padre y la madre han concebido al principio, en el origen del mundo, a Z"A y Maljut.

Esto es todo sobre lo cual habla la Torá y nada más. No acerca de las montañas, ni del agua etc. todo es absolutamente sobre las fuerzas y nada más: de la densidad de las luces, del sistema operativo y de cómo el ser humano, como corona de la creación puede adquirir similitud (de forma) estudiando el sistema operativo. Estudiar permite hacer surcos en uno mismo y permite que los mismos procesos tengan lugar abajo del mismo modo que tienen lugar arriba. Porque todo lo que tiene lugar en lo Superior debe ser edificado abajo.

Padre y madre han producido Z”A y Maljut desde su origen hasta su total crecimiento.
Hasta que ambos alcancen su propio completamiento, hasta que Z”A y Maljut estén llenos, experimentan 10 sefirot en sí mismos. Z”A tiene seis sefirot y Maljut es como si fuera la cola de Z”A, ambos deben tener 10 y entonces pueden llegar al mismo nivel y unirse del mismo modo que Aba e Ima, que son perfectos.

De A”A proviene la luz, la vida, aquello que provee la salvación y en Aba e Ima ya se encuentra cierto engrosamiento, pero ellos están entre sí en una relación perfecta, lo cual se denomina *Zivug lo Pisuk*, fusión sin interrupción. Zeir Anpin y Maljut a veces se unen entre sí, pero sólo cuando hay perfección, cuando la severidad no se está manifestando.

Aprenderemos cómo Z”A y Maljut llegan a la perfección. Por supuesto que todo es perfecto, pero la creación ha sido hecha de modo tal que los seres humanos deben darle el toque final. Si no solo seríamos marionetas en una cuerda, seríamos como robots.
Ahora tenemos la oportunidad, a través de nuestro propio esfuerzo, de nuestra contribución, de hacer nuestro mundo y los mundos superiores, de llegar a la perfección. Sólo el hombre puede hacer esto.
Porque, si no mostramos algún esfuerzo, descuidamos las reglas, etc., entonces desde arriba nunca pueden ser realizadas 10 Sefirot, Z”A y Maljut tendrán 10 Sefirot, porque no lo necesitan.

Sólo a través de nuestro estímulo, de cada acción que hagamos, elevando nuestra plegaria a Atzilut y de Atzilut se dirige a Ein Sof, porque cada eslabón lleva al superior. Y desde lo Superior llega la luz Ein Sof tan lejos y con la potencia correspondiente a cada engrosamiento, *partsuf*, a través del cual desciende. Y en el futuro vendrá un poco para mí. Pero siempre a través de mi esfuerzo la luz llega a todos los mundos, a Z”A y a Maljut. Desde abajo causamos la unidad arriba y no al revés.

Desde arriba no vendrá nada si usted no hace ningún esfuerzo y vive bien allí.
Es como un reflejo en el espejo, en la medida que usted dice su oración verdadera, que usted pregunta lo que corresponde con las leyes del Universo, por consiguiente no egoísta, porque las preguntas egoístas no ascienden. Todas las regulaciones que nos son dadas desde arriba, sólo existen para hacernos conforme con las leyes del Universo.
Viviendo estas regulaciones y a través de la verdadera intención, traemos MA"n, las aguas femeninas, que ascienden y desciende MA"d , las aguas masculinas.
Con el tiempo veremos que esto es acerca de todo. También en nuestro mundo es la misma proyección. Desde arriba hacia abajo siempre es la luz masculina y desde abajo hacia arriba siempre es la luz femenina.

El gobierno de Z”A y Maljut, cómo se comportan éstos durante 6000 años es lo

mismo. La creación ya no existirá luego de 6000 años. La Torá nos ha sido dada hace aproximadamente 3000 años y entonces fue escrito que el mundo existiría durante 6000 años, porque el Creador no podía ocultar esto a Sus criaturas. Sólo a las personas muy consagradas, a los Santos, cuyas almas y cuerpos estaban conforme con el Universo, Él les dio esto. Por supuesto que no nos referimos al cuerpo físico, al cuerpo de carne y sangre.

Debemos mantener nuestro cuerpo, así como nuestra ropa, pero nada más porque el cuerpo es exactamente tan perecedero como la ropa.

Por consiguiente todo se comporta de esta manera durante 6000 años. 6000 años también significa 6000 correcciones. De qué se trata esto, lo aprenderemos enseguida. Además dice: el asunto se trata aquí en el Zohar, en el capítulo Bereshit, porque la Torá completa, los cinco libros de Moisés, están clasificados en capítulos y cada semana se lee un capítulo, y éstos se corresponden con las fuerzas y las leyes del Universo.

Por ejemplo Bereshit, concierne al acto de la creación, que comienza enseguida, en el momento en que todas las fuerzas del mundo están en equilibrio y en el Universo ocurre un juicio. ¿Qué significa esto? Por supuesto que todo es para bien, pero si no actuamos bien, sentimos como si hubiéramos cedido. Cada semana tiene su propio capítulo de la Torá, que corresponde con las fuerzas del Universo. Cuando alguien aprende Cabalá, y se esfuerza por lo eterno, entonces puede, sólo leyendo el capítulo de la semana, ver qué fuerzas se están manifestando esa semana.

Por supuesto que todos nosotros tenemos nuestras propias correcciones. Cada día difiere del otro. Este lunes es diferente que el lunes anterior o del lunes que vendrá. Y cada corrección de cada uno de nosotros es completamente única, pero al mismo tiempo existe allí lo general y lo particular. Usted también puede encontrar las leyes de Z”A y Maljut aquí y al mismo tiempo todo es absolutamente único.

Y ahora vamos a avanzar con el último párrafo. ¿Qué nos dice? El Zohar nos habla todavía sobre el nacimiento de Z”A - el surgimiento de estos surcos que es Z”A, en la fortaleza del mundo de Atzilut, del que provienen todas nuestras correcciones, toda nuestra luz-y Maljut.

(P1, 2da. columna, desde el primero hasta el último renglón):
Y rabí Jizkiyá, uno de los diez grandes rabanim que formaba parte del grupo cercano a Shimón Bar Yojai, **abrió** su boca, el asunto, la discusión **con la explicación de Nukvá de Z”A:** ור׳ חזקיה פתח בביאור הנוקבא דז״א

HaSulam empezó con la *ot alef* para contarnos acerca de Nukvá. Nukvá es otro nombre para Maljut. Nukvá significa elemento femenino. Maljut, reino, cuando ya ha sido construido, y Nukvá cuando todavía es un apéndice de la fuerza masculina, de Zeir Anpin, - cuando su cuerpo todavía no ha sido construido. A veces nosotros lo notamos en los otros. De la misma forma que en nuestro mundo, primero le decimos niña pequeña y cuando se desarrolla la llamamos mujer. Cuando es una niña pequeña, Nukvá, tiene que crecer. Al comienzo de la creación ella no tiene todavía su propio nombre, todavía es Nukvá de Z”A, porque sólo está construido Z”A y ella es un apéndice de Z”A.

Nukvá de Zeir Anpin; la intención completa es que la mujer sea independiente del hombre y como resultado, el hombre realmente puede apreciarla. Pero él todavía debe crecer. Como efecto colateral de lo que estamos aprendiendo, una mujer logrará independencia de su hombre porque aunque sea una mujer ella debe darle su corazón al Creador y no a su marido. El tiempo está maduro como para que nos convirtamos en adultos.

Y los hombres también aprenderán a ser independientes y ordenarse de acuerdo con las leyes del Universo y aprenderán a dar. En el sistema que controla el Universo, Z"A dará a Nukva, él hará todo para permitirle crecer; y después que ambos alcancen la independencia recibirán de Aba e Ima, padre y madre.

El hombre debe hacerse libre aprendiendo a dar. Él aprenderá qué amor puede tener por su esposa; todo esto como un efecto lateral. Si algo no existe en el sistema de control del Universo y usted lo inventa por sí mismo, o trata de realizarlo con el poder y la fuerza de este mundo, eso trae sufrimiento para usted, para su compañera y para otros.

Personas que no pueden enfrentar la realidad y todas sus percepciones del mundo, las dejaron libres pintando o escribiendo, pusieron sus frustraciones allí y usted va a una librería y lee tal libro o va a una subasta y paga millones…¿Eso es bueno para usted? No, sólo para el autor o el artista.

La música es diferente, tiene menos reproducción material. Es más compenetrada. La música puede venir de Atzilut pero también puede venir de otros mundos, de fuerzas sucias, que pueden salir de lo más profundo de infierno. Y si las personas se alimentaran con eso, con las fuerzas sucias de donde surgen, entonces es como si la gente se alimentara con veneno.

(Fin de la lección 3- primera parte)

El Zohar y la Torá sólo nos hablan acerca del sistema que controla el Universo y nada más.
(P.1, alef, 2da. columna, último reglón):
….. para explicar el orden de ella (Nukvá de Z"A) la emanación de Ima:
לבאר סדר אצילות מאמא
porque todavía todo concierne a Nukvá.
(P. 2, bet, 1ra. columna, derecha porque en hebreo va de derecha a izquierda):
La emanación por consiguiente viene de la madre,
Que ella es la Biná mencionada: שהיא הבינה הנק'
Con el nombre Elokim: בשם אלהים

Está escrito con una ה pero nosotros lo pronunciamos con una ק porque es un nombre del Creador. Así Biná es llamada Elokim. En la Torá no está escrito que D's creó el cielo y la tierra, sino Elokim. Es importante qué nombre se utiliza porque todo lo que estamos aprendiendo en la Torá son los nombres del Creador, las fuerzas del universo, el engrosamiento diferente de Ein Sof, y estos son los nombres del Creador.

Biná es un Sefirá e Ima es un Partzuf. Elokim es el nombre del Creador que trae Biná. Por consiguiente podemos ver los procesos espirituales desde varios ángulos. Ima es el

Partzuf del cual surge Nukvá, Ima también es Biná, un elemento femenino y también el nombre Elokim que aparece en la Torá.

El Zohar explica la Torá, que es la copia heliográfica del proceso de la creación. Por esta razón nos indica en el idioma de la Cabalá, de las fuerzas del Universo, referencias a lo que se encuentra en la Torá. Elokim, D's que es Ima.

Y eso es lo que él abrió con la explicación de la azucena: וזהו שפתח בביאור השושנה
Que ella es la Nukvá de Zeir Anpin: שהיא הנוקבא דז"א
Shoshana también es un nombre del Creador, un engrosamiento de la luz de la demostración de la fuerza creadora. ¿Qué tiene que ver la azucena con Nukvá? Nukvá es imperfecta, es un apéndice de Z"A, simplemente apareció, todavía imperfecta, y él traza un paralelo con la azucena: una azucena es bonita cuando florece, pero todavía está entre las espinas, él nos dice, espinosa, imperfecta. HaSulam intenta traernos un poco de la sensación de lo que es Nukvá.

No importa si usted no entiende nada, porque la salvación proviene sólo de
allí, a través de Zohar, y nada más. No hay ninguna otra demostración del Creador que el Zohar. Todos los otros son velos, por supuesto que hay algo en ellos, pero está cubierto.

Todos los cursos de Cabalá no lo ayudan. El curso lo ayudará un poco pero de una manera infantil porque tienen que manejarse con fuentes secundarias. Ellos no tratan sólo con el Zohar.
Me preparo para continuar con el Zohar, aun cuando termine solo un estudiante; pero todos ustedes lo manejarán.

El "Talmud Eser Sefirot" de Yehudah Ashlag es un libro de referencia y de un libro de referencia usted puede aprender pero no puede convertirse en un especialista. Si usted sólo aprende el "Talmud Eser Sefirot", nunca alcanzará su salvación.

Sin esfuerzo nada ocurrirá, sin esfuerzo, sin estímulo, nada ocurre. Nada viene de arriba si no se estimula aquí abajo. Así si usted sólo escanea el Zohar con sus ojos, eso no le traerá la redención.
Hoy estamos viviendo en el egoísmo absoluto, entonces debe haber algo que tenga una fuerza tal que pueda torcer nuestra naturaleza, que puede hacer lo imposible. Siempre vaya por encima del deseo de conocer solamente. Pronto aprenderá a conocer a la familia celestial completa.

Nukvá y azucena. Por la manera en que está escrito podemos experimentar un poco la azucena y de esta manera experimentamos el espíritu. Ima, la madre de Nukvá, Biná, es llamada Elokim.

La Tora comienza con: *Bereshit bará Elokim et hashamaim v'et ha'aretz*, En el principio G'd creó… y allí aparece: Elokim. Debemos conocer qué nombre aparece allí, qué Sefirá, así como dónde será encontrado. Entonces podemos ver cómo todo viene desde arriba hacia abajo.

Él abrió su demostración con la explicación de la azucena.
(2da. frase)

Que ella, la shoshana la azucena de la que habla el Zohar, que es **Nukvá de Zeir Anpin**: שהיא הנוקבא דז"א
Y todos nosotros recibimos de este Maljut.
Y la Nukvá de Zeir Anpin en el período de su completo crecimiento:
והנוקבא דז"א בעת גדלותה
Es llamada con el nombre Kneset Israel: נקראת בשם כנסת ישראל
Mire lo que nos está diciendo: la Nukvá de Z"A recién nació, todavía es pequeña, todavía no se armó, todavía no tiene Sefirot, las tiene pero en potencia, todavía no han aparecido. Igual que una niña pequeña, todavía no es una mujer. Lo mismo ocurre con Nukvá, la azucena.

Así está diciéndonos que la Nukvá de Z"A, el primer pequeño elemento femenino en el sistema de control, del cual provienen todas las criaturas; da nacimiento a Briá, produjo, Yetzirá, Assiá, la humanidad completa, las flores, todo.

A Nukvá de Z"A s la denomina, "Kneset Israel"cuando está totalmente madura, Éste es también un nombre del Creador. Como Israel aquí en la tierra, como nación, se pone a sí mismo conforme con Nukvá, y también madura en su devoción de las fuerzas creadoras, al Creador, entonces también será denominado Kneset Israel. Kneset Israel es Maljut del mundo de Atzilut.

Usted puede construir su relación con el Creador exclusivamente en forma personal. Por supuesto que si usted no tiene la fuerza, se une a una religión o a un grupo. Nosotros estamos sentados aquí debido a la unidad, pero todos debemos trabajar para nuestra relación personal, última con el Creador. Por esta razón nosotros no cantamos y bailamos. Es posible que quizás más tarde, cuando seamos un poco independientes del espíritu de grupo porque si lo hacemos ahora, entonces es un acto de adulterio y no nos lleva a nuestro objetivo.

Cuando Nukvá se hace adulta, Maljut, entonces es llamado Knesset Israel, reunión de Israel. Ella ha reunido entonces todas las fuerzas en sí. Cuando escuche la palabra Israel no piense en ella como una nación porque cuando quiere decir la nación lo dirá. Sólo estamos hablando aquí acerca de fuerzas, sobre las ranuras de la luz y el efecto que eso provoca también en nosotros. Concierne a los mundos espirituales y no al mundo material. ¡Recuerde bien eso! El Zohar no se refiere a las personas de carne y sangre.

Debemos continuar. Si usted no entiende algo, sea alabado de no entender. La mejor manera de ver esto es que sus *kelim*, las puertas de sus sentidos serán grabadas.
Lo único es que usted todavía no siente. Todo llega a su lugar, pero usted debe querer recibir, y no entender. Usted tiene que comportarse como el Zohar espera que lo haga. Debe inquirir lo Superior y permitir que lo Superior lo forme y no decir cómo quisiera ser formado. Nosotros tenemos que adaptarnos a Él.

Como está escrito más adelante: כמ"ש להל **y eso es lo que dice:** וזהו שאומר
¿Qué es la azucena?: מאן שושנה **que es Knesset Israel:** דא כנסת ישראל

(segundo párrafo):
Y en esa Shoshana hay dos situaciones: ויש בשושנה זו ב' מצבים
Ya sabemos que en Shoshana, la azucena, Nukvá y Knesset Israel están en **situación de katnut:** מצב של קטנות

Todo lo que nace, nace pequeño. También cuando usted llega aquí debe ser pequeño, en lo espiritual y de a poco va creciendo.
Esto significa, el principio de su maduración completa: דהיינו של תחלת התהוותה
El principio de cada gestación es pequeño. **Que entonces ella sólo tiene *una* sefirá keter:** שאז אין בה אלא ספי׳ אחת כתר
En la situación pequeña la azucena tiene sólo una sefirá - Keter.

Que en ella ha sido formada la luz Nefesh: שבתוכה מלובש אור הנפש שלה
En ella, y 9, la letra *tet* también es la figura nueve, todo existe fuera de diez, ella tiene una Sefirá.
Y bajo las 9 sefirot de ella se considera que cayeron fuera de Atzilut:
וט׳ הספירות התחתונות שלה נבחנות כנופלות לבר מאצילות הבריאה
Y que están en el mundo de Briá: והן בעולם הבריא

Nos ha sido proporcionada una cantidad enorme de información. Dice que Shoshana, Maljut o Nukvá, la azucena, o Knesset Israel, tienen dos situaciones: una pequeña en la cual ella no experimenta 10 sefirot y una grande.
En la situación pequeña, Katnut, Shoshana existe, o Maljut, de una Sefirá y las nueve por debajo caen al mundo de Briá. El mundo de Briá es el mundo dónde están las fuerzas limpias y las fuerzas sucias. En Atzilut solo hay fuerzas limpias. Por eso es Katnut, porque sólo hay *una* Sefirá.

Falta todavía una pequeña introducción. Siempre debemos saber sobre lo que estamos hablando. Hay dos cosas en la creación: la luz y el Kli, el recipiente. Todo consiste en 10 o 5, porque Z"A consiste en seis.

Estamos hablando acerca de si el **kli** involucra Keter, Jojmá, Biná, Zeir Anpin y Maljut. En el principio sólo hay un *kli*- keter. Para obtener la perfección necesitamos luz en cinco *Kelim*.
Esos *Kelim* son los tanques, las puertas de los sentidos. Si en mí sólo entra la luz de Keter, entonces sólo tengo un compartimiento que puede observar la luz. Los otros ya existen en mí pero todavía no han alcanzado su madurez Esto ya ha sido tratado en el curso anterior, pero no todos estuvieron en ese momento.

(Para el siguiente texto vea el gráfico 3.2):
Keter, Jojmá, Biná, Zeir Anpin, y Maljut son los Kelim (el singular es *kli*).
Y arriba hay cinco luces, que también podemos nombrar: Keter, Jojmá, Bina, Z"A y Maljut. Pero hay otros nombres, nombres para crear una sensación en nosotros.
La luz más baja se llama Nefesh y corresponde con la Sefirá de Maljut .

Siempre debemos distinguir sobre qué estamos hablando; si es sobre Kelim o si concierne a la luz. La luz es lo que llena los *Kelim*. La Luz (*or* - plural - *orot*) *Nefesh* es la más pequeña, la luz más tosca. Encima de Nefesh está *Or Ruaj*, espíritu, viento, que se corresponde con Z"A. *Biná* es *Or Neshamá*, el alma. Jojmá es *Or Jaiá*, vitalidad, y Keter es *Or Yejidá*, unidad. Más adelante les diré lo que significa todo esto, cómo pueden experimentarlas.

El Zohar nos dice que Shoshana, Nukvá, en su condición pequeña tiene sólo una Sefirá - Keter. Si decimos que algo tiene sólo una Sefirá, experiencia, entonces esto significa que alguien tiene sólo la fuerza para experimentar una Sefirá. ¿Se entiende? Las otras

Sefirot están presentes aunque en potencia. Como en un embrión, todo ya se encuentra allí. Keter es como si hubiera surgido y los otros todavía están en germen.

¿Cómo ingresan las luces en el *Kli*? Desde arriba. ¿Y qué luz ingresa primero en Keter? Nefesh. La luz más baja entra en el compartimiento más alto, que es Keter. Por consiguiente si sólo hay una Sefirá madura para recibir la luz entonces por definición será ella quien reciba la luz de Nefesh.

Suponga que Shoshana crece algo más, que produce más fuerza y experimenta otra Sefirá, en otras palabras, ella está en condiciones de recibir más luz. ¿Cómo funciona esto?
Preste atención; cuando se encuentre en su casa juegue con esto, para que pueda dominarlo bien. Siempre es de esta manera: en Keter se asienta la luz de Nefesh, la luz más baja. Ahora es posible que Jojmá, el segundo compartimiento, ahora reciba porque también ha recibido la fuerza.

Entonces llega la Segunda luz, Rúaj, hace presión porque quiere entrar, pero en Keter se encuentra la luz de Nefesh.
Cuanto más elevada es la luz, tanto más fuerte se considera su fuerza. O Ruaj empujará porque hay lugar. Ésta es una lección enorme: si dejamos un lugar libre, la luz entra automáticamente. No tenemos que pensar que queremos recibir la luz sino que debemos hacer el lugar y entonces la luz entra en nosotros automáticamente.

Si, por ejemplo, yo solo me he corregido para Keter entonces sólo ingresa la luz de Nefesh. Y cuando he purificado mi compartimiento Jojmá, lo he acomodado, ¿qué es lo que va a ocurrir? Porque desde arriba quieren darnos, algo cuesta, pero si no podemos recibir, entonces no puede ayudarnos.

Así si yo acomodo el compartimiento Jojmá, entonces ingresa la luz Rúaj y la luz Rúaj empuja a la luz Nefesh que se encuentra en el Keter. Esta luz Nefesh es más débil que la luz Rúaj, entonces la luz Nefesh se sumerge en Jojmá. Y la luz Rúaj ingresa en Keter. Tenemos entonces dos luces. Y sigue así hasta que cada compartimiento está lleno.

El Zohar nos dice que al principio fue creada la madre y que ella creó a Nukvá, Shoshana, la azucena, Knesset Israel, en la situación pequeña, porque todo lo que es y nacerá, es pequeño. ¿Qué significa pequeño? Pequeño significa que sus cinco compartimientos, todo consiste en cinco porque la propia luz consiste en cinco, ella solo podría experimentar Keter y por esa razón únicamente podría recibir la luz Nefesh. Siempre hablamos de dos elementos: Or (luz) y kli.

Quizás es más fácil ver esto como el principio de dos cilindros (ver dibujo 3.2). Como un cilindro entra en otro cilindro de modo tal que la parte más baja del superior entra en la parte más alta del inferior. El superior es entonces luz, y el más bajo es el kli. La parte más baja del superior entra entonces en la parte más alta de la inferior.

Cada nueva luz siempre entra en el Keter. Esto hace que Jaia ingrese después en el Keter, cuando hay lugar para ella, cuando el objeto espiritual está listo para experimentar.

¿Qué hemos aprendido ahora? Que al principio Shoshana es pequeña y por esta razón también se habla acerca de la azucena y entre las espinas, la débil azucena, katnut, pequeña, que sólo podría recibir *una* luz.

Como respuesta a la pregunta de un participante del curso:
Para alcanzar la situación adulta son necesarios cinco pasos. Keter tiene en potencia todo en sí mismo. Keter lo pasa a Jojmá, y la cualidad de Jojmá es sólo recibir sin insumo de su parte. Jojmá recibe porque desde arriba algo está descendiendo en ella, así sin su insumo, igual que un niño. En Biná comienza la primera respuesta en la luz, de formarse como si fuera una pequeña primera respuesta de la fase.... Biná no quiere recibir, ella sólo quiere dar, ésa es una fase superior entonces sólo Jojmá, en la formación de luces. Las cinco fases son suficientemente toscas de luz para venir a completar el desarrollo de cualquier cosa.

Z"A principalmente quiere dar y recibir un poco, porque tiene padre y madre. La madre sólo quiere dar y el papá quiere recibir. Él ha aprendido por consiguiente de su padre a recibir y de la madre a dar un poco. Todo lo que existe en el mundo tiene que atravesar esas cinco fases. También nosotros tenemos que atravesar esas cinco fases para alcanzar nuestro completamiento.

Maljut quiere recibir todo. Éste es su deseo. En Jojmá éste no es su deseo. Aquí es ordinario: allí viene la luz y él la recibe, como un bebé. Pero Maljut es la fase en la cual ella vio todas esas fases por sí misma.... usted debe verlo de este modo: Keter está completamente en el medio, en el centro épico, y alrededor de Keter hay una pelota de fuerzas, como las capas de una cebolla, primero Jojmá y luego Biná, luego Z"A y por último, Maljut, la forma más tosca.

Y Maljut quiere recibir todo porque Maljut tiene todo en sí misma: padre, madre, hermano…ha visto que papá quiere recibir todo pero sin hacer su propia contribución. El papá trabaja como un obrero en una fábrica y Maljut quiere trabajar por sí mismo.
La madre, Biná, sólo quería dar pero ella ha visto que Zeir Anpin puede darle mucho y recibir un poco y que es grande recibir y Maljut elige recibir antes que nada.

Pero después Maljut tuvo un sentimiento de vergüenza, en lenguaje metafórico, un sentimiento de vergüenza significa que usted siente que recibe y decide no recibir, para no ser como un bebé ni tampoco como el papá, por así decir. Esto significa un deseo adulto y eso es Maljut. La situación adulta en todo es Maljut.

Todos nosotros aprendemos debido a este Maljut. Todos las otras fases: Keter, Jojmá, Biná, Z"A, sus cualidades, engrosamiento de la luz, pero Maljut ya es un prototipo del comienzo del mundo. Por esta razón es denominado Reino. En la religión también se habla por esta razón del Reino de los Cielos. Se habla entonces acerca de Atzilut, sobre Maljut de Atzilut. El reino, Maljut, tiene todo en sí mismo.

Por consiguiente todo consiste en estas cinco, y Z"A tiene seis componentes, porque cuanto más bajo, mayor variación, más dimensiones, porque el hombre tenía que llegar, el hombre no es un ángel, debe tener todos los tipos de facetas en sí mismo, de lo contrario podría no haber existido en circunstancias tan ásperas como nuestro mundo. Áspero con respecto a las fuerzas superiores, que no tienen libertad de elegir. Mientras que Maljut tiene una alternativa en cada situación, en cada componente de la creación.

Z"A no la tiene, tiene que dar a Maljut, pero Maljut, por supuesto que Maljut existe en todas partes, también por ejemplo en Arij Anpin, en Aba ve Ima porque todo tiene diez, pero el Maljut real, el Maljut del mundo de Atzilut no es el que incluye a Maljut en las restantes Sefirot.

Keter también contiene diez Sefirot, cada Sefirá también contiene Maljut, pero entonces es Maljut en el nivel de esa Sefirá, por ejemplo en Biná hay Maljut de Biná. Por consiguiente realmente, ella no es verdadero Maljut. El verdadero Maljut es el Maljut de Atzilut que también tiene diez Sefirot: Keter de Maljut, Jojmá de Maljut, etc. El verdadero Maljut es la creación. Maljut de Atzilut es de hecho un prototipo, claro está que ya es una creación pero existe en potencia en Atzilut y después llega a nosotros.

¿Por qué el espectro de la luz consiste en siete? Porque el acto de creación, Z"A y Maljut son siete, por consiguiente la creación del mundo es siete. Debemos distinguir entre cinco y siete. Siete como resultado de lo cual todo es caracterizado en nuestro mundo, siete días de la semana, etc. Todo ello proviene del sistema de control del Universo de Atzilut. Y todo lo que está arriba también está abajo. Y nuestra tarea es conformarnos a nosotros mismos interiormente y colocarnos exactamente en la misma armonía con lo Superior. Por esta razón aprendemos sobre Atzilut. También aprenderemos acerca de Briá, Yetzirá y Assia.

Particularmente Briá,Yetzirá y Assia porque éste es el ambiente del cual provienen nuestras raíces. En Atzilut por supuesto que también tenemos nuestras raíces, pero sólo en potencia, pero Briá tiene Guevurot, severidad, y Yetzirá trae más severidad y un poco de misericordia y en Assia viene cada vez más severidad.

Así Él tuvo que crear el mundo, ya que nosotros no somos ángeles, y nos hacemos superiores lentamente, no para volvernos ángeles sino para expresar nuestra oración, que es nuestro deseo, nuestra escasez nos lleva a lo Superior, a nuestra mamá y nuestro papá.
El profeta también dijo: "¿Quiénes son mi padre y mi madre?" Él es mi padre y mi madre: Aba ve Ima.

En la medida que aprenda Cabalá entenderá que usted sólo tiene un Padre. Por ejemplo,uno de los profetas estaba sentado en el templo y le preguntaron: "¿Dónde están su padre y su madre? Usted está sentado en el templo y ellos se han ido". Y el profeta dijo: "Yo estoy sentado aquí hablando con mi Padre. Donde está mi Padre también tengo que estar yo". No el padre de carne y sangre, naturalmente.

Usted siempre debe mostrar respeto al padre y a la madre porque ellos son el prototipo, lo mismo que arriba. Si usted quiere actuar bien, debe hacerlo de esta manera, aún cuando su padre sea un sinvergüenza, un mujeriego o un borrachín. Desde el exterior pero particularmente desde dentro usted debe brindar respeto, recuerde bien eso. Entonces se le enseñará cómo ponerse en armonía con los mundos superiores. Nunca se enoje con su padre y con su madre, nunca los critique. No le está permitido hacer eso. Siempre tenga respeto porque con esto usted trabaja en su propio completamiento.
Fin de la lección 3.

Gráfico 3.1
Atzilut – el sistema operativo del Universo

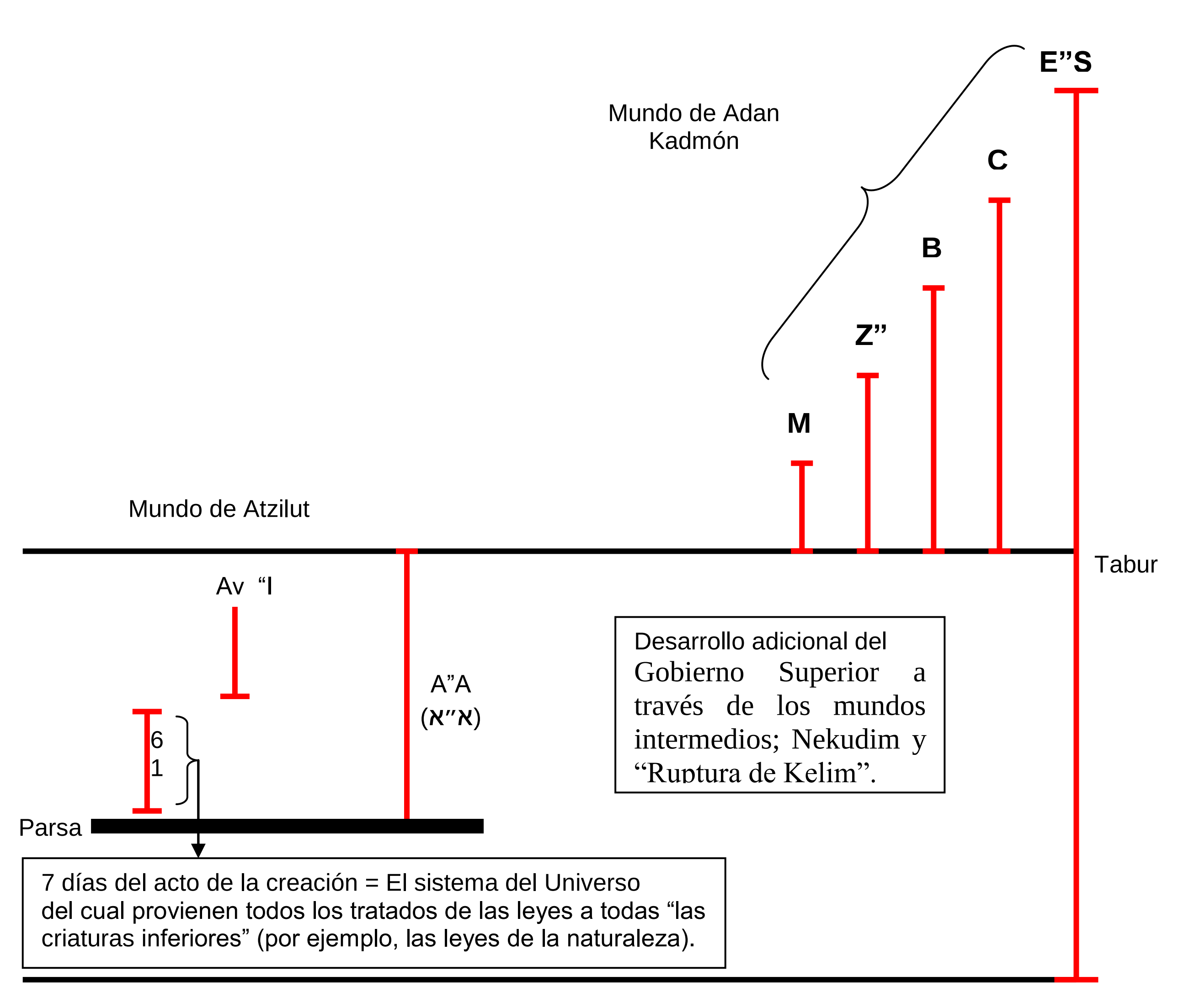
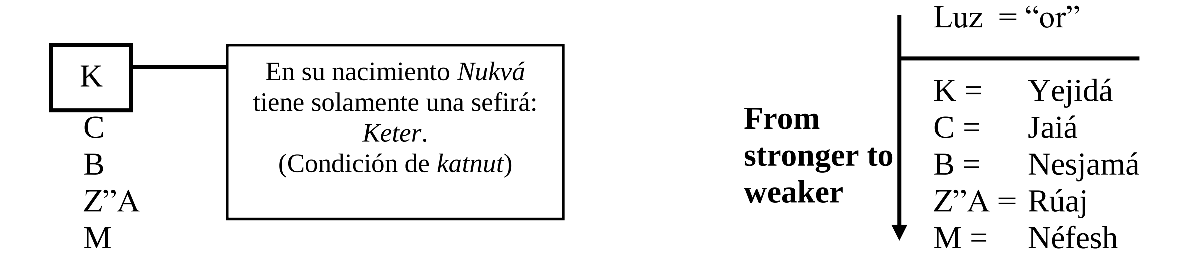


Gráfico 3.2
Dos unidades en el Universo: Luz y Klí

Klí (plural; Kelim):

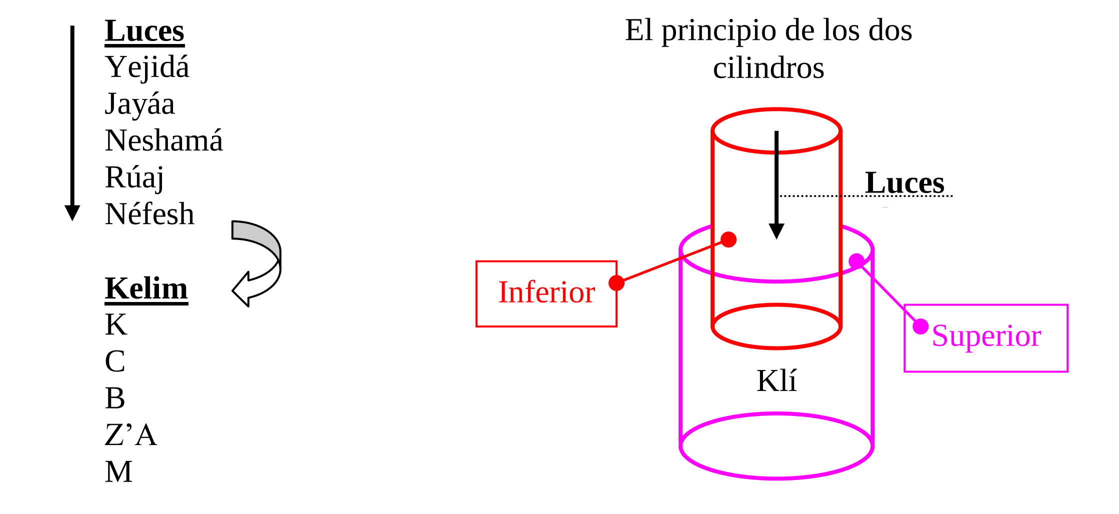


Interacción (aproximación de las luces) entre klí y Luz:

La dependencia invertida entre luz y kelim:

- En las luces ingresa primero la luz más baja.
- En los kelim se recibe primero de los compartimientos superiores de la luz.

Y de esta misma manera ocurre luego con las cinco luces y los cinco compartimientos de la luz.



Lección 4

Existen tres cosas: la luz, el *kli* (receptor), y entre ellos está el engrosamiento de la luz, los mundos espirituales.
Usted no puede incorporar directamente la luz en forma egoísta, por lo tanto usted tiene que reflejarla primero con el propósito de que aprenda a recibir la medida insuficiente y no recibir inmediatamente lo que usted quiere.

Masaj, una pantalla, es una fuerza anti- egoísta que el hombre coloca entre sí, la luz y los mundos espirituales.
Solamente "escanear " el Zohar con los ojos no lo ayudará porque usted no hace ningún esfuerzo. Si usted piensa que sí lo ayuda, aunque sea un poco, sepa que se debe a la sugestión. Si alguien le pide que haga algo y usted no hace ningún esfuerzo, sepa que proviene del mal, del principio malo.

Todo lo que es cualitativamente bueno - denso a perpetuidad – que es la manifestación del bien, es infrecuente en cada generación. Por lo tanto nunca camine detrás de la masa porque nada bueno puede venir de ello. En cada generación siempre son pocos los que traen desarrollos enormes, y no la masa.

En lo que concierne a lo espiritual, la masa irá detrás del individuo, pero en lo concerniente a las cosas generales, la vida social etc.., allí el individuo debe adaptarse a la masa. Cuanto más cerca esté usted del bien, más esfuerzos tiene que realizar. Entonces no hay otros milagros que llegar cada vez más profundo y recibir más y más del bien.

No le es dado al hombre terminar su ruta espiritual; por supuesto puede hacerlo, pero no le es dado ver el resultado de su trabajo espiritual. ¿Por qué? Usted tiene que trabajar constantemente en usted mismo.
No es como en nuestro mundo, que usted debe ver el resultado.

En *Pirkei Avot*, los Escritos de los Padres, está escrito que no le ha sido otorgado a las personas terminar su trabajo. Por otro lado también se dice: "Tampoco están eximidas de hacerlo”.¿Cómo es posible esto? És la lógica divina. No es de nuestro mundo.
También está escrito: "El Creador lo terminará".

Terminarlo no es para nosotros pero usted tiene que producir confianza y fe. Es en la intención que usted progresa y no retorna a situaciones viejas. Y la fe, la confianza son esenciales porque eso quiere decir que usted produce *MA”N* - oración. No piense que regresa al mismo sitio. Dígaseasí mismo: Yo confío, tengo fe.
Sin fe no llegamos a ningún lugar. Fe quiere decir que usted produce algún esfuerzo. Que usted deja atrás huellas de luz. Cuanto más fe, menos dudas. No quiero que esto se convierta en un sermón; el Zohar mismo dará las instrucciones.

Recuerde, tome nota: todo lo que estamos aprendiendo en el Zohar mismo (y no en el comentario que explicar Shoshana, lirio, etcétera.), Debemos preguntarnos: ¿dónde está esto en la escala espiritual? El Zohar habla acerca del mundo de Adam Kadmon o

concierne al mundo de Atzilut? ¿Qué partsuf? ¿Qué sefira? ¿concierne a la luz o al kli? Y no discuta las palabras, como la azucena, misma.

El autor del Zohar juntos con nueve de sus estudiantes y otros cabalistas utiliza la lengua de nuestro mundo, pero *nunca* significan proporciones terrenales. *Siempre se refieren a las raíces espirituales, de donde provienen todas las bendiciones*; es decir de Atzilut y de otros mundos. Allí no se habla ni una sola palabra acerca de nuestro mundo.

Al comienzo esto es muy difícil para las personas, pero esto llega paso a paso. La religión también nos da imagen de un hombre que es D 's. Esto está hecho para hacernos más fácil pero no es cierto porque todo es completamente espiritual.

El Zohar habla a veces de los siete planetas del sistema solar, como Jupiter, o Marte o Venus, pero ¿se refiere a los planetas? No. Más adelante aprenderemos de donde proviene la fuente de la fortaleza a esos planetas. Por ejemplo: el origen viene de Briá, de la luz de Briá va hacia estos planetas, pero estos planetas, la más baja raíz está dentro del segundo firmamento de Assiah pero todo todavía es espiritual. Los planetas también son materia.

La influencia de los planetas sin embargo está allí, como dicen los astrólogos, pero la voluntad del hombre atraviesa todos los planetas. Ningún planeta puede detenerla. Las personas pueden llegar tan lejos como Atzilut pero los planetas tienen su origen en algún en la segunda parte de Briá, por lo tanto consiguen su radiación, mientras que las personas se estiran mucho más alto que todos los planetas, incluso más alto que el sol y la luna.

También el sol recibe su fuerza porque en sí mismo no tiene nada espiritual, como lo tiene el ser humano. El hombre también es en sí mismo una "caja negra". Cuando la religión dice que D 's está en las personas quiere decir también que si el hombre no se maneja conforme con lo espiritual, no tiene nada espiritual en sí mismo. Lo espiritual viene solamente cuando se da cuenta de que no solo quiere recibir sino que también tiene necesidad de dar.
Quizás después de haber estudiado cinco o más años Cabalá podemos experimentar que no podemos dar en absoluto, también entonces debemos producir confianza y fe de que hemos llegado lejos, más denso que la luz, aunque si sabemos que no podemos dar.
En la Cabalá no se llega directamente al Nirvana. Si el reloj despertador funciona, se ego también se despierta, y también se despierta y se para derecho junto a usted.

Así que recuerde que lo que el Zohar dice es completamente espiritual, solamente son diferentes las longitudes de onda. Aunque se utiliza el lenguaje de nuestro mundo, trata de las raíces espirituales. No se confunda con el uso del lenguaje, pregúntese a usted mismo constantemente acerca de cuál parte del proceso de control concierne. El Zohar habla solamente sobre el proceso de control, la fuerza de control en el universo.
Es una lógica fabulosa pero requiere de una dedicación absoluta.

No visualice cualquiera. Tampoco piense que pasando las páginas rápidamente, vamos a llegar demasiado lejos. Usted no experimentará nada, no obtendría nada. Nadie de nosotros está listo para ir más rápidamente de lo que lo estamos haciendo ahora. Y sin embargo, debe ser significativo.

Incluso yo suelo hacer algo de seis páginas por día, y a veces me dedico un día entero a un solo párrafo.. Y en la próxima lectura del Zohar quizás puedo luchar
una semana conmigo mismo para conseguir un poco de devoción para que pueda recibir de ello. El gran Ari podía luchar a veces durante una semana con una estrofa: día y noche aprendiendo una estrofa y no avanzar.

Quizás continuemos durante todo el curso con cinco o diez páginas, eso no importa. El resultado, que nuestra fe, creencia, experimente un crecimiento espiritual, eso es lo que cuenta. Todo debe crecer.

Página 2, (bet, la segunda letra del alfabeto, ubicada en el extremo derecho de la página)
1ra. columna, 1er. párrafo:
Y hay en el en este lirio dos situaciones: ויש בשושנה זו ב' מצבים
Situación de katnut: מצב של קטנות , situación pequeña, cuando se experimentan menos de 10 sefirot.
Esto representa el origen de su completo crecimiento: דהיינו של תחלת התהוותה, la *Shoshana*.
Hemos dicho que el Zohar representa con el lirio a *Nukvá,* Maljut del mundo de Atzilut
Que entonces, en su situación de katnut, **en ella no hay más que una sefirá- keter: שאז אין בה אלא ספי' אחת כתר,**
Que dentro de ella está investida la luz nefesh: שבתוכה מלובש אור הנפש שלה

En la clase anterior hemos visto el principio de los dos cilindros, luz y kelim, en el caso de que el kli tenga solamente un compartimento pequeño, solamente keter (siempre existen cinco pero se experimenta sólo uno, keter. Cuando se experimentan dos es keter y jojmá) entonces ingresa en la luz más baja - nefesh. Hay una dependencia inversa entre luces y kelim. En kelim lo superior es llenado primero y la luz más baja entra primero. Hasta que todas las luces entran en el kli porque entonces todo está puesto por orden.

Un kli tiene por lo tanto cinco compartimentos y antes de que esas cinco luces puedan ingresar no hay acuerdo entre las luces y los kelim, dentro de los kelim. Kelim es los puertas de sentido. Pronto comprenderemos.

Cuando un hombre en cierto paso en dos compartimentos puede reflejar la luz, entran dos luces, eso es decir que puede experimentar ya dos luces. Esto sigue de este modo hasta que puede experimentar todos los cinco compartimentos.

Así que en la situación pequeña, Maljut de Atzilut tiene solamente una sefirá - keter y esto es una luz - nefesh. Por lo tanto, en el kli se asienta la luz. ¿Qué es kli? ¿Algo físico? Absolutamente no. En algo lo que no es material es algo que es más elevado, más fino. El kli, que en cierta condición es kli, puede servir como luz para el de más abajo. ¿Se comprende? No es negro o blanco.

El kli superior con respecto al kli inferioro es por lo tanto luz porque es una forma de luz más luminosa. Con kelim representamos siempre un engrosamiento de la luz, nunca nos referimos a la materia.

Usted se acostumbrará a utilizarlas, paso a paso se irá aclarando. Superior es más fino, inferior es más grueso. La fuerza más alta entra en la fuerza más baja. Los Kelim, por lo tanto, también son formas de luz.
La luz es *Yesh miYesh* – existencia de existencia, y nuestros kelim son *Yesh miAin* – existencia de ausencia, algo que ha venido de la nada. Esto quiere decir que la creación es algo que no existía y que la realidad fue creada - y esto es llamado *de ausencia*.
Primero había solamente luz con la cualidad de DAR. Y luego fue creada la creación con la cualidad de recibir, una cualidad que no existía antes. Y para esta razón es llamada *Miayn le Yesh*, existencia desde la nada.

Y a las nueve sefirot inferiores de ella se las considera como si hubieran caído fuera de Atzilut:
וט' הספירות התחתונות שלה נבחנות כנופלות לבר מאצילות.
Ya hemos discutido este asunto la última vez. Usted podía decir que en Atzilut sólo hay fuerzas puras. En la creación del mundo fue de este modo que la fuerza Maljut tenía una sefirá en sí misma y nueve habían caído en el mundo inferior de Briá.

El Creador creó el mundo de maneratal que hubiera interacción entre Él y nosotros. Todo hasta e incluyendo Atzilut ha sido construido por la luz Misma. El hombre tiene que hacer un poco de esfuerzo para atraer a esas nueve sefirot elevadas. Ésa es nuestra tarea. Ésta es la manera que el Creador creó el mundo. Por nuestra oración, el cumplir reglas, que con eso... el Zohar nos dirá, cómo trabajan estas herramientas. No hay ningún equivalente en lo que aprenderemos. Es por nuestra acción que esas nueve sefirot serán construidas lentamente a toda la creación, Assiah, Yetzirá, Briá, hasta llegar nuevamente a Atzilut y *entonces* vendrá la fuerza del Mesías.

En Atzilut queda por lo tanto una sefirá - keter, y nueve sefirot están caídas en Briá.
Caídas significa que no es experimentada en Atzilut.
Y ellas están en el mundo de Briá: והן בעולם הבריאה

Están las mismas leyes pero hay fuerzas más impuras. La intención es llevar a Atzilut a todas las fuerzas en los 6000 años de existencia del mundo. Esa es la intención de la creación.
6ta. oración.
Y al lado de en ella una situación de gadlut: ועוד בה מצב של גדלות
Gadlut viene de *gadol* que significa - grande: una situación grande. Pequeño, es cuando estar bajo la mesa y grande es cuando me puedo sentar en la mesa.
Entonces ascienden las nueve sefirot más bajas fuera del mundo de Briá hasta el mundo de Atzilut: שאז מתעלות ט"ס התחתונות שלה מן עולם הבריאה אל עולם האצילות

Para nosotros es importante saber que los nueve sefirot más bajas estaban, en el momento de la creación, por debajo de ella en el mundo de Briá.
La situación grande es que las sefirot más bajas ascienden a Atzilut y con eso obtiene diez Sefirot completas y ella es adulta.

Y ella, Shoshana, **es construida por ellas: והיא נבנית עמהן**,,
Las nueve últimas sefirot, **para un partsuf perfecto de diez sefirot: לפרצוף שלם בעשר ספירות**,
Un partsuf es un objeto espiritual que contiene diez sefirot. *Shalem* significa perfecto y completo.

Shalom significa paz y viene de la palabra *shalem,* todo, completo. Uno no puede llegar a la paz si antes no se hace completo, total.
La paz en nuestra interpretación terrenal es la falta de guerra, pero eso no es paz. En la palabra Hebrea encontramos la esencia de la palabra. Paz no significa: alto el fuego o permitirnos manejarnos bien uno con el otro, no comemos en la misma mesa pero toleramos al otro. La tolerancia no es paz pero sin embargo es el camino *hacia* la paz. La paz es amor.

Amor es cuando estamos en total concordancia con las leyes del Universo, cuando nosotros respecto de algo experimentamos diez sefirot, entonces eso es amor. Entonces no hay ningún lugar para las fuerzas impuras.

Por lo tanto en la situación grande, dice, ha sido construida con las nueve últimas de las 10 sefirot, un partsuf completo, y entonces es llamado *shalem.* La intención de nuestro estudio es que experimentemos cada día un poco de *shalem,* de *shalom*. Usted no debe irse a dormir antes de convertirse un poco en *shalem.*

No se vaya a dormir cuando esté enojado o cuando quiera "Pelar una manzana" con fuerzas creadoras. Pida, desee, sentirse *shalem* este día y no mañana. *Hoy.*Y de esta manera fortalecerá en usted mismo, que usted desea en cada momento ser *shalem*. Usted verá que *shalom*, la paz, está solamente en usted y no cuando el vecino u otra persona lo golpea.

Y si usted siente la paz antes irse a dormir, por lo tanto en ese momento experimenta diez sefirot. . En ese momento se pone usted mismo en conformidad con el Universo. Siempre es momento en el tiempo actual, hasta que llegue al punto, trabajando en usted mismo que sea constantemente *shalem.* Siempre debemos trabajar en nosotros mismos pero llega un momento en que el Creador lo termina, que sentimos permanentemente amor y fe

Y luego asciende con Z "A, su hombre: ואז עולה עם ז"א בעלה,
Al mismo paso con Av "A de Atzilut: לקומה שוה עם או"א דאצילות
Aba - Jojmá, e Ima - Biná del sistema de control del Universo
Y ella los sujeta: ומלבישים אותם
Por lo tanto Maljut y Z"A ascienden a Av"A y los sujetan. Después veremos lo que significa “y los sujetan”

Y luego Z "A es llamada con el nombre de Israel: ואז נק' ז"א, בשם ישראל.
Que él (Israel) **existe en los caracteres** (que forman dos palabras) . **li rosh:**
שהוא אותיות לי ראש

Israel consiste en estas dos palabras: *Li,* mi y *rosh,* cabeza. Ellos son *Mi cabeza.* La fuerza Israel, Zeir Anpin y Nukvá, como sistema de control, son como una cabeza de la Creación completa. Ya veremos el significado de esto.

Y Nukvá: והנוקבא
Nukvá es otra palabra para maljut, el aspecto femenino. En el idioma hebreo es Nekevá - Mujer. En esta palabra vemos también la raíz de la palabra *nekev,* que significa agujero. Ella tiene una apertura en sí misma y a través de esta apertura la luz baja hasta los mundos inferiores. En Hebreo cada palabra está llena significados de fuerzas.

Asi hemos dicho que Z "A, en su condición completa, es llamado Israel.
Es llamado Knesset Israel: נק' בשם כנסת ישראל, comunidad de Israel. Nukvá tiene ahora Diez sefirot en sí misma y por lo tanto es denominada comunidad de Israel.
Debido al hecho de que reúne en sí todas las luces de Israel:
על שם שכונסת בתוכה כל האורות של ישראל,

Zeir Anpin, **su hombre**: **בעלה**,
La fuerza de la cual ella recibe la luz,
Que ella traslada: **שהיא משפעת אותם la luz a las** (criaturas) **inferiores: אל התחתונים**
a nosotros, a las inferiores, hacia los mundos de Briá, Yetzirá, Assyá y todas las demás criatura.

Hemos obtenido aquí mucha información. En principio toda la Cabalá estáaquí también. Debe verlo de este modo; la fuerza de la Cabalá, la fuerza de la Creación no reside en las páginas sino en cada pequeño fragmento, en cada pequeño detalle. Si vamos a través de un detalle muy bien entonces habremos llegado al objetivo. No tenemos que comer un pan entero para saborearlo. Lo mismo ocurre aquí. Aquí hay muchos detalles.

Iremos ahora a vuelo de pájaro y al mismo tiempo le daré una explicación.

La escala espiritual, en el sistema operativo del Univeso, es representada con Shoshana, Lily - Maljut. Cuando Maljut no se ha hecho *shalem* todavía, no está todavía completa, por lo cual la llamamos Nukvá.

La situación de Katnut es como si algo faltara, así en la Nukvá de Atzilut. Durante su completo crecimiento, en la creación del mundo ella tenía solamente una sefirá, keter.
Solamente keter podía recibir. Todo que lo que estaba en Atzilut podía recibir la luz para sí mismo. Lo que está bajo el mundo Atzilut, tiene una enorme pérdida de fuerza de lo que uno recibe.
Con respecto a Atzilut, Briá es solamente una fracción de luz. Moisés o en Hebreo - *Moshé* – vino a algún sitio en Briá.

En principio usted no debe preguntarse por qué, pregúntese a usted mismo qué y cómo. Qué es lo que estamos aprendiendo y cómo está construido o cómo ocurre esto. De este modo usted aprenderá mucho. Las preguntas que no son respondidas aún son su mina. No busque una respuesta inmediatamente, deje que esas preguntas se cuezan a fuego lento en usted, usted tiene un deseo y ese deseo reflejará la luz en usted y por sus propios esfuerzos experimentará, llegará a una explosión de conocimiento.
Y surgirán nuevas preguntas y usted piensa "O querido".... Y otra vez hay luz porque desde arriba uno no quieren cansarnos. Quieren darnos todo pero debemos estar preparados. La Cabalá no es complicada, usted debe estar abierto a ella y todo él y todo se va a abrir para usted.

Estudiando los libros traducidos de Cabalá, usted puede llegar a ser profesor pero no obtendrá una sola gota de luz. Esos escritores no son Cabalistas aunque conocen mucho, pero conociendo uno no llega a experimentar lo espiritual.

Así que ella tenía solamente una sefirá - keter. La luz está siempre en el kli. La luz, que es la vida, continuamente llega más lejos. El kli demarca límites porque aún no tiene la

fuerza para recibir, si usted recibe sin tener un kli, se quedará con un vestigio. Puede comparar esto con cuando uno regresa de unas lindas vacaciones, en las que ha tenido un clima estupendo, usted pudo hacer todo lo que sus corazones querían hacer y entonces vuelve y necesita a un psiquiatra (¿encogerse, retroceder?) porque usted recibió entonces más fuerzas, recibió en forma egoísta.

A través del aplauso del azote el hombre aprende a dominarse a sí mismo en nuestro mundo. El hombre tiene que aprender a limitarse a sí mismo porque ésta es una proyección de lo Superior. El Superior nos proporcionará el placer. Ingresará en usted. Es más fácil no beber entonces que parar después de un par de tragos porque usted ya está debilitado y es más fácil para usted continuar. Por esta razón hay quienes dicen que no beben hasta que tienen la fuerza de parar después de 2 o 3 tragos y entonces son libres y felices. Pero la mayor parte del tiempo la gente no hace esto.

No forcejee porque entonces la luz hará surcos, colocará presión sobre usted y no tendrá más fuerzas para resistirlo. La luz quiere entrar, una y otra vez. Usted es el único que puede hacer restricciones. Y si usted no puede soportarlo más tiempo usted dice: "Dejo de observar la luz". Primer usted dejó que la luz (el placer) entrara (y usted disfruta) porque usted no sabía por anticipado que le proporcionaría una resaca, porque usted ya no tiene la fortaleza como para hacerlo y lo dejó fluir. Usted no quiere más y ésa es la razón por la cual no la experimenta más tiempo.

Clase 4- Segunda parte

No le otorgue valor a los dibujos porque en lo espiritual no existe ningún dibujo.
También haré cada vez menos dibujos. En el curso anterior he hecho muchos y quizás
Haré solamente algunas mejoras. Todo debe venir desde dentro.

Debe ser paciente, tener paciencia cuando no siente nada quiere decir que usted sin embargo siente algo, solo que aún no lo experimenta. Todas las semanas hacemos progresos, todos nosotros, por cierto. Las chispas divinas y cada tiempo diferente, las jalamos desde abajo hacia arriba. Aunque usted se sienta totalmente perdido *entonces* debe continuar porque cada vez que usted continúe vencerá.

Así se considera por lo tanto que las nueve sefirot de Maljut han caído.
"Considerar" porque nada cae y nada permanece arriba. Ninguna luz cambia de lugar.
Desde la creación todo está en serenidad e inmovilidad total. Sobre tierra nos movemos, el sistema de control total es inmóvil y al mismo tiempo dinámico. ¿Cómo es posible esto? Véalo de este modo: mire una sierra eléctrica, cuando la sierra está girando más y más usted no vé que se mueve, no es cierto? Cuanto más en el mundo espiritual, ellos tienes tan alta frecuencia que no parece haber ninguna diferencia entre moverse y no moverse.

Todos los mundos están en absoluto silencio. No hay desplazamiento. En el texto está escrito: 'como caído en Briá'. No establece que ella cae porque allí solamente hay perfección, todo es *shalem*. Experimentaremos también más y más *shalem* en nosotros mismos. Y cuando el Zohar nos levante veremos que no hay más enemigos; solamente sus propios malos principios lo experimentan a usted como un enemigo.

Pronto tengo que incluir mi principio malo también en el nivel superior y entonces me servirá. Nunca maldiga lo malo en usted mismo. En el hebreo decimos blasfemia y no maldición. Sepa que pronunciando usted ya atrae hacia usted la fuerza negativa, abre las puertas a las fuerzas impuras.

Incluso la palabra diablo, por ejemplo, usted no debe pronunciarla. A veces uso estas palabras porque son necesarios para la lección pero desde adentro de mí cierro una puerta con el propósito de que no me dañe.

Todo es creado en oposición a lo demás. Hay dos fuerzas y eso es funcional, todo es funcional pero usted no debe atraerlo con cosas desagradables. Así que no
maldiga, no regañe.... Estudiando Cabalá desaparecerán, dentro de un tiempo ya no sabrá cómo pronunciarlas.

"Como caído" es solamente con respecto al emplazamiento, con respecto a la percepción. Solamente Keter fue experimentada al principio, en la situación pequeña. Las otras nueve sefirot no eran aún experimentadas. Cayeron fuera de Atzilut en Briá. Y se hizo allí una situación de gadlut. Las nueve sefirot de Briá ascienden a Atzilut y a todo en Atzilut alcanza su perfección. Después veremos que también en los otros mundos es la forma de la perfección.

Luche todos los días para conseguir la perfección. No se vaya a dormir si está enfadado con algo o alguien porque de lo contrario, usted no habrá realizado su trabajo diario en lo espiritual y lo que haya hecho será inservible para usted.

Si usted reza mientras está enfadado usted se sienta con su oración en nuestro mundo y no asciende nada. La oración es una actitud interior, usted debe producir un esfuerzo interior para estar en *shalem*, para estar completo. Concierne solo a este momento: *ahora* no estoy completo; y no concierne al después.

Si usted no siente *shalem*, usted está en *katnut*, una condición pequeña, usted no siente diez sefirot. Debe considerar que las sefirot que usted no experimenta es como si "estuvieran caídas". Si usted pide desde dentro y desea *shalem* pero se queda enojado con alguien o con algo, su oración no se irá ningún lugar; no son una oración sino tonterías. Cuando está enfadado debe continuar hasta estar completo, hasta que obtiene *shalem*, en su nivel, por supuesto, porque usted siempre trabaja sobre usted mismo.

Cuando todavía está enfadado pronuncia solamente palabras y no una oración. Su oración no asciende. Ascender quiere decir que usted obtiene un grado superior de unidad, usted experimenta más sefirot. ¿Cómo puede probar esto? Si usted está enfadado y usted no obtiene dudas a través de su oración, entonces usted ha recibido una respuesta.

Cuando usted experimenta solamente *una* sefirá esto quiere decir que usted aún no tiene la fuerza de cruzar, de purificar y dejar ascendera los otros. Asi esto es absolutamente para nosotros y ése es el asombro más magnífico: es solamente debido a nosotros que obtenemos integridad, perfección y a nadie más. ¡Esto es fabuloso! Desde adentro usted tiene que hacer los esfuerzos. Cuanto más sefirot jala, más *shalem* se siente.

Anoche estaba acostado y afuera había una fiesta con la música tan fuerte que mis oídos, mis oídos físicos se lastimaron. Mis oídos tenían problemas con los decibeles porque los decibeles no son espirituales. En un momento como ese usted debe decir: "*Gam ze Tov*", *esto también es bueno*. Usted verá por su actitud que la música ya no lo perturba. Usted alcanza ese sitio en usted mismo donde solo vive lo eterno. Por supuesto que el exterior de usted molestará, pero el interior no y usted se queda dormido.
Qué clase de música será o usted consiguió un bien o en absoluto, usted lo soporta con alegría.

Dígase a sí mismo: *Gam ze Tov – esto también es bueno*. Incluso si ocurre algo que parezca malo a sus ojos diga – *Gam ze Tov*. Más tarde usted no lo dice, pero lo experimenta. Solamente es malo en su percepción. ¿Qué pasa si ocurre algo que a usted no le gusta? Usted debe encontrar todo agradable. Por supuesto usted no debe ir a algunos lugares en los que puede encontrar problemas, pero si algo se presenta en su camino …

Dice más adelante: "la Nukvá asciende", debido a la corrección, a la perfección. Si usted se siente elevado por alguna razón terrenal, es decir, si usted tiene que levantarse usted mismo, es lo mismo en lo espiritual. Podemos aprender todo.

Lo que Moisés - *Moshé* y todos los otros grandes profetas han hecho a través de su devoción única, también podemos experimentar esto con menor esfuerzo. ¿Por qué? Porque ya ha sido, ya existe. Así que no diga: "No me ha sido dado". Esto concierne al grado de su deseo y dedicación para su logro y eso es cuando usted hace bien al Creador.

Dígase a usted mismo: haré algo. Si mi realización depende de corresponder con las leyes del Universo, de amar al creador, estoy preparado para hacer todo. Más adelante cambiará su mente y usted dirá: si mi progreso significa que tengo que olvidar mi progreso pero adorar al Creador....aún cuando él me dejara morir, siempre Lo amaré.

Nukvá, las 9 sefirot de Briá que ascienden, por lo tanto, a Atzilut. Entonces tiene diez y posteriormente asciende con Z "A hacia Aba e Ima; y ellos sujetan a Av"A.
Z "A es entonces llamada Israel – las palabras *li rosh.*

Dibujo 4:

A la derecha del dibujo está trazada una línea vertical porque eso es más hábil.
Pero es como en la imagen izquierda en el dibujo 4: lo más alto siempre está dentro de lo más bajo.

Arij Anpin es por lo tanto sujetado por Aba e Ima. Sujetar es como una pantalla.
En nuestro mundo es imposible experimentar la luz sin una pantalla.
Primero fue Ein Sof, la luz y desde allí vino *un* rayo y allí se hizo más y más denso, sujetado, las pantallas llegaron al punto en que el ser humano podía ser creado.

De este modo no vemos nada del Creador y era necesario que estuviéramos bastante lejos, hay tanta ocultación que no experimentamos nada, entre nuestro cuerpo y Ein Sof

hay tantas pantallas, la luz no puede brillar, sentimos como si estuviéramos en una caja negra. Y desde la experiencia de una caja negra debemos hacer el esfuerzo para que pulgada por pulgada desaparezca la ocultación. Primero experimentamos el ocultamiento más externo, que luego desaparece. Entonces somos capaces de ver la luz con una pantalla menos.

Dibujo 4, imagen derecha:

A "A, Av" A, Z"A, una sefirá: Keter de Nukvá en Atzilut y 9 sefirot en Briá

Ésta es la situación del lirio en la condición pequeña acerca de la cual habla el Zohar. Podemos tener una idea cuando dice que nueve sepfirot se han caído. Pero nos da poca percepción de lo espiritual. Cuando dice que una sefirá permanece arriba y nueve están abajo y que ese es el lirio, el Zohar quiere producir una sensación en nosotros.

Cuando las nueve sefirot son ascendidas en Atzilut entonces están encima de las aguas. El agua también puede estar embarrada, con algas y plantas y de pronto.... Un nenúfar magnífico. Si surge un lirio entonces usted primero ve el botón de la flor, la corona y eso es Keter. Los 9 compartimentos magníficos todavía están debajo, hasta elmomento en que vendrán sobre el agua.

Junto al lirio tenemos que comprender cómo es en el Árbol de la Vida, en la escalera. Lo que estamos aprendiendo es nada más que el Árbol de la Vida.. Hasta la llegada del Mesías no cambiará nada, es creado para siempre. La política y otras cosas cambiarán pero no esto, esto es para siempre.

Nukvá por lo tanto experimenta solamente un compartimento, la sefirá Keter porque todo en Atzilut tiene luz y todo lo que está debajo está bajo el agua. Por supuesto que hay vida bajo el agua que vive de una manera diferente, también aquí.

Sulam nos dice que es una condición pequeña: katnut. Esto viene de la palabra *katan*, pequeño. pequeño quiere decir que no se experimentan 10 sefirot..
Gadlut significa condición grande. Esto viene de la palabra *gadol*, grande. Nukvá ha desarrollado 10 sefirot y llamamos a esto Maljut, Reino o K”I – Kneset Israel.

El Zohar nos está diciendo que ella ha pasado todo a través de su hombre Z "A. Este le da todo lo que tiene porque debe darle todo para permitirle llegar a la condición grande. Porque entonces puede hacer un perfecto *zivug*, fusionarse. En nuestro mundo es igual, cuando un hombre llega a cierto nivel busca a una mujer en el mismo nivel, no siempre pero tiene que tener una mujer que sea parecida, así también en Z "A.

Nukvá asciende y se transforma en diez sefirot. Entonces está en el mismo nivel que Z "A y ambos sujetan a Av"I en Atzilut. Sujetar quiere decir por ejemplo que llego a cierto nivel en mi comprensión, que comprendo cierto paso, llego al mismo nivel aún un una milésima parte. Por esa parte pequeña experimento ahora el nivel más alto, recibo una nueva pantalla porque ahora tengo una nueva situación. Usted se colocó a sí mismo, como un embrión, en el vientre de ese nivel más alto sin hacer cálculos. Usted apenas comprende algo del nuevo nivel, las nuevas cualidades porque pertenece a un nivel más alto y usted de alguna manera es un invitado. Usted tiene que orientarse de la misma manera que un gatito ciego, en realidad usted todavía está en la oscuridad hasta que

llegue al nivel más alto y haya encontrado la fuerza - así primero está la situación de katnut y posteriormente la de gadlut. Y tú conoces el nivel más alto, tu Creador.

La nueva situación es superior a mí. Z "A es más grande que Maljut porque es solamente una sefirá y Z"A tiene seis. Juntos sujetan a Av "I. Ambos ascienden y lo sujetan. La luz dentro de ellos es la luz de Av "I. En ese momento, y no para siempre, están en gadlut. Esto es el lo que HaSulam quiere decirnos.

Si es Gadlut, esto significa que Z "A y Maljut es como si estuvieran en *un* nivel, al nivelde Av "I, ellos sujetan a Av"I.
Por supuesto allí hay una estructura, Z "A sujeta a Aba porque todo corresponde con la cualidad y ambos son masculinos. Aba tiene también su propia estructura. Nukvá sujeta a Ima y ambas son femeninas.

Sujetar significa comprender.

Gadlut es siempre temporalmente. No podemos quedarnos en gadlut. Por supuesto nos gusta esta situación pero quedan otros aspectos en los que tenemos un defecto. Podemos recibir para cierta condición diez sefirot cuando tenemos comprensión. Entonces recibimos de la luz cosas nuevas,superiores que no comprendemos, desde arriba vienen siempre nuevos aspectos.

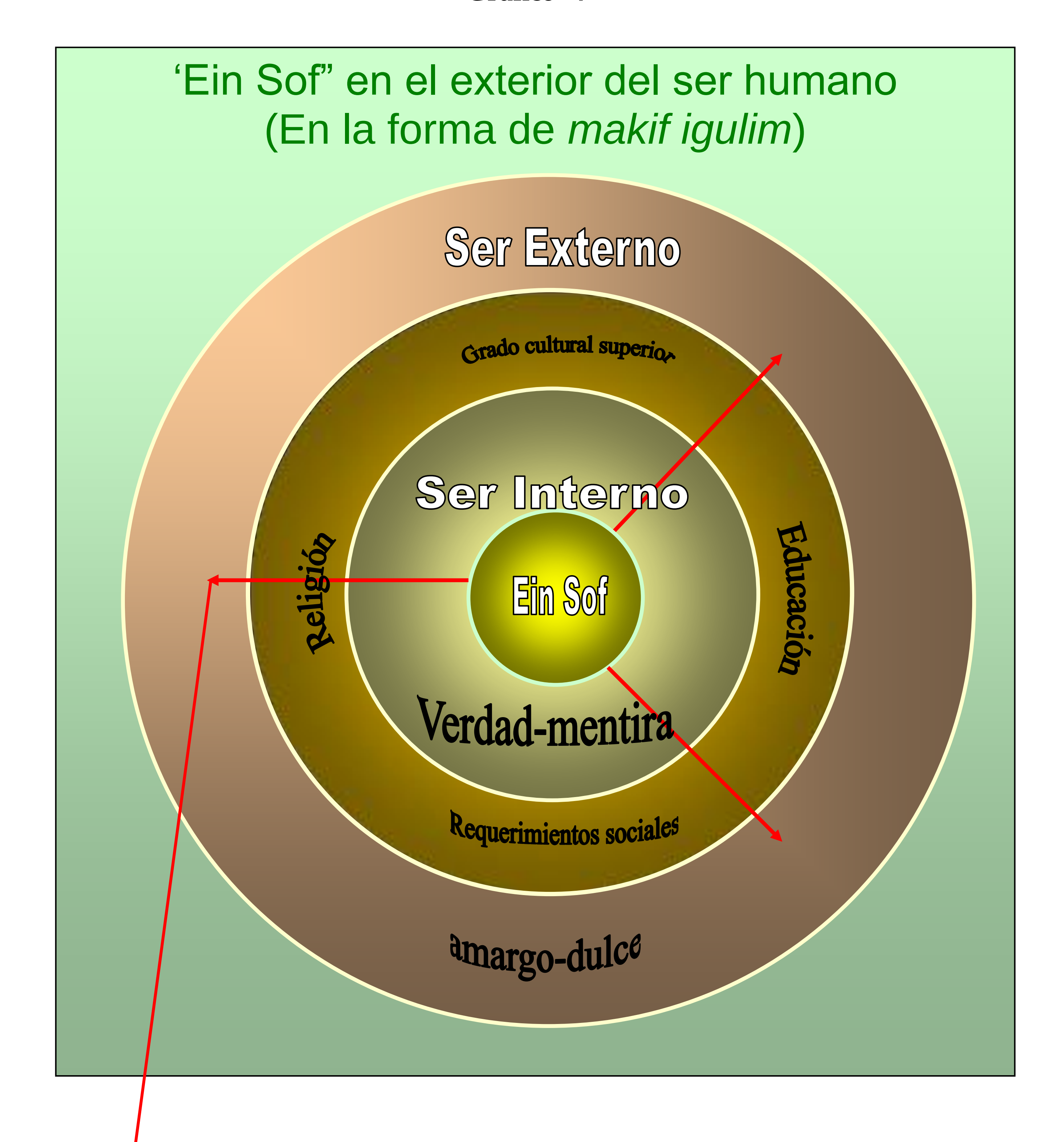
Así que después de gadlut vamos nuevamente a katnut: katnut en el nivel superior. Es como un adolescente que dice que encontró el amor de su vida y después encuentra otro amor verdadero porque ha logrado una nueva comprensión

No se aferre a ciertas ideas, no se aferre a nada excepto su dedicación de experimentar lo espiritual y no piense en otra cosa porque si usted piensa que esa es la verdad y llega a una nueva experiencia y entra en otras observaciones entonces como si lo fueran, usted se derrumba. Usted llega como si estuviera en una nueva ruta y experimenta que no experimentó antes y que le proporciona la sensación de caerse.

Estoy acostumbrado a esa sensación de caer, ya que la tengo todo el día y continuamente digo – *gam ze tov* - esto es bueno también. Trate de encontrar la intención, desde el interior que usted significa genuinamente las palabras que pronuncia. Simpre quiera estar *shalem*.

No se quede dormido antes estar *shalem*, completo. Trabaje para hacerse *shalem*, recuerde esto.

Cortinas del grado cultural superior
Gráfico 4



Ein Sof, encerrado en los mundos, penetra toda la Creación en la forma de luz directa *makif* y *pnimí*. Transmite la luz hacia el ser interno a través de él hacia el ser externo.

Lección 5

Página bet -2, columna derecha, 3er. párrafo – consiste en 5 oraciones:
Y la condición de Katnut: והמצב של הקטנות ,**condición pequeña,**
Está en el nombre: נק' בשם **con el cual se la llama,**
Shoshana entre espinas*:* שושנה בין החוחים..
Porque sus nueve sefirot inferiores: משום שט"ס התחתונות שלה
Han quedado vacías de la luz de Atzilut: נתרוקנו מאור האצילות

Hemos visto que las nueve *sefirot* de *Atzilut* están caídas en Briá. *Briá*, *Ietzirá* y *Asiá* son los mundos de separación. Ya existe una pequeña separación de la luz. Las nueve *sefirot* están como caídas en *Briá* y eso se debe a que no reciben la luz de *Atzilut*, la luz *Jojmá*.

Hay un total de cinco mundos y cada mundo tiene dentro su propia luz directiva. El mundo (*olam*) *Adam Kadmón* fue el primer mundo que existió y se encuentra bajo la luz de *Keter*, la luz más elevada. La Luz *Keter* significa también luz de *Iejidá*, unidad.

En el siguiente mundo había menos luz porque había mayor densidad. *Atzilut* está en relación con la luz *Jaiá* – Luz *Jojmá*. Ese es el motivo por el que todo lo bueno proviene de *Atzilut*, de la luz *Jojmá*. Y a las nueve *sefirot* de la *Shoshana*, que están como caídas en *Briá*, se las considera como que están sin luz, ni luz de *Atzilut* ni luz de *Jojmá*. Porque *Briá* está en relación con la luz *Neshamá*, la luz de *Briá*: es la misma, pero una es para cualidad y la otra para *sefirá*.

La Luz *Neshamá* proporciona 'luz nutriente', es suficiente pero no es como la luz de *Atzilut*. En el mundo (*olam*) *Ietzirá* hay una luz inferior: la luz *Ruaj*, luz *Z "A*. Y en *olam* Asiá hay mayor densidad de luz y por lo tanto recibe la luz más baja – luz *Nefesh*. Ya hemos aprendido el principio del cilindro.

Pregunta de un participante del curso: ¿El nivel del alma es igual al nivel de la luz?
Respuesta: sí, se podrá decir eso. Siempre se relaciona con lo que un *kli* puede recibir y *kli* es alma. Cuando un *kli* alcanzó cierto nivel del desarrollo, nivel de corrección, se puso en armonía con lo Superior, recibe la luz de *Jojmá* la luz *Jaiá*, entonces se podría decir que el nivel del alma es el de *Jaiá* de *Atzilut*.

Cuando hablamos de *kelim* siempre nos referimos acerca de *kelim* que son capaces de recibir la luz. Nunca hablamos de *kelim* que no están corregidos. El Zohar, al igual que lo hace el Ari, siempre habla de *kelim* que son capaces de recibir las luces que estamos estudiando y no antes de la corrección.

Por supuesto, todos los pasos de la corrección son analizados pero cuando un alma todavía es egoísta se considera que no existe. En la Cabalá, cuando algo aún no experimentó la luz es totalmente egoísta, se considera que no existe. Por supuesto que existe como germen, solo que aún no fue experimentado.

Durante Yom Kipur - Día de la Expiación – se pronuncia la siguiente plegaria: "Inscríbenos en el Libro de la Vida". Esto significa: permite que en nuestros *kelim*, en nuestro alma, brille la luz. No hagas ninguna impresión porque no hay ningún libro!

Entonces las nueve *sefirot* cayeron en *olam Briá* y allí hay *or Neshamá, or Biná* y eso es una fracción de *or Jojmá* de *Atzilut*. Lo explicaremos más adelante. No debemos tratar de ir más allá, ya que el Zohar nos lo explicará.

Mitad de la tercera oración:
Y ellos se quedan en Briá **como espinas: ונשארו כחוחים .**
Las espinas no florecen porque no hay vida en ellas. No se haga una imagen; tiene que tomarlo la sensación de la esencia tal cual es. Se *quedan en Briá sin luz* como espinas. Si nos sentimos mal o irritados, sentimos puntadas en el estómago, como cuando algo negativo nos da puntadas, lo mismo ocurre con las espinas. El Zohar no es simbólico ni alegórico.

Y la condición de gadlut: והמצב של הגדלות , la condición grande,
Se denomina Shoshana común: נק' בשם שושנה סתם. .
Shoshana común sin denominación. Shoshana bajo las espinas es la condición pequeña de *Maljut*; solo *una sefirá* tiene luz y las nueve inferiores están como caídas. Cuando Shoshana puede llenar todo con luz, está en la condición de *gadlut*, la condición grande. Todos experimentaremos esto en nosotros mismos, eso se denomina shoshana, lirio,
De Jneset Israel: או כנסת ישראל.
(Digo *J*neset porque la última palabra terminó con una vocal y en Hebreo la siguiente palabra se pronuncia con J en lugar de K).

El Zohar da otro nombre a Shoshana en la condición de gadlut, su condición grande: Kneset Israel.

Y esto es lo que él ha dicho: **וזה אמרו,**
Él es Rabí Jizkiá, el autor de esta declaración,
Hay un lirio y hay un lirio: אית שושנה ואית שושנה
Hay dos clases de lirios. Un lirio en situación de *Katnut*, situación pequeña en la cual solo experimenta *una* emanación de la luz y las nueve inferiores se considera que están como caídas en *Briá*. No tienen luz y son vistas como "bajo las espinas". Y la otra situación de Shoshana es *Gadlut*, la situación grande viene de la palabra *gadol*, grande. Esto quiere decir que las diez pueden experimentar la luz. Todo se trata de percepción.

Las fuerzas que estamos estudiando aún son del mundo – *olam Atzilut*. Este es el sistema operativo del Universo. ¿Dónde estamos? *Atzilut* es el sistema operativo y debajo de *Atzilut* vienen los mundos de *Briá*, *Ietzirá* y *Asiá*. En *BrI "A (abrev. de Briá, Yetzirá y Asiá)* están las almas de los *tzadikim* – los rectos, estas almas muy grandes suelen estar habitualmente allí. Jalan desde allí su luz y desde *Atzilut* fluyen a los otros mundos. Muy pocas almas especiales tienen sus raíces en *Atzilut*. Solamente encarnan en un cuerpo físico cada diez generaciones.

Y más allá de estos mundos está la experiencia de nuestro mundo. Todas las almas restantes de los seres humanos están en nuestro mundo, la experiencia está aunque

desde lugares diferentes. Todas las almas están por lo tanto en *Briá*, *Ietzirá* y *Asiá* en nuestro mundo como una continuación del mundo *Asiá*. El ser humano corresponde con lo Superior.

Lo que estamos estudiando acerca de *Nukvá* de Shoshana son condiciones que podemos experimentar: *Z "A* y *Maljut*. *Z "A* es el principio masculino, derecho, y *Nukvá* es el principio femenino, izquierdo. Veremos que el objetivo del sistema operativo es reunirlos. En nuestro mundo también nos esforzamos y experimentamos esto. En el curso del cual experimentaremos ambos - nuestra parte masculina y nuestra parte femenina. Tanto da si usted es un hombre o una mujer, esa no es la cuestión.

En cada situación el hombre tiene que aprender a experimentar esos dos lados en sí mismo. Y solo esto nos da el beso de la vida, como si fuera el salvavidas. Cuando un hombre solamente experimentó el derecho o el izquierdo tiene un defecto. Ya aprenderemos esto. No quiero pasar adelantarme a los pasos del Zohar.

Han sido dados 6000 años para permitir que *Z "A* y *Maljut* se fusionen por completo y crezcan. Incluso el sol es más grande que la luna. El Zohar habla con palabras de nuestro mundo. El sol es *Z "A* y la luna es *Nukvá*. El sol en estos 6000 años también seguirá siendo más grande que la luna. La intención es, luego veremos cómo se hace, que al final de estos 6000 años, 6000 correcciones, lleguen al mismo nivel. Tiene que ser nuestro propósito llegar, en cada situación, a experimentar por nosotros mismos tanto lo masculino, *Z" A*, como lo femenino, *Nukvá*.

Último párrafo:
Mira aquí el color rojo aprende: והנה גוון סומק מורה
Que hay allí absorción de las fuerzas **exteriores: שיש שם אחיזה לחיצונים**
Y de las klipot: ולקליפות, fuerzas impuras.
(*Klipá* significa cáscara. *Klipot* es plural y *klipá* es singular).

Rojo quiere decir succionar de las fuerzas exteriores, de las *klipot*. Las llamamos fuerzas impuras pero no es una concepción correcta decir que las fuerzas impuras suenen como impuras, negativas.

Aunque lo contrario no es negativo. No significa que todo sea malo. ¿La cáscara de una manzana no es buena? La mayoría de las veces no comemos la cáscara pero esta protege la fruta. Aprenderemos que todo en la creación es bueno, es funcional.

En su momento lo aprenderemos, no quiero adelantarme, el Zohar debe proporcionarnos la sensación. Solamente el Zohar puede guiarnos.

Succionar de ella: לינק ממנה
(En Hebreo succionar tiene el mismo significado que cuando el bebé succiona el pecho de la madre. Qué lenguaje magnífico – succionar de lo puro, donde se encuentra la luz).

Y esta es la condición de Katnut: וזהו בזמן המצב של הקטנות,
En este momento existe la succión de algo que está afuera.
Que estas nueve sefirot inferiores de ella: שט"ס התחתונות שלה,,
De shoshana, de Nukvá
Están en Briá: **הן בבריאה**

Y en ella está también el aspecto de lo blanco: ויש בה ג"כ בחינת חוור.
Lo que significa: דהיינו.

Quinta oración, segunda palabra:
En el kli Keter de ella: בכלי דכתר שלה.
¿Qué nos está diciendo aquí? Repentinamente empieza a hablar de dos colores. Podemos entender que el lirio tiene color blanco. Ahora dice que las nueve partes inferiores, *sefirot*, del lirio, *Maljut*, *Nukvá*, tienen color rojo. No es que éste sea un color, no se refiere a los colores, sólo al contenido cualitativo, para darnos alguna sensación.

En la *sefirá Keter*, que permanece en *Atzilut*, está el color blanco. Podemos llegar a la conclusión de que es blanco porque hay luz. Ahora nos dice que en las nueve *sefirot* inferiores hay un asunto de fuerzas externas y *klipot*, cáscaras, fuerzas impuras. El conecta esto con el color rojo. En la *sefirá Keter* está el blanco.

No hay allí succión de los exteriores: שאין שם אחיזה לחיצונים en este *Keter*. Así una *sefirá* - *Keter*, donde hay luz, está en *Atzilut*. En esta *sefirá* reside el color blanco, no hay succión de fuerzas exteriores, de fuerzas impuras. Veremos que esto se refiere a todo. Una *sefirá* en blanco y las nueve *sefirot* inferiores todavía están en rojo.

Cuando una mujer se casa tiene un vestido de novia blanco porque es una tradición pero en esta tradición ella nos muestra con su vestido blanco - no hay lugar en mí para otros, para que intrusos succionen. El color blanco muestra que ella es pura, que allí no hay succión ni siquiera con el pensamiento. Nuestro mundo es absolutamente un reflejo de lo espiritual.

Y esto es lo que está escrito: (abr. **וז"ש**)
Así como Shoshana que está bajo las espinas, tiene los colores rojo y blanco:
מה שושנה דאיהי בין החוחים אית בה סומק וחוור
Así Kneset Israel contiene en sí mismo juicio y misericordia:
אוף כנסת ישראל אית בה דין ורחמי
Para reflejar eso también en su condición grande: להורות כי גם בגדלותה, de lirio, Shoshana, Maljut,
En el momento en que es llamada Kneset Israel: **בעת שנקראת כנסת ישראל**,
Porque ella reúne en sí a todas las luces, por lo tanto está en condición grande.
A pesar de (abr. **אע"פ**)
Que se ha elevado y 'asido' a Biná:שעולה אז ומלבישה את הבינה
En una condición grande las nueve s*efirot* llegan desde *Briá* hasta *Atzilut*.
En su condición grande, como se dijo anteriormente:במצב גדלותה כנ"ל ,
No obstante (abr.**מ"מ**)

Primera oración – Segunda columna:
En ella reside el aspecto juicio:נשארת בה בחינת דין
Porque este: כי היא
El juicio - *din*,
Es necesario para el secreto de la pantalla: נצרכת לסוד המסך
Masaj. Así en su condición grande existe *din* que es necesario para el *masaj* - la pantalla.

Que en ella está instalada debido a la fusión por choque: המתוקן בה לצורך הזווג דהכאה,
Fusión por choque. A través del choque llega la fusión. Sea paciente, pronto le diré porque es de vital importancia. Todo el Zohar desarrollará esto y muchas de las nuevas dimensiones que recibiremos.

Debido al juicio que está en la pantalla: שמסבת הדין שבמסך
Que golpea en la luz superior: הוא מכה על האור העליון
Y le permite retornar: ומחזירו לאחוריו.
Y desciende con las diez sefirot de la luz reflejada: ומעלה עי"ז ע"ס דאור חוזר
Esto se denomina luz de juicio: הנקרא אור של דין,
Din también es juicio
Y continúan dentro de ella: וממשיך בתוכן,
En la luz reflejada,
Diez sefirot de luz directa: ע"ס דאור ישר
La luz directa es luz que no está ligada a un kli. Pronto lo explicaré.
Esto también es denominado luz de misericordia: הנקרא אור של רחמים.

Hasta ahora hemos visto tres luces: la luz de juicio, la luz de misericordia y la luz reflejada.

Por lo tanto (abrev. **וע"כ**)
En Kneset Israel también: גם בכנסת ישראל
Nukvá en su situación grande, cuando tiene 10 sefirot,
Contiene juicio y misericordia: אית בה דין ורחמי
Opuestos el rojo y el blanco en el lirio bajo las espinas:
כנגד הסומק והחוור שיש לשושנה בין החוחים.

Tremenda cantidad de información. Trataremos de descifrarla. La clase anterior hemos dicho que todo lo que el Zohar nos dice acerca de nuestro mundo, debemos ver que el Zohar habla con cautela, acerca del lugar en el sistema operativo del Universo.

Regresamos al último párrafo, primera columna: rojo quiere decir que hay absorción de fuerzas exteriores y blanco quiere decir *que no hay* succión, hay luz. Hemos visto que en Shoshana está el color blanco también y que eso está en el *Keter*. En Shoshana existen por lo tanto dos colores- blanco y rojo.

El mismo Zohar hace la comparación con Kneset Israel, la condición grande de *Maljut* - Shoshana. También hemos dicho que allí shoshana, el lirio, está bajo las espinas, es decir, que está en la condición pequeña de *Maljut*. Y Shoshana, sin denominación o bajo las espinas, es la condición grande.

Ahora el Zohar hace una conexión con otra definición: *Kneset Israel*. Opuesto al rojo tenemos juicio porque hay un defecto. Opuesta al blanco de *Keter*, la primera *sefirá* de Shoshana, que se encuentra dentro de la luz, también hay misericordia en *Kneset Israel*.

Nada es rojo o blanco. Solamente es mencionado para darnos alguna sensación. Blanco es puro y en rojo hay algo dentro. Es también el color de la pasión. No hay nada malo con el color rojo, sino que solamente hay una especie de succión de fuerzas externas.

Maljut es la última estación del mundo de *Atzilut* y la frontera sobre los mundos inferiores donde ya no hay perfección. Porque es una estación de frontera también hay fuerzas impuras, *klipot* de los mundos inferiores.

Es lo mismo que le ocurre a un hombre en nuestro mundo: primer vive en una calle pequeña, tal vez como estudiante, por supuesto no está mal, pero después, cuando se recibe se va a vivir a otro barrio. Estar más cerca del "blanco" en su percepción, por lo tanto se muda a un barrio más bonito. Lo mismo ocurre en lo espiritual: todo se encamina hacia la perfección.

En la última oración de la primera columna también nos dice algo especial. Podríamos esperar que nos dijera que solamente en la condición pequeña hay defecto, en la succión de fuerzas rojas. Cuando hay 10 no hay lugar para el rojo, solamente para el blanco.

Sin embargo va a decepcionarnos: podríamos pensar que si hay 10, estamos en *Gadlut* y está solamente el blanco y nada más. ¿Por qué esto tiene que ser tan difícil?, ¿por qué tiene que haber dos fuerzas si ya me he corregido para cierto deseo? Aquí hay un secreto enorme. Es de la vital importancia. Lentamente lo trataré de explicar, paso a paso… una revelación maravillosa de la luz divina.

Al comienzo de la segunda columna nos dice que a pesar de la condición grande a la cual llega Kneset Israel hay juicio - *din*. Después aprenderemos qué significa estar en condición grande o pequeña, cómo se llega a estas condiciones.

En el comienzo cuando no había ningún ser humano, el Creador actuó como si lo hubiera, ya construyó el mecanismo para que funcione, para que algo pueda descender, etc. Una vez que el hombre está sobre la tierra crece por sí mismo o desciende en su percepción. Todo es dinámico, estable y estático al mismo tiempo. Nada se mueve. Solamente el hombre se mueve, desde el interior. Solamente el hombre puede ascender hacia *Maljut*, Shoshana, y *Kneset Israel* fuera de *Briá*.

Las nueve *sefirot* del estadio de Shoshana están en el modo de descenso y en esos 6000 años de la creación tenemos que elevarlos, llevarlos a *Atzilut*. No pueden hacer eso por sí mismos, solamente el hombre puede hacer esto.

Así que cuando anhelamos MA”N, pronunciamos una oración - la oración es muy diferente de lo que pensamos, es desde el interior que pedimos a lo Superior, estudiaremos cómo funciona. Es asombroso lo que la oración es. Solamente el hombre puede desde abajo elevar un pedido, aprenderemos a hacer movimientos desde abajo hacia arriba y desde arriba hacia abajo. No solamente hacia lo superior. En cierto modo ascendemos con nuestra propia *Torá* igual que Moisés. También jalaremos estas fuerzas hacia abajo.

Hacia arriba y hacia abajo y con esto enriquecemos los mundos superiores por más extraño que pueda sonar. A través de una buena vida, viviendo de acuerdo a las leyes del Universo es como si lleváramos la perfección a los mundos superiores. De este modo el Creador lo creó, somos socios de Él.

Y si pronunciamos una oración solo entonces *Maljut* jala hacia arriba a Shoshana con sus nueve respectivas *sefirot*. No necesariamente a las nueve juntas, depende de nuestra plegaria. Si mi oración es digna de una *sefirá*, solamente descenderá una *sefirá*, de rojo a blanco. Y cuando mi oración sea más sincera, más fuerte, serán más.

Tenemos que saber que nada se eleva si no hacemos un esfuerzo aquí abajo y tenemos un deseo real. No una queja infantil como “dame esto, dame esto” sino que pedimos ser elevados con una actitud altruista, de este modo nos ponemos en armonía con el Universo y despertamos como si hubiera algo en Maljut.

Es desde arriba que despertamos para hacer algo por nosotros. Nada viene desde arriba si no es provocado aquí abajo. Cuando un bebé duerme en la cuna, el padre y la madre duermen también. Sería perfecto si durmiera toda la noche. Es más fácil. Cuando el bebé se despierta y llora, el llanto de un bebé es terrible y es un llanto de demanda. La mamá se despierta y despierta al padre.

Lo mismo sucede en lo espiritual: *Ima*, la madre, le pide al padre y el padre se levanta y va a la cocina a preparar algo caliente, y ella le da directamente la comida de bebé, pero el padre tiene que hacer toda clase de cosas, no le puede dar directamente al niño…

Aún estamos hablando sobre el sistema de control mismo, por el momento sin el ser humano pero el hombre está completamente involucrado.

Dice que Kneset Israel, *Maljut*, de donde todos nosotros recibimos y que nos ayuda con todos nuestras realizaciones en la vida, nos trae la luz *Jojmá*, la luz de la vida. Ella está en una zona limítrofe y puede traérnosla. Consta de dos fuerzas: juicio – *din*, y misericordia- *rajamim* considerando el hecho de que ha recibido la condición de *gadlut*, la condición grande.

Ahora va a explicar por qué. Deberíamos esperar haber llegado al Nirvana así como la gente lo hace en nuestro mundo y entonces fini. Pero no es así. Aún si experimentamos diez *sefirot* siempre esas dos fuerzas – juicio *din* y misericordia *rajamim* es como si estuvieran integradas. No vamos a volar como ángeles.

Dice que *din* es necesario. Podríamos decir: "Danos solamente cosas buenas cosas, ¿por qué juicio?" Estamos aprendiendo cómo es esto en el Universo y es inquebrantable lo que estamos aprendiendo, es para siempre, son las leyes del Universo.

No tiene absolutamente nada que ver con la religión. Recuerde esto. *No* es una religión. Para nosotros religión significa que tenemos confianza en las leyes del Universo, fe, porque no la experimentamos aún. Cuando la experimentamos no hay ninguna necesidad de fe. Solamente cuando vamos más allá hacia el próximo paso necesitamos fe porque no tenemos aún la fuerza para experimentarlo.

La fe es necesaria para ascender al próximo peldaño, para observar. Si hemos llegado al siguiente escalón nuestros ojos están abiertos para el paso correspondiente. El peldaño está en nosotros también y hay conformidad con el escalón en *Atzilut*.

Cada vez que usted estudia Zohar o piensa en el Zohar usted debe decirse: "Este libro trata acerca de mí". Este libro habla acerca de todos quienes están dispuestos a aprender

no acerca de personas que tienen una religión. Incluso si alguien no tiene una religión, el Zohar también habla respecto de él. Le proporciona a la persona la habilidad de ponerse en armonía con las leyes del universo. Esto es para todos.

Dice que el juicio-*din*, (gradualmente iremos utilizando cada vez más palabras en Hebreo porque la fuerza en la palabra es valiosa también), por eso *din* es necesaria para construir la pantalla - *masaj*.

Nos está diciendo que en la condición grande hay dos fuerzas: *din* y *rajamin*, juicio y misericordia. ¿Por qué necesitamos el juicio? Nos dice que debido al *masaj,* la pantalla, la fuerza antiegoísta, la limitación. Sin límites no podemos comprender nada.

En cada situación necesitamos no sólo la misericordia sino también una suerte de restricción. Por ejemplo, usted está caminando y ve a alguien en una situación terrible, por drogas o alguna otra cosa, tiene un aspecto descuidado, huele mal y usted siente que en usted crece la misericordia, le da mucho dinero o alguna otra cosa. En la religión esto es grandioso, usted recién cobró su sueldo y no hay ninguna restricción en su sentimiento de misericordia - *rajamim* y usted le da la mitad o más de su sueldo, un acto maravilloso.

Sin *din* éste puede ser un acto de cobardía, un acto que no está en concordancia con las leyes del Universo, que no será ninguna ayuda. ¿Por qué? Porque deben ser sopesados uno frente al otro. Suponga que usted le da 500 euros y le dice: "Levántese, consígase una buena comida, una bebida, o vaya a la seguridad social o busque un trabajo". Desde su punto de vista está haciendo una buena acción, pero en relación con él se trata de un acto adúltero. El acepta su dinero y directamente va hacia un "dealer" o se compra algunas bebidas o cualquier otra cosa y eso no va a ser bueno para él. Todo debe ser hecho moderando el grado de las fuerzas. En la condición grande usted debe tener siempre estas dos fuerzas.

HaSulam dice que necesitamos *din*, severidad debido al *masaj*, la pantalla. ¿Qué es una pantalla en nuestro mundo? Todo lo que tiene que ser protegido, lo que hace al borde es una pantalla. Por qué necesitamos este borde, ya lo veremos. Primero una pequeña pausa en la que puedan comer y beber sin *masaj*!

Parte dos de la lección 5:

El juicio – *din* es necesario para construir el *masaj*. El comentario, la extensión sobre el Zohar nos dice que nosotros necesitamos *din* para el secreto del *masaj*, que se instaló en Maljut por obra de la fusión por choque, *zivug de hakaa*. Explicaré un poco lo que esto significa, no todos han realizado el curso previo y este curso tiene un nivel diferente.

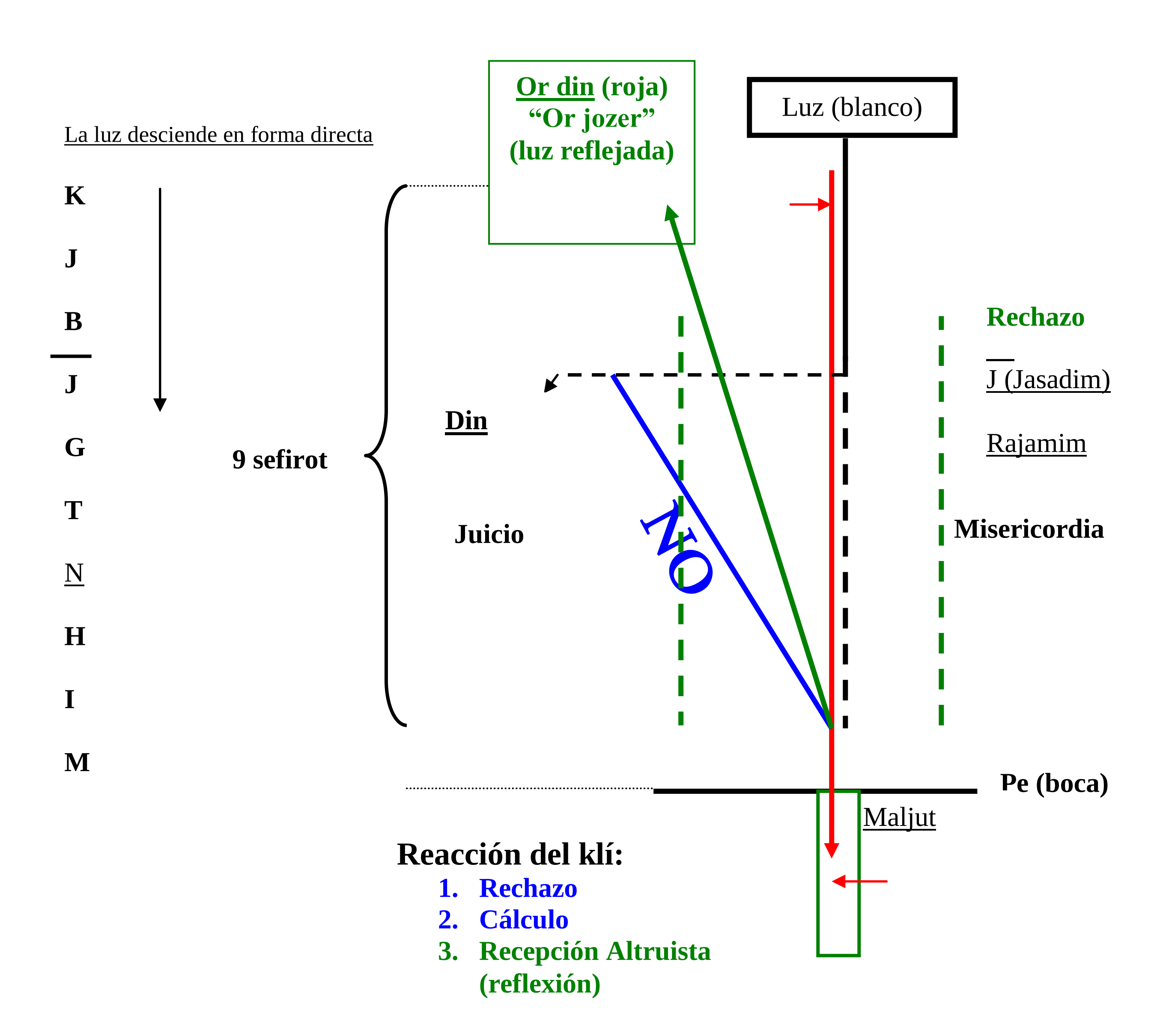
Zivug en Hebreo moderno significa copulación. Por lo tanto, para un israelita es más difícil. El Zohar utiliza términos como pechos, piernas, abrazar etc, cosas que relacionamos con acciones físicas.

Trate de aprender solamente *zivug de hakaa*. Zivug es contacto. Tener contacto con otro significa unión, llegar uno al nivel del otro. Como consecuencia del trabajo interior un

elemento desciende en la escalera a otra escalera. ¿Cómo podemos descender? Trataré de explicar cómo recibimos la fuerza para descender.
Nos dice que por obra del *din*, que está en el *masaj*, golpeó a la luz superior y que esto lo hizo retornar. Es muy importante saber cómo funciona este mecanismo porque todo funciona de esta manera, cada recepción de luz, cada comprensión actúa de esta manera.

Observe el Gráfico 5 a medida que se brinda la siguiente explicación:

Gráfico 5



Hemos dicho que siempre hay dos protagonistas: la luz y el *klí*. La luz brilla como si traspasara el *klí*. La luz no tiene ningún límite. En una iglesia o sinagoga brilla la misma luz superior pero no nos damos cuenta de esto. Para notar la luz, para observar la luz tiene que haber implicada una interacción. Un *klí* tiene que ver la luz, aunque sea un poco. Esto es el mecanismo entre la luz y el *klí*.

Por supuesto que la luz no tiene ningún límite donde quiera que usted se encuentre. La luz no está atada a nada, la luz es eterna. Experimentar la luz tiene que ver con nuestra capacidad de observación; depende de nuestro grado de corrección, de que el *klí* experimente la luz. La luz tiene que ser experimentada ¿Cómo? Pasaremos a explicarlo.

El Zohar nos dice que aún en la situación grande dos fuerzas permanecen en el *klí*. En un *klí* hay juicio *din*, y *rajamim*, misericordia. Necesitamos la fuerza del juicio para trazar un límite – hasta aquí y no más.

Una *sefirá* en el lado derecho siempre es superior que en el lado izquierdo. Por ejemplo: *Jesed* está a la derecha y *Gevurá* (o *din* que en principio es lo mismo, después estudiaremos las peculiaridades) es izquierda, la luz viene de *Jesed* a *Gevurá* - *din*. La dificultad con los gráficos es que tratamos de memorizarlos. Está dibujado de modo tal que pareciera que *Jesed* estuviera del lado derecho y *Gevurá* en el izquierdo, pero la luz desciende en forma directa.

Hemos escrito que *Jesed* es *Rajamim*, el Zohar lo dice pero el significado es luz *jasadim* porque *rajamim* generalmente está en el medio.

Cuando la luz asciende no puede detenerse en *Jesed*, *Jasadim*, misericordia porque no hay ningún límite en la misericordia. La misericordia sola, sin juicio, *din*, conduce a un acto inmaduro. *Jesed* no tiene límites. Dar sin límite en realidad no es dar. ¿Comprende? Cuando alguien da directamente desde su corazón por regla general es un acto de adulterio.

Por una parte es bueno dar. ¿Cómo puede ser malo dar? Dar verdaderamente es cuando hay dos fuerzas, por una parte dedicación *y* por el otro lado un juicio oculto. Esto es dar de acuerdo con las leyes del Universo y no de acuerdo a la intuición del ‘corazón humano’ y/o a sus ideas.

La luz siempre asciende al *masaj*, la pantalla, y el *masaj* está siempre en *maljut*, *maljut* por lo tanto es la única que tiene la fuerza para sentir *din*. Si hay *masaj* en *gevurá* queremos decir que *Maljut* desciende a *guevurá*. Todo el propósito es que *Maljut* descienda a *Keter*.

Din existe siempre, en un tipo de mezcla diferente del negro porque está mezclada con la luz, sin embargo existe siempre. Porque siempre hay una clase de *Maljut*, que es negro, allí no ingresa absolutamente ninguna luz.

Para cualquiera e incluso para nosotros que estamos tratando de ascender en la escalera espiritual, *din* existe siempre. Por supuesto que se hará más fácil, no nos dará la sensación de *din* pero siempre está oculto de una manera u otra.

Para nosotros es necesario que *din* esté presente, porque de lo contrario no podemos ver la luz. El Zohar nos dice que *din* es la fuerza de Maljut y que es necesaria para la fusión por choque, *zivug de hakaa*.

Las nueve *sefirot* superiores son las cualidades de la luz y debido a esto la luz puede pasar a través de *Maljut*, incluso hacia nosotros. Tenemos buenas cualidades también, podemos ser bonitos porque nuestras nueve *sefirot* superiores también tienen la cualidad de la luz y ese es el motivo por el cual podemos ponernos en armonía, ponernos en concordancia con la luz. Por supuesto que no es una corrección pero nos da la oportunidad de ser buenos con los otros a lo sumo.

No la décima *sefirá*. No es posible mostrar la décima *sefirá* y esto es bueno porque está toda la miseria. Por esta razón usted no debe hablar de su trabajo espiritual porque si usted está ocupado con lo espiritual tiene que tratar con *maljut*, con su lado oscuro y no hablar acerca de esto, con nadie salvo con la luz.... para darle al negro oscuro *Maljut* otra graduación de la luz, para unirlo con la fuerza de *jasadim* o *rajamim*, para fundirse con su rival, para estudiar su *Maljut*, de exponer a la luz su punto oscuro de modo tan experto como sea posible.

¿Cómo se va más allá? La luz trata de penetrar en *Maljut* porque *Maljut*, el *klí*, la creación ha demarcado un límite para que no recibamos en forma egoísta. La ley es hecha para que cuando recibimos en forma egoísta, no podamos experimentar nada en absoluto. Lo mismo ocurre en nuestro mundo. Hay una canción: "No puedo lograr satisfacción...", y el cantante de la canción ha conseguido en su vida todo lo que quería.

¿Por qué? Porque las leyes del Universo están hechas de modo tal que no hay, no hubo y no habrá satisfacción si no lo hacemos acorde a las leyes del universo. Si no nos hacemos adeptos a las leyes del Universo solo habrá miseria. Y va de una miseria a la otra.

La luz directa – *or iashar* es luz que aún no ha sido encerrada por un *klí*. El Zohar nos dice que fuimos creados, así como la luz desciende directamente. *Adam Kadmon* no tenía excusas: si usted actúa bien la luz viene de *Keter*, *Jojmá*, *Biná* y de este modo desciende directamente y si usted no actúa bien, se detiene. Entonces hay miseria.

El ser humano no podía existir de este modo y por lo tanto el mundo fue organizado para nosotros de otra manera, como Adam Kadmon para que tengamos dos fuerzas. La misericordia es estupenda pero es una condición inmadura. Cuando el hombre llega a su completa madurez está poco familiarizado con la derecha, la izquierda, se hace una luz, directamente hacia arriba . Entonces el hombre no siente dolor.

Or iashar llega a *Maljut* siempre. *Maljut* es el único lugar, tanto en los mundos como aquí con nosotros, donde existe la consideración acerca de si la aceptamos o la rechazamos. De este modo *Maljut* hace lo mismo con nosotros: tres tragos y no más; le doy un beso y no más.

Restringir es muy importante. No es sabio invitar a todos, dejarlos entrar. Usted tiene que limitarlo.

En primer lugar *Maljut* refleja la luz directa. Lo mismo ocurre aquí con nosotros: ¿tomamos una taza de café o no, hago esa llamada telefónica o no? …. Todo lo hacemos de acuerdo a la misma ley.

¿Qué tiene que ver la luz de *or iashar* si bebemos una taza de café? Usted puede ver al café como la luz directa. El café es un estimulante. El placer espiritual o físico es solamente una diferencia en la graduación de la luz. Todos los dispositivos de servicio son dados a nosotros para confrontar. Cuando compra pan en la panadería no se come todo el pan inmediatamente. Lo come rebanada por rebanada, usted pone en su boca solo aquello que puede comer, luego lo mastica, el proceso completo para diferirlo. Exactamente lo mismo ocurre en lo espiritual.

La primera reacción desde abajo, desde el kli siempre es: NO!! Cada satisfacción, placer, tiene que rechazarlo primero. Siempre ocurre de este modo, es inalterable. Hasta la llegada del Mesías será de esta manera, nunca ha sido diferente.

Así que primero hay rechazo, luego cálculo porque no estamos corregidos. Cuanto más haya estudiado Cabalá, tanto más corregido sentirá que tiene que pensar menos, hará menos consideración. Pensamos porque no tenemos suficiente fuerza, tendremos que llegar a una situación en la que no tengamos que pensar; debe convertirse en una observación espontánea. La luz llega a usted y directamente el rechazo y el cálculo. Calcular cuánta luz puede recibir del mismo modo que la rebanada de pan.

Cuando usted no tiene fortaleza para recibir la luz usted no puede verlo. Por lo tanto es de vital importancia tener en cada situación *rajamim* o *jasadim*, no enojarse o enfurecerse, eso es horroroso. Todo lo que usted tiene que crecer será jalado a través de este comportamiento.

Está escrito: si usted obedece las reglas escritas en la Torá, como no matar, etc., pero se enfurece, incluso en pequeñas cosas es mucho peor que violar las reglas del Torá. Esto está escrito. ¿Puede imaginarlo? Del mismo modo que la regla "no matarás". Para todo lo que un ser humano hace y está prohibido por la Torá existe una corrección. Hay posibilidad para el arrepentimiento.

El arrepentimiento no es algo en lo que se piensa en una iglesia o una sinagoga, es establecido por la Creación Misma. A través del arrepentimiento usted puede llegar a una clara conciencia. Cuando es un arrepentimiento sincero. Pero cuando usted se enfurece no será perdonado!! Todo que usted ha construido se viene abajo, es como si lo tirara al cesto de basura. El *klí* entonces se rompe y no es posible repararlo. Usted tiene que empezar desde el principio otra vez, volver a repetir su trabajo espiritual. *¡Éste no es ninguna broma!! Sea consciente de esto.*

¡Sea cuidadoso, presté atención!! No se enfurezca, ni siquiera por un breve momento. Y no se trata solamente de la expresión de su enojo. Cuando usted siente que está surgiendo la cólera debe tratar de contenerla del modo apropiado para que no ocurra la reacción.

No está en nuestro poder no enojarnos pero podemos cortar el enojo cuando está naciendo. No espere a que llegue tan lejos, que se haya producido la sensación y

entonces usted se enoje con alguien. No es religión. La religión dice lo mismo pero en Cabalá usted aprende la razón, viene concretamente de las leyes del Universo.

La cólera, la furia es más perjudicial que el adulterio o cualquier otra cosa aunque a nosotros no nos parezca tan importante. Usted se enoja o se enfurece y luego se siente relajado. Relajarse significa que no hay movimiento espiritual. Usted no debe querer estar relajado. Las personas quieren estar relajadas porque en ese momento no sienten el dolor. Así como el gato que está tendido junto a mí, roncando, no hace daño. Es bueno estar con personas relajadas. Por supuesto usted debe luchar por sentir la paz en usted mismo pero no a expensas de cualquier cosa para sentirse relajado.

Antes de calcularlo tenemos que rechazarlo. Después del cálculo usted busca dónde tiene la fuerza para la recepción altruista, no para la recepción egoísta. Por supuesto debe haber placer, pero de modo tal que otorgue placer al Creador, a las leyes del Universo. Esto significa que se coloca en armonía con las leyes del Universo. Eso es recepción altruista, recibir del modo correcto.

La Cabalá nos enseñará que todo está permitido, porque en usted se ha construido un sistema, usted no tiene que pensar más, no tiene que hacer cálculos porque en usted hay un sistema antiegoísta por el cual usted deja pasar lo que no es bueno para usted. Por supuesto las gotitas llegarán, no están todavía corregidas y esto es bueno porque entonces usted tiene algo de trabajo que hacer.

Recepción altruista significa luz reflejada - *or jozer*. En el gráfico está en color azul, ya que el azul tiene la característica de rechazar. No tiene flecha porque es un rechazo corriente; no llega hasta una altura particular. Reflexionar puede ser inclusive leer una oración en el Zohar. Supongamos que leí el Zohar, el texto es la luz directa – *or iashar*. Cuando comienza debe reflexionar inmediatamente, si usted no hace esto se convierte en una lectura común y corriente.

La reflexión debe estar ahí ahora mismo y entonces empieza a parecerle que puede experimentarla ya mismo. En primer lugar el rechazo. Entonces se lo denomina fusión por choque. Primero rechazando y luego reflejando, esto significa ya una reacción en lo que puedo tomar del Zohar, o de un trozo de carne que quiero comer u otro tipo de placer. Todo en nuestro mundo es placer. El Creador lo ha creado para que sólo podamos recibir. Quiere proporcionarnos placer, algo que queremos: pero no podemos o no lo queremos a veces.

La luz reflejada es llamada - *or jozer* u *or din*, luz de juicio. El juicio allí proviene de mi interior y no de la luz. La luz es perfecta y desde mi reacción; desde el fuego en mí viene como si fuera una especie de luz, luz de mi resistencia a recibir la luz en toda su abundancia. La luz de juicio, mi limitación y por lo tanto es llamada *or din*, luz del juicio.

La luz de juicio es más gruesa, por supuesto; no es tan fina como la luz directa que llega. La luz que llega siempre es más fina, más delicada, de una frecuencia más alta que la luz reflejada. Por lo tanto el Zohar nos dice que *or din* es de color rojo y que *or iashar* es blanca. Es bueno verlo de este modo.

La próxima fase nos dice que el *masaj* rechaza la luz que llega sin comprender de qué clase de placer se trata. Por ejemplo: ¿le gusta el café? No. ¿Quiere comer? No. Siempre primero rechazo para luego saborear - eso es *or jozer* u *or din*. El reflejo es llamado *or jozer* y *or din* en cualidad, luz de juicio. *Or jozer* es la dirección que siempre desciende. *Or din*, luz de juicio en cualidad porque es luz de limitación.

Voy a una fiesta, por ejemplo y veo diez mujeres; pero no puedo manejar siquiera a mi propia esposa. El deseo está ahí pero ¿tengo la fuerza? El hombre tiene que calcular siempre: quiero esto, ¿tengo la fuerza? Quiero tener un Rolls Royce; ¿tengo la fuerza de comprarlo? El deseo tiene que ser *kosher*, siempre.

Usted tiene que estudiar qué deseo es *kosher* para usted. No mire otras cosas. Si no es para usted entonces tampoco debe ser un problema.

Or jozer, la luz que es más gruesa que la luz directa, circuló formando una especie de canal, todo lo que es más grueso puede tomar lo que es más ligero. La luz directa – *or iashar,* ingresa al canal y confluye en parte con *or jozer* e ingresa en el *kli*.

Por lo tanto en el canal está situado el rojo, no totalmente rojo porque ya está mezclado cuando llega al *kli*, el *kli* no está corregido completamente, entonces cuando el placer ingresa es experimentado de varias maneras. Una persona dice que le gusta el café, así como otra dice que no. De este modo hay varias correcciones.

El Zohar nos dice que adentro reside la luz directa y que el *kli* que lo rodea, que es la luz reflejada. El *kli* no es nada más que *or jozer*, toma la luz directa y la atrae hacia adentro, eso es *kli* y nada más.

El *kli* por lo tanto es lo que usted refleja. Lo que usted refleja también es luz, solo que luz más gruesa y con esto usted absorbe la luz que pude manejar en ese momento. A través de su boca entra en usted. El lugar por el que ingresa la luz siempre se denomina *pe*, boca. En lo espiritual, así como en el ser humano, todo ingresa a través de la boca. Sentiremos y no perderemos nada de lo que existe en nuestro mundo. Veremos unidad, totalidad en cada cosa.

Observe esta semana todo lo que haga: *Gam ze tov*, esto es bueno también. Aunque no tenga fuerza para verlo en verdad, es bueno decir *gam ze tov,* no por hoy sino por mañana y pasado mañana. A través de esto usted puede reflejar la luz y recibir unidad y shalom.

Lección 6

En la lengua Hebrea los artículos y las preposiciones siempre van unidos a la palabra con la cual están conectados.

En la última lección habíamos terminado en la página *bet*, dos, , segunda columna, primer párrafo. El tema era el *zivug de hakaa*, la fusión por choque. Choque porque dos fuerzas opuestas chocaron entre sí. La fuerza de *Maljut*, *din*, es rechazada y la fuerza que llega es *rajamim*, misericordia.

Antes pensábamos que alguien podía ser un mensajero de estas cualidades pero ahora sabemos que nadie es misericordioso. La misericordia es concretamente una cualidad de la luz que ingresa en un *kli*, en un ser humano, a través de la actitud del hombre de colocarse en concordancia con lo Superior. Primero siempre hay rechazo y luego ingresa la luz. Por supuesto que nada ingresa, sino que cuando usted se abre tiene la sensación de que la luz está ingresando en usted. Por lo tanto solo es una cuestión de actitud y de trabajo sobre uno mismo.

Página 2, segunda columna, segundo párrafo:
Y este es el secreto del mar hecho por Shlomó, el Rey Salomón: **וז"ס הים שעשה שלמה**,
Que está parado sobre 12 bueyes, שני עשר בקר.
Porque estas nueve sefirot, las más bajas de ella: כי אלו טה"ס התחתונות שלה,
De Maljut, las nueve sefirot inferiores
Cayeron dentro en Briá como se dijo anteriormente: שנפלו כנ"ל, לבריאה,
Tienen que pasar por la corrección,
Instaladas ellas mismas en el secreto de los 12 bueyes, נתתקנו שם בסוד שני עשר בקר,
Las nueve *sefirot* inferiores de *Nukva*, el lirio, están caídas en *Briá*, la condición pequeña. Después veremos por qué algo no es perfectamente correcto desde el principio. Ya hemos dicho que el blanco, *Keter*, permanece arriba y que en las nueve inferiores está el rojo, las fuerzas impuras que están como caídas.

Y aquí nos está diciendo algo más con pruebas de la Torá, porque el Zohar está conectado con la Torá; la *sefirá* superior, *Keter*, permanece en *Atzilut*. En Reyes II está escrito: El Rey Salomón, que construyó el primer templo, construyó un mar que estaba parado sobre 12 bueyes. Del mismo modo que en Amsterdam o que algún otro lugar en el que hay mucho agua, y se construye sobre cimientos o pilares. Y esos pilares son 12 bueyes.

Y a Salomón le fue revelado cuál era el significado porque había construido el Templo y el Templo es *Maljut*. El Templo del que provenía todo lo bueno, todos van al Templo a recibir la luz. El Templo es *Nukva* y en la condición pequeña está solamente el mar, una *sefirá* y el blanco, arriba, permanece en *Atzilut*.

De repente se refiere a 12 bueyes y no a nueve *sefirot*. ¿Por qué? Lo veremos luego.
El punto de Keter, ונקודת הכתר,
El pequeño punto de Keter que permanece en Atzilut,
Que permaneció en Atzilut, **שנשארה באצילות,**

Como la última estación de Atzilut,
Ese es el secreto, ה"ס,
Ha Sod significa secreto pero también esencia, pero en el Zohar es secreto porque usted tiene que penetrarlo; hacerse receptivo

El mar, הים
La única *sefirá*, Keter, es un paralelo con el mar construido por Salomón,
Que está parado sobre ellos desde arriba, העומד עליהם מלמעלה
Y todos juntos son llamados13 vidas, וכללותם יחד נק' תליסר עלין.
Primero teníamos diez: una arriba y nueve abajo.
Tenemos también 13 vidas **del lirio, דשושנה.**

Y la cuestión del desprendimiento de estas diez sefirot de ella,
וענין ההתחלקות הזו של עה"ס שלה ,
De Maljut
El secreto de 13 será explicado luego en el comentario **perspectivas de HaSulam, לסוד י"ג מתבאר להלן במראות הסולם.**
Ese es un comentario adicional en el que Yehuda Ashlag ha escrito también. Luego lo veremos. Coloca un comentario para explicar ciertos conceptos.

Hemos visto que hay una *sefirá* arriba y nueve abajo. Aquí nos está diciendo que el mar se corresponde con una *sefirá*, el mar está arriba y doce bueyes están debajo. Y lo soportan.

El Zohar lo trae a colación para crear en nosotros la sensación y también para realizar una conexión con la Torá. He leído este pasaje a menudo y solamente el Zohar nos dice de qué se trata. El Rey Salomón construyó el Templo de este modo. Por arriba hizo el mar y por debajo colocó los pilares para sostener al mar desde abajo. Por qué hizo esto, no lo sabemos, solamente el Zohar nos lo explica.

El Templo no es otra cosa que *Maljut* más las otras fuerzas superiores, pero especialmente de *Maljut* recibimos todo. *Maljut* es el Templo y Salomón nos mostró que es la misma estructura que en la creación de los mundos: uno arriba y nueve abajo. Por qué es esto, lo estudiaremos en el Zohar.

Página 2, segunda columna, tercer párrafo:
Y mira aquí Mojín (la luz)**, והנה המוחין**
Mojin es también un tipo de luz. Por qué hay varias denominaciones para las luces, lo veremos después. *Moaj* también significa cerebro.
De Gadlut, דגדלות
La condición grande en la cual todas las diez *sefirot* irradiaron y experimentaron
De Nukva, של הנוקבא
Y mira aquí Mojín de Gadlut de Nukva
והנה המוחין דגדלות של הנוקבא,
Maljut, el significado completo es tanto conseguir Nukva como obtener Gadlut para que ella pueda recibir la luz en su gloria completa, porque entonces la puede irradiar hacia abajo.

Que entre ellos está el brillo de Jojmá, שיש בהם מהארת החכמה

Estudiaremos que solamente *Maljut* necesita *Jojmá*. Todo está enfocado en darle a Maljut Jojmá, sabiduría. El Rey Salomón fue conocido como "El hombre más sabio de todos los tiempos" y por lo tanto tenía que construir el Templo, porque la sabiduría significa que *Maljut*, en su momento, en su Templo; todas las diez *sefirot* fueron irradiadas.

Respecto de los pecados y la miseria no es posible afirmar lo mismo en nuestro tiempo. Tiene que ser de esta manera, de otro modo *din*, el juicio, nunca se manifestaría tan duramente en cada hombre y en la historia como lo ha hecho. Por supuesto la intención era que hubiera dos fuerzas en el Universo porque ambas son necesarias.

Pero el ser humano ha cometido ciertos pecados a través de los cuales hizo descender la sabiduría hacia sí mismo, atrayéndola porque quería conocer con mucha avidez y esa es la miseria. Conocer es bueno, pero debe conocerse de modo tal que no rompa las puertas de la percepción con las que fueron creados. Si el hombre quiere conocer y no toma cuenta los problemas o los costos, quedará en la miseria.

Esta es una lección muy importante para nosotros. Usted debe tener la actitud de no querer saber. Su principio malo lo estimula a que vaya a leer y lea cada vez más porque vive seduciéndolo para que siga leyendo. Su principio malo saca provecho de esto. Aprenderemos cómo el hombre puede ponerse en concordancia con las leyes del Universo.

Tercer párrafo, segunda oración:
En ellos, en ese *Mojin*, la luz *Nukva* recibe, **el brillo de Jojmá**, *Maljut* tiene que recibir. Está diciendo que no en su gloria total, sino solamente una chispa. En A"A hay *Jojmá* completa, eso es muy elevado. El hombre no puede recibir *Jojmá*, sabiduría, en su completa gloria.

Adán trató de atraer la sabiduría para sí mismo, descenderla desde el Creador. Pero la intención era, sin embargo, que haciendo las correcciones podría jalarse hacia arriba, allí recibiría y luego descender, y no atraer nada de arriba hacia abajo. Cuando obtuvo un poco de sabiduría, *Jojmá*, descendió porque no había lugar para tomar mayor cantidad. Si recibimos demasiado el *klí* se romperá, las puertas de la percepción tal como fueron establecidas desde el origen de la creación, desde el nacimiento. Y lo que él hizo, lo hicieron muchas generaciones después de él. En cierto modo profundizaron sus pecados.

La tentación de saber más es enorme. Porque permanentemente sentimos una especie de falta y pensamos que sabiendo algo más podremos compensar, que experimentaremos las diez *sefirot* en nosotros mismos, que recibiremos la satisfacción completa. Y todo eso es el susurro de la serpiente. Quiere que atraigamos todo hacia nosotros mismos. Donde siempre estamos: "Tome esto, tome aquello …." Y cuando no puede recibir otro placer que el conocimiento: “Lea esto, vaya a tal lugar…”.

Una "chispa de *Jojmá*" es una manera correcta de recibir. Entonces es posible que *Maljut* permanezca en armonía con todas las fuerzas. Tampoco podemos atraer *Jojmá* hacia nosotros.

Ella, Mojin, **es atraída hacia el secreto: הם נמשכים מסוד,**

"*Mi Sod*" significa secreto o esencia, llega de la palabra *mashaj*, atraer. Y de esta palabra proviene la palabra Mesías, que significa atraer, succionar.
Con 13 nombres son nombradas 13 cualidades de misericordia,
מות הנק' י"ג מדות הרחמים .י"ג הש
No comprendemos nada, seamos pacientes, ya lo experimentaremos.

Cuando hablamos de la condición nos referimos al receptor, el *kli* y a lo que podemos recibir, luz. Las diez *sefirot* reciben. Esperamos recibir tan gustosamente en nuestro mundo pero debemos tener un lugar para ello. En nuestra oración podemos pedir luz pero ¿tenemos un lugar para la luz? Por lo tanto debemos hacer algún esfuerzo.

Hay un libro que habla acerca de personas que han ganado mucho dinero en la lotería, por ejemplo. ¿Y cuál es el resultado? No les fue bien. No pudieron manejar una suma tan grande de dinero. El hombre tiene que construir su riqueza lentamente para que pueda manejarla, pero cuando alguien recibe de repente una suma grande de dinero… lo mismo ocurre con el otro tipo de recepción.

Primero teníamos 13 vidas del lirio y luego el mar de Salomón, que es similar al *Keter* de *Nukva* en *Atzilut*. Y en Briá hay parados 12 bueyes. Y ahora está diciendo que hay 13 cualidades de misericordia.

Y lo que está escrito también K"I (Kneset Israel), **וז"ש אוף כ"י**
La colectividad de Israel, *Maljut de Atzilut*, que es todo luz, todas las fuerzas están reunidas en una, en *gadlut*, en su gloria total.

Él traza una comparación entre las 13 vidas y Kneset Israel, para darnos alguna sensación.
A veces incluye una cita o habla del templo de Salomón. Recibimos una nueva dimensión, de este modo conseguimos un monto invisible de varias impresiones. Y estas impresiones construyen lentamente nuestros *kelim* y esta enorme luz puede ingresar en su interior. Si no hay interés por lo espiritual entonces no hay *kelim*.

Algunos de nosotros tenemos solamente un objetivo, obtener un resultado y otros tratan de comprenderlo todo con su mente, cuando no hay *kelim* no lo pueden recibir. Quieren obtenerlo mientras no saben de qué se trata y qué es lo que pueden hacer con ello. Hay una ley que dice: usted no consigue nada más desde arriba entonces puede recibir, que no lo destruirá. Es un mecanismo de defensa. A menos que usted sea tan terco, tan tonto que diga que no le importa y lo tome.

Está escrito: cuando alguien se purifica, será ayudado. También está escrito que cuando alguien se ensucia, también lo ayudarán con eso!!. Esto también viene desde arriba. Usted no debe ver que algo malo viene desde arriba, sino que la persona que está aquí abajo está abriendo todos sus canales para ensuciarse, atrae toda la suciedad hacia sí mismo. Él mismo es la razón de toda su miseria. Es purificarse o ensuciarse a uno mismo, una forma u otra. En lo espiritual no hay camino intermedio. Su actitud debe ser perfecta. Entonces consigue lo máximo de ello.

Hay en ella trece perdones de misericordia, אית בה י"ג מכילן דרחמי.
Perdón significa que hay arrepentimiento. Arrepentimiento es que usted gira hacia la luz y no hacia el pequeño diablo, hacia su propio ego, hacia *Maljut* de *Maljut*. Y entonces

experimentará una luz que en cierto modo causa el arrepentimiento verdadero. Todas las atenciones de las fuerzas impuras abandonan su observación.

Nada nos detiene. Nosotros mismos dejamos que las fuerzas impuras nos succionen. Eso no es tan malo pero tenemos que trabajar para recibir *kelim* puros. Eso nos proveerá cada día de maravillosas experiencias; seremos cada vez más completos.

Y la esencia, la cuestión principal, **de lo que Rabí Jizkiá,** todo el párrafo es presentado en su nombre, **quiere que aprendamos**, **והעיקר מה שבא ר' חזקיה להורות**
En esta comparación del lirio bajo las espinas y Kneset Israel,
בהשואה הזו משושנה דבין החוחים לכנסת ישראל,
Rabí Jizkiá quiere mostrar la comparación entre el lirio bajo las espinas, el lirio en una condición pequeña y Kneset Israel que está en una condición grande. ¿Qué comparación podemos hacer ahora?

Nukva tiene una *sefirá* en Atzilut y nueve están debajo y ese es el lirio bajo las espinas. Kneset Israel, Maljut, el Reino, tiene diez *sefirot*. En la religión también se habla del Reino de los Cielos y es el *Maljut* del cual estamos hablando. Aprenderemos cómo se comportan todas las cualidades del Reino de Cielos y a través de esto podemos entrar en el Reino de Cielos.

Se ha dicho que es difícil entrar al Reino, experimentarlo. Puede compararse con alguien muy rico, con un ego muy grande y para quien es muy difícil escaparse "por la piel de sus dientes" (Job, XIX, 20) No puede entrar en el Reino porque para entrar necesita un lugar profundo en sí mismo, un tipo de lugar en el que todas las fuerzas impuras se queden en la puerta para proteger a *Maljut*.

Maljut de Atzilut es el Reino de los Cielos. Y aquí encontramos *din*, juicio y eso es "el impedimento". Para los perversos este es el impedimento porque si tratan de atraer la luz hacia sí mismos la abundancia también; pues bien, entonces *din*, el juicio rodea a *Maljut*. En la Torá podemos leer la historia de Adán que fue expulsado del Paraíso. Veremos que el Creador no hubiera expulsado a Adán.

¿Qué es el Paraíso? El Paraíso es *Atzilut*, el lugar que no tiene fuerzas impuras. Ante la entrada fue colocado un ángel: cierta fuerza, *din*, con una espada de dos filos. Nadie puede entrar. Aquí hay un secreto enorme respecto de cómo entrar en el Reino de los Cielos.

Está escrito, en la religión también, que un hombre rico no puede escaparse por la piel de sus dientes. Es lo mismo que ocurre con el camello: un camello tiene dos jorobas grandes en su lomo, no es liso sino que tiene una cantidad de cosas innecesarias. Un camello tiene como si dijéramos una cuenta bancaria para dos semanas en su lomo. En la Torá todo se refiere a lo espiritual. ¿Por qué un camello y no un elefante? Porque un camello ahorra, no vive solo para hoy, cuenta con su suministro que está detrás de él y no frente a él.

Se ha dicho que es difícil llegar cerca del Creador porque cuanto uno más se acerca, más pesado se siente.

Cuando uno se acerca a *Maljut de Atzilut* encuentra como si fueran fuerzas denominadas *din*, para proteger la entrada al Reino de los Cielos. Cuando alguien se acerca con la intención equivocada, un perverso que acumuló mucha riqueza material y ahora quiere también la espiritual, tal persona está en la condición de malicia (en la condición que aunque lentamente algo llegará a su realización) entonces a través de *din* que rodea a *Maljut* - el guardián de Maljut - será castigado o se castiga a sí mismo.

Pero para aquellos que quieren ponerse en armonía con las leyes del Universo, las mismas fuerzas, *din*, que rodean a Maljut, construyen puertas. Puertas porque antes de ingresar a la habitación del trono, igual que en nuestro mundo, hay muchas puertas. Es lo mismo para aquellos que trabajan sobre sí mismos. A partir de *din*, las fuerzas de juicio construyen como si fueran puertas, que lo llevan al Reino de los Cielos. Entonces para ellos es positivo.

Estas fuerzas no le dicen: "Por favor entre, querido niño ", o como Lázaro: "Qué dulce eres". No es de este modo, que tiene que conquistar y obtener la sensación de que estuviera siendo llevado sobre las alas.

Algunos pueden preguntarse: ¿por qué es tan difícil, por qué el Creador hizo esto tan duro, ¿por qué tenemos que merecerlo primero? Antes que nada, quien es perverso experimenta desde el interior el castigo. El castigo es necesario; debe tener la sensación de que si alguien lo está golpeando lo hace para corregirse a sí mismo.

En cierto modo es un sistema auto-correctivo instalado por el Creador Mismo. Cuando todavía hay un defecto en su comportamiento consigue una sensación de irritación, siente puntadas, ¿por qué? Es necesario para que él se esfuerce por conseguir la armonía, para llegar más lejos. Si no seríamos niños para siempre. Tenemos que trabajar sobre nosotros mismos.

Para un profesor en humanidades de una universidad es la misma satisfacción - la experiencia de lo espiritual – que para el trabajador común. Solamente el cerebro del profesor constituirá un obstáculo para él. Usted tiene que subir por encima de su cerebro. Y es muy difícil para científicos que han desarrollado los *kelim* terrenales darles la experiencia de lo espiritual. El conocimiento ha causado muerte en nuestro mundo. Aprenderemos en el momento que sea apropiado.

Así Rabi Jizquiá traza una comparación entre lirios bajo las espinas, *Maljut* en la condición pequeña con Kneset Israel. ¿Cómo puede comparar la condición pequeña con la condición grande?

Tercer párrafo, sexta oración, última palabra:
Para enseñarnos todo lo que está en Nukva en su condición grande es necesario
הוא ללמדנו, שכל שיש לנוקבא במצב גדלותה צריך
Encontrar en ella, opuesto a ella, el aspecto de preparación y buena voluntad,
להמצא בה כנגדן בהי' הכנה והכשר
Al comienzo de su completo crecimiento que es decir, en la condición de Katnut,
עוד בתחילת הויתה דהיינו במצב הקטנות.
Aquí nos está diciendo que la condición grande no es correcta allí, uno no se convierte en millonario de repente, primero tiene que vender diarios, por ejemplo, como

preparación para la condición grande. La condición pequeña de Nukva es necesaria como preparación para su condición grande.

Fin de la primera parte de la lección 6

En la pausa tuvimos comida y bebida. Hoy fue el día de Guedalia, un día de ayuno. Es bueno ayunar de vez en cuando si uno no padece. Para mí es difícil ayunar porque por otra parte he tenido un día muy productivo. Usted no se ocupa de cuestiones materiales. Lo que he hecho este día… sin el ayuno no sería posible. Es bueno ayunar pero cuando usted pierde su devoción no es bueno. Todo debe ser especial y no sólo porque está escrito; la cuestión es lo que usted hace con ello.

Fin de la séptima oración:
Así la condición pequeña es necesaria como preparación para la condición grande. Si usted quiere trepar a la escalera tiene que mirar como si dijéramos a un alto directivo; ¿cómo hace que las cosas funcionen? Y lentamente aprende a hacer lo mismo.

Y esto es lo que está escrito, opuestos el blanco y el rojo de Katnut,
שכנגד חוור וסומק דקטנות, וז"ש,
El lirio tenía dos colores; blanco en *Keter* y las partes inferiores, que eran rojas, en *Katnut*. Ahora está diciendo que el blanco y el rojo de *Katnut* se oponen, con lo cual una *sefirá* está en *Atzilut* y nueve cayeron en *Briá*.
Salir de ella, originada de ella,
Juicio y misericordia en Gadlut, **יוצא בה דין ורחמי בגדלות.**

Decimos que hay dos fuerzas en la creación. ¿De dónde provienen? Provienen de *Maljut*, como el lirio. Además de una *sefirá*, blanca, de Atzilut llega misericordia y desde abajo 9 juicios, *din*. Ambos son necesarios. Por supuesto que no del modo que lo hemos experimentado en la historia, todas las masacres y la miseria, ése no fue el significado. No tenía que ser de este modo. Fue necesario como consecuencia de nuestro comportamiento.

Adán pecó y hay cabalistas en este momento, en que muchos tabúes están rotos, que dicen que todo es posible, y que incluso el pecado de Adán estaba en el plan de la Creación. La consecuencia de su pecado era necesaria sin embargo. *Din*, juicio y *rajamim*, misericordia son necesarias, por supuesto. Son atraídas al mundo para que podamos llegar a nuestro desarrollo, a nuestra realización.

El Creador es la cualidad absoluta de altruismo absoluto que experimentamos en todas partes. Y es todo lo que podemos decir acerca del Creador. El quiere que seamos como Él.

En el momento en que Adán pecó esas dos fuerzas ya estaban allí pero no en esa cantidad.
Había un poco de *din*, lo suficiente como para dar una pequeña chispa de fuego al ser humano, para darle un poco de gusto a la existencia. Es igual que con la sopa: la sopa necesita sal y pimienta. ¿La sal y la pimienta tienen gusto? No. Pero cuando las ponemos en la sopa, le dan sabor. *Din* sola no saboriza, pero junto con la misericordia hacen una buena sopa. El Creador no quiere que la sopa sea amarga, que cuando la

probemos no la querramos. Esta es la consecuencia del pecado de Adán y de Caín y otros. Este es el motivo por el cual la sopa es amarga; no proviene del Creador. Tiene demasiado *din.*

En *gadlut* por lo tanto hay *din* y *rajamim*. Algo que ha estado en la condición pequeña existe en la condición grande también. Algo similar ocurre con los negocios. Al principio se debe invertir mucho; al comienzo se tiene la idea de que solo se pierde hasta el llamado punto de equilibrio, el punto cero, y que después de eso comienza a mejorar. ¿Cómo podemos sostener esto?.

La mayoría de los hombres consideran sus pérdidas iniciales como pérdidas legítimas; es algo completamente estructural. Es imposible pasar del punto de equilibrio hacia la ganancia si primero no se llega debajo de ese punto. Lo mismo ocurre en lo espiritual.

Y opuestas 13 vidas de Katnut se manifiestan en ella, en Maljut**, 13 cualidades de misericordia en Gadlut.וכנגד י"ג עלין דקטנות יוצא בה י"ג מדות הרחמים בגדלות .**
Maljut en su crecimiento completo está primero en *Katnut* y después llega a *Gadlut*, por medio de lo cual mantiene las dos fuerzas de la última condición.

Existe algo más por lo cual se realiza la comparación con las 13 vidas del lirio. En Katnut tiene 13 vidas y en Gadlut se manifiestan 13 cualidades de *rajamim*. Solamente de *rajamim*, solamente de la luz que trae el bien y no de *din*, el lado del que provienen los problemas.

Y él, והוא, Rabí Jizkiá , encontraremos muchas referencias en las cuaeles se confunden el Zohar o Yehuda Ashlag. ¿Para qué las refieren? Él, ella, ello ocasiona problemas enormes revelar esto. ¿Quién es él? ¿Quién es ella? Para un cabalista el género no es un factor constante, por un lado dice "él" y por otro lado utiliza "ella". Todo es según la cualidad.

A veces una entidad es femenina, receptiva, una posición correctiva y el cabalista la llama mujer. En otra situación donde usa lo mismo, lo llama varón. Por ejemplo: Nukva, femenina, cuando es corregida, es Maljut, entonces ella le da al amante y está en la cualidad de dador, de varón. Dar es una condición masculina y recibir es una condición femenina. De este modo está construido el Universo; el lado derecho quiere dar y el lado izquierdo quiere recibir. Ninguno de los dos es perfecto.

Por supuesto que dar solamente es hermoso pero entonces usted es demasiado bueno para este mundo. El mundo no está hecho de este modo; el mundo es un proceso de aprendizaje. Al final usted debe tener ambas fuerzas, experimentar en usted mismo *din* y *rajamim*. Rajamim debe llevar la ventaja, no de un modo artificial, solo como fuerza. Debemos percibir ambas fuerzas, esto quiere decir que uno se convierte en un ser humano. No importa de qué género sea usted.

Si usted experimenta el lado derecho entonces quiere dar, el principio masculino. El lado izquierdo en el ser humano es femenino. Cada ser humano, incluso el machote más grande y el ídolo sexual tienen que experimentar ambos lados en sí mismos. Así está hecho el mundo. Solamente entonces un ser humano puede llegar a realizarse. De este modo un hombre y una mujer pueden tener contacto sobre las mismas bases.

El ser humano tiene por lo tanto dos lados en sí mismo; varón y hembra, derecho e izquierdo. Cuando usted es hombre y quiere ser hombre, empujar y empujar el lado masculino en usted, no puede llegar a realizarse. Si usted piensa solamente en cosas de varón no será nada, no está en las leyes del Universo; es una fabricación del hombre mismo, aunque es una maravillosa idea.

Lo que estamos haciendo aquí es esencialmente un proceso personal y no un acontecimiento grupal. Es único. Lo que le digo no es desde mí. Solamente si usted trabaje de un modo personal sobre usted mismo llegará a realizarse, y no a través de grupos o de otras formas artificiales por las cuales se siente relajado.

Y él, Rabí Jizkiá, **lo trae aquí para estudiar las escrituras ubicadas frente a nosotros para explicar las dos órdenes de katnut y gadlut,**
מביא זאת כאן, בכדי ללמדנו איך הכתובים שלפנינו מבארים אותם ב' הסדרים דקטנות וגדלות.
Estos versículos explican, con todas sus maravillosas imágenes, nada más que la condición de *katnut* y *gadlut*. Es una enorme ayuda para nosotros porque cada situación la tenemos que sufrir en nosotros mismos, todas las facetas; tanto pequeñas como grandes hasta que uno corrige otro aspecto en uno mismo. Cada aspecto está relacionado con todo.

Que están en uso en Atzilut de Nukva, הנוהגים באצילות הנוקבא,
Cuando el Zohar o la Cabalá hablan de algo que es creado en el mundo (*olam)* Atzilut, usamos la palabra 'Atzilut' – emanación, radiación. *Katnut* y *gadlut* se utilizan en la emanación de *Nukva*.

Continuando, "*holej*" significa caminar y cuando holej es añadido a un verbo indica un proceso continuo.
Entonces también Elokim desde aquí, כמו שממשיך והולך, אוף אלהים דהכא וכו'.

Hemos visto varias veces el nombre Elokim, el nombre del Creador. Especialmente en los primeros versículos este nombre es utilizado a menudo. "En el principio Elokim creó". Elokim y no el Creador o el Misericordioso - el nombre del Misericordioso es el Tetragrama.

Hemos dicho que hay dos fuerzas: *din* y *rajamim.* Usted puede encontrar esto por detrás de los nombres del Creador. El nombre del Creador es la entidad de las fuerzas en el sistema operativo del Universo del que proviene todo el *din*, la ley severa; nos circunda, la creación. Todo el *din* que experimentamos, lo experimentamos en el nombre Elokim.

Ambas fuerzas son funcionales en la Creación. En Atzilut el nombre Elokim es 100 % bueno, 100 % divino. Es la fuerza del juicio pero no de la forma en que la Creación consigue succionar las fuerzas impuras. Entre paréntesis, toda la Torá está llena de: no matarán etc.. Esto proviene del nombre Elokim; por supuesto existen otras cosas que vienen del Creador misericordioso.

Podemos verla en ella también. Nukva tiene en su condición grande al blanco, *rajamim* y al rojo - *din*, como residuo de su condición pequeña. No hay absolutamente nada malo en esto. En *Maljut* también hay dos fuerzas.

También hemos leído que hay una condición grande en ella, y esta condición aparece en Nukva, en la condición pequeña, en la que ella tenía 13 vidas. Y ahora, en su condición grande tiene 13 cualidades de misericordia. Y esto parece ser la 'crème de la crème', eso es solamente misericordia.

Quizás ahora comprenderemos por qué el nombre del Creador al principio es nombrado *din*. Hemos visto que *Nukva de Atzilut* primero es creada en su condición pequeña. Primero fueron creados el cielo y la tierra. Nada era perfecto directamente.

¿Usted ve lo que estamos aprendiendo de la historia del acto de la creación? Podemos leer el Talmud; usted tiene que prepararse a sí mismo para tener un buen Shabat para poder comer, dormir, aprender etc.. ¿Si usted no se prepara para el Shabat ¿qué puede comer en Shabat? Todo es absolutamente espiritual.

En el principio todo fue creado en perfecta armonía y únicamente que tenía que ser desplegado. El Creador ha construido todo esto de modo tan ingenioso, debe haber interacción, combinación y ayuda del hombre mismo; de otro modo no habrá creación.

La estructura de este desarrollo, los seis días también, nos muestra un modelo por el cual ese ser humano debe crear leyes a pesar de eso, obrar de acuerdo con el mismo sistema y corregirse a sí mismo, solamente el hombre puede contribuir al *gadlut* de Nukva.

Todo es perfecto, inclusive Nukva es creada perfecta solo considerando que en la creación el Creador lo ha hecho de modo tal, que El la ocultó de forma que solo su cabeza está arriba y el resto de ella se encuentra en el pantano. Es por lo tanto al hombre, como la única criatura activa la criatura más elevada – el animal no tiene desarrollo – solamente el hombre, por su deseo y buena voluntad puede estar en conformidad con lo Superior, puede llevar al sistema operativo del Universo a la perfección.

Todo es perfecto y al mismo tiempo para el hombre es *Katnut*. *Maljut* nunca puede llegar a sus diez *sefirot*, a su completamiento, sin la interacción del ser humano, de todos. ¿Puede imaginarlo? Ésto es lo espiritual, por una parte hay perfección y por otro lado usted tiene que trabajar para llegar a la perfección. Usted no puede decir esto en nuestro mundo - aquí hablamos solamente de perfección de ninguna perfección.

Para una persona común en nuestro mundo esto es comprensible. Una vez una persona me preguntó, y estaba aprendiendo la Torá "común" y yo también he estudiado la Torá "Común" y el Talmud, pero lo experimenté como una condición de *Katnut*. Y esa persona me preguntó: "El Creador dio la Torá al pueblo de Israel. ¿El Creador estaba por detrás sin Torá?" Esta es una cuestión de nuestro mundo, de alguien que quiere comprender con su cabeza. Le expliqué que el Creador no da desde Su Esencia. Es lo mismo que una madre que alimenta a su niño con el pecho. No se detiene. Ella no da forma a su esencia; ella no es sus pechos.

Cuando usted mira a una vaca y ve el lugar del que proviene el filete, ¿siente lujuria o siente hambre? Del mismo modo un hombre que mira a una mujer, debe desconectarse de su lujuria porque de otro modo se ensucia a sí mismo.

También hay un *Maljut de Atzilut* de fuerzas impuras y podemos ver esto por ejemplo en la pornografía.... Opuestos a los cuatro mundos de la divinidad, a las buenas fuerzas, existe el mismo mundo de fuerzas impuras. No es, como muchos afirman, porque el mundo fue creado de este modo y el ser humano fue puesto en el medio.

El sistema impuro de los mundos fue causado por Adán y *Java*, Eva y después de ellos hubo otros que copiaron el pecado de Adán. Veremos que Caín quien mató a Abel, *Jevel*, fue el mismo pecado que el de Adán. Solo fue una expresión diferente del mismo origen.

Cuatro mundos significan una fuerza enorme, e inclusive en *Atzilut* existe *Atzilut* de fuerzas impuras. ¿Puede imaginar cuál elevado el hombre se agarra? En la Torá estudiamos que llegaron hombres divinos a la Tierra, *refaim* y *nefilim*; los caídos tomaron mujeres de la Tierra y de esa unión nacieron niños. Lo estudiaremos más adelante. Esto es consecuencia del pecado de Adán.

Pregunta de un participante: ¿cómo podemos distinguir las fuerzas buenas de las malas?
Respuesta: una fuerza es intrínseca al acto de la creación y la otra es opuesta. Cuanto más se corrija a sí mismo tanto más desaparecerán de su vista. No es nada que usted pueda ver, depende del monto de su serenidad y de cómo usted se esfuerce, de cuánto usted desee. Si un hombre solamente mira hacia abajo, hacia la tierra, se llena hasta las orejas con otras fuerzas. Piensa que no existe nada más.

Pregunta: ¿esas fuerzas pueden ser muy similares?
Respuesta: estudiaremos esto en el Zohar. Solamente le doy algunas pistas para que sus ansias de conocer se calmen un poco pero no voy a avanzar mucho más porque luego el Zohar nos lo explicará. No lo ayudaría; usted solamente quiere saber más. Si ya le digo que usted solamente consigue una satisfacción intelectual y no me está permitido hablarle acerca de algo que no le ocasione ninguna ayuda, que no tenga ningún efecto.

Si alguien quiere saber solamente por saber no puedo seguir hablando. Para todo hay un tiempo correcto.

Tenemos que saber muy cuidadosamente que hay dos fuerzas opuestas en el mundo y que ellas son un producto del pecado de Adán. Cuando el hombre utiliza esas dos fuerzas de una buena manera, llegará a la completud pero no cuando está obsesionado por *din*.

Lección 7
Las 13 cualidades de misericordia

1) *El* - Nombre del Creador en el nivel de Jesed
2) *Rajum* – Compasivo
3) *Ve- Janun* – Indulgente
4) *Erej* – Tolerante
5) *Apaim* – para la ira (lento para enojarse, muy paciente para mostrar Su enojo)
6) *Ve Rav Jesed* – Abundante en Bondad
7) *Ve Emet* - y Verdad
8) *Notzer Jesed* – Preservador de la Benevolencia
9) *Le Alafim* – por miles
10) *Nosé Avon* – Perdonador de iniquidades
11) *Vafesha* – y transgresiones
12) *Ve jatá* - y faltas
13) *Ve naké* - y purificador

En el Zohar hemos llegado a las 13 cualidades de la Misericordia - *Rajamim*. Estamos estudiando que *Kneset Israel*, *Maljut*, está rodeado desde arriba por esto, protegido por esto.
Ayer por la tarde y hoy es *Iom Kipur*, Día de la Expiación. Estas 13 palabras
son muy importantes en este día. Se dicen varias veces a lo largo del día, pero la mayoría de las personas no comprenden el significado de ellas. Esta noche pronunciaremos estas palabras, una vez, justo antes de que se cierren las puertas del Cielo.

Iud guimel medot verajamim - 13 cualidades de misericordia. Éste es el tema del que habla el Zohar al comienzo y con esto estudiaremos *Kneset Israel*, *Maljut* está rodeado, desde arriba, protegido y rodeado.

De acuerdo con el calendario del Universo, el Calendario Hebreo, este es el momento, cada año en el mismo momento, en que desde arriba hay un momento favorable para que el hombre realice un esfuerzo extra y para que sea cuidadoso, atento y consciente de sus días y de su vida. Que se hace consciente de no estropear su vida en vano. En la primera o la segunda lección ya nos hemos referido a las 13 palabras escritas en la Torá: "En el principio Elokim creó …". El nombre Elokim fue usado porque es como si fuera perfecto, solamente en *Katnut*.

Entre la primera y la segunda mención del nombre Elokim hay 13 palabras. Estas palabras corresponden a las 13 cualidades (ver el comienzo de esta lección) dadas más tarde a Moisés cuando éste le pidió al Creador que le dijera cómo Él administraba el Universo. Él quería saber ansiosamente cómo funcionaba esto, para saber hacerlo y no para estimular su intelecto. Conocer para servir, ese es el punto y no conocer para uno mismo, porque entonces usted está buscando la muerte. Incluso para Moisés era un problema y lo es para cada generación y para nosotros.

En el *Talmud Brajot* - bendiciones – hemos leído este tratado en el que Moisés le pregunta al Creador: "Por favor, puede decirme...". Nosotros siempre le decimos tú al Creador; todas las otras naciones le dicen Tú al Creador, como forma de poner distancia porque para ellos el Creador está en alguna parte del cielo, pero para el Judío Él está muy cerca.

Un Judío no puede decirle Tú al Creador. A un desconocido usted lo dice Tú. Si hay una estrecha relación puede decirle tú a alguien. No estamos hablando acerca de la religión. Lo diré una vez más; no tenemos nada que ver con la religión! Es el Creador y yo, usted y el Creador. Y he de ponerme en armonía con Sus leyes, las leyes son lo que son y no una ilusión o para ponerme a mí mismo en armonía con cualquier religión que exista. Pero si usted quiere hacerlo, no lo detendré.

Moisés estaba tan sorprendido. Él dijo: *"Ribonó shel olam* - Maestro del universo, dígame cómo haces para controlar el Universo porque no lo comprendo". Era el más grande de todos y no comprendía. ¿Cómo nosotros podemos comprender? Le dijo: "A veces veo a alguien que es recto, divino, una persona recta que hace el bien y vive de acuerdo con las leyes y sin embargo está afligido, sufre. Y otros que parecen malvados tienen posesiones terrenales y una vida maravillosa". Para él esto era muy extraño y quería saber cuáles eran las cualidades del Universo y aquellas por las cuales el Creador se revelaría a Sí Mismo a él.

El Creador le respondió: "Soy misericordioso con quien quiero ser misericordioso y soy indulgente con quien quiero ser indulgente". En otras palabras: no es de su incumbencia. Porque si hubiera un gobierno obvio seríamos como ángeles y esa justamente es la intención de que no comprendamos que incrementemos nuestra fe para creer que es bueno. Si debemos ver a alguien que es agradable y bueno para otros, que vive de acuerdo con las leyes y recibiera directamente un premio, nosotros haríamos lo mismo. Pero la intención no es que veamos la razón y la causa. No podemos ver por qué alguien, que a nuestros ojos es un malvado, puede tener una vida maravillosa. ¡Hay leyes pero no las podemos ver!

Moisés insistió mucho. Estaba ansioso por saber y debido a que había alcanzado un nivel en el que el Creador no podía hacerlo si Él no se lo decía, Él tenía que decirle a Moisés. Lo mismo ocurre con nosotros. Cuanto usted más hace, cuanto más se pone en armonía con las leyes del Universo, usted puede pedir. Por supuesto pedir con absoluta modestia y solo cuando usted ha llegado al nivel, un nivel que se haya ganado de esa manera y no de otra porque si Usted reclama ilegalmente será visto como la exigencia de un niño.

Él le pidió al Creador y el Creador le reveló las 13 cualidades de la misericordia. Antes de pronunciar estas 13 palabras se debe pronunciar dos veces el Tetragrama del Creador. Antes de que las puertas del cielo se cierren lo pronunciaremos juntos poniéndonos de pie. En una sinagoga todos se ponen de pie.

Cuando usted se pone de pie significa que tiene *gadlut*, completud. Cuando el hombre se pone de pie durante la oración, se está colocando en una condición grande respecto de la plegaria porque las plegarias son realizadas por un gran Hombre Sabio de un modo perfecto. Estar sentado es la condición pequeña. Esta noche las personas se arrodillarán

en la Sinagoga y ello tendrá que hacerse con cierto nivel de devoción durante la plegaria por lo cual es como si usted se sacrificara a sí mismo.

Sin sacrificio, sin arrepentimiento es absolutamente imposible conseguir algo en la vida. El arrepentimiento está predestinado para nosotros por el sistema operativo del Universo. Para que usted se eleve interiormente es importante que diga en voz alta las 13 cualidades como elogio al Rey del Universo. Todas estas cualidades usted las encontrará en cualquier lugar del Universo y esa es la condición cuando hay *gadlut*. Si el hombre no trabaja sobre sí mismo a diario, perderá contacto con lo eterno, con las leyes del Universo y luego pedirá por miseria.

Estas 13 cualidades de misericordia hoy serán pronunciadas varias veces en la sinagoga y durante las mismas será abierta el Arca. Abrir significa que la fuerza superior gira Su rostro hacia nosotros. Y en ese momento el hombre debe realizar su máximo esfuerzo para aprovechar la oportunidad que se le presenta. En cierta forma no se refiere solamente a este día concreto, sino a cada día. No debemos esperar este día para hacerlo.

Página bet, dos, segunda columna (columna izquierda), últimas dos oraciones:
Esto es lo que ha sido escrito, Elokim también etc, en el texto está resaltado con negrita para mostrarnos que proviene del Zohar y ahora discutiremos este asunto,
Y ahora se han descubierto 13 palabras, וז"ש, אוף אלהים וכו' אפיק י"ג תיבין
Estas 13 palabras son un prototipo de la misericordia. Usted puede leer estas palabras en las primeras oraciones en la Torá misma.

Hay un principio: *ein mukdam u meujar ba Torá,* no hay antes o después en la Torá, no hay orden cronológico. Por supuesto se trata de una cuestión espiritual: todo lo que le ocurre a Moisés y a su pueblo, etc. usted puede ver que ya se encuentra en las raíces del acto de la creación mismo. Todo está relacionado con todo; nada viene de la nada. Más adelante veremos a través de Caín, por ejemplo, del cual provienen y se originan todos los pecados. Y por supuesto podemos ver las cosas buenas también.

El Zohar nos está diciendo que entre la primera y la segunda aparición de la palabra Elokim hay 13 palabras y que estas palabras son las fuerzas de *rajamim*, misericordia, solamente en el germen de lo que vendrá luego, que se desplegará. En cada generación vemos funcionar el mismo mecanismo perfecto, solo que en una forma diferente. En el acto de la creación podemos ver todo. Incluso en la Torá podemos ver hasta la llegada del Mesías. Si usted está familiarizado con la historia del acto de la creación, sabe lo que fue, lo que es y lo que será.. Todas las fuerzas ya se encuentran allí.

Esto enseña el nombre Elokim en este versículo, מורה, שאלהים שבמקרא דהכא
Aquí está citando a la Torá misma: *página 3, comenta Hasulam, primera columna (columna derecha, ya que recordemos que el hebreo se escribe de derecha a izquierda):*
En el principio Elokim creó, בראשית ברא אלהים
Usted ve el nombre Elokim y no D's porque tenemos que saber con qué fuerzas estamos tratando aquí,
Que el secreto es Biná, שה"ס הבינה,
Biná por lo tanto es Elokim,
Emana a Nukva de Z "A, המאצלת לנוקבא דז"א

Hemos dicho que hay 6 *sefirot* de Z "A y una de *Maljut*. Esto es lo que ha sido creado, los siete días que es lo mismo que las siete *sefirot*.

Se descubrieron 13 palabras y éstas son, אפיק י"ג מלים שהן.
El palabra Hebrea "Et" es una voz pasiva, está escrita con la primera y la última letra del alfabeto Hebreo.
***Et* el cielo y *et* la tierra y la tierra estaba caótica y desolada, con la oscuridad cubriendo la superficie del abismo y el Espíritu de Elokim,**
את השמים ואת הארץ והארץ היתה תוהו ובוהו וחושך על פני תהום ורוח.
Desde la primera hasta la segunda mención del nombre Elokim, hay 13 palabras.

Todo está en germen en el acto de la creación para ser desplegado más tarde. Estas 13 palabras de misericordia no son las palabras como cielo y tierra, espíritu, etc., sino que son cualidades. Posteriormente en los niveles inferiores aparecerán como expresión de cualidades. Se manifiestan a nosotros como cualidades. En las primeras oraciones de la Torá hay solamente palabras, nombres del Creador, y las 13 palabras de misericordia son las cualidades del Creador. Son los nombres del Creador, no se imagine un cielo o una tierra porque no tiene nada que ver con lo material. Verifique constantemente que no se está haciendo imágenes, porque de otra forma pensará que es sobre cosas que no tienen significado. Los cabalistas siempre hablan de fuerzas y esto solo es posible en nuestro lenguaje terrenal.

Cielo, tierra, la tierra estaba caótica y desolada… pero en las 13 palabras de misericordia ya vemos la revelación del Creador a Moisés, en todas estas fuerzas que son las cualidades del Creador Mismo. En las 13 palabras que estamos estudiando ahora; los cielos, la tierra, etc. usted no puede verlas, todavía están en germen.

Cuarta oración en el medio:
Entonces hasta el segundo Elokim, **דהיינו עד אלהים תנינא,**
Hasta la segunda vez que se menciona el nombre de Elokim: "Y el espíritu (aliento) de D's flotó sobre las aguas". Ya desde el principio de la Torá vemos estas 13 palabras, 13 cualidades de misericordia, y con esto será rodeada y protegida toda la creación.

Que estas 13 palabras, שאלו י"ג תיבין,
A veces utiliza *milá* y otras *teva* para referirse a "palabra". Luego veremos cuál es la razón.
Para dar una pista, רומזים
Veremos a menudo esta palabra: dar una pista - *romzim*
En las 13 hojas del lirio bajo las espinas en el secreto: el mar que está encima de 12 bueyes, como se mencionó anteriormente,
על אותם י"ג עלין של שושנה בין החוחים בסוד הים העומד על שני עשר בקר, כנ"ל

La vez anterior hemos hablado de Salomón que construyó el Templo, esto era una referencia, *remez*, al nivel espiritual. Cerca del Templo habían construido un mar y debajo del mar estaban los pilares, los 12 bueyes. ¿Hay algo sagrado en el mar o en los bueyes? ¡De ninguna manera! Se refiere a Nukva ya que una *sefirá* estaba sobre las aguas y 12 estaban por debajo. Por supuesto que las personas se dirigían allí para hacer una reverencia. La gente simple, en cada nación, piensa que esas cosas son secretas. Siempre es más fácil hacer una reverencia ante algo que se puede ver. Es muy difícil

comprender que algo es divino, que vive por siempre y que no está hecho de ladrillos o de algún otro material, que está en el plan y que vive para siempre.

Muchas personas que de otra manera no van a la sinagoga, en estos días concurren a la misma y hacen una reverencia ante el Arca y piensan que hay algo adentro; ¡no hay nada divino dentro de ella!! Las cosas divinas viven por siempre, usted debe verlo de esta manera. Por supuesto que no hay nada de malo en ir a la sinagoga, pero si usted se reclina ante la Torá y piensa que se está reclinando ante el Creador, el Eterno, eso no tiene sentido. Usted sólo puede encontrar algo divino en una iglesia o una sinagoga cuando usted mismo está en armonía; en concordancia con las leyes eternas y absolutas del Universo porque eso le da a usted la vida. Nos está diciendo que estas 13 palabras tienen un paralelo con el mar y los 12 bueyes. El mar es algo que circula, ilimitado. Y los bueyes están parados bajo la *parsá*, una línea que divide, en *Briá*. Buey significa fuerte físicamente.

Esto es preparación y para hacerse a uno mismo *kosher* (para prepararse) **para** la condición de **Kneset Israel, שהם הכנה והכשר לכנסת ישראל.**
Hemos dicho que *Kneset Israel*, *Maljut* está en su condición completa. El hecho de que 12 se encuentran todavía en *Briá* y uno encima quiere decir que ella todavía está en una condición pequeña y que ese es un período de preparación.

Que ella, Kneset Israel, la congregación de Israel, Maljut en su plena gloria, **debe recibir 13 perdones de misericordia, שתקבל י"ג מכילן דרחמי.**
Estas 13 palabras: el cielo y la tierra etc.., de las cuales ya hemos hablado, están indicando que *Kneset Israel*, *Maljut*, debe recibir después todas estas cualidades de misericordia. Estas 13 palabras escritas en la Torá; cielo, tierra, espíritu etc., son nombres del Creador en germen, pero cuando han sido acabados y llegan a *Kneset Israel*, tienen otra forma, la forma de las cualidades.

No hay ninguna diferencia. Todas las leyes del universo son simples y prototipos; usted debe dejar de lado todo lo complejo. En nuestro mundo a veces resulta necesario pero usted tiene que elevarse para poder ver la esencia. Siempre es simple. Todo lo que es complejo en su esencia, en lo superior resulta simple. Complejo significa que hay antítesis.

Y esto es lo que se ha dicho: rodear al Kneset Israel y protegerlos,
ז"ש, לסחרא לכנסת ישראל ולנטרא לה,
Aquí vemos que ya estaba en el acto de la creación. Desde *Rosh Hashaná*, año nuevo, hasta hoy han pasado diez días, diez días significan un *partsuf* completo. Y hoy es *Iom Kipur*, Día de la Expiación y este es un momento muy importante para pronunciar estas 13 cualidades.

Aproximadamente en 4 minutos las puertas del Cielo se cerrarán. Por supuesto que no es exacto que todo se va a cerrar. Siempre es bueno llegar cuando las puertas están abiertas o justo en el momento de cerrarse, pero no cuando ya están cerradas. Justo antes de que el tendero cierre las puertas usted puede negociar. Al comienzo del día el tendero piensa: “Hazlos venir, tengo un día completo ". Lo mismo ocurre con el Creador. Aunque la sinagoga esté llena de gente, el Creador ve solamente el interior de la persona.

Cuando pronunciamos estas 13 palabras la devoción interior es muy importante; no actúe un papel. Trate de hacerlo con completa devoción. No tenemos idea de cuánto el Creador quiere acercarnos y verter Sus 13 cualidades de misericordia sobre nosotros. Trate de no dudar. Antes de decir estas 13 palabras pronunciamos dos veces el nombre el Creador. Después veremos la estructura de cada palabra en Hebreo. De dónde proviene la fuerza y dónde se encuentran las fuerzas en armonía es en el hombre mismo.

Es un asunto nuestro también pero no pronunciaremos los nombres escritos en la Torá; tenemos que hacerlo con las *sefirot*. Lo sabremos cuando está en nosotros mismos. En qué lugar tiene que armonizarse para ponerse usted mismo en correspondencia. *El*, por ejemplo, corresponde con *Jesed*. *Sefirá* es emanación, reflejo de la luz y los nombres del Creador.

Las puertas del Cielo ya están cerradas pero podemos conseguir tal poder, como para poder abrir las puertas inmediatamente. No somos un eslabón pasivo en una máquina. Si estamos en correspondencia con las fuerzas superiores podemos pedir.

Un gran santo tiene el poder de dejar salir de él una fuerza enorme a través de la que puede pronunciar una plegaria que a través de su fuerza puede deshacer todas las regulaciones, la miseria, etc., que tienen que venir al mundo, porque el Tribunal Superior ya decidió, pasó el juicio porque esto es inevitable a través del comportamiento de la humanidad.

Un ser humano puede hacer que se deshaga un veredicto desde arriba. ¿Ve lo que hay en el ser humano? ¿Lo que el poder del hombre puede hacer?!. Tenemos que parecernos a Él y no empequeñecernos de una manera hipócrita. Solo depende de usted y no de algo o de alguien, de alguna religión o de días festivos. Nada ocurre si usted se limita a ir la sinagoga o a la iglesia. Usted puede pronunciar estas 13 cualidades en casa en una habitación pequeña o en cualquier lugar donde se encuentre, pero tiene que ser sincero.

Antes de pronunciar estas 13 cualidades de misericordia que usted tiene que pronunciar dos veces el nombre *Adonai*. Está escrito el Tetragrama HaVaI'A, pero en cambio decimos este nombre, pronunciamos *Adonai*. Pero en una situación común no está pronunciar en voz alta el nombre *Adonai*, ya que no se puede utilizar el nombre del Creador en vano. El Tetragrama significa, "fue, es y será", ninguna fuerza impura succiona de este nombre. En *Adonai* está todo y usted las desplegará como fuerzas. Aunque usted no comprenda, diga las palabras sin dudar, con completa devoción.

La duda es el problema de todos. La diferencia entre un santo y otros es que un santo tiene más confianza. Nadie tiene confianza por naturaleza. Usted tiene que construirla, entonces la experimentará. Experimentarla y no conocerla, a través del conocimiento no llegan bendiciones desde arriba. Usted debe saber algo: el Talmud, las Sagradas Escrituras, usted puede conocerlas con el corazón y sin embargo nada ocurrirá. Es la devoción; a través de la devoción usted recibe todo.

Primera columna, décima oración:
Porque 13 cualidades, כי י"ג מדות , *midot* significa cualidad pero también medidas. Todo lo que usted puede medir es una cualidad. Cuando no es medible es luz,

De misericordia, הרחמים , *rajamim* viene de la palabra *rejem*, útero. También estamos como si estuviéramos en el útero; todo el Universo es una especie de placenta para nosotros. Todo está allí, todas las fuerzas, el agua… Todo está en nosotros también.

Que ellos son mojin completos, שהן המוחין השלמים , literalmente *mojin* significa cerebros, luz en los *kelim* de Z "A y *Maljut*, completo, de Nukva **דנוקבא.**
Nos está diciendo que las 13 cualidades de misericordia son luz, que no son palabras sino luz. Luz perfecta de *Nukva*, *Maljut de Atzilut* de donde proviene todo lo bueno para la creación. Después lo experimentaremos, paso a paso, porque el hombre está arraigado en *Nukva*, somos una parte de esto. Lo que ocurre en lo Superior, ocurre también en las almas del hombre. Recuerde esto muy especialmente. No estamos hablando de nuestro cuerpo físico.

Esto no es a saber ningún cuestión de la Cabalá y absolutamente ningún tema de la Torá. El cuerpo muere. Esto es difícil porque las personas piensan que es sagrado. Mi cuerpo no es diferente del cuerpo de un perro u otro animal, es tomado de la tierra. ¡No hay nada sagrado en nuestro cuerpo! ¡Recuerde esto!.
Ningún hombre tuvo alguna vez un cuerpo maravilloso. Los santos tienen interiormente una enorme purificación, pero la carne apesta como la de otros seres. Por supuesto que usted debe cuidar de su cuerpo, no hace falta decirlo; está bien, mi cuerpo no es sagrado, ahora puedo hacer algo con él; el adulterio, por ejemplo. En su cuerpo está su alma! Usted tiene que lavarse, cuidarse, pero a través de todo ello, usted no se volverá más sagrado.

Ni siquiera a través del baño ritual, *mikve*, usted se acerca más al Creador si interiormente no está abierto y se entrega. Pero si hay una entrega completa desde el interior usted incluso puede lavarse en un pantano y usted se blanquea y brilla fuera del agua. Por supuesto que no puedo decirlo, no es apropiado, pero a través de una recta intención y entrega el lugar no importa para llegar más cerca del Creador. Yo espero que cada uno de ustedes adelante y eso solo es posible cuando soy honesto y no evito los sentimientos. Si usted quiere crecer, funcionar del modo que el Creador espera que funcionemos y no de acuerdo a sus propias ilusiones…

Una vez estuve en un lugar en los Países Bajos y en una calle había cinco o seis iglesias y había allí tanto odio…Lo mismo sucede con mi gente, hay un odio horrible entre las diferentes cualidades, liberales y ortodoxos, se miran unos a otros como si fueran pedazos de suciedad. Y en el Países Bajos hay menor diferencia, católico, protestante... se odian entre sí; no se saludan uno al otro en voz alta. Y un matrimonio entre esas creencias es inimaginable. Aún dos jóvenes amantes, ambos de la iglesia Reformista pero de movimientos diferentes no se podrían casar. Igual que Romeo y Julieta.

Espero que ustedes eviten ese comportamiento. No tiene nada que ver con qué tipo de color tenemos, todos nosotros estamos en el mismo bote, todos nosotros luchamos por conseguir el mismo objetivo; cada uno se esfuerza en su propio objetivo pero estamos relacionados uno con el otro. ¿Se entiende? Gradualmente tiene que aceptar esto con su corazón. Si usted es católico trate de aceptar a alguien reformista con su corazón porque con sus corazones estarán más cerca uno del otro, ambos son Cristianos. Y gradualmente tendrá la fuerza de aceptar a otra persona. Y entonces puede aceptar a un Judío también; por supuesto que todos ustedes saben qué estoy tratando de decir.

¿Por qué siempre es un problema cuando se trata de Judíos? Los problemas están en usted mismo; usted tiene que aceptar el Judío en usted mismo y no la cultura. Cristiano, Árabe o de cualquier religión o de ninguna religión, puede llegar solo al Creador si acepta el “departamento Judío” en usted mismo. Únicamente para el Judío, sus derechos de nacimiento son Judíos, él es siempre un Judío y debe estar cerca del Creador. El Judío lleva a todos dentro de sí. El Creador ha dispersado a los Judíos entre las naciones con el propósito de que pueden recibir todas las cualidades de las naciones y luego puedan retornar al Tercer Templo y cuándo haya un servicio del Templo, todas las naciones estarán presentes en los Judíos. Como Judíos todos nosotros estaremos presentes.

Fin de la primera parte de la lección 7

Decir mentiras es la cosa más horrible que usted puede hacer. Pero está tan profundamente arraigado en nosotros. Tenemos que aprender a no hacerlo porque después de un tiempo no se sabe qué es lo verdadero y eso es horrible. Y entonces no sabe cómo construir una relación con el Creador. Debemos hacer el esfuerzo; lo estudiaremos, para que quede cada vez más claro. Claro, no complicado porque la complicación viene a través de las mentiras. El Creador ha hecho al hombre para que sea genialmente simple.

Simplicidad y no forzar la verdad. En nuestro mundo vemos personas que tienen una enorme riqueza y son honestos, han realizado negocios honestos; está en su carácter. Y hay personas que se han hecho adinerados de una manera falsa; no serán felices ni se acercarán a su satisfacción. Es lo mismo para todas las otras cosas.

Página 3, primera columna, 11va. oración:
Y se considera que ellas, נבחנות שהן, las 13 cualidades de misericordia, **la rodean con su brillo por cada uno de sus lados, מסבבות ומאירות אליה מכל הצדדים סביב סביב,**
Porque Nukva está en condición completa y se considera que está rodeada,
Y ella está protegida por estas, ונשמרת על ידיהן,
Estas 13 cualidades de misericordia,
Del contacto con los exteriores, ממגע החיצונים
Los exteriores son nuestra propia imperfección; la succión de fuerzas impuras está en nosotros y se siente como un ataque de exteriores,

Por lo tanto un hombre que es menos educado tiene más odio hacia otras personas. Está tan lleno de fuerzas impuras y estas lo roen y él siente esto y lo proyecta en el mundo exterior. En la medida que uno se completa y vive de acuerdo con las leyes del Universo, se va desconectando de la succión de *klipot*, las fuerzas impuras. En todo lugar donde hay una falla en nuestros campos de observación, tenemos la sensación de que hay algo succionándonos, sentimos el vacío. Paso a paso aprenderemos qué es la succión de fuerzas impuras. Es una sensación de escape, una fuga en usted mismo. Una mujer quizás puede comprender mejor esto; todos los meses tiene su período. En lo espiritual hay también una fuga, en el hombre *y* en la mujer.

Eso depende de su desarrollo. Su desarrollo no implica leer muchos libros, sino que la lectura tiene que ser realizada con su buena disposición para trabajar sobre usted mismo; a través de esto usted trabaja en su realización y en el acto de la Creación. Él

nos está diciendo: "Del contacto con los exteriores ", *Nukva*, la última fuerza de *Atzilut*, hasta nosotros para perfeccionarse uno, - para poder ver todas las luces – y que ella está rodeada por estas fuerzas, estas 13 cualidades de misericordia que todos nosotros podemos sentir.

En cada situación usted puede sentirse como si en ese momento estuviera rodeado en por la misericordia del Creador. En ese momento, en su nivel, usted ve con claridad, cara a cara al Creador, pero a su nivel y no en el nivel en que Moisés podía ver. ¿Por qué no podemos verLo? Las fuerzas impuras todavía nos están succionando. El Creador creó también estas fuerzas impuras para permitirnos crecer, para permitirnos llegar a la adultez. Deber ser una sensación irritante y esa irritación hace que me haga consciente de que hay un defecto en mí, y entonces empiezo a trabajar sobre mí mismo. ¿Cuándo va usted al doctor? Cuándo siente dolor y no cuando está sano. A menudo la gente va al doctor demasiado tarde.

Estar rodeado por 13 cualidades le otorga la sensación de protección. ¿Por qué tenemos miedo? Somos atraídos por las fuerzas impuras y por pensamientos adúlteros. Tenemos que aprender a quitar estas ideas adúlteras apenas surgen, cuando todavía están en germen y no esperar hasta que se hayan convertido en un tumor maligno. A través del estudio de la Cabalá usted estará cada vez más atento y reaccionará a tiempo. Somos un producto de esta *Nukva*, este *Maljut del Atzilut* del cual provienen todas las cosas buenas de nuestro mundo. Y ahora vemos que está protegida contra la succión de exteriores. Estos exteriores siempre son para ella fuerzas exteriores y tanto ella como nosotros las experimentamos como una condición de *Katnut*, cuando no tenemos diez *sefirot*.

Porque mientras no tiene la gran luz, כי כל זמן שאין בה המוחין הגדולים
Mojin, luz de Z "A y *Maljut*, estas siete *sefirot* son llamadas *mojin,*
Con un brillo de Jojmá, בהארת החכמה
Maljut de Nukva siempre debe tener un poco de *Jojmá*, sabiduría. Las otras nueve *sefirot* no necesitan esto porque son las cualidades del Creador y tienen suficiente *Jasadim,* misericordia.

Solo *Maljut* necesita la condición grande porque es la más baja de todas, es la creación, la más tosca de todas. Y la más tosca es la que más *Jojmá* necesita. *Jojmá*
puede penetrar en estas toscas condiciones. Mire por ejemplo a dos personas. Una de ellas tiene un ego pequeño, egoísmo, y la otra tiene un gran ego. Es más fácil corregir el ego pequeño porque tiene menos necesidades. La otra persona que quiere el mundo entero tiene mayores problemas para corregirse. Supongamos que ambas se han corregido, la que tiene el ego más grande es superior, es una bendición para sí misma, para el Creador y para el mundo entero. Pero si no son corregidas, la que tiene el ego más pequeño es mejor; es menos peligrosa para la sociedad. Cuanto más grande el ego de una persona, tanto más esperamos de ella aquí, en el estudio de la Cabalá. Pero quien tiene el ego más pequeño puede corregirse antes y puede ser de ayuda, puede ayudar a un perverso. ¿Qué significa perverso? Que se encuentra alejado de su corrección.

Pregunta de un participante del curso: ¿La medida del ego dice algo acerca de la calidad del alma?

Respuesta: No sabemos en qué condición está el alma. Nadie puede ver esto, tampoco Moisés pudo ver esto y se ha dicho que él podía hablar cara a cara con el Creador. No tenía que hacer tanto esfuerzo como otros. Aprenderemos cómo podemos establecer contacto con el Creador; esto será tan fácil como marcar un número telefónico. Todo depende de usted. Si sus ideas estaban en lo externo y se pone a estudiar Zohar - en su nivel - usted puede ver al Creador justo enfrente de usted.

Usted experimenta el interior, usted ve claramente la realidad y lo que estaba justo enfrente parece no estar conectado con lo que usted experimenta ahora. Nada crecerá si nosotros no lo provocamos. Todas las regulaciones y lo que está predestinado astrológicamente será destruido estudiando Cabalá. La astrología no puede llegar al alma de una persona. Cuando el hombre vive como un animal o como un animal social, ya sea que actúe en política o sea profesor o Premio Nóbel, el zodíaco tiene influencias sobre él y la fuerza de los cuerpos celestes lo afecta. Lo que estamos estudiando llega mucho más alto, llegamos más allá de los cuerpos celestes y éstos no tienen el poder de detenernos.

Lo que estamos aprendiendo queda en nuestra alma para siempre. Esa es la razón por la cual le decimos que no memorice, que no se aferre a lo que está estudiando. Está entrando en usted y al mismo tiempo no es desde usted. Cuando usted lo necesite vendrá otra vez y usted puede darlo nuevamente. Todos los conocimientos de nuestro mundo; la religión y la filosofía, todas ellas pertenecen a la estructura terrenal. Por supuesto que le resultan de ayuda en este mundo, pero solamente en este mundo. Cuando usted muera se irán con usted a la tumba.
Lo que estamos aprendiendo no es hecho por el hombre. Ese es el motivo por el cual usted no debe memorizar. Por más que usted memorice no llegará más cerca del Creador. Eso es completamente imposible.

Todo este estudio, el Talmud y lo demás, solamente para conocer, para memorizar, no acercan al hombre al Creador. No le proporcionan la libertad. Solamente unos pocos entre toda una generación pueden, a través del aprendizaje del Talmud y de toda la otra ciencia Judía (la ciencia también es dada desde arriba) llegar a la luz. Pero la mayoría de las veces están sentados allí y gastan sus ropas estudiando todas las secas razones, pero no llegarán más cerca del Creador. Por supuesto siempre es mejor que hacer malos negocios.

Primer párrafo, últimas tres oraciones desde abajo, tercera palabra:
Porque todo el tiempo que no hay mojin o gadlut en ella (en Nukva)
כי כל זמן שאין בה המוחין הגדולים porque solamente *Maljut* necesita *mojin* o *gadlut*, *Jojmá*, sabiduría. Este es el motivo por el cual las religiones no necesitan sabiduría. Ellas sólo dicen: sea misericordioso. Esto es bueno para los ángeles, no para los seres humanos. El hombre viene de *Nukva*, y *Nukva* no necesita llegar a la perfección, todas estas 13 cualidades de misericordia la rodean y no hay succión de fuerzas impuras, sin un poco de sabiduría, sin el brillo de *Jojmá*. Lo mismo ocurre con nosotros.

Jojmá viene del lado izquierdo. Derecha e izquierda están combinados y de ello surge un promedio que contiene misericordia y en su interior un poco de *Jojmá*. *Jojmá* es la fuerza del acto de la Creación y tiene que estar en nosotros para siempre. Hay siete días en la semana y el *Shabat* es *Maljut*. Cada *Shabat* el judío debe entrar en contracto con

las fuerzas primordiales, con las fuerzas creativas originales. En esta conexión están todas las fuerzas de los siete días de las fuerzas originales; en ello están todas las respuestas que pueden ser de ayuda para la humanidad. Hasta el final de la corrección ellos experimentan un poco de la luz cada semana. Todos tenemos que extraer de nosotros mismos estas fuerzas creativas y sacarlas a la luz.

¿Cuál es la consecuencia? Si usted compra una batería nueva y la coloca en su minidisc, escucha un poco y luego carga la batería, escucha un poco y carga, de modo tal que la batería no se descargue del todo, llegará un momento en el que esta no funcionará porque no puede conocer su capacidad. Lo mismo ocurre con el hombre en nuestro mundo. Todos los patrones culturales, tradiciones, etc., hacen que utilicemos solamente el 2% de nuestras fuerzas creativas. Einstein ha dicho que el hombre solo utiliza el 2 % de su capacidad.

No era un cabalista aunque podía ver esto, maravilloso. Era un hombre de nuestro mundo y a través de la física podía ver esto. Después de 2000 años de religión, patrones culturales, que resultaban necesarias para hacer del ser humano un animal manso,
hay una progresión, por supuesto. Si usted mira un león que vive en libertad, es hermoso. Y si usted mira a un león en el zoológico es un ejemplar bonito. Usted lo ve caminar en el zoológico pero usted extraña algo. Todos los días es alimentado, no tiene que cazar, no utiliza sus fuerzas creativas. Lo mismo sucede con nosotros, tampoco utilizamos nuestras fuerzas creativas cada día. Por la mañana usted se levanta, bebe un café y conduce hasta su trabajo, todo está organizado y ¿dónde estás sus fuerzas creativas?

¿Usted conoce algo de sus fuerzas creativas? Más bien no. "Por favor, déjeme solo". Solamente vivimos con un máximo del 2 % dado a nosotros. Por supuesto estamos tranquilos porque sabemos cómo comportarnos en sociedad, pero a través de esto nos privamos de otras cosas, usted no puede ver la salvación si solamente utiliza una pequeña parte del 100%. El otro 98 % no está en uso, la mentira duerme en nosotros. Y entonces nos asombramos de por qué tenemos tantos problemas.
Si usted no utiliza sus fuerzas creativas, sobrevienen las enfermedades.

Si mira la miseria de otras personas y se compadece de ellas en lugar de trabajar sobre usted mismo, piensa que es una buena persona porque se compadece, pero esto no es bueno. Si usted no trabaja sobre usted mismo es una comedia. Y eso es lo que todo es mundo hace: miran el sufrimiento de los otros porque a través de eso se sienten bien. Es un engaño. Trate de trabajar sobre usted mismo y no se escape. El hombre prefiere darle dinero al pobre, y esta es una forma de escape para no trabajar sobre sí mismo.

Muchos de nosotros huimos haciendo buenos actos y por supuesto que debemos hacerlos, pero no es todo, ya que si solamente hacemos esto no nos acercamos al Creador. Recuerde esto. Todos los días usted tiene que verter sus fuerzas creadoras; en cada situación. En todo lo que usted hace, incluso la cosa más pequeña debe hacerla con total atención, con todas sus fuerzas. Cuando estamos en el trabajo utilizamos muchas de nuestras fuerzas pero cuando estamos en casa, lo hacemos mucho menos. Y entonces es como si usted fuera una batería. Su capacidad disminuye hasta el momento en que se le fue la vida entera. Hay personas que solo tienen 30 años y no tienen ninguna capacidad porque no utilizan al máximo sus propias fuerzas.

¿De dónde proviene todo el cáncer? Del hombre mismo, porque no utiliza sus fuerzas creadoras. El cáncer significa que todas las células comienzan a vivir para sí mismas porque no llegan a *Jojmá*. Solo *Jojmá* tiene el poder de destruir este tumor por completo, tanto espiritual como físico; es todo consecuencia de un defecto en lo espiritual.

¿Qué está escrito acerca de Moisés antes de su muerte? "Y Moisés murió", tenía 120 años, nadie sabe donde está enterrado, porque de lo contrario la gente haría peregrinaciones y creerían en Moisés en lugar de en el Creador. "Sus ojos no fueron opacados". Sus ojos eran tan brillantes como si tuviera 20 años. Y esto es posible para cualquiera de nosotros que continue estudiando el Zohar. A través de nuestro estudio despertamos el otro 98 % de nuestras fuerzas creadoras, les permitimos vivir. Ahora el porcentaje restante está presente de manera latente, muerto.

Cuando usamos este 98 % y lo sacamos a la luz, la luz superior lo penetrará con el brillo de *Jojmá*. El brillo de *Jojmá* porque es bajo. Un brillo más alto como *Arij Anpin* necesita toda la *Jojmá*. Cuanto más bajo, menos *Jojmá* se necesita, solamente *Maljut* necesita *Jojmá*. Nadie más en el sistema operativo necesita *Jojmá*, porque tienen mucha *Jojmá* y no la necesitan para sí mismos. Recuerde esto. La totalidad de las nueve *sefirot*, todas las fuerzas en el Universo sirven al hombre y el hombre sirve al Creador.

No tenemos que saber lo que nos dice el horóscopo, porque si lo hacemos, mostramos que los cuerpos celestes son lo más importante para nosotros. Y esto no ha sido creado de este modo. El cuerpo celeste nos sirve. El hombre es lo máximo, la única criatura que puede alcanzar la perfección absoluta y que puede tener las mismas fuerzas que el Creador. Por supuesto que usted debe ser modesto frente al Creador, pero por otro lado Él quiere que seamos como Él. Esto significa que podemos tener las mismas cualidades que Él.

De las 13 cualidades, מי"ג מדות

Ver al comienzo de esta lección. Hemos dicho que en la medida que *Nukva* no tiene ninguna luz de *Gadlut*, de la perfección, no está en situación de experimentar,

Hay en ella succión de exteriores, יש בה יניקה לחיצונים.

En la medida que ella no está en perfección hay succión de exteriores.

Nos está diciendo en qué condiciones se puede encontrar *Maljut*. Después llegaremos, paso a paso, al mecanismo por el cual *Nukva* llega a la perfección. Y entonces podremos darnos cuenta en nosotros mismos. En cada condición podemos hacer que las 13 cualidades de misericordia nos rodeen.

Paso a paso lo aprenderemos y lentamente irá haciendo carne en usted. Todo lo que hace, en su trabajo, o cuando recibe una mala noticia o tiene experiencias negativas, ya no las verá como negativas. Su alma podrá ver la perfección en ello en la medida que usted mismo se corrija. Toda la miseria está en usted. La miseria no está para ser corregida, le proporciona a usted la sensación de la miseria o de que otra gente convierte su vida en un infierno. En ese momento usted tiene la succión de fuerzas impuras. ¿Qué tiene que hacer en un momento como éste? ¿Proyectar la miseria sobre otros? Criticarlos?

Usted tiene que crecer y conocer mejor de qué se trata su problema. Si usted se irrita, cruza una frontera y luego debe ir hacia su interior, tomar contacto con el interior y entonces está listo en un segundo. Usted se preguntará; "¿Cuál era la miseria que yo tenía anteriormente, la sensación de haber cruzado un límite?" Sólo fue porque un fragmento de usted fue succionado por otras fuerzas y la razón era su estado imperfecto, y eso le dio la sensación si otros lo atacaron. Si usted continuamente trata de sostener las fuerzas en usted mismo, entonces sentirá que las fuerzas creadoras residen dentro de usted.

Usted y no la sociedad; usted quiere hacer algo por la sociedad.... todo eso es una mentira, una absoluta mentira. Mire a los políticos, no le digo que estén mintiendo pero ellos conectan sus aspiraciones únicamente con la sociedad. Y esto no es malo, pero si usted actúa así, tendrá que vivir nuevamente su vida sobre esta tierra. Todo se trata de sus correcciones personales. No de la sociedad, no de la historia, fue, es y será algo malo. ¡Sepa que todos los problemas están absolutamente en usted!

Cuándo usted empiece a trabajar sobre usted mismo será liberado de todos los problemas en esta vida. Los problemas son la succión de las *Klipot*, las fuerzas impuras. No importa qué suceda fuera de usted. Todo está *en* usted. He aquí un enorme secreto. Trabajando sobre usted mismo, usted tendrá un progreso tremendo. Lo que nosotros estamos haciendo a través de estas lecciones en este breve lapso y en los momentos en que usted trabaja sobre sí mismo, otros no pueden hacerlo en mucho más tiempo. *Trabaje sobre usted mismo.* Por supuesto que tiene que ganarse la vida, tiene obligaciones sociales, etc., y usted puede y debe hacerlo poniendo atención de no cruzar nunca su límite.

Todo debe ser y residir en su propia fuerza. Si no usted recibe una sensación, tal como dice HaSulam: "en la medida que *Maljut* tiene un defecto en estas 13 cualidades …" no hay ninguna luz completa en usted, entonces se siente traicionado, atacado por otros o tiene miedos, etc.,etc.,etc.. Todo depende de nosotros. Somos capaces de tener una relación perfecta con el Creador. Y dependiendo de nuestro esfuerzo, de nuestros deseos puede llegar a ser verdad en un corto tiempo. Por supuesto que experimentará escalones espirituales nuevos y más altos, pero si usted recibe la perfección y la armonía en el escalón en que se encuentra experimentará *Ein Sof*. Aún en el escalón más bajo usted puede experimentar estas 13 cualidades, usted puede estar en armonía. Y entonces usted tiene la experiencia de lo que es la perfección, la armonía.

¿Qué ocurrirá entonces? Usted recibirá un nuevo fragmento de trabajo, un nuevo fragmento de su ego y nuevamente deberá incrementar las fuerzas en usted mismo para hacer una rectificación en ese nivel también. Usted llega a un escalón más alto en el que quizás solo se corrija una *sefirá* y nueve están debajo, así como con *Nukva* en la creación del mundo, con una *sefirá* en *Atzilut* y nueve en *Briá*.

Sobre 1/100 de ella hay luz porque *Keter* de *Nukva* también tiene diez en sí misma. Y entonces usted tiene que construir nuevamente, como si hubiera empujado los nueve bueyes hacia arriba de modo que ellos lleguen al mar y hagan un gran mar. Usted consigue la luz perfecta del escalón en el que está trabajando. Y usted se dirige hacia formas de perfección cada vez más elevadas. Y no pregunte cuando usted tiene que detenerse, esa es una pregunta de nuestro mundo. Desde adentro suyo tendrá la sensación cuando se encuentre listo, pero no piense que pueda disfrutarlo cuando esté

listo. Piense que puede relajarse. El hombre más sabio sobre la tierra pidió más trabajo cuando estaba listo porque se sentía miserable, no tenía nada que hacer en la tierra.

Así que no pregunte qué es lo que va a ocurrir después porque no se lo explicaremos. ¿Por qué no? Entonces usted tiene una relación con el Creador, cara a cara y nadie puede decir nada acerca de eso. Estamos aprendiendo todo tipo de procedimientos, todo tipo de cualidades del Creador, pero su relación con el Creador tiene que construirla por sí mismo. No le voy a pedir que me siga porque cada uno tiene su propia relación con el Creador. Esto es único en el mundo; estamos siguiendo el Zohar y no las características comunes de un líder terrenal. Cuando usted sigue las características de un líder terrenal usted recibirá por supuesto sus acciones ordinarias. No le muestro mi trabajo. Usted no puede aprenderlo de mi trabajo, de mi experiencia, ¿lo comprende?.

Yo solamente le doy una parte del Zohar, que es utilizado por todos. Usted debe sentir y experimentar por sí mismo. Le doy desde la parte que yo experimento y el otro lado, la parte que necesita corrección se la doy al Creador. La parte que necesita corrección solo debe dársela al Creador. Si usted se para sobre los pies de otra persona por supuesto que tiene que hablar acerca de ello pero nunca hablar acerca de su trabajo espiritual, con nadie.

Ni con su pareja; ¿sabe ésta lo que está ocurriendo en usted? Usted tiene que tratar, a su nivel, de hablar con el Creador cara a cara. Esto es una contradicción para nuestro mundo; en nuestro mundo, la gente quiere que usted se relaje. No queremos relajarnos sino ir hacia adelante. Aunque me lastime seguir adelante, sé que entonces tengo que ir hacia capas más profundas que al principio eran para mí como la muerte. Cuando usted empieza a corregirse debe caminar a través de todos los pecados. Usted no lo puede evitar, sólo hay una dirección.

Usted ha pecado, su interior está lleno de suciedad y ahora quiere empezar una buena vida, usted tiene que ir por el mismo canal. Primero lo ensució y ahora debe atravesar su propia mugre. ¿Cómo es eso posible sin dolor? Si hay un bloqueo y usted no lo sabe, usted tiene que atravesar este bloqueo. Usted no ha experimentado anteriormente ese bloqueo y hasta ahora siempre ha dicho: "Este es mi límite, no voy a seguir adelante". ¿Por qué no? 2 % es mi cultura, mi tradición, mi fuerza. Y en lo espiritual usted tiene que utilizar todas las fuerzas que se encuentran en usted, porque si no lo hace, todos estos lugares internos en los cuales ha pecado le hacen sentir el dolor. Usted tiene que atravesarlo.

No es el dolor real, ni dolor físico; usted no tiene que ir al médico. En el momento que comienza a trabajar sobre sí mismo y no va a un loquero o a los vecinos para limpiar su corazón, sino que trabaja en usted mismo y pregunta al ’supremo médico’, el único médico, usted le pregunta a Él y le cuenta a El que usted es miserable y que no sabe cómo sacar la fuerza para purificar a usted mismo, El lo ayudará, si es sincero. No si usted interpreta una comedia.

Hoy es *Iom Kipur* (Día de Expiación) y también hoy todo depende su actitud interior. Usted puede ir a la sinagoga y decir sus oraciones, pero solo avanzará a través de la confianza y la dedicación. Recuerde esto. De otra manera solo lo ayudará psicológicamente pero no lo acerca al Creador. Hemos dicho esto antes, parece una repetición, pero cada vez es nuevo porque cada vez está en un nuevo nivel. No estamos

aquí por el estudio sino por el efecto, lo que nos ayuda. Por eso tenemos que repetirlo. Todas estas repeticiones no provienen de mí; provienen de arriba.

Lección 8

Pregunta formulada por uno de los participantes del curso como resultado de esta lección: ¿Si A"K (Adam Kadmon) fue el primer hombre, quién será el último?

Respuesta: La última persona será D's Mismo, después de la llegada del Mesías, cuando sean completadas todas las correcciones de toda la humanidad. Después de eso habrá una serie de transformaciones, a través de las cuales toda la creación y el ser humano serán completamente renovados porque ya no existirá la muerte. (Aunque esto es parte de la Cabalá que pertenece a "La parte secreta de la Torá" y no será enseñada. Cada persona recibirá esto desde arriba cuando esté lista.)

En esta lección profundizaremos el segundo párrafo – *ot bet* - del Zohar. Pero antes de continuar haré una especie de introducción, un tipo de conocimiento o de experiencia, que se requieren antes de que empecemos con el próximo *ot*. Si fuera por mí continuaría con el programa y avanzaría con el *ot bet* pero en lo espiritual es diferente.

Ayer me fui a acostar pero no pude dormir aunque me sentí completamente descansado, completo, pleno e íntegro. No era un sueño o una visión sino algo espiritual en el cual apareció una imagen completa de lo que yo tenía que hacer esta noche.

Ahora comienzo tratando de explicarles esta noche algo que no pude solucionar durante años por mí mismo. Porque si necesité tantos años y no lo podía comprender, y no digo que ahora lo comprendo, pero la imagen se aclaró para mí, resultará muy clara.

Lo que hemos hecho los dos últimos años para un recién llegado al curso será ir muy rápido. Lo que vi ayer no era una idea o algo por el estilo, no era algo nuevo pero lo recibí de una forma muy clara. En el mundo entero no he visto lo que quiero decirles esta noche.
Ni siquiera en el Zohar pueden encontrarlo en la forma que quiero dárselos. El Zohar ha sido dado para la eternidad y se los daré de una manera específica para esta generación, para que pueda resultarnos de ayuda.

Si continuáramos ahora con el *ot bet*, aparecerían más variables y no podríamos digerirlas. Este es el motivo por el cual les pido que por favor sean silenciosos, que tengan intención también interiormente. Porque no provienen de mí y pueden irse volando en un instante si no hay cooperación, yo no soy el jefe. Esto por supuesto ha sido tallado en mí y no desaparecerá nunca pero decírselos… voy a tratar, pero no sé si funcionará.

Todo tiene que hacerse con el Zohar y obviamente he tomado la responsabilidad, que me ha sido dada y ese es el motivo por el cual se me ha revelado. Quizás sin ustedes no lo recibiría.

Ahora estamos en la época de *Sucot* – fiesta de los Tabernáculos. No quiero hablar acerca de ello. Debajo pueden encontrar un artículo del Zohar, capítulo Noaj, parágrafo 97, que está relacionado con Sucot y con los 4 tipos de plantas utilizadas por cada judío.

Sucot y arba minim

(Del Zohar - Noaj 97)

Sucot (fiesta de los Tabernáculos) se ubica en el signo del poder que tiene el nombre HaVaI"A sobre las fuerzas impuras, que ocultan la luz del Creador en los mundos inferiores y no progresan con Su comando superior (¿nada llega desde arriba si no lo provocamos aquí abajo!). ¡Cuando el dominio de este Nombre crezca, las fuerzas del mal se debilitarán y eventualmente desaparecerán!!

El judío, como un embajador del Creador nos muestra en estos días las sagradas cuatro letras del Nombre; el Nombre que está en concordancia con los *arba minim,* los cuatro tipos de plantas, de *lulav:*

1) *Hadasim*: rama de mirra, (3 piezas): estas son JaGa"T de la letra **IUD** del nombre HaVaI' A;
2) *Aravim:* rama de sauce, (2 piezas): estas son Netzaj y Hod, que atraen la primera **HEI** del Tetragrama;
3) *Lulav*, rama de la palmera, (1 pieza): esta es Iesod, la letra **VAV** del nombre HaVaI' A;
4) *Etrog*, fruto cítrico, (1 pieza): es Maljut; la segunda **HEI** de las cuatro letras del nombre HaVaI' A.

Todas juntas representan los siete campos de fuerzas del sistema operativo del Universo (Zeir Anpin y Maljut).

Con estas *arba minim* uno trata de ser favorable a HaVaI' A - de ponerse uno mismo en concordancia con Sus cualidades - y dejar que la fuerza de Su santo nombre HaVaI'A reine sobre las fuerzas impuras inferiores. A través de esto el judío despierta al mismo tiempo las aguas Sagradas – *maim kedoshim* - esto significa que desciende sobre él la luz superior, las bendiciones. Y a través de esto verterá el agua sobre el altar que es Maljut. (Esta es la razón de dejar que las aguas fluyan en abundancia en el altar –lo cual todavía se realiza en Israel). Con éste se socavan las aguas maliciosas – *maim hazeidonim*.

Las ramas y el fruto cítrico en conjunto son llaados *lulav*. Todo llega especialmente a *Nukva* - *Maljut*, desde Iesod, la última sefirá de *Zeir Anpin*, la fuerza masculina que le otorga a ella. *Iesod* es también *brit kodesh*, *brit milá*, que es la unión entre el Creador e Israel, entre cielo y tierra, entre lo más bajo y lo más elevado. Recibe en sí mismo todo lo que viene desde lo alto, desde *Biná* y lo da a través de *Maljut*, la tierra y el principio femenino. Y desde *Maljut de Atzilut* se dirige posteriormente a las almas del hombre.

Cada judío tiene que comprar un juego de *lulav* para sí y alguien del curso lo llevará consigo. Yo no lo compro más porque no me dejo llevar por la apariencia exterior de la

religión. Por supuesto que como kosher y ese tipo de cosas, y amo al Creador, pero no la religión. Cada uno de nosotros llega a su propio modo.

Un juego de *lulav* es de 6 + 1 = 7 *sefirot*, el sistema operativo del Universo. Cuando estudiamos lo espiritual, por una parte penetramos en los secretos del Universo y es una buena cualidad investigar e ir más profundo. Del mismo modo que Moisés, quien también quería saber exactamente cómo funciona el Universo. Debe ser modesto y por otro lado debe demandar por el bien del Creador, que usted quiere penetrar y no para usted mismo, sino que está haciéndolo para servir. Cuanto más conoce, experimenta lo espiritual, más puede atraerlo hacia usted y corregirse a sí mismo y al mundo entero, desde usted y no desde un espíritu grupal porque nada bueno proviene del espíritu grupal aunque parezca diferente.

Usted debe trabajar de una manera completamente individual, eso es lo que el Creador quiere eventualmente de nosotros, pero usted tiene que estar listo para ello. Las bendiciones más grandes en nuestro mundo se reciben en pequeñas habitaciones, sin gente, sin escándalo, sin necesidad de llorar o de gritar.

Pronunciamos el nombre de HaVaI'A y este nombre eterno del Creador lo podemos encontrar en todas partes, en cada religión se pronuncia este nombre de cuatro letras.

Traté de penetrar este nombre; quería saber cuál era su significado completo. ¿Quién es usted como persona para hacer eso? El Creador espera ansiosamente que lo haga; que Lo conozcamos. ¿Por qué es sagrado el tetragrama IHVH? ¿De dónde proviene este nombre? Quería saberlo para así poder ponerme más en armonía con lo eterno. No podía acercarme a lo eterno, no podía ver de dónde estaba viniendo todo y no podía ver cómo este ha nacido donde nunca lo busqué.

Este nombre es el nombre del Creador eterno, en Su cualidad de misericordia. Solamente experimentamos la misericordia cuando tenemos diez *sefirot*. El Ari nos dijo que no hablemos acerca de Adam Kadmon, lo cual sería enrarecer, sería filosofía cuando debemos hablar de ello. No está permitido hablar de las cosas que no experimentamos. Eso es Adam Kadmon, el primer mundo. Quiero mostrarles un poquito para que puedan sentir de dónde proviene todo, sin ninguna lógica, pero más elevado.

No tenemos permitido hablar de Adam Kadmon y ahora quiero contarles algo aún más elevado. ¿Quién soy yo para hacerlo? Pero ayer recibí permiso porque nos ayuda. Obtuve la conformidad para hacerlo; ¿tengo que pedirle permiso a un Rabi? ¿A alguien que es de carne y sangre? Usted obtiene el permiso si puede hacerlo. No tiene nada que ver conmigo.

De Ein Sof, donde no hay nada en absoluto, descendió hacia nosotros. No trate de entender, no a través de la lógica o de otra forma, podrá hacerlo luego.

El *etrog*, un tipo de cítrico es *Maljut*. Es importante que todavía tenga el tallo porque de otro modo no sería kosher. No lo explicaremos en este momento. El *lulav*, la rama de palmera es *Iesod* porque todo lo que eventualmente llega desde arriba llega a *Iesod*.
En el hombre se corresponde con el lugar del órgano reproductor - por supuesto no se refiere al órgano que está entre sus piernas sino a la fuerza que allí se encuentra. *Iesod*

trae todo desde arriba hacia abajo, hacia *Maljut*. El *etrog* es *Maljut*. Se sujeta el *etrog* en la parte inferior del *lulav* y es como si el hombre penetrara en la mujer. Todas las ramas en conjunto son las seis *sefirot* de Z "A.

Las tres ramas de mirra representan a *jesed, guevurá* y *tiferet*, las tres emanaciones más altas de Z "A. Estas ramas tienen poca fragancia, el *etrog* tiene sabor y fragancia porque es *Maljut* y *Maljut* es el propósito de toda la creación. Todo llega desde lo alto hasta *Maljut*.

Utilizamos las dos ramas de sauce para *Netzaj* y *Hod*. Las ramas del sauce no tienen ni gusto ni fragancia. La rama de palmera es *Iesod*. Esto da un total de seis *sefirot*. Y por debajo de ellas *Nukva, Maljut*. Y cuando todo llega a *Nukva*, ésta se convierte en *Maljut* de *Kneset Israel*, la congregación de Israel.

El Zohar nos dice que el juego de *lulav* es Israel, como fuerza. Todo que lo que llega desde Israel, desde Z "A a *Maljut* es llamado *Kneset Israel* porque reúne lo dado a Maljut desde Z" A.

Así como el agitar el *lulav* (agitarlo hacia la tierra) sólo porque es la tradición, no es mi modo. Solamente hago algo cuando experimento lo espiritual, cuando siento la fuerza y esto me da vida. Se agita el *lulav* en seis direcciones: las cuatro direcciones del mundo, más arriba y abajo, juntas son los seis lados de Z "A. La creación tiene cualidades de seis dimensiones. En lo alto todavía están en germen y la séptima es *Maljut*.

Ahora voy a contarles una tradición o percepción judía pero sólo hablo de aquellas cosas que puedan resultar de alguna ayuda. Este es el motivo por el que quiero contarles un poco acerca de Sucot, la fiesta de los Tabernáculos. Sucot dura ocho días. Los primeros siete días los judíos efectuaban sacrificios en el Templo. Eso ocurría en los días pasados; ahora pronunciamos oraciones con nuestros labios, que son exactamente las mismas oraciones como si estuviéramos al comienzo del servicio en el Templo. En lo eterno nada cambia. En esos 7 días se sacrificaban 70 toros, 70 toros de los 70 pueblos originales; el mundo consiste en 70 naciones. En VN por supuesto usted encuentra más naciones pero en las raíces hay 70 naciones y el pueblo de Israel - espiritual, no limitado a un país o una cultura sino en lo Eterno.

Durante estos 7 días no será pronunciada una sola palabra acerca del judío mismo, los judíos pronuncian sus bendiciones por todas las otras naciones. No porque sean muy buenos sino porque es una regla que proviene desde lo alto; tienen que hacerlo de esta manera. Y solamente en el octavo día podrían traer sacrificios – es decir traer todas las bendiciones para las 70 naciones del mundo aquí en la tierra. Solamente vemos lo material; en estos días no vemos llegar a la tierra todas las bendiciones para todas las naciones. En el octavo día - *Sheminí Atzeret* - el judío puede pedir para sí mismo. De este modo el Creador enseña cómo tiene que conducirse Su pueblo con lo espiritual. Así el último día pueden ponerse cara a cara, tener una audiencia con el Creador. Eso es por ahora Sucot.

Lo que quiero contarles ahora tiene que ser contado en esta generación. No es que lo diga yo, sino que tengo que contarles lo que nunca ha sido dicho en ningún grupo. Ahora vamos a hablar de la época muy anterior a la existencia de los mundos, acerca del primer paso del cual proviene todo. Siempre fue prohibido hablar acerca de esto. Nadie

tuvo alguna vez la sensación correcta, el conocimiento previo para hacerlo. Era completamente imposible.

También está escrito en el Talmud que está prohibido hablar con otra persona respecto del acto de la creación – *maasé Bereshit*. Es muy elevado. De otra forma pronunciará cosas profanas acerca de lo superior, lo cual está prohibido. Y voy más lejos todavía. Tengo que contarles algo más alto de lo que el espíritu puede llegar. Espero tener éxito porque no está en mis manos.

Anteriormente hemos dicho que todo era blanco, que solo había luz. Todo era perfecto y estaba lleno con la luz de la eternidad, que era aún superior, era la esencia del Creador , que no puede ser penetrada en absoluto. De esta esencia viene Ein Sof, la luz de eternidad. Ella llegó al pensamiento de la Luz de la Eternidad para crear la creación.

Ahora vamos a ver cómo se desarrolló esto. En el Zohar hablamos constantemente acerca de HaVaI'A, el nombre del Creador misericordioso, que es el nombre revelado por primera vez a Moisés. Veremos que cada ser humano, todos los días y en cada situación puede evocar este nombre.

El significado de Sucot es evocar la buena voluntad en HaVaI'A con el *lulav*, así como desde lo alto llegan las aguas de misericordia, la luz y la bendición que se vierten sobre nosotros. Y esto llega a cada nación, al mundo entero, a todo lo que vive. Este nombre corrige a toda la creación y vulnera la resistencia de todo que lo que colabora con los malvados que se alimentan con las fuerzas impuras. Y eventualmente, como causa de este desarrollo de la humanidad, después de 6000 años, todas las fuerzas impuras serán pulidas por estas cuatro letras del nombre – HaVaI"A.

No hay nada más elevado, más eterno que este nombre – HaVaI"A
Elokim también es un nombre del Creador; No es que el Creador tiene nombres perfectos o imperfectos; todo lo estamos mirando desde nuestro punto de vista. También hay una fuerza que tiene el nombre Elokim y representa el juicio que también es necesario. Pero cuando corregimos en nosotros mismos la fuerza del nombre HaVaI"A – IHVH- el nombre eterno del Creador, brilla sobre nosotros.

Si usted evoca este nombre y puede sentirlo, en ese momento no experimentará dolor. El dolor está ahí porque no somos capaces de experimentar este nombre eterno.
Voy a tratar de referirles acerca del absoluto primer comienzo, con pies y manos, de mostrarle cómo nació este Nombre aquí abajo para nosotros, no para El, solamente para nosotros. Es el momento correcto. El Ari no podía pronunciarlo porque nadie lo comprendía. Aún los más grandes rabinos que se sentaban junto a él no podían comprender.

Yosef Karo era un gran científico de la Torá y se dormía durante las lecciones de Arí.. Tan elevado era. Y todo el mundo tradicional judío aprende del libro - *Shulján Aruj* - escrito por Yosef Karo, que contiene todas las leyes. Yosef Karo era estudiante del Arí, y ellos aprendieron de él y no del Arí. Por supuesto que Yosef Karo era un hombre divino pero solo en este mundo, ya que no podía transmitir la fuerza del Arí cuando enseñaba. Él sintió sueño y otras personas se sentían débiles porque se trataba de algo tan elevado. Cuanto más aprendemos, más alto llegamos y descendemos y vamos a todos lados. En nosotros se despertarán fuerzas enormes.

El momento es éste, estamos listos. Yosef Karo, la persona más grande que logró entender todas las leyes para cada generación, no lo podía manejar. Y él sabía que el Arí era un hombre divino pero no lo podía manejar, no porque fuera duro en su sabiduría, su sabiduría divina, sino a través de su intelecto, su fuerza humana. Y el Arí, lo trajo desde arriba hacia abajo. Quiero tratar de hacer lo mismo. No traten de entender con la cabeza.

Como el Creador todavía estaba en Su esencia, no hay nada que comprender. Después de que eso vino el *Ein Sof*. Primero estuvo Su esencia. Ningún niño puede comprender la esencia de su padre o de su madre. Sólo puede comprender el exterior de su madre. Ella hace sándwiches muy sabrosos.

Ein Sof significa "sin fin". Los cabalistas solamente le dan nombres a aquello que pueden comprender, cuando existe una concordancia interior. Y en *Ein Sof* algo provino de Su esencia. De la esencia del Rey del mundo no podemos conocer nada, absolutamente nada, pero podemos mirar más allá; lo que es posible que nosotros experimentemos de Él porque tenemos que colocarnos nosotros mismos en concordancia, en armonía con Sus leyes del Universo.

Entonces podemos experimentar un poco de *Ein Sof*. *Ein Sof* fue lo primero que se manifestó de su esencia y cuando lo hizo todo era blanco, como una hoja de papel en blanco, todo estaba lleno de luz y no había lugar que fuera imperfecto.

Todo esto ocurría antes de que la creación fuera creada, antes de que comenzara la Torá. En el Talmud está escrito que está prohibido que dos hombres hablen acerca del origen, del primer momento de la creación, como está escrito en la Torá: "Y en el origen el Creador creó …". Está prohibido hablar acerca de esto y voy incluso más alto. Tengo que contarlo aquí.

Ein Sof estaba lleno de luz y entonces se convirtió en pensamiento, en el plan de *Ein Sof* de crear la creación. Nuestra tarea es investigar de dónde proviene el nombre IHVH.

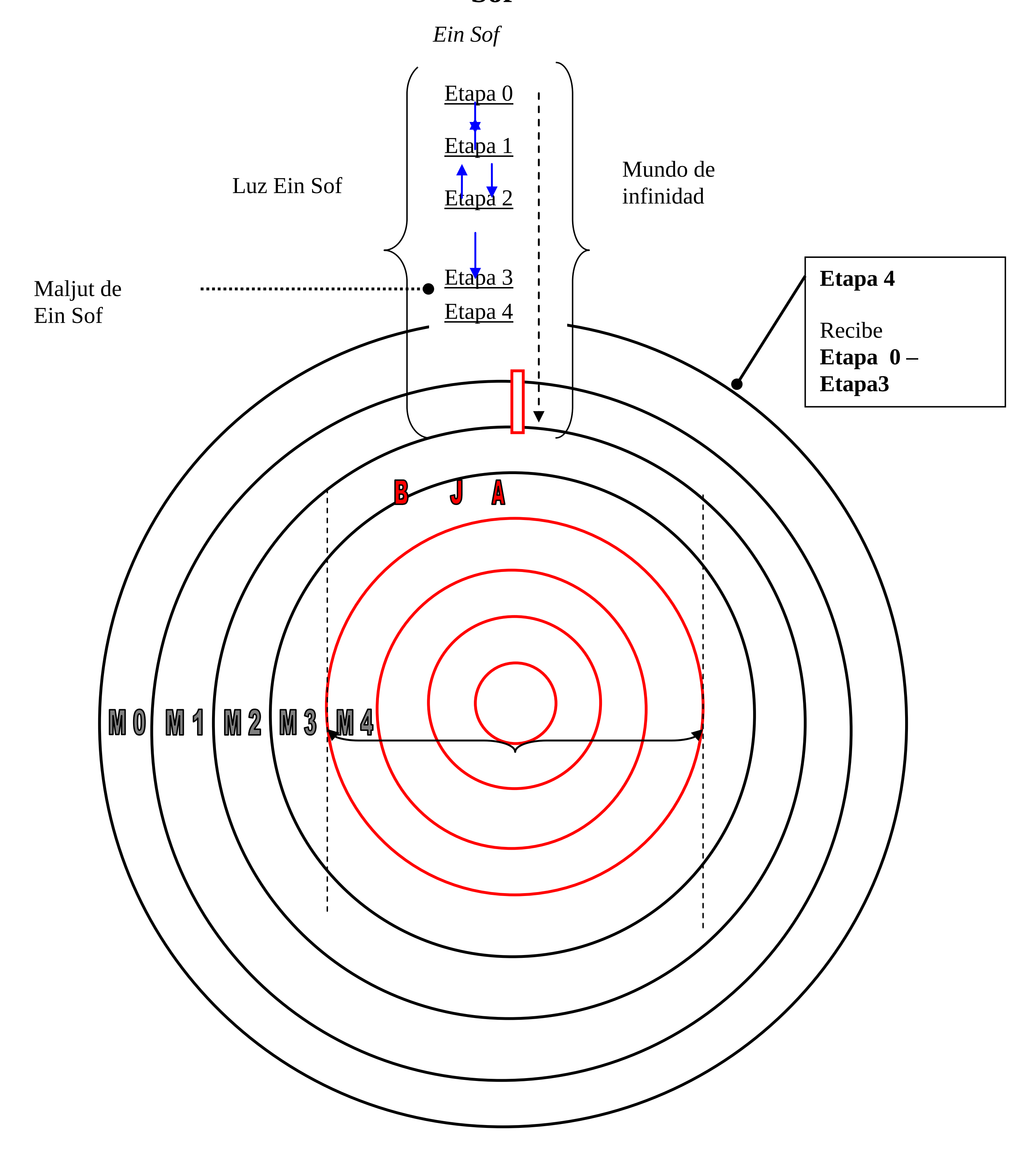
Primero tenía que haber un lugar que estuviera vacío de luz y en el que pudiera surgir la creación. La creación ya es una clase de una especie de engrosamiento, algo que no pertenece al *Ein Sof*. ¿Cómo es posible eso? ¿Cómo puede provenir lo finito de lo eterno? Imposible. ¿Cómo todo esto es posible? Para un filósofo o a través de la lógica de nuestro mundo es completamente imposible de comprender. Estudiaremos acerca de la lógica de la Identidad Eterna. Antes fue creado un lugar para toda la creación.

Desde el momento en que *Ein Sof* decidió crear la creación, hizo en sí mismo una especie de talla en la luz misma. Las tallas representan la falta de perfección. Ese es el motivo por el cual no es bueno que una persona se haga tatuajes porque se produce a sí mismo tallas, imperfecciones.

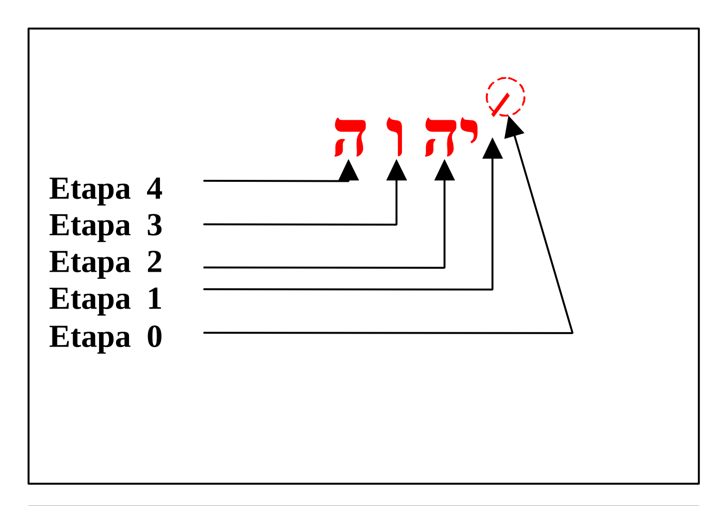
Ein Sof hizo tallas en sí mismo de modo tal que visto desde la perspectiva del *Ein Sof* éstas eran como *Ein Sof*, pero desde la perspectiva de la futura creación eran tallas. Debemos verlo de esta manera.

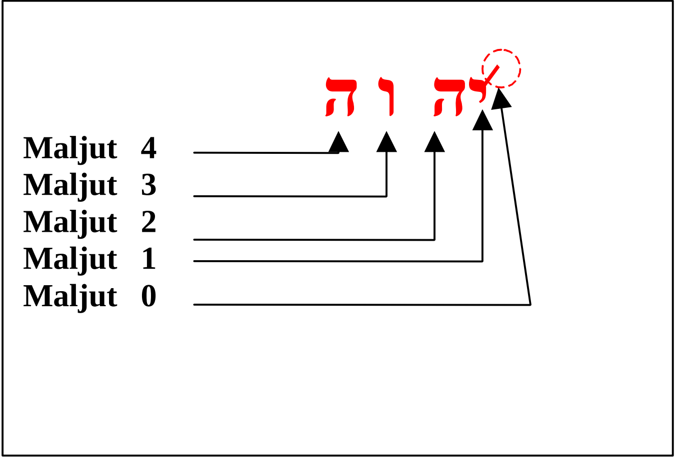
En la lógica divina dos opuestos pueden encontrarse, algo que es imposible en nuestro mundo. Desde la perspectiva del Creador, *Ein Sof* es *Ein Sof* hasta nuestro mundo. Pero respecto de nosotros *Ein Sof* ha realizado tallas. ¿Cómo es posible hacer algo sin un molde?

Gráfico 8.1 Las cuatro etapas en la formación de la luz Ein Sof



Espacio vacío





A"K	= Mundo 0	=	י
Atzilut	= Mundo 1	=	י
Briá	= Mundo 2	=	ה
Yetzirá	= Mundo 3	=	ו
Asiá	= Mundo 4	=	ה

Gráfico 8.1
Ein Sof es luz. La luz atraviesa cuatro etapas. *Keter* no se considera como etapa. *Keter* es como si hubiera una envoltura en la que estuvieran incrustadas las cuatro fuerzas de *Jojmá, Biná,* Z "A y *Maljut*. Fueron realizadas ciertas tallas; por una parte era *Ein Sof* , pero por otro lado hay diferenciación con *Ein Sof*. *Ambas son una*. Ambas son *Ein Sof* y eso después corresponde con *Keter*. Entonces llega la primera etapa. El estadio de engrosamiento de la luz: antes de que la creación fuera creada. Todavía no hablamos de *sefirot*.

Es imposible expresarlo, pero gradualmente todos ustedes lo experimentarán, lo sentirán. No solo estoy pronunciando palabras sino que también trato de traer las fuerzas. Interiormente comprenderán, internamente lo sentirán. Si tratan de comprender desde el exterior es como si se ataran una piedra de molino al cuello.

Existir un principio del Arí: *mi besari ejezé eloka*- "Desde mi carne veré a D's". Esto quiere decir que la manifestación de lo más alto la veremos en lo más bajo. Tenemos todo que lo que está en lo más alto y desde lo más bajo podemos ver lo más alto, como fuerzas cuya pista podemos trazar.

La primera etapa corresponde con *Jojmá* y así como en *Jojmá* hay recepción, en la fase más prematura hay una pequeña talla a través de la cual todavía permanece *Ein Sof*. No hay ningún defecto en la talla. ¿Cómo es esto? Pídale al Creador que lo ayude a entender.

¿Cómo es posible que estén juntos la finitud y la eternidad? Respecto a lo Superior hay absoluta unidad y visto desde el inferior hay una pequeña talla pequeña, un engrosamiento.

La etapa 2 corresponde con *Biná*, la etapa 3 con Z "A y la etapa 4 con *Maljut*. *Keter* es la corona, *Jojmá* es sabiduría, *Biná* es conocimiento, Z "A y *Tiferet* son el esplendor y *Maljut* es el Reino de los cielos. Todo esto se encuentra en la misma luz. Yehuda Ashlag las denomina *"las cuatro etapas de Ein Sof"*. Nosotros las llamamos "las cuatro etapas del mundo de eternidad".

Ein Sof hace tallas en sí mismo en el lado en el se apunta la creación. Todo llega desde arriba hasta la cuarta fase, hacia *Maljut* porque la fase 0 otorga: la fase 1 recibe; la fase 2, *Biná* reacciona porque no quiere recibir; la fase 3 - Z "A otorga mucho y recibe un poco; *Maljut* solamente quiere recibir. Todo esto junto lo llamamos mundo de la eternidad.

Desde la etapa más temprana, las 4 etapas de la formación de *Ein Sof* en las cuales *Ein Sof* hace tallas en sí mismo en una cierta etapa son para el beneficio del mundo. Aquí vemos los cuatro elementos que veremos posteriormente en el nombre del Creador, pero aquí no se están manifestando por sí mismas porque este es el mundo de la eternidad en el que solamente hay *Ein Sof*.

La etapa 0 es la parte superior de la letra *iud*. Para comprender la letra usted puede compararlo con una hoja de papel en blanco; la letra es la talla; no se trata solamente de puntos sino también de letras y combinaciones de letras. Hay un paralelo entre escribir sobre un papel y crear tallas en el espacio.

¿Ustedes tienen alguna idea de por qué las letras son tan importantes? Cuando escribimos sobre una hoja en blanco con tinta negra es similar al espacio dónde solo hay luz, como la hoja en blanco y las tallas están en la luz, en el espacio. Es como si hiciéramos marcas con una pluma en la hoja en blanco. El rollo de la Torá está escrito exactamente de la misma manera. Todo lo que lo fue, es y será creado se puede hallar en la Torá. Justo como las tallas en la luz, desde arriba hacia abajo, hacia nuestro mundo, por eso también hay tallas en los rollos de la Torá.

También la forma y la combinación de letras son los nombres del Creador. La primera talla de *Ein Sof*, *Ein Sof* todavía no es un nombre, solamente es eternidad y no hay diferenciación. Solamente existe la luz. ¿Cómo se puede darle un nombre cuando no hay nada? Dar un nombre significa engrosamiento, una identificación. Debe haber algo a través de lo cual se realiza una observación sobre uno mismo, una talla adicional. Poner nombres es definir, conseguir sacar algo de la masa. La llegada al ser de los nombres del Creador se ve en la fase 0. El rulo superior de la letra *iud* será más tarde *Keter*.

Todavía no hablamos acerca de las cualidades de las *sefirot*. En las *sefirot* se pueden ver fuerzas específicas que no están en esta etapa. La *iud* es la etapa 1, la *hey* es la etapa 2, la *vav* es la etapa 3 y la segunda *hey* es la etapa 4. Así que incluso antes de la creación ya vemos las formas del nombre del Creador - IHVH. Este nombre no está tallado aún pero ya está ahí como rudimento.

A través de estas cuatro fases nacerá todo. Es necesario que todo llegue a algo a lo cual se le pueda dar un nombre. Para dar un nombre debe haber allí cuatro fases *más* la etapa 0, en cierta forma son 5 etapas. La etapa 0 es el origen; aún no hay ningun lugar para la creación.

Las tallas son hechas por la luz misma por causa de la etapa 4 que aún no es *Maljut*. Todo es creado antes de la etapa 4 que es el *etrog*. El *lulav* y todo lo demás, todo es para el *etrog* que proporciona el sabor y la fragancia. *Maljut* también en nuestro mundo tiene sabor y fragancia.

A veces parece que nuestro mundo es demasiado duro, que tiene demasiado juicio, pero solo en nuestro mundo podemos experimentar el sabor de la eternidad trabajando sobre nosotros mismos. En ningún otro lugar podemos experimentar esto. ¡Recuérdenlo! La religión dice que vamos a recibir después, cuando ya no estemos vivos. No es verdad. Tenemos que trabajar aquí. De otro modo solo vemos la miseria y pensamos que éste es nuestro mundo. Por supuesto que los hombres comunes encuentran consuelo en la religión, les proporciona descanso y eso también es bueno; *gam ze tov*.

Usted tiene que trabajar aquí y no pensar que cualquier sea la forma en que lleve su vida, después recibirá la recompensa.

La cuarta fase recibió como resultado de las cuatro tallas de luz previas porque solamente la cuarta etapa recibe. ¿Cómo ella experimenta esto? Ya experimentó las cuatro en ella. Cada etapa es más desarrollada que la anterior.

La etapa 0 otorga, pero solamente en germen; la primera etapa recibe como un bebé. La segunda etapa quiere otorgar, no quiere recibir porque la etapa 2, *Biná*, mira la etapa 1 y todavía ve que ella ha recibido desde la etapa 0. La segunda etapa elige la etapa 0 porque es más elevada; dar es más elevado que recibir. La etapa 3 tiene todo en sí misma, recibe y da. La etapa 4 recibe todo.

La etapa 1 recibe sin esperar nada, pero la etapa 4 ya ha experimentado la resistencia en sí misma. Todas las tallas de la etapa 2, que no quiere recibir y ha experimentado en sí mismo las fuerzas de la etapa 3, que otorga mucho y recibe poco, entonces dice que es mejor recibir.

Todas ellas llegan a la etapa 4 y aquí se produce la recepción de las tres primeras etapas en una misma. La cuarta etapa, *Maljut de Ein Sof*, ahora hace tallas por sí misma porque la cuarta ya ha recibido las tallas de la luz y ahora el mismo proceso se encuentra en ella. En potencial es el prototipo de la futura creación.

Del mismo modo lo está construyendo en sí mismo. Al principio todo llegó desde afuera hasta la cuarta etapa, pero ahora todo llega por ella y ahora vamos a utilizar la palabra *Maljut*. *Maljut* contiene en sí misma las etapas 0,1,2,3,4. La luz en *Maljut* es la segunda talla de la luz; desde el momento en que la luz se ha engrosado a sí misma.

Primero las 4 etapas se engrosaron a sí mismas y entonces llegaron más abajo en *Maljut* y hay un engrosamiento más tosco. Y sin embargo todo esto debe ser visto como *Ein Sof.* Por una parte se puede ver que se ha engrosado y por otro lado que ingresa sin el *masaj,* sin la pantalla. No era necesario levantar una pantalla; todo ingresó de una forma normal. Por supuesto en las diferentes gradaciones se refiere a *Maljut* pero todo es todavía *Ein Sof.*

En el momento en que la luz ingresa a Maljut en la cuarta etapa, la luz dijo: "Aquí tenemos que detener el engrosamiento. El sitio es tan tosco aquí, que está listo para la creación". Entonces los cuatro mundos existen en *Maljut*. *Adam Kadmon* es el primer receptor de la luz.

Fin de la primera parte de la lección 8.

No importa si usted no experimenta nada acerca de lo que estamos conversando, lo hará progresivamente. ¿Qué le dijo el Creador a Moisés? "Construye el *mishkan*, la carpa que sirva como lugar de reunión, con la idea que has visto cuando te hablé". ¿Moisés vio al Creador? ¡Por supuesto que no!! ¿Cuál Creador? ¿Qué clase de imagen puede ver usted de Él? Él es invisible. Y sin embargo él le muestra a Moisés una imagen… y esto es lo que usted experimentará también. Lo que vi ayer estaba tan claro como el cristal. Estuve varias horas en mi cama, desperté, y pude contemplar lo espiritual. Es increíble. Esto es posible para cada uno de nosotros, lo único que tiene que hacer es volverse receptivo.

Nuestra tarea era conocer quién es IHVH. Vimos el primer IHVH en la luz misma y ahora lo vemos en *Maljut*, exactamente lo mismo. *Maljut*: etapas 0,1,2,3,4. Estas son tallas más bastas de la luz y sin embargo todo se enrarece. Lo llamamos *Ein Sof* pero tiene todas las tallas necesarias para las creaciones, ¿cómo las creaciones podían experimentar estos 5 sabores de una manera distinta a esta?

A través de las tallas se originó un lugar vacío, un lugar en el cual pudiera ser creada la creación. En la etapa 4, *Maljut*, entran cuatro mundos. Primero *Adam Kadmon*, y el Arí dijo acerca de AK: "No hables acerca de este mundo porque eso es hablar por hablar, es profetizar acerca de nada, es hablar sin conectarse uno mismo con los nombres del Creador y eso es un pecado." ¿Ven de cuántas maneras puede pecar todos los días una persona?.

Primero *Adam Kadmon* ingresó en la cuarta etapa de *Maljut* y luego *Briá*, *Ietzirá*, *Asiá* y el lugar más tosco en el Universo, que es nuestro mundo. No existe nada más tosco en todo el sistema solar. Estamos en el medio; en el centro épico absoluto de la forma más tosca de la materia de todas las galaxias que existen. Incluso Marte, que está cerca de nosotros, está enrarecido. Lo que está alejado en el sistema solar está más purificado hasta el lugar que es completamente espiritual, donde la materia se transfiere a lo espiritual. Lo material nunca puede llegar allí; ningún transbordador espacial puede penetrar este espacio espiritual.

Solamente una persona, un ser humano puede hacer esto, sentarse en una pequeña habitación en el ático de su casa. De manera material nunca funcionará. Einstein ya había visto esto en las leyes de la física.

El mundo *Adam Kadmon*, el primer mundo, es para nosotros el mundo 0 y está en concordancia con el rulo superior de la letra *Iud*. *Atzilut* es el mundo 1; este es *Jojmá* y es toda la letra *Iud*. *Briá* es el mundo 2 y la primera *hey*. *Ietzirá* es el mundo 3 y la *Vav*. *Asiá* es el mundo 4 y es la segunda *hey*. Juntas son las tallas más bastas del nombre IHVH, pero no son aún el nombre IHVH mismo.

Podemos dibujar estos cuatro mundos como círculos pero también, como lo hicimos anteriormente, como si un mundo estuviera sobre otro. El más bajo es el más tosco. *(Buscar un ejemplo en el gráfico 41 del año pasado)* en la última forma se ve cuál es el superior y cuál es el inferior. Y si se representa como círculos se puede ver cuál es interno y cuál es externo, desde el punto de vista de la luz.

Los cuatro mundos están dibujados desde arriba hacia abajo y debajo de ellos está el más tosco, nuestro mundo. Bajo *Adam Kadmon* está *tabur* y debajo de *tabur* empieza *Atzilut*. Decimos que todo viene de *Atzilut* porque esa es la sabiduría; es el punto superior de la letra *iud*, la *iud* del nombre del Creador. En *Atzilut* encontramos: *Atik*, *Arij Anpin*, *Aba ve Ima*, *Zeir Anpin* y *Maljut* (Zo”N). Y debajo de *Atzilut* están los mundos de: *Briá*, *Ietzirá* y *Asiá*. Juntos forman el nombre IHVH, como dijimos anteriormente.

Usted solo debe verlo como general porque cada mundo tiene estos nombres en sí mismo también, solo que como cualidad principal de ese mundo específico.

Para nosotros *Atzilut* es el mundo más importante, hemos dicho las letras dónde aún no existen, IHVH donde eran tallas. ¿De dónde se originaron las letras? Del mismo modo que en nuestro mundo, cuando escribimos en una hoja de papel, en el mundo *Atzilut* podemos encontrar tallas espirituales llamadas letras porque todo proviene de *Atzilut*. Hasta *Atzilut* no había ninguna letra - *ot* significa letra, *otiot* son letras. *Kelim* es el plural de *kli*. *Kli* es lo que recibe la luz. Las letras son el engrosamiento completo, unidades en el papel que aportan diferenciación, cada una de ellos lleva su propia

información significativa. Sin embargo no hay *kelim* en *Adam Kadmon*. Allí todo es muy delgado, es tan delgado que no hay nada para estudiar.

Esta es la razón por la cual el Arí ha dicho que no hablemos de *Adam Kadmon*, no hay *kelim* allí. *Kelim* o letras es lo mismo. Hablamos de letras sobre el papel para trazar un paralelo con la luz. Cuando la luz es totalmente *Ein Sof*, es como un papel o un pergamino en blanco, sin ningún punto sobre él. La segunda etapa es el punto; no es ni una letra ni *Ein Sof*. De este modo, todo el Universo es controlados desde el lugar del que provienen las letras; desde los espacios vacíos en una hoja con letras hebreas. Las letras hebreas nos proporcionan el engrosamiento de la luz, la información de que existe algo. Algo existe ya desde la creación.

Estos espacios en blanco, espacios en los que no hay letras sobre el papel o sobre el pergamino, son como *Ein Sof*, respecto de las letras es como si fueran vistas como luz. Cuando vemos las letras es solamente creación. Si la luz aún no se engrosó, no hay ninguna letra en el papel; esto quiere decir que no se han producido las cuatro fases. Lo mismo sucede con las fuerzas en el Universo, que también tienen que pasar por estas cuatro fases.

Todo esto usted debe verlo como preludio de lo que quiero decirle. Todo esto es necesario antes de que podamos llegar al punto. La mitad de nuestra vida está terminada y ahora llegamos al punto, la razón por la que estuvimos viviendo. Solamente un gran hombre sabio puede hacer todo esto más temprano, los otros lo hacen después y esa no es la cuestión.

Aún no había *kelim* en *Adam Kadmon*, solamente contornos pero no *kelim*. La creación no ha nacido aún, razón por la cual el Arí ha dicho: no hablar acerca de este tema.

Lo primero en *Atzilut* es *Atik* y esto significa antiguo, pertenece a *Adam Kadmon* porque debe haber una situación gradual, siempre se necesita una especie de etapa intermedia. *Atik* no es *kelim*. En *Arij Anpin* hay un poco de engrosamiento, *kelim*, pero no son *kelim* verdaderos, la luz todavía es muy delgada. *Aba* e *Ima*, padre y madre, las fuerzas que hacen nacer a *Zeir Anpin* y *Nukva*, de los cuales recibimos toda la luz, todas las bendiciones.

Lo que quiero decirle es que: *Aba* e *Ima – Av"I* - tienen 10 sefirot o 5, todo tiene 5.
Las 7 *sefirot* inferiores de *Av"I* es el lugar donde se moldearon las letras. Desde aquí vienen las fuerzas que podemos comprender en el Universo, solamente letras o combinaciones de letras, oraciones que podemos comprender. Lo mismo con las fuerzas de las siete *sefirot* inferiores de *Av"I*. Esto lo podemos comprender, concretamente hay letras. Entonces las siete *sefirot* inferiores del *Av"I*, de *Biná*, es el nombre de *Israel Saba u Tevuna* - *IshSu"T* de *Av*, aquí vemos masculino y femenino. Lo explicaremos más adelante.

Podemos comprender esto en todos los niveles: en *Atzilut*, en *Briá*, en *Ietzirá* y en *Asiá*. La misma construcción es en todo como en *Atik*, *Arij Anpin*, *Av"I* y *Zo" N*. Ahora vemos que, por primera vez, hay un conocimiento posible de las siete *sefirot* inferiores de *Biná*. Aquí vemos las letras completas, en una hoja de papel y en el Universo, ya han sido construidas de modo tal que se pueden comprender. En *Arij Anpin* ya estaba ahí

pero en las siete *sefirot* inferiores de *Biná* estaba surgiendo como resultado. Y todavía hay *Zo"N*, *Z"A* y *Maljut*.

Resumen:

- • 7 sefirot de Biná - las 3 sefirots superiores de Av"I que no comprendemos; no podemos alcanzar las 7 sefirot superiores de Biná pero eso es posible.
- • Zeir Anpin.
- • Nukva. Nukva significa; que no ha florecido aún.

En cada *partsuf*, *partsuf* es 10 *sefirot*; podemos ver estos tres puntos. Solamente estos tres son de nuestra incumbencia, se necesitan uno al otro; *Maljut* no puede recibir sin *Zeir Anpin*. Juntos pueden combinarse y elevarse para recibir la corrección. Todo concierne a estos tres niveles. Y debajo de *Maljut* están las almas del hombre y por supuesto también en nuestro mundo.

También tenemos que elevarnos a nosotros mismos y traer todas las fuerzas a *Maljut* del mundo de *Atzilut*. Estamos en la parte más baja de *Maljut*. Estamos colgando en *Maljut*, del mismo modo que hemos visto que *Maljut* cuelga del olam *Ein Sof*. Y si traemos nuestra oración, nuestros defectos hacia *Maljut*, ella es como una madre, también tiene la vocal *hey* como la tiene *Biná*. Por lo tanto ella se sintió obligada a apuntar hacia Z "A que tiene seis – la causa la estudiaremos luego - y juntos van en las siete *sefirot* de *Biná*. Ellas ascienden hacia *Av"I* y desde allí provienen todas las bendiciones.

Estas siete *sefirot* inferiores de *Biná* se comparan con el *lulav* y con IHVH,
siete respecto al *partsuf* completo, respecto de sí mismo son diez. *Jesed*, *Guevurá* y *Tiferet - JaGa"T* – son la *iud* como se menciona en el artículo sobre Sucot y los cuatro tipos de plantas al comienzo de esta lección. Aquí también vemos a IHVH. Este nombre del Creador se ve en todo. Cada *sefirá* contiene en sí misma el nombre del Creador. Cada célula de un ratón recién nacido trae el material de IHVH en sí misma, cada materia viviente trae estas cinco o diez *sefirot*.

Durante el tiempo que viví en Rusia, tenía un compañero que era un gran catedrático y un día me llevó con el automóvil a la universidad de Moscú, un edificio maravilloso de la época de Stalin. Él estaba impresionado por la arquitectura porque esa era la cultura y para él la cultura era decisiva. El estaba completamente elevado en este edificio hermoso. En estos días yo no sabía nada sobre Cabalá y vi a un pequeño ratón en la escalera y le dije: "Mira ese ratoncito, tiene más valor que el edificio porque está vivo".

Todavía no finalicé con la revelación que obtuve ayer. Todavía es un prólogo. Les estoy diciendo algo que resulta de utilidad cada día; no quiero que estudie teorías. La Cabalá, lo espiritual es algo que usted tiene que experimentar y no solo hablar acerca de cómo es la estructura; hay un refrán; "El mejor jinete siempre está sobre sus pies".

Todo consiste en diez como hemos dicho;
Keter, Jojmá, Biná, Jesed, Guevurá, Tiferet, Netzaj, Hod, Iesod y Maljut.
Keter es el punto superior de la *iud*.
Jojmá es la *iud*.
Biná es la primera *hei*.
Z "A es la *Vav*.

Maljut es la segunda *hey*.

Cada *sefirá* tiene el mismo orden. Ya hemos dicho que en cada célula de un ratón, por ejemplo, se puede encontrar al Creador. El Creador representa las cualidades de estos cuatro estadios. Usted puede encontrarlos también en las piedras pero no podemos verlo. Cuando vemos una roca pensamos que está muerta, pero está viva.

Cuando usted por ejemplo ha estado de vacaciones durante dos semanas o más y vuelve a su casa, cuando entra en la casa las piedras parecen muertas, y cuando ya está en la casa, siente que cobran vida. Con las plantas ocurre otro tanto, ¿por qué? El hombre atrae todo hacia sí mismo y lo otorga a todas las otras criaturas. ¿Por qué esto es importante para mí? Emplearlo es muy importante.

En el curso anterior les dije que tenemos que vivir en el presente, no pensar en el pasado o en cualquier culpa que pueda haber.

No tener ninguna culpa, de ninguna manera; es un producto de su ego. Les dije que no mantengan contacto con su pasado, pero cuando este llega … lo he aplicado después porque entonces era demasiado para nosotros, no estábamos listos. Les he dicho, si viene algo de su pasado, si usted pecó, hecho cosas absurdas, o una persona lo lastimó, su padre, los alemanes.... No se quede fijado en el pasado, o a cualquier cosa que le venga.

Pero tampoco lo persiga, no es de ninguna ayuda, de ninguna manera, volverá a usted con el doble de fuerza. Así que no lo suprima porque de ese modo vuelve con más fuerza después.

Cuando entra en sus pensamientos déjelo fermentar. No le dije por qué. El poder del presente aclarar la parte del pasado que ha llegado a sus pensamientos. El mecanismo que no les he dicho y sin el cual es sólo hablar por hablar. Podemos explicar todo con las 10 *sefirot*, con el nombre del Eterno - IHVH. Cuando en cada situación experimentamos estas 10 *sefirot* vivimos en la eternidad, entonces no experimentamos absolutamente ningún dolor.

Ahora vamos a mirarlo desde otro punto de vista. Ahora estamos hablando acerca de las *sefirot*. También les había dicho que no vivan en el futuro, porque son sólo expectativas que le quitan fuerza ya que su atención está colocada en el futuro. Siempre hay miseria cuando usted vive en el pasado o piensa demasiado en el futuro. Por supuesto que hay pensamientos, pero déjelas que sean como destellos de luz. Todo acerca de lo que he hablado proviene de las 10 *sefirot* pero entonces no encontré las palabras correctas y ahora estoy tratando, al final de la lección, cuando el tiempo del cual disponíamos ya casi ha pasado.. El tiempo también está unido al mal principal. Podía continuar toda la noche.

Keter, Jojmá y Biná son el pasado.
Jesed, Guevurá y Tiferet son el presente - en el cuerpo es el retozo - *guf*.
Netzaj, Hod, Iesod son el futuro.
Ponemos a *Maljut* en el futuro también, pero después veremos que allí existe como si no hubiera *Maljut* en *Atzilut*.

Primero usted tiene que construir. *Keter* es el primero que llega a sus *kelim*. Usted construye el *Keter* con un compartimento y allí viene la luz. Todo lo que llega primero es el pasado. Si usted se encuentra en el presente, ha obtenido sus kelim, ya los ha recibido. Tenemos que vivir en el ahora, entonces el futuro no se experimenta, de allí provienen solamente algunos destellos.

Jesed también tiene 10 *sefirot*: *Keter de Jesed*, *Jojmá de Jesed,* etc. Todo contiene 10. *Guevurá* también tiene 10 *sefirot*: *Keter de Guevurá*, *Jojmá de Guevurá*, etc.. Lo mismo sucede con *Tiferet*.

Cuando usted vive el presente, en el ahora, vive en su tres *kelim*: *Jesed*, *Guevurá* y *Tiferet*, ellos moldean su cuerpo, su base. Supongamos que usted vive en *Jesed*, usted tiene diez *sefirot*. Y *Keter de Jesed*, *Jojmá de Jesed* y *Biná de Jesed*, usted los obtiene del pasado. No es que usted esté en el pasado, el pasado está arraigado en *Jesed* si usted trata de vivir totalmente en *Jesed*.

En *Jesed* hay *Netzaj de Jesed, Hod de Jesed* y *Iesod de Jesed,* así que el futuro también está en el *Jesed*. Usted se asienta en el futuro también, pero no de un modo en el que el pasado no le importe porque todo está en usted, usted tiene que experimentar las diez.

En *Jesed* usted tiene una parte del pasado, una parte del presente y una parte del futuro. Usted ahora está en el presente, pero cada *sefirá* tiene diez en sí misma, entonces en cada *sefirá* hay pasado, presente y futuro. Básicamente usted vive en el presente, pero en lo particular usted tiene 10 de *Jesed*, 10 de *Guevurá* y 10 de *Tiferet*.

Cuando usted vive en el presente, en cada situación, usted tiene *tanto* pasado *como* futuro.
Usted no tiene que pensar en el pasado, está en usted mientras vive en el presente. Su pasado ha pasado y vendrá, implacable en la experiencia de *Jesed*, *Guevurá* y *Tiferet*.

Usted no puede recibir en la parte inferior - *Netzaj*, *Hod y Iesod*: no está permitido atraer desde arriba hacia aquí abajo. Ese fue el pecado de Adán; él atrajo las fuerzas desde arriba hacia abajo. Viva en el presente, el futuro también se encuentra en el presente. No piense que hay un futuro; el futuro existe solamente en su imaginación. Solamente existe el ahora. Este es el motivo por el cual hemos dicho que el Creador solamente vive en el presente. Vivir solamente en el presente significa que usted vive en su *Jesed, Guevurá y Tiferet* y puede ser que usted solo obtenga una *sefirá* del presente, saber que en cada *sefirá* está *tanto* el pasado *como* el presente y el futuro.

Fin de la lección 8

Lección 9

Esta tarde me llamó por teléfono una de las participantes de nuestro curso. Ella hizo todo el curso básico y me dijo que quería parar porque no tenía los conocimientos suficientes como para comprender el Zohar. Es una mujer muy bonita y saluda a todos etc.. Así que a cada uno de nosotros llega a un momento en el que tiene que tomar una decisión por sí mismo.

En mi estudio de la Cabalá tengo que reconocer que todavía no comprendo. Y en ese momento uno tiene que sacar a relucir la fe. Sé que es fácil de decir, pero todos tienen que encontrarla por sí mismos, pero comprenda que en el límite del conocimiento – no en el conocimiento, se encuentra la salvación. Aquí en el límite llega un momento en que usted ya no entiende porque es más elevado de lo que usted puede experimentar. En ese momento que es medio ensoñación, es como si estuviera sentado en la oscuridad, ese es el momento en que puede detenerse o continuar.

Recordemos a Moisés cuando subió a la montaña. No hay ningún otro camino; tiene que llegar más alto y entonces llegan las nubes, se siente oscuro. En ese momento no comprende nada, no oye nada, pero no es para siempre porque gradualmente experimenta el sabor. Por supuesto que hace falta suerte, pero uno debe tener cuidado de que esa suerte también lo impulse a usted para que pueda recibir la luz. A cada uno de nosotros le es posible recibir la luz cuando continúa.

Cuando empecé no tenía absolutamente ningún sabor, esto no tenía ninguna lógica, y las descripciones acerca del lirio y lo demás, yo quería fórmulas instantáneas que pudiera comprender. Una persona beta necesita fórmulas. Cada lección que trato de explicarles es un trabajo que requiere ser realizado. El conocimiento es un hecho inmutable y lo que estamos haciendo es el proceso de conocer y no el conocimiento mismo.

Ya hemos tenido ocho lecciones y hemos aprendido un párrafo, un *ot*. En todos los cursos alrededor del mundo estarían mucho más avanzados. Hace algunos años en Israel dieron 6 a 8 páginas en dos horas!! ¿Pero es posible digerir esto? Lo que estamos haciendo es más fácil. El lenguaje que estamos utilizando en la lección es mucho más fácil que hace dos años. Lo espiritual no debe utilizar un lenguaje artificial sino uno simple. Cuando no hay conocimiento, se repite, repite, repite y uno desea interiormente que esto lo ayude, aunque no comprenda.

Párrafo 2 del texto del Zohar - página 3 – 3ra. oración desde arriba:

**ב) ולבתר אדכר זמנא אחרא, אמאי אדכר זמנא אחרא, בגין ט) לאפקא ח)
חמש עלין תקיפין דסחרין לשושנה. ואינון חמש, אקרון ישועות. ואינון
חמש תרעין. ועל רזא דא כתיב, ט) כוס ישועות אשא, דא י) כוס של ברכה.כוס
של ברכה אצטריך למהוי על חמש אצבען ולא יתיר, כגוונא דשושנה דיתבא
על חמש עלין תקיפין דוגמא כ) דחמש עצבען. ושושנה, דא איהי כוס של
ברכה, מאלהים תנינא עד אלהים תליתאה חמש תיבין. כאן ולהלאה, ל) אור
דאתברי ואתגניז, ואתכליל בברית ההוא דעאל ה בשושנה ואפיק בה זרעא. ודח
אקרי מ) עץ עושה פרי אשר זרעו בו. ו וההוא זרע, ק"מא באות ברית ממש.** 3

2. Después de que este nombre *Elokim* es mencionado una vez más en el pasaje: "*Elokim* Mismo se desplegó" (Bereshit 1:2). ¿Y por qué se menciona esto nuevamente? Para dejar creer las cinco pesadas hojas que rodean al lirio. Y estas cinco hojas representan las cinco puertas de la salvación. Y sobre este secreto está escrito en el poema: "Levantaré la copa de la salvación" (*Tehilim 116:13*). Ésta es la "copa de las bendiciones" que se levanta al finalizar una comida.
La copa de las bendiciones tiene que apoyarse en cinco dedos, y no más, del mismo modo que el lirio se apoya en las cinco pesadas hojas, que representan los cinco dedos. Y este lirio es la copa de las bendiciones. De la segunda a la tercera mención del nombre Elokim, hay cinco palabras, a saber: "movió, sobre, la superficie, de las aguas, y dijo." Y estas palabras tienen un paralelo con las cinco hojas.
A partir de este punto el poema continúa: "Elokim dijo.... Hágase la luz" (Bereshit 1:3). Después de que la luz fue creada, hubo ocultamiento y encierro en el *brit* (unión) que ingresó al lirio y lo fecundó. A esto se refiere con "un árbol que tiene frutos en los cuales hay una semilla " (Ibid.11) y esta semilla es el *brit*.

2) Comentario de HaSulam, , page 3, primera columna – la derecha, segundo párrafo párrafo: 2, bet. (Primero se ven 2 ó 3 palabras en negrita, que son del Zohar mismo):

Y entonces es llamado, etc: ולבתר אדכר וכו'
Él escribe “etc..” porque no quiere citar la oración completa.
Y después de eso el nombre de Elokim es mencionado una vez más:
ואח"כ נזכר שם אלקים פעם אחרת.
Hemos dicho que en la primera oración de la Torá se menciona por primera vez el nombre Elokim: En el comienzo D’s - Elokim - que es Biná - creó … Y luego se mencionaron13 palabras: el cielo y la tierra etc.. - y luego nuevamente el nombre de Elokim. El nos dijo que estas 13 palabras se refieren a las 13 cualidades de la misericordia. Y ahora nos está diciendo lo que está escrito entre la segunda y la tercera vez en que el nombre Elokim se utiliza en la Torá, en Génesis, Bereshit. Note que cada palabra en la Torá es muy importante.

Eso significa de Elokim quién flotó sobre las aguas: דהיינו אלקים מרחפת וגו',
Esa es la tercera vez que se utiliza el nombre Elokim.
¿Y por qué es mencionado otra vez?: ולמה נזכר פעם אחרת.
Que es hecho **para dejar que crezcan las cinco duras hojas:**
הוא כדי להוציא חמשה עלים קשים,
¿Qué quiere decir con "cinco hojas duras"? Sólo dejar que suceda, paso a paso, lentamente aprenderemos todo. Esta es la manera más simple. El Zohar es simple; usted solamente necesita oídos para escuchar. Somos nosotros los complicados; es por eso que no podemos escuchar el Zohar. Respecto de la eternidad tenemos que ponerlo de modo sencillo, entonces comprenderemos. Mi pueblo no comprende una palabra. Para ellos solamente brilla la divinidad cuando es intelectual, cuando hay implicada una lógica compleja. Y el Zohar habla en un nivel muy elevado. No hay complejidad, solamente tenemos que experimentarlo.

Éstas rodean al lirio: המסבבים את השושנה,

Cinco duras hojas rodean al lirio
Y estas cinco hojas son llamadas salvaciones: ואלו חמשת העלים נקראים ישועות,
No hay salvación en absoluto en estas palabras, tenemos que aprender a escuchar. Escuche y desee, que experimentará. Estas cinco duras hojas que rodean a Shoshana son llamadas, por un lado, duras y pesadas, y por otro lado son la salvación, el rescate.

Y ellas son cinco puertas: והם חמשה שערים,
Puertas quiere decir que algo o alguien puede atravesarlas. Alguien del curso que está leyendo un libro me contó que en el libro se mencionan las puertas del infortunio. Le dije que no hay tristeza en lo espiritual, lo hemos traducido de ese modo, pero no es el significado verdadero de la palabra.

Y sobre este secreto está escrito: ועל סוד זה כתוב,
En alguna parte de la Torá hay un poema:
Levantaré una copa de salvación, que es la copa de la bendición:
כוס ישועות אשא, זו היא כוס של ברכה
Aquí tenemos una enorme información y si tratamos de comprender esto con la cabeza, la perdemos.

Tiene que estar sostenida por cinco dedos, y no más:
צריכה להיות על חמש אצבעות ולא יותר,
Así como el lirio es sostenido por cinco duras hojas, y ellas, estas cinco duras hojas
Que están opuestas como cinco dedos:
כמו השושנה היושבת על חמשה עלים קשים, שהם כנגד חמש אצבעות.
Así estas cinco duras hojas - cuando estamos hablando de la copa de bendiciones y no acerca del lirio - son los cinco dedos en los que éste se sostiene y la copa es el lirio.
Del lirio eventualmente llega la bendición, la luz. El lirio es el Keter que reside en Atzilut y de allí provienen las cinco duras hojas.

Y este lirio es la copa de la bendición: ושושנה זו היא כום של ברכה.
Sea paciente, la niebla aclarará pronto.
Y desde el segundo nombre de Elokim: מהשם אלקים השני,
Por lo tanto, desde el momento que está escrito en la Torá: "Y D’s flotaba sobre las aguas"
Hasta el nombre Elokim por tercera vez hay cinco palabras:
עד שם אלקים השלישי חמש מלים.
Aquí nos está diciendo que estas hojas se refieren a Shoshana. Entre el primero y el segundo nombre de Elokim hay 13 palabras que se refieren a las 13 cualidades de la misericordia. También hay otras comparaciones: el lirio está arriba y 12 bueyes están debajo en Briá. Y aquí entre la segunda y la tercera mención del nombre Elokim hay cinco palabras. Estas cinco palabras de la Torá se refieren a las cinco duras hojas. El nombre Elokim es utilizado y eso hace referencia a un defecto.

Y ahora enumera estos palabras: **éstas son: flotar: שהן: מרחפת**
La Torá no utiliza el pasado: está escrito como flotar, es un proceso que continúa teniendo lugar en el tiempo presente.
Arriba, superficie, aguas y Él dijo: על פני המים ויאמר
Que son opuestos, paralelos en relación con, relacionados con las **cinco hojas que se mencionaron anteriormente: שהן כנגד ה' עלים הנ"ל.**

Nos está diciendo que estas cinco palabras de la Torá, que fueron mencionadas entre el segundo y el tercer nombre de Elokim, son, respecto del lirio, cinco hojas.

Desde aquí y hasta donde hemos dicho: מכאן ולהלאה, שנאמר, en la Torá.
Solamente después de que por tercera vez es mencionado el nombre Elokim allí aparece:
Elokim "hágase la luz" etc..: אלקים יהי אור וגו'.
La Torá discute también el proceso del origen de Nukva en el comienzo del acto de la creación.
Ella es la luz que fue creada y ocultada y fue completada en el pacto, que entró en el lirio, y la realza, a Shoshana, Nukva, **la semilla**:
הוא האור שנברא ונגנז ונכלל בברית ההוא שנכנס בשושנה והוציא בה זרע,
Y aquel llamado arbol se hace fruto mientras es semilla:
וזה נקרא עץ עושה פרי אשר זרעו בו,
Este árbol contiene semillas.
Y en esa semilla se encuentra el signo del pacto, verdaderamente:
והזרע ההוא נמצא באות ברית ממש.

Aún cuando usted sea un rabí y haya leído esto, usted quiere parar. No es necesario leer toda la Torá, la Cabalá y el Zohar. Todo lo que está escrito aquí en el Zohar tiene revelaciones enormes y cuándo lo abordamos lentamente, lo experimentaremos en nosotros mismos. ¡Hay tanta información, poder y luz dentro de él!

Ahora hemos traducido un párrafo. A veces HaSulam traduce un fragmento y hace un comentario, y a veces, como en este párrafo, traduce todo de una vez y hace un comentario al final.

No encontré a nadie que pudiera enseñarme esto. Usted tiene que sufrir, usted debe querer vivir en ello. Suponga que alguien está muy enfermo – D's no lo permita - y sabe que en Australia hay un gran médico que podría curarlo. ¿Qué hace el hombre para contactarlo? Y para nosotros se encuentra abierto. La verdadera salvación está frente a nosotros. Me he dirigido a muchos rabís y buscado esto en cada persona.

En las generaciones pasadas solamente unos pocos consiguieron la semilla espiritual y nadie en esta generación. No es necesario porque tenemos el Zohar y aquí descubrimos la semilla, y esta semilla nos traerá el Zohar. Usted no tiene que ir a ninguna parte porque sólo encontrará la salvación en el Zohar. Del modo más simple puede encontrarlo en cualquier sitio. De mí no viene nada, las simples palabras brotan de mí y somos privilegiados de recibir y dar la bendición. Desde adentro usted tiene que ser como Rajel, la esposa del Yaacov. Ella pedía hijos.

Segunda columna, la izquierda, en página 3
Explicaciones de palabras, cinco hojas fuertes, duras y pesadas:
ביאור הדברים, חמש עלין תקיפין:
Este es el secreto de las cinco Guevurot: ה"ס ה"ג,
Guevurá también es una *sefirá*, pero es una fuerza distinta que *jasadim*, es la fuerza del lado izquierdo, el poder de la razón, el rigor de la ley.

De Nukva, que refleja sus diez sefirot:של הנוקבא, שהן ע"ס דאו"ח ,

La luz que asciende a Nukva a través de la fusión por choque:
של הנוקבא, שהן ע"ס דאו"ח,
Cada comprensión se construye de acuerdo con la fusión por choque. A través de la forma de la fusión por choque. En el Hebreo moderno esto se denomina coito. Tenemos que superar esta asociación **con** o contra, **la luz superior: באור העליון,**

Entonces Nukva deja que las cinco Guevurot, *or* jozer, la luz reflejada ascienda a través de la fusión por choque contra la luz superior, luz que ingresa en ella. Ella aumenta al máxima en sí misma la luz reflejada. Todo el Universo es construido de acuerdo a esta fusión por choque – *Zivug de Hakaá*. Ascenso significa comprensión. Usted solo puede comprender más confrontando lo que quiere comprender. Usted sólo puede hacer esto a través de la fusión por choque.

Que es llamada, luz de din: הנק' אור של דין, rigor.
Or Jozer es la luz de rigor. Todo lo que será reflejado desde abajo recibe el nombre de *or jozer*, *or din*, luz de rigor. Y todo lo que quiere entrar es la luz de misericordia. Cuando la luz de rigor se eleva desde lo más bajo e ingresa la luz de misericordia, entonces hablamos de *zivug de hakaá*, fusión por choque. La luz de abajo hace como si tuviera entradas a través de las cuales puede pasar la luz de misericordia, la luz que otorga vida, que llega desde arriba. Está escrito en la Torá: "Deja tus puertas abiertas para que el Creador pueda entrar". El Creador es la luz de misericordia. Fusión por choque significa que lo inferior hace el esfuerzo y desea estar en armonía con lo superior.

Quinta oración:
Porque las diez sefirot de luz directa: כי עה"ס דאור ישר
La luz directa no se observa todavía en los kelim aunque ingresa
Ellos son llamados cinco jasadim JaGa"T y N”H: נק' ה' חסדים חג"ת נ"ה,
JaGa”T es la abreviatura de Jesed, Guevurá y Tiferet, y N”H de Netzaj y Hod
Y ellos están revestidas en las cinco Guevurot JaGa"T N”H de *or jozer*:
והן מתלבשות בה' גבורות חג"ת נ"ה דאו"ח.
La menor está revestida en la superior y la superior está siempre cercada, rodeada por la inferior. Un *partsuf* rodea al otro, llega como si encima tuviera la pantalla de una lámpara. Desde el interior está la energía de la luz, que está rodeada por algo que permite que la luz pase a través de ella, solo que con menor intensidad. Es la misma luz solamente que con otra cualidad. Y estas cinco *sefirot* de *Jasadim* están revestidas – tienen un ropaje. La inferior es como una vestimenta de la superior. Es difícil de explicar con un lenguaje terrenal pero es la única herramienta que tenemos.

Estos cinco *jasadim*, que llegan desde arriba pero que no ingresan todavía, están revestidas o se visten en las cinco Guevurot de la luz reflejada. Está claro lo que está escribiendo aquí, pero nosotros nos estamos familiarizados con esto. Además, este libro del Zohar es el primer tomo de los 21 libros del Zohar. Es el libro más importante porque todas las comprensiones están aquí. Y cuando usted ha pasado por todos ellos … Todo está aquí, incluso el más completo comentario. En este libro usted puede encontrar todo para llegar a la satisfacción. Cada uno de ustedes puede inspirarse en esto como instrumento para uno mismo.

Y estas cinco duras hojas son fuerzas de rigor que están presentes en la pantalla:
ואלו חמש עלין תקיפין הן, כחות הדין שבמסך.

La pantalla es algo que reviste, protege entre una y otra, y para esto necesitamos fuerza. **Este**, masaj, pantalla, **retiene la luz superior**, que quiere ingresar**, la retiene para ser revestida con la pantalla y desde abajo: המעכב את האור העליון מהתלבש ממסך.**

Primero se está construyendo la pantalla misma: "Hasta aquí y no más". Esto siempre es necesario para no cometer errores. Y gradualmente se puede obtener la fuerza como para permitirle ingresar. Si usted no deja que nadie entre, ni siquiera la luz, ¿qué ocurrirá entonces con usted? Cuando usted compra un piano y lo deja en el salón sin tocarlo, después de algunos años usted puede guardar las papas dentro de él pero ya no puede tocarlo más. Usted tiene que jugar con su interior también y no con el *masaj*, levantar la pantalla y decir: "Hasta aquí y no más". Todo el tiempo usted tiene que sacar la fuerza para dejarla ingresar, aunque sea gota a gota. Cuanto más reciba y la recepción no sea para usted mismo, puede permitirle entrar.

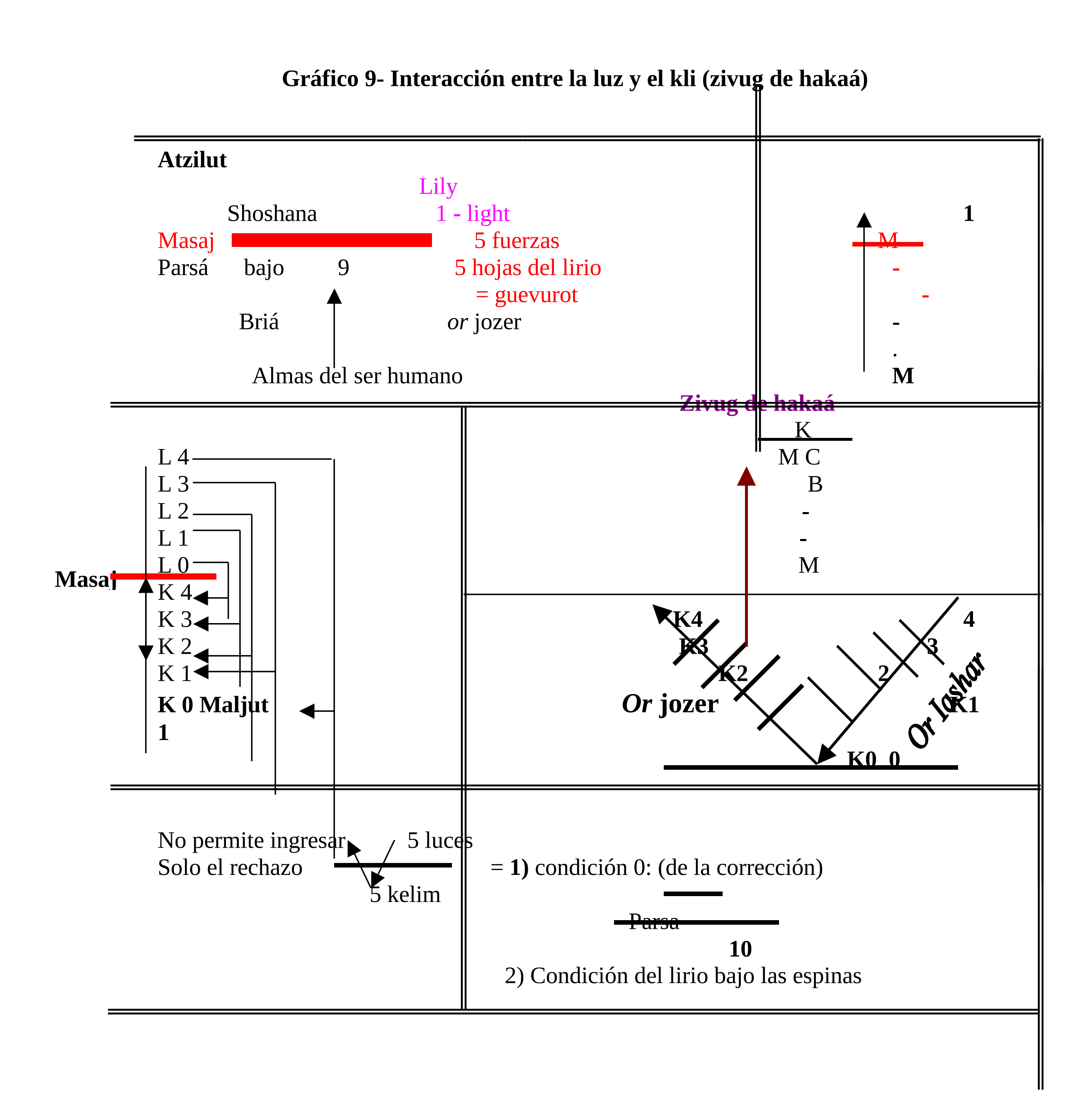
Este es el motivo por el cual ahora se mencionan sólo cinco duras hojas, porque ella, Shoshana, **todavía no es capaz de unirse con ellas:**
וע"כ נק' עתה רק ה' עלין תקיפין, כי עוד אינה ראויה לזווג עליהם, con estas cinco *sefirot*, *jasadim*, que llegan a ella.
Ella tiene todavía cinco duras hojas, no está lista para acoplarse, para el *zivug*, con estas cinco luces de *jasadim*. Mire a una niña de diez años; actúa de la misma manera que un animal salvaje, camina como un niño. Pero después esto cambiará y habrá en ella *jasadim*, misericordia. Lo mismo se ve en lo espiritual. Primero todo es tosco en Shoshana.

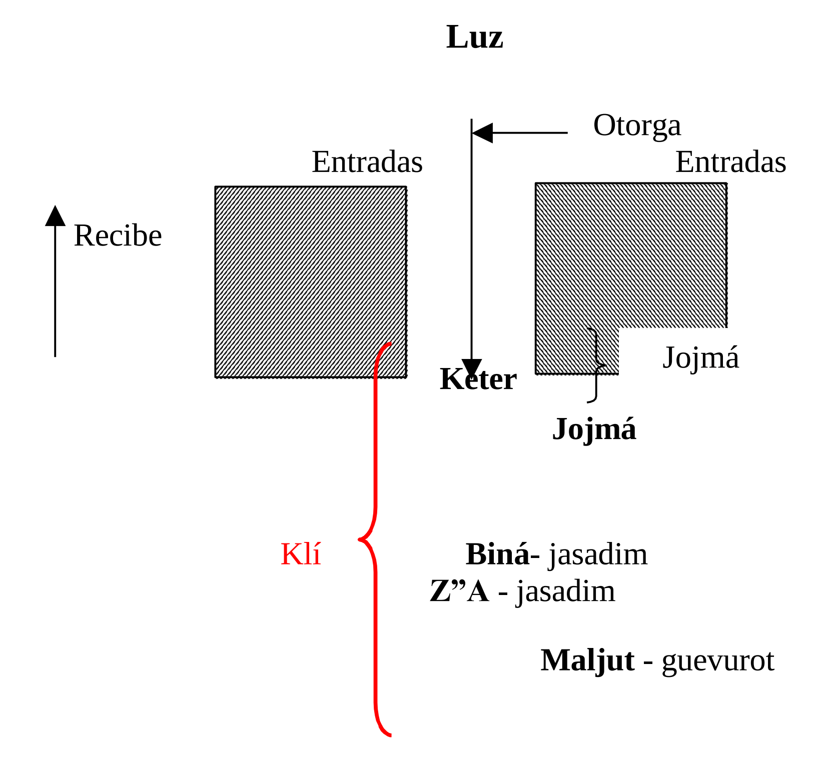
Y en el momento en que ella haya terminado de crecer, cuando su pantalla se acople con la luz superior:
ובזמן הגדלות כשהמסך בא בזווג עם האור העליון, jasadim. Entonces ocurre una interacción. **Estas cinco hojas duras son llamadas entonces cinco Guevurot, como se mencionó anteriormente**: **הם נק' ה' גבורות. כנ"ל.**
Fin de la primera parte de la lección 9.

Es importante comprender, experimentar, de qué se trata todo esto, porque cada comprensión, cada recepción de la luz, y cada obstáculo para recibir la luz depende de lo que quería tratar de explicarle. Solamente el Zohar puede decir esto. Nosotros seguimos lo que él, HaSulam, nos está diciendo.

Ver el gráfico 9:
Su explicación comienza con las cinco hojas duras. Primero nos había hablado acerca de *Nukva*, Shoshana con una *sefirá* encima de la *parsá* y nueve *sefirot* debajo en *Briá*. Luego él ha dicho que hay 13 hojas. ¿Por qué 13 y 10? Luego tendremos una buena explicación. Y ahora nos está diciendo que hay cinco hojas más. Solamente lo que está arribaa del agua es lirio y lo que está debajo del agua todavía no emergió. Alrededor del lirio en *Atzilut* vienen cinco duras hojas. Estas cinco hojas duras son el secreto de las cinco *Guevurot* de *Nukva* y éstas son las diez *sefirot* de *or jozer*. Antes de continuar me gustaría explicarles algo acerca del *zivug de hakaá*.

Gráfico 9- Interacción entre la luz y el kli (zivug de hakaá)





Zivug es fusión, *hakaá* significa choque. Usted no puede producir nada sin *zivug de hakaa.* Se refiere a cómo usted lo hace. Todo está aquí para llevar adelante el fruto. La superior proporciona semillas a la inferior. No es que la inferior sea menor, porque ¿dónde estaría la superior con su semilla si no existiera la inferior? Todo se construye de esta manera.

Con el estudio o la lectura ocurre lo mismo; cuando usted lee un libro, no importa qué libro, cuando estudia de un libro significa que usted es inferior respecto al libro, ya que de otra forma no estudiaría de ese libro. El contenido del libro, el tema no es nada más que una semilla y usted se hace receptivo a través del estudio, de poner esfuerzo para entender el tema, para dejarlo entrar: usted se hace a sí mismo como Nukva, el elemento femenino, receptor. En otras circunstancias usted puede transmitir el contenido del libro a otra persona y entonces está en la cualidad de elemento masculino. Tome un hombre en nuestro mundo. Respecto a su esposa él es su marido, es el que le da a su esposa. Por otro lado cuando se despierta por la mañana y va a su trabajo, se dirige hacia su jefe.

Y entre los colegas en su trabajo se ve la relación más baja y más alta también. Incluso en el Países Bajos donde todo es muy colegial. Usted tiene empleador y empleado. Quien da es el que proporciona semillas al inferior. Todo lo que se da es semilla, cuando es conocimiento o cualquier otra cosa. Y respecto a sus niños es superior pero respecto a su jefe es inferior y tiene que seguir las órdenes de su jefe, porque éste es superior.

Solamente en lo espiritual existe el principio de que quien es superior debe dar más, pero dar de otra manera porque las relaciones son diferentes en nuestro mundo. Quien puede dar más es más elevado.

Si quiere ser superior usted tiene que dar más. Y cuando usted está dispuesto a dar más, esto significa que hay una progresión. Note que usted estudia más páginas del Zohar pero como consecuencia de su estudio usted está preparado para dar más de sí mismo.

El peldaño más alto es siempre el aspecto masculino y el inferior siempre es el aspecto femenino. La tarea del varón es darle a la mujer y la mujer tiene que recibir y darlo a sus niños. De este modo está construido. También podemos ver esto en *Maljut*, en *Nukva*.

El *Zivug de hakaa* solo puede tener lugar cuando uno está listo, pero solo en Maljut y en ninguna otra sefirá. Ninguna sefirá está lista porque hemos dicho que necesitamos cincoetapas para llegar a una condición adulta. Y solamente un adulto puede hacer *zivug*. Los niños no pueden llegar a acoplarse. Ese es el motivo por el cual el *zivug* siempre está en *Maljut*. Después, cuando hay una corrección especial en Atzilut, tiene lugar el *tikun* a través del cual llega a *Iesod*. Y detrás de *Iesod*, *Maljut* se adhiere como si el *zivug* estuviera siempre en Maljut. Siempre hay luz y *kli*, y entre ellos hay interacción: la luz da y el *kli* hace como si hubiera entradas para recibir.

Para tener la fuerza de abrir las puertas, para recibir la luz, debe haber una etapa que tiene que crecer en *Nukva* para que ella sea capaz de recibir. Cuando era pequeña solo tenía una sefirá y nueve debajo: eso era todo que tenía. Todo es creado para convertirse eventualmente en un adulto, es la ley. Usted no puede decir que quiere ser niño para siempre. Todo tiene que llegar a su crecimiento completo; con dolor, con enfermedades, pero tiene que hacerse adulto. Adulto significa: unirse con lo superior. Usted no puede decir "No quiero esto" o que usted odia el aspecto masculino. La mujer interior tiene que fomentar las diez *sefirot* en sí misma. Usted tiene que obtener fuerzas para tomar tantas *sefirot* como le sea posible: eso es crecimiento completo.

El Kli puede ser todo. Cuando leo un libro yo soy el *kli* y el contenido del libro es como luz. Cuando usted bebe una taza de café, debido al deseo de café usted se hace receptor y el café es la luz, el dador. Dependiendo de la fuerza del *kli* tendrá lugar la fusión. Todo depende de *Maljut*, en perspectiva. Cuando el deseo es realizado de este modo usted puede observar diez cosas en sí mismo, decimos que hay un deseo perfecto y una recepción perfecta, entonces usted puede experimentar los 10 sabores.

El lirio bajo las espinas está en su nivel respecto del deseo que usted está corrigiendo, ya sea café o cualquier otra cosa. Cuando hablamos del lirio, de Shoshana, hablamos de la construcción general en toda la estructura de la Creación. Cuando uno no tiene la fuerza suficiente puede recibir una *sefirá*, *Keter* y en ella puede ingresar solamente la luz más pequeña, la luz de *Nefesh*. Y así continúa su desarrollo. Lo mismo ocurre con Shoshana. El Creador la creó de manera tal que ella tenía una *sefirá* arriba y nueve debajo.

Y por supuesto, a través de nuestro comportamiento, a través de las oraciones de las almas que están trabajando aquí en la tierra, ella puede ser estimulada a crecer y por tanto las nueve *sefirot* pueden emerger del agua. Toda la humanidad en su conjunto contribuye en cierto modo a la integridad de *Nukva*. La Torá también habla acerca de esto: Sara, que no podía tener hijos, no podía descubrir y luego tuvo un niño…todo se trata de fuerzas, *ningún mundo acerca de personas.*

Ver el gráfico 9:

La luz más baja ingresa en el *kli* más alto. El *kli Keter* recibe la luz *Nefesh*. Cuando un *kli* solo es capaz de recibir una luz, que es la única que se encuentra sobre las aguas. Y cuando dos *kelim* pueden recibir, habrá dos sobre el agua.

Baal HaSulam también habla acerca de *or jozer*, la luz reflejada. ¿Cómo puede entrar la luz? El *kli* siempre coloca un *masaj*, una pantalla ante la luz, para que la luz no pueda ingresar de la misma manera, porque de otra forma recibiríamos la luz sin merecerla y no saborearíamos lo que recibimos. *Maljut* siempre llega primero arriba al Keter, así como con Shoshana. La primera condición para la corrección es que haya diez *sefirot* abajo y ninguna arriba. Entre ellos está la *parsá*, que significa separación.

La segunda situación es la condición del lirio bajo las espinas. Ésta es la situación en la cual una *sefirá* se encuentra sobre1a *parsá* y 9 están debajo. Solamente *Maljut* puede reflejar la luz. En la primera situación no hay ninguna fuerza para recibir la luz. Cinco luces están arriba y cinco *kelim* están debajo. La luz ingresará al *kli* y el *kli* solo tiene fuerza para decir que no, que no permite ingresar a la luz. Es como tuviera que sentarse a la mesa real y rechazara la cena solo porque usted sabe que la comerá para usted mismo.

La segunda situación significa que el lirio puede reflejar una luz. Con una luz ya ha llegado al acuerdo. Usted ha conseguido 1/10 del conocimiento de una *sefirá*. Y esto puede ser algo que usted puede comprender; gustar o cualquier otra comprensión. Hace uno año yo no hubiera sido capaz de comprenderlo todo acerca del Zohar. Puede marchar muy rápido; no es algo que uno tiene que aprender durante años. Hace tres años empecé y no podía comprender algunas cosas, aunque era bueno estar ocupado con lo espiritual. El Mesías viene del Zohar así que todos tenemos que estudiar el Zohar.

Cada año empecé a tratar, pero solamente ahora estoy tan ocupado con esto, que me es dado y puedo preceder al proceso superándolo. Cuando usted lo recibe por 1/10, usted llega a través de lo que está escrito, a su comprensión y no a la comprensión general, esto quiere decir que puede reflejar la luz del Zohar y luego puede recibir un poco. Cuando solo hay reflejo y no hay aún comprensión también es bueno. Lo que estamos haciendo aquí hace que usted construya un pequeño *kli* a través de la escucha y la voluntad.

¿Qué representan estas cinco hojas? Primero había una *sefirá* arriba y nueve abajo. La pantalla, el *masaj*, la resistencia a la luz se incrementará. Su propia fuerza empieza a crecer. Tal como una niña que se convierte en adolescente; entonces cinco pantallas ingresan en ella *–ver gráfico 9*. Trato de explicárselo; no es fácil porque ¿cómo se puede representarlo? En ella ingresan cinco fuerzas, como potenciales en el *masaj*. Se levanta una especie de pantalla, pero todavía no tiene la fuerza como para reflejarla. Al reflejar uno actúa como si hubiera puertas a través de las cuales puede ingresar la luz; uno se abre ampliamente para que la luz pueda ingresar y aquí todavía no es posible que ingrese la luz.

Observe a una pequeña niña que dice no, no, no. Ella es como un animal salvaje, como un niño. Allí hay fuerzas en ella que ella experimenta como rigor. Quiere ser dura porque siente las *Guevurot*, la fuerza de la tierra, la resistencia. Después tendrá que recibir y necesitará estas fuerzas. Los hombres parecen fuertes pero es diferente que en la mujer. No es lo mismo. Hombre y mujer son muy diferentes; por supuesto que los

hombres y las mujeres tienen tanto lo masculino como lo femenino en sí mismos porque todo consiste en estas dos fuerzas. Y sin embargo hay un mundo de diferencia entre ellos. En ella ingresan estas cinco fuerzas que son llamadas *masaj*.

Y estas cinco hojas que crecen en ella no tienen sin embargo ninguna fuerza para reflejar la luz, para permitir que la luz ingrese, y estas se denominan las hojas duras del lirio. Es una especie de metáfora que el Zohar no está enseñando; ella, Keter está llena de luz y estas cinco fuerzas, cinco Guevurot, cinco duras hojas la rodean. Posteriormente HaSulam dice que tiene un apariencia diferente, pero eso viene después. Estas cinco fuerzas que se encuentran en potencia son las diez *sefirot* de la luz reflejada. Aquí vemos que haSulam lo hace más difícil de lo necesario, y que después lo explicará.

Primero nos dice que éstas son las *guevurot*, pero luego en el mismo párrafo nos dice que estas son los primeras cinco hojas duras. Hojas duras significa que aún no pueden reflejar la luz. Cuando las fuerzas de *Nukva* han incrementado su fuerza, entonces pueden reflejar y esa luz puede ingresar, por lo tanto hablamos de los cinco *Guevurot*. La fuerza de *Nukva* son las *guevurot*.

Zeir Anpin tiene la fuerza, la cualidad de *jasadim*, misericordia, el otorgamiento y es la fuerza masculina. *Maljut* vive de *guevurot*, *din*, limitación y estas son siempre el aspecto femenino. ¡Recuerde esto! En nuestro mundo todo parece lo contrario porque todavía no estamos corregidos. La fuerza de *Keter*, *Jojmá* y *Biná* es *Jojmá*. *Biná* también tiene *jasadim* pero solamente en germen. La fuerza de *jasadim* está en Z”A y en las fuerzas de *Guevurot* que actúan en *Maljut*. Ambas fuerzas están presentes en el Universo. Aquí habla de las cinco *Guevurot*, cuando ella cuenta con las cinco fuerzas para reflejar la luz que ingresa.

Cuando ella tiene solo las cinco *Guevurot* en potencia, en la forma de las cinco hojas duras, entonces éstas rodean a la única *sefirá*. Las cinco hojas duras representan a *Nukva*, que no es capaz de reflejar la luz para las nueve *sefirot*, que se encuentran en *Briá*. No está todavía en posición de traer todas las nueve, de manera tal que pueda experimentar la totalidad de las diez *sefirot*. No avanzo: la luz del Z "A que ingresa en *Nukva*, ella abre las compuertas – las puertas son las *guevurot* - y allí puede ingresar la luz *Jasadim*. *Jasadim* es la luz más delgada, más elevada. Y cuando la luz más delgada ingresa en la luz más gruesa, se manifiesta como un engrosamiento, como una puerta. Así como el Mar Rojo, que se separó en dos columnas para la nación de Israel. Y esto es acerca de todo y no acerca del mar, el cual no nos resulta de interés. Podría ser que haya sido un fenómeno natural, que estaba predestinado a suceder en la creación, pero ese no es nuestro asunto.

La mujer tiene *Guevurot*, *din*. Aquel que piensa que la mujer es dulce no entiende absolutamente nada acerca de qué es una mujer, de qué tipo de fuerzas actúan en ella. Después de miles de años de comedia de la religión, la hemos convertido en un dulce corazón. Un hombre puede aprender mucho de la mujer, de las fuerzas que ella contiene.

Observe las fuerzas necesarias para el proceso de parto; es la creación del mundo. Las fuerzas de una mujer son *Guevurot*, ella vive de *Guevurot*, rigor, pero no es suficiente. Las *Guevurot* de una mujer tienen que ser endulzadas, tiene que llegar luz de *jasadim*,

que viene del hombre. Eso hace la vida en ella porque demasiada *Guevurot* es demasiado pesado. Tiene que ingresar la fuerza masculina en ella y esto no significa en nuestro entendimiento terrenal que tiene que casarse, por supuesto puede ser más fácil para ella, pero puede también puede agriarse.

Jasadim tiene también un lado derecho y un lado izquierdo, y su hombre le provee *Jasadim* de su lado izquierdo, porque todo tiene que estar en armonía. ¿Cómo un hombre puede darle a una mujer de una manera sana - y no de una manera descortés y pervertida, para que ella quiera llegar a acoplarse? Primero él tiene que despertarla a través de sus propias *Guevurot*, las *guevurot* masculinas, la fuerza del lado izquierdo y así despertar en ella las fuerzas para acoplarse. Entonces primero él la jala del lado izquierdo. *Jasadim* es la fuerza que pertenece al aspecto masculino y con *jasadim* él no puede despertarla. Dentro de su *jasadim* hay dos fuerzas también: la derecha es *jasadim de jasadim* y en la izquierda tiene *Guevurot* de la cualidad de *Jasadim*.

Un hombre la atrae primero hacia el lado izquierdo porque todo es creado en armonía con las cualidades. Una mujer reacciona al hombre con su lado femenino. El hombre piensa que él es fuerte pero entonces muestra su lado femenino. Puede ser atractivo para una mujer a través de su lado duro pero no durante mucho tiempo porque un hombre tiene que traer a *Jesed* después del *zivug*, entonces él tiene que traer las fuerzas creadoras para que poder hacer mas y no traerla a ella, y de esto se trata. Por supuesto es difícil experimentar estas fuerzas, gradualmente llegaremos al final.

Ha sido una lección difícil pero esto también es bueno. Continúe a su propio tempo.

Lección 10

Continuamos con el Zohar, el Zohar es el curso principal.
En el primer párrafo hemos estudiado que las cinco hojas del lirio, los cinco *guevurot*, cinco *din*, son cinco fuerzas rigurosas.

Página 3, segunda columna - lado izquierdo, segundo párrafo:
Y estas cinco hojas duras: ואלו ה' עלין תקיפין, *masaj*, la fuerza que ha surgido en el lirio para resistir a la luz que llega desde lo alto. Cuando el lirio no está en situación de reflejar la luz se lo denomina cinco hojas: cinco hojas duras. En la próxima fase el lirio puede reflejar la luz, recibir la luz y por lo tanto se denominan cinco *guevurot*. Trate de escuchar aunque no comprenda, y no pregunte ni qué y ni cómo, eso vendrá luego.

...Ése es el secreto de las cinco palabras entre la segunda mención del nombre **Elokim,** el nombre del Creador a través del cual es creado el mundo. En su comentario Baal Hasulam no escribe el nombre ("Elohim") con "H" sino con "K", para no usar el nombre del Creador en vano. Ni siquiera en su comentario, ¿puede imaginarlo? Porque esto solo se admite en la Torá, entonces no utiliza el nombre con 'h' en el comentario: **hasta la tercera vez que se usa el nombre Elokim: ה"ס ה' תיבות שיש מאלקים תנינא עד אלהים תליתאה.**

La tercera vez es justo antes de: "Hágase la luz". Entre la segunda y la tercera vez que se utiliza el nombre Elokim había cinco palabras y a través de ello nos muestra la relación con la formación del *masaj*, la resistencia de Nukva. Éstas son las cinco hojas duras. Luego todo se irá aclarando, porque paulatinamente obtenemos *kelim*, las puertas sensibles para el Zohar.

Estas palabras son: **flotando sobre** la **superficie de** las **aguas** y (Él) **dijo:**
שהן: מרחפת על פני, המים ויאמר
Merajefet significa flotando, normalmente se utiliza el tiempo presente de la palabra flotar pero aquí se utiliza "flotando".
Y eso es lo que está escrito en el Zohar mismo **por qué esto es llamado** el nombre del Creador, **una vez más: וז"ש אמאי אדכר זמנא אחרא**
¿Por qué se menciona nuevamente el nombre de Elokim?

Todo lo que está escrito en la Torá es el nombre del Creador; cada palabra es una fuerza específica en el Universo. ¡Cómo abusamos de las palabras!! Al principio le parecerá aburrido, pero cada palabra es una fuerza y nos proporciona la fuerza adicional y la corrección de los procesos escritos en la Torá. La Torá no habla acerca de la moral o de cualquier otra cosa, eso es lo que piensa la gente común. Toda la Torá son los nombres del Creador y fuerzas del Universo y están estructuradas de manera tal que cuando una persona la lee, y sabe lo que está leyendo a través del estudio del Zohar, penetrará las fuerzas desconocidas porque no hay ninguna otra manera de penetrar lo espiritual que a través del Zohar. Aunque no comprendamos, si tenemos completa dedicación y deseo, recibiremos sin comprender. El conocimiento llegará a su debido tiempo.

Esto significa que hay aquí una nueva actividad: שמשמע שיש כאן פעולה חדשה,

Cada vez que vemos un nuevo nombre del Creador significa un nuevo acto.
Y él dice: ואומר,
"Él" se refiere aquí al Zohar y presumimos que es rabí Jizkiyá porque fue el primero que comenzó a hablar en el primer párrafo. Encontraremos muchos antecedentes que tendremos que descifrar. Por supuesto que los ayudaré, para mí también es difícil descifrar los antecedentes. Eso lo hace tan especial. Está hecho a propósito de esta manera, para que tengamos que pensar y sentir. Trabajando sobre ello uno empieza a sentir porque si todo tuviera que ser descifrado por usted, acabaría no recibiendo nada.

No haré para usted una historia suave y delicada. El completo significado es que usted haga el esfuerzo y de eso se trata. Esto es diferente de lo que solemos hacer. Para entender usamos cosas y ellas nos impulsan. Pero aquí significa que usted coloca su mano en la Mano del Superior y atraviesa todas las aparentes confusiones que los cabalistas han hecho para usted y a través de ellas usted crecerá.

Qué es elegido para dejar salir de Nukva las cinco hojas duras:
שהוא כדי להוציא מהנוקבא ה' עלין תקיפין אלו
¿Por qué se menciona otra vez el nombre de Elokim, D’s en su cualidad de ley rigurosa? Está diciendo que esto se hace para dejar salir de Nukva las cinco hojas duras. Y ese es el motivo por el cual se utiliza el nombre de Elokim y no el nombre misericordioso de D' s.

A través del uso del nombre podemos ver cuál es la fuerza que se describe. Aquí vemos que las cinco hojas duras germinan y rodean al lirio. Es como si el lirio estuviera en Atzilut y ahora aparecen cinco hojas duras, que se refieren a la construcción continua del *masaj* en él, la fuerza de recibir la luz superior porque sin *masaj,* sin una pantalla nada puede ser recibido.

Estas cinco hojas duras son **la preparación para el acoplamiento en el momento de gadlut: שהם הכנה לזווג בזמן הגדלות**
Primero llegó una *sefirá* al lirio, arriba en Atzilut y nueve estaban abajo en Briá. Entonces vemos un desarrollo adicional. Lo mismo ocurre en cada desarrollo. En nuestra condición también ocurre lo mismo. Las cinco duras hojas aparecen en el lirio, todo consta de cinco, porque solo se trata de la fuerza en potencia, para poder resistir la luz y no para reflejar la luz. Para que la luz pueda ingresar primero se debe tener la fuerza de resistir. Esto puede verse como una pre-fase; una persona no tiene todavía la fuerza para resistir la luz: la luz solamente pasa a través de ella pero no sentirá nada.

No hay absolutamente ninguna conciencia para distinguir la luz. Toda la historia acerca del Acto de Creación, toda la Torá es por consiguiente para aprender y hacerse más consciente de la luz. Para nosotros se trata de la misma luz. Un niño también tiene que aprender a distinguir lo que está bien de lo que está mal. En lo espiritual no es distinto; aquí también hay que aprender a distinguir la luz. La primera fase en la distinción de la luz es aprender cómo se puede rechazar la luz. No reflejar sino rechazar. Tiene que crecer en uno la fuerza para decir que no.

Déjeme darle un ejemplo: alguien tiene problemas con la bebida o tal vez es adicto a mirar pornografía durante toda la noche. ¿Cómo puede librarse una persona de su adicción? Escuche muy atentamente. Suponga que alguien es adicto al alcohol. No puede distinguir la luz, el alcohol porque cuando ve el alcohol, lo bebe. No está en

estado de disfrutar de la bebida. Y eso lo hace adicto. ¿Y cuál es el primer principio de la corrección?; ¿de qué manera puede utilizar esto para todo? Primero tiene que obtener la fuerza de no beber ni una gota de alcohol porque cuando bebe un vaso ya no tiene ningún control.

Entonces el primer paso es no recibir. Está en casa y quiere un trago pero no está permitido. Permanece en casa durante 3 meses y tiene una enorme dolor, un sufrimiento inmenso. Necesita de fuerzas tremendas para no beber. En estos 3 meses está construyendo el *masaj*, las cinco duras hojas que hemos visto en Nukva. Estas cinco fuerzas son la resistencia al alcohol, la pornografía o cualquier cosa a la que sea adicto. Puede que continuamente esté leyendo libros, porque esa también es una adicción; viene del mismo origen. Recuerde esto, incluso un ratón de biblioteca es un adicto. Así que durante 3 meses no bebe y no concurre a fiestas.

El próximo paso es que se dice a sí mismo que tiene alguna fuerza y que ahora puede ir a una fiesta y beber uno o dos vasos de vino. Ahora es capaz de rechazar la luz, de rechazar el placer, el café, etc. Ahora dice que es capaz de beber solamente dos vasos de vino e irse a casa. ¡Ahora tiene *masaj*! Esto es un enorme paso hacia adelante; lo mismo ocurre en otros casos. Es más fácil decir que no, que recibir un poco. Uno tiene que construir.

Exactamente lo mismo vemos en el texto que estamos leyendo. Aquí nos está diciendo que es una preparación para el *zivug*, para el acoplamiento cuando llegue el momento de *gadlut*. Exactamente igual que cuando una persona ha estado encerrada en su casa durante tres meses y ahora está en situación de recibir. Estos tres meses son una preparación para *gadlut*, para el momento en que pueda ir a una fiesta y disfrutar. Ahora puede recibir en mayor grado. La diferencia es que ahora está parado *en* su propio poder y sobre su propio poder.

Tercer párrafo:
Y el hecho de que estas diez sefirot de luz reflejada sean llamadas cinco guevurot:
ומה שאלו ע"ס דאו"ח נקראות ה"ג,
Cinco fuerzas rigurosas, **que son JaGa'T Na'H: שהן חג"ת נ"ה,**
Jesed, Guevurá, Tiferet, Netzaj, Hod, **y no en el nombre de KAJa'B To'M como se mencionó anteriormente: ואינן נקראות כח"ב תו"מ, כנ"ל,**
Keter, Jojmá, Biná, Tiferet, Maljut. Tiferet es Z "A. En lugar de Z "A, a menudo se utiliza Tiferet.
Como se dijo anteriormente. El aspecto de esto se debe a que ellos solo atraen *Or* Jasadim y por esto Kaja"B descienden desde su posición superior y ahora son llamados JaGa'T, y Tiferet y Maljut son llamados Netzaj y Hod:
הענין הוא, מפני שאינן ממשיכות אלא אור חסדים לבד, ולכן ירדו כח"ב ממעלתם ונקראים חג"ת, ות"ת ומלכות נק' בשם נו"ה.
Parece complicado pero se lo explicaré.

Hemos dicho que las *sefirot* se denominan: Keter, Jojmá, Biná, Zeir Anpin y Maljut. Y a menudo a Z'A se la nombra por su cualidad más importante, que es Tiferet, esplendor. ¿Por qué esplendor? Porque Z "A tiene en sí dos cosas: un poco de Jojmá y mucho de Jasadim - mucho de misericordia. Por este motivo es llamada Tiferet. Z "A tiene 6 *sefirot*: desde Jesed hasta Iesod. Keter, Jojmá y Biná son cabeza, *rosh*. La luz ingresa primero en la cabeza. Jesed, Guevurá, Tiferet, Netzaj, Hod y Iesod son el cuerpo, el

torso, *toj*. Entonces vemos que las 6 *sefirot* de Z "A también son consideradas diez *sefirot* ellas mismas.

Jesed, Guevurá y Tiferet están en el cuerpo como Keter, Jojmá y Biná: cumplen la función de la cabeza. Jesed cumple el rol del Keter del cuerpo. Guevurá cumple el rol de Jojmá y Tiferet el papel de Biná. Todo tiene una cabeza, un cuerpo y piernas. Así como nosotros tenemos un cuerpo conformado por cabeza, torso y piernas, la misma construcción se encuentra aquí en lo espiritual. Netzaj es Z "A y Hod es Maljut. Con Iesod es diferente, eventualmente desciende hasta Iesod y Iesod lo otorga a Maljut.

Cuando hablamos de cuerpo refiriéndonos a un objeto espiritual, observe que Jesed cumple el papel de Keter, tal como dijimos anteriormente. En el cuerpo, el torso, no hay cabeza, pero como podemos ver en nosotros mismos, la cabeza tiene efecto sobre el cuerpo, en el torso.

Cuando sentimos dolor en el oído lo sentimos en el cuerpo. Todo el cuerpo está conectado pero la fuente está en la cabeza. Nos referimos a un especialista en Otorrinolaringología. No hay ningún especialista en cerebro que se ocupe del hígado. Aquí se puede ver lo mismo. Cuando hablamos de la cabeza nos referimos a la fuerza de la cabeza. Por ejemplo: Jojmá, que también contiene cinco, se forma ella misma como Jojmá, desde arriba tiene Keter y Biná, Z "A y Maljut están revestidos en ella misma como los otros órganos. Cada *sefirá* tiene diez o cinco. Keter tiene de sí Keter, y Jojmá está revestida en sí misma, pero no es la cualidad de Jojmá, a través del revestimiento ella la convierte en su cualidad. Jojmá atrae desde arriba a Keter y desde abajo atrae a Biná y esto conforma *Biná de Jojmá* porque todo se relaciona con lo demás.

Sabemos que el pueblo judío se dispersó alrededor del mundo. Por un lado porque habían pecado y por otro lado porque estaba en el Plan del Creador, porque los judíos tienen la cualidad de la cabeza. ¿La cabeza es superior que el cuerpo? Una cabeza no puede funcionar sin un cuerpo, y sin piernas una persona es minusválida. Todo se conecta con todo. Todo debe consistir en 10, también el alma de cada ser humano, pero en general hay algo por lo cual los judíos tenían que ser esparcidos alrededor del mundo. Es gracioso, judíos de Rusia se trasladaron a América o a Francia y no comprendían por qué hacían eso. Y luego se establecieron en un lugar. También viajaron por Europa y tenían familia en América; incluso yo me establecí en los Países Bajos.

¿Qué significa esto? Cuando un judío hace su trabajo, atiende su destino, y eso no quiere decir que tenga que ir a Israel, solo cuando haya llegado el tiempo del Mesías, la época del Tercer Templo, entonces todos los judíos llegarán a Israel, para servir allí, pero no es necesario hasta ese momento.

Así que cuando alguien va a Israel de un modo artificial, es posible que no actúe según el Plan del Creador. Por supuesto, ser sionista es bello, pero el judío no está hecho para ser sionista o antisionista. El judío está hecho para corregirse y ayudar al mundo entero a llegar a realizarse. Cuando un judío permanece en los Países Bajos, por ejemplo y no comprende por qué, quiere decir que… El judío es la cabeza y entonces se dirige al país en el que está la nación, es como si las 70 naciones estuvieran dispersas en la gente de ese país.

El Creador lo envía a un país que está en concordancia con su propio carácter, con sus propias raíces. Por supuesto que un judío tiene sus propias raíces, raíces judías, pero debe ayudar a los otros pueblos, de manera invisible, ayudar a estos pueblos a quitarse las *klipot*, las fuerzas impuras y atraer las chispas superiores de divinidad. Un judío viaja alrededor de todo el mundo y luego se queda en un país, esto significa que es su función quedarse en ese país, trabajar en ese país y no alguna otra parte. En mi caso, por ejemplo, yo me siento en casa, y en Rusia no tenía esa sensación aunque hubiera nacido allí, pero en lo espiritual yo pertenezco aquí.

Cuando llegué a Amsterdam me sentí en casa. ¿Puede imaginarlo? Como raíces. Hemos sido dispersos para atraer hacia arriba la divinidad de todas las otras naciones. Y esto no se debe a que seamos buenos; es la tarea de cada judío. Un judío llega al país en el que tiene que hacer su trabajo, llega a ese país porque es la cabeza para todas las almas de ese país particular. Y ellas son el cuerpo, el torso. Y es importante que usted reciba de ellas el torso y las piernas porque juntos conforman diez *sefirot*, la totalidad.

Mi esposa me contó acerca de un rabí ortodoxo que fue llevado a Israel para ser enterrado envuelto en su chal de rezo, lo cual yo también quiero, no ser enterrado en un ataúd. En el Zohar está escrito que cuando un judío no es enterrado en Israel, su alma tiene que viajar desde el país en el que vivió, a través de la tierra hasta encontrar su camino a Israel. Por supuesto que es bonito y útil ser enterrado en Israel, porque entonces no se tiene que hacer tanto problema. Pero es muy egoísta. Si soy convocado como judío a trabajar aquí en los Países Bajos - y he visto muchos países y solamente aquí me siento a gusto - entonces también quiero ser enterrado aquí, porque he trabajado en este país. Y después de la muerte de un cabalista… no significa que la gente haga una peregrinación como si ese fuera un lugar para rezar…

El cuerpo muere pero el alma de un judío que ha muerto asciende y suplica por ese país porque esa es su raíz. Entonces no debe querer ser enterrado en Israel porque tenga que hacer un largo camino, su camino está aquí. Aquí está su trabajo y aquí debe ser enterrado. Y luego suplica por esa nación, porque esas son sus siete *sefirot* inferiores.

Fin de la primera parte de la lección 10

En la cabeza siempre están Keter, Jojmá, Biná y la boca, *pe*. Siempre el primer lugar para recibir es la boca y luego lo hace el cuerpo. También hay recepción en la cabeza, de tipo espiritual, también somos nutridos a través de nuestro pelo, llega a nuestra frente y luego la luz puede ingresar. Tenemos dos entradas en las orejas y en la nariz. El Zohar nos explicará por qué ciertos órganos son pares, un órgano izquierdo y otro derecho, pero eso lo veremos luego. Incluso en nuestra garganta tenemos dos entradas, una para el aire y otra para la comida y las bebidas. En el órgano reproductor del hombre hay dos aberturas, una para el esperma, la derecha, la buena, y la abertura izquierda para la orina. La izquierda es *din* y cuando está en la parte correcta eso es bueno. La mayoría de los órganos están pareados pero hay órganos que son únicos.

Al principio Nukva tenía solamente una *sefirá*, pero gradualmente se convirtieron en tres. La luz siempre quiere ingresar. La primera fase es construir el *masaj*. La segunda fase es reflejar. Luego ingresará en el cuerpo. El cuerpo es la luz más tosca y la reacción es preparar las entradas, así como el agua asciende a ambos lados. Entonces la luz puede

entrar, ser rodeada por las ‘paredes’ de los *kelim*. *Zivug* es la aproximación de la luz, el reflejo y luego el ingreso. Esto ocurrirá en el sitio del *masaj*. En *rosh* ocurrirá en el sitio de *pe*, la boca, allí está el *masaj*. Exactamente del mismo modo recibimos la luz del Creador. De este modo podemos dejar ingresar a D’s, no hay ninguna otra forma. Es una acción combinada.

Fíjese en la Torá, ¿qué hace Abraham? Negocia con D's. En el relato podemos leer que él sabía que Sodoma sería destruida, que no había *masajim* (pl. de *masaj* NdT) y otras relaciones, que no había contacto con el Creador. Y preguntó: ‘Y si hubiera allí 50 justos?’ ¿Qué significa cincuenta? Cincuenta son las cinco *sefirot* y cada una de ellas contiene diez. Juntas hacen 50. Lo que Abraham quiso decir era: si hubiera allí alguien corregido entonces tendría 50 justos. Pero no había tal persona. Entonces preguntó: ‘¿Y si fueran 45 (la destruirías)?’. No. ‘Y si hubiera… ‘. Finalmente dijo: ‘¿Y si fueran 10?’Y no había ninguna persona con diez, entonces esto resultó inútil. Porque cuando no hay ni un solo escalón que pueda reflejar la luz, no vale la pena a los Ojos del Eterno.

La luz que ingresa en el *rosh* es la luz Jojmá. Jojmá es la luz más delgada, se trata de ideas, y la cabeza puede dirigir. Pero para el cuerpo no hay comida porque el cuerpo es rudimentario. Al cuerpo, a Z "A, el torso, también le llega la luz, la luz *jasadim*, porque ha habido *masaj*, la luz más densa, la luz que se engrosó. La cualidad principal de Z "A es *jasadim*, misericordia, otorgamiento. Y debajo está Maljut.

Hay un acoplamiento que tiene lugar en *pe*, en la boca, porque se ha construido el *masaj* y allí será reflejada la luz directa. Nukva construye en su cuerpo su propio *masaj*, las cinco hojas duras que no pueden reflejar que llega de arriba. Por el momento pueden reflejar las denominadas cinco *Guevurot*.

Todo el Zohar habla sobre esto. Cuando la primera recepción ha sido en el *rosh*, llega a Z’A. La luz directa, la luz próxima llega al *masaj*, al receptor. La luz Jojmá es concretamente luz, tiene todo dentro de sí y es superior que *jasadim*, que sólo tiene el otorgamiento. En relación con Jojmá, *jasadim* surge para la recepción. Del torso va hacia *maljut* y ella ya ha construido el *masaj*, las cinco hojas duras - se puede comparar esto con el hombre que está sentado en su casa durante tres meses para construir la fuerza de resistir a la bebida.
Primero construye la fuerza para parar de beber alcohol. Encima construye cinco fuerzas, mientras no sabe lo que está haciendo. Y cuando siente que tiene la fuerza como para no ser adicto significa que es fuerte: que ha desarrollado las cinco *sefirot* respecto del licor y esto también es una corrección. Por supuesto que nos referimos solo a su corrección espiritual. Estudiando Cabalá veremos que las cosas superfluas nos dejan solos. Cuando algo es demasiado trae muerte. Cuando una persona tiene lujo tiene que saber cómo manejarlo. Por supuesto que hay diferencia, una persona tiene suficiente con un filete y otra necesita mayor cantidad. Necesita más poder, tiene un estómago más grande u ojos más grandes.

Todos tenemos que tomar una decisión por nosotros mismos. Es posible ser multimillonario y sin embargo no tener nada superfluo. Cuando es un buen director, no es adicto al dinero y puede trabajar sobre su propia espiritualidad entonces esto es bueno también.

La luz de *jasadim* ingresa en el cuerpo - *toj* - como luz directa y quiere entrar a Maljut. Ella no tiene aún la fuerza de reflejar la luz. El Zohar nos dice que solamente hay una *sefirá* sobre el agua. En la Torá, entre la segunda y la tercera mención de Elokim hay cinco palabras. La Torá nos dice que de acuerdo a las fuerzas, que en la única *sefirá* de Nukva se habían construido fuerzas, las cinco hojas duras. Estas son fuerzas para retener la luz.

Los mundos espirituales están conformados de manera diferente que nosotros. Queremos decir, no es cuestión pero en lo espiritual esto es imposible. El Creador ha hecho imposible para nosotros recibir en forma egoísta. El sistema está hecho de modo tal que uno no puede recibir egoístamente, no hay ninguna recepción que supere los poderes que usted tenga. Cuando recibimos en forma egoísta sentimos la muerte, la sensación de resaca. Todas las leyes en la Torá nos prohíben recibir en forma egoísta durante estos 6000 años. No hay recepción egoísta en lo espiritual.

Toda la escalera espiritual de Jacob está construida de este modo, el Arbol de la Vida, si se aferra a ese Árbol usted conseguirá vida. Cuando usted se aferra al Arbol de la Vida verá que en las fuerzas no puede haber recepción egoísta, allí hay solamente recepción altruista y de esta recepción no obtendrá una resaca. Es lo mismo en *Nukva*. Primero aparece Keter y el Zohar nos dice que entre la segunda y la tercera mención del nombre Elokim, los nombres rigurosos, porque aquí son construidas las fuerzas rigurosas. Veremos qué nombre fue utilizado en la destrucción de Sodoma y en el Diluvio de Noé.

En Keter vemos las cinco hojas duras, *masaj* porque no tiene la fuerza para reflejar la luz. En el tercer párrafo HaSulam nos dice: *"El hecho de que sea llamada JaGA'T y no KaJa'B…"* qué quiere decirnos?

La luz no proviene de la boca, *pe*, la cabeza, sino de *Jasadim*, de Z "A. Z "A es el torso y allí están los cinco *jasadim*: JaGa'T, y coinciden con KaJa'B. Netzaj, en el torso, coincide con Z "A y Hod con Maljut. Cada *partsuf*, cada unión espiritual tiene cinco *sefirot*. También vemos esto en el torso, en Z'A hay cinco *sefirot* también, pero no se denominan KaJa'B y Zo'N sino cinco *jasadim*.

Es simple pero me ha llevado varios años comprenderlo. No hay ningún cabalista en el mundo que pueda explicar esto. Necesitamos tantas palabras. El Zohar no lo explica claramente; el asunto es que uno tiene que preguntar, desear, desde el interior uno debe llorar por el conocimiento. No trate de entender con su cabeza, el conocimiento tiene que venir desde el interior. La mayoría de los rabís tienen todos sus conocimientos en la cabeza, conocimientos enormes, pero el Zohar no les habla como a mí.

En Z'A hay cinco *jasadim*, y Jojmá no se encuentra allí debido a que Z'A no tiene necesidad de Jojmá. Jojmá llego a la boca, *pe*, y fue reflejada por el *masaj*. Y esta fuerza reflexiva se denomina *or din*, luz de *din*, *or jozer* porque proviene de la Creación, desde abajo. Todo lo que está debajo respecto de lo más alto es visto como Creación y luz. Lo que está debajo del *masaj* quiere recibir, se hace receptivo y entonces ingresa *or* Jojmá en *or jasadim* y juntos conforman cinco *jasadim*. En *rosh* solo está Jojmá, singular, pero en el torso, en Z "A, hay cinco y ahora son llamadas *jasadim*.

Estas fuerzas son cinco *jasadim*. Ahora sabemos que las luces que llegan desde arriba a Nukva son cinco *jasadim*: JaGa'T Na'H. Iesod también pertenece a Z "A pero es como

si fuera un punto de la colección. Todas las fuerzas son recogidas en Iesod, y Iesod las otorga a Maljut. En cierto modo Iesod es el marido de Maljut.

Primero el lirio tenía una *sefirá*, Keter y entonces hay una protuberancia, la construcción de la fuerza resistente, *din* y esto se denomina cinco hojas duras. Cuando todo ha sido construido ella tiene la fuerza de reflejar y no solo de resistir, y esto se denomina cinco *guevurot*. El aspecto femenino es *guevurot* y el aspecto masculino es *jasadim*. La cualidad de Nukva es por lo tanto *guevurot*. Z "A no necesita esto, solo tiene las fuerzas de *jasadim*, misericordia.

Observe a un hombre, cuando no quiere ninguna responsabilidad se sienta medio desnudo en posición de loto a orillas del Ganges, del Nilo o del Tigris. No necesita una mujer ni a nadie. Pero el hombre solo es creado como Z "A para darle a Nukva, porque Nukva no tiene nada de sí misma y debe recibir de Z'A. Su propia fuerza es *guevurot* y el Creador quiso que existieran estas dos fuerzas. ¿Cómo pueden llegar a ella las *guevurot* si no están en embrión en Z'A?. Por supuesto también se las puede encontrar en él.

Los cinco *jasadim* se encuentran en él, y cuando Nukva hace en ella misma una reacción arriba a gran altura y dice: "Quiero tener esa vestimenta", empieza a trabajar en la noche y le da su vestimenta. No la necesita para sí misma. Lo mismo sucede en lo espiritual. Tan pronto Nukva tiene la fuerza de reaccionar, Z'A despierta. Es a través de las *guevurot* en ella que ésta hace entradas y por ellas ingresa la luz de *jasadim*, de su lado izquierdo, internamente. El lado izquierdo de *jasadim* es como las *guevurot* y ellas llegan hasta aquí para fortalecerla. Para ella es *jasadim* pero para Z'A es *guevurot* porque Z'A tiene en su lado derecho *jasadim* y en su lado izquierdo *guevurot* respecto de sí misma.

Respecto de Nukva es *jasadim* porque sus *guevurot* son la cualidad de *jasadim*. Observe que un hombre tiene dentro de sí tanto el aspecto masculino como el femenino. El aspecto femenino del hombre es para la mujer el aspecto masculino. Para él es femenino, *Guevurot* y esto es lo que le da él a ella. A través de sus cinco *guevurot* ella hace cinco entradas en las cuales sus *guevurot* pueden ingresar. Éstas son las cinco puertas antes del cielo.

En el Salmo está escrito: "Abre tus puertas y deja entrar a D's", ésa es la fuerza de Z "A que ingresa en Maljut. Y nosotros estamos debajo de Maljut, y cuando hacemos la misma acción que Maljut abriremos las puertas con nuestras oraciones. La persona asciende a Maljut. Somos los únicos que elevamos a Maljut y ella sube hacia Z'A y Z'A va hacia Biná y luego a Jojmá para llegar finalmente a Ein Sof. La luz viene desde Ein Sof y baja a través de todos los mundos y cada enlace en la Creación será completado.

Y la persona que está aprendiendo a las 3 de la mañana completará todo.

Fin de la lección 10

Lección 11

La Cabalá es un estudio que no tiene nada que ver con nuestro intelecto mundano, entonces no trate de estudiar Cabalá con su cabeza. Cuando estudia de esa forma, se cansa. Cuando estudia por la noche usted se sobrepone a su cuerpo físico. ¡Es imposible enriquecerse cuando uno está durmiendo, y esto también rige para lo espiritual! Cuando se queda en su cama durmiendo toda la noche, su cuerpo será el jefe y todo lo que usted estudia permanece en el primer grado. El cuerpo representa el deseo de recibir.
Sé que parece ilógico pero usted tiene que salir a la batalla con su propio intelecto mundano si no quiere que su cuerpo reine sobre usted. Notará que no se cansa, porque el cansancio llega a través del intelecto, su intelecto quiere mantenerse como jefe y no quiere rendirse a lo Superior.

Cuanto más se sobreponga usted a su cuerpo - que representa el deseo de recibir - menos poder consigue éste. Nunca, y quiero decir nunca, entre en discusión con su intelecto, la serpiente, porque siempre perderá esa batalla. Adán también perdió esta batalla porque trató de razonar con su intelecto. En cada generación quien debate con su intelecto resulta perdedor aunque haya conquistado el mundo. ¡Téngalo siempre presente!
¿Su cuerpo lo consume y lo hace resignarse respecto de quién y qué es usted, pero cuánto tiempo tiene usted en esta vida?

El objetivo final en el estudio de la Cabalá es *gadlut*. Cuando usted empieza a estudiar Cabalá tiene que ser muy cauto porque todavía no dispone de fuerza. Ha habido muchas cosas en su vida, pecados que comete y ha cometido, y eso no tiene nada de malo si empieza ahora a trabajar sobre usted mismo. En todo el Universo y aquí en la tierra no hay dos personas que necesiten la misma corrección. Cada uno tiene su paquete único y propio.

Así que tenga cuidado, usted hace cada vez menos pero eso no lo conduce al objetivo final, comienza a temer, a temer a D's porque ese es un miedo constructivo, este miedo le dice: no reciba en forma egoísta. El objetivo final es que usted reciba la fuerza y la seguridad interior de que no hay nada ni nadie a quien deba temer. Usted recibe la totalidad con la vida eterna y nadie puede perturbar eso. Ese es el objetivo final. Sobre esto tiene que trabajar, pero por favor tenga cuidado.

En lo espiritual no hay competencia. Si siente competencia quiere decir que no se está ocupando de lo espiritual. La única competencia es con usted mismo: "Cómo puedo dar más". Todos aquí en este grupo trabajan individualmente, todos trabajan sobre sí mismos y a través de esto nos ayudamos entre nosotros.

Page 3, guimel, 2da. columna (columna izquierda) último párrafo:
En este párrafo estamos hablando acerca de las cinco hojas duras que rodean al lirio. Ellas conforman el *masaj*; la fuerza que proporciona resistencia, ya que la fuerza que refleja la luz no está presente aún. Reflejar quiere decir que usted tiene la fuerza como para dejar que algo entre.

Y esto es lo que está escrito, cinco portales, etc, copa de salvación: en el momento de *gadlut*, la condición grande: **וז"ש, חמש תרעין וכו' כוס ישועות: היינו בעת הגדלות**
Por lo tanto cinco hojas duras se han convertido en cinco *guevurot*, entonces son consideradas como cinco portales, portales que están abiertos para recibir las cinco luces de misericordia de la luz directa. Entonces, por esta razón, son llamadas salvaciones. Luego Nukva es llamada, el nombre siempre es de acuerdo con las fuerzas, en lo espiritual y en la realidad verdadera, **copa de salvación o copa de bendición:**
שה' עלין תקיפין נעשו לה' גבורות, אז הם נבחנים לחמש תרעין, שהם שערים פתוחים לקבל ה' החסדים דאור ישר. וכן הם נקראים ישועות מטעם זה. ואז נק' הנוקבא כוס ישועות או כוס של ברכה,

Porque debido a su poder Nukva se convierte en un *kli*, siempre existe la intención de construir un *kli* porque solamente de este modo puede ingresar la luz. No piense, "Si tuviera la luz…" porque eso solo es posible cuando usted tiene un *kli*. El *kli* es lo más importante; **que puede sujetar la bendición, que ella es**, la bendición, **las cinco luces de misericordia antes mencionadas: כי בסגולתן נעשית הנוקבא כלי מחזיק הברכה, שהיא ה"ח הנ"ל.**
La bendición llega pero no podemos sostenerla si no tenemos una copa para recibir.
Por favor, tenga en cuenta: *¡nunca piense que lo espiritual es difícil!* El conocimiento no es lo que importa. Le estoy hablando a su ser interior y su ser interior reacciona. El ser exterior quiere comprender con el intelecto y eso hace que se canse mientras la Cabalá no cansa. Yo, por ejemplo, podría continuar toda la noche. Un sueño breve es suficiente.

Cuando usted necesita más conocimiento está en el camino equivocado. Entonces se provoca usted mismo la muerte, y la muerte es el objetivo de su cuerpo, el cuerpo quiere proporcionarle placer. Recuerde esto. Esta es la batalla que el Creador ha destinado para nosotros y todos podemos vencer: "Estoy cansado, soy débil". Yo tengo menos fuerza que todos ustedes, pero mi deseo de vivir es enorme. La Cabalá nos proporciona vida.

Primero había mencionado las cinco hojas duras, Nukva tenía solamente una *sefirá*, Keter, arriba en Atzilut y nueve estaba caídas en Briá. El próximo estadio es: *Nukva* crece en fuerza y consigue cinco hojas duras, *masaj*, la fuerza que le proporciona resistencia para retener la luz cuando ella no tiene la fuerza suficiente, porque la luz solo puede ingresar cuando la luz es reflejada suficientemente. La fuerza de las cinco hojas duras aumenta y *Nukva* consigue la fuerza para reflejar la luz que llega, *or Jasadim* de Z"A. La llegada de la luz reflejada, ya que ella refleja *or jasadim*, que está rodeada por las *guevurot*, entra en el lado femenino de Z"A que ella ha hecho crecer. Y esto se compara con los cinco portales. Cuándo *or din* desciende, *or jasadim* asciende. La luz que entra y de este modo se construyen los portales a través de las cuales puede ingresar la luz.

El Zohar trata de darnos la sensación de qué son los portales. Es la fuerza de Maljut cuando ella puede reflejar. En las cinco hojas duras solamente hay resistencia, hay fuerza en el *masaj* pero no la suficiente como para reflejar. En lugar de *or din*, luz de rigor, la luz reflejada, *or jozer*, El Zohar está hablando acerca de estas cinco portales. Es exactamente lo mismo pero de este modo trata de darnos una sensación de lo que estamos estudiando. El Árbol de la Vida del AR"I cita al Zohar, pero solo usa el lenguaje directo de la Cabalá.

Cinco portales porque ahora *Nukva* está en *gadlut*, la condición grande, y ahora puede reflejar la luz y permitirle entrar: entonces existe la posibilidad de experimentar las diez *sefirot*. Y en el Zohar esto es comparado con los cinco portales, la luz reflejada como cinco portales.

Esto lo veremos nuevamente en el servicio del Templo. Por supuesto, la gente piensa que se sacrificaban animales pero todo es espiritual. Pero si se sacrificaba un animal en el altar, ¿qué clase de animal era? Es lo mismo que hacemos durante el estudio nocturno: tendemos nuestro cuerpo en el altar, nos levantamos a la noche para estudiar y esto puede verse como si lleváramos nuestro animal al templo y lo sacrificáramos, porque el animal en nosotros quiere recibir, es decir, nuestro cuerpo y eso es lo que usted colocó en el altar, *maljut*.

Por supuesto que el Templo era también un lugar en Jerusalén, directamente detrás del Muro de los Lamentos había un altar, allí se realizaban todos los sacrificios porque ese era el sitio en la tierra, también geográfico, que coincide con todo el sacrificio que fue, es y será traído para toda la humanidad, y no solamente para el pueblo judío.

En el mundo inferior el altar es *Nukva*, la *Nukva* que está arriba en Atzilut. Sus nueve *sefirot* inferiores sólo pueden descender con esfuerzo, sacrificándose.

Cada vez que usted supera el deseo recibir para sí mismo es visto como un sacrificio. En el Templo había dos altares: uno para las cosas gruesas, para órganos especiales, y otro para las cosas delicadas. Ezequiel tuvo enormes profecías escritas acerca del Tercer Templo y el Zohar nos las dirá paso a paso. Cuando los órganos de un animal fueron colocados en el altar y salpicados con vino, hierbas especiales y fórmulas especiales, tiene lugar una cremación en el nivel inferior. Entonces un fuego arrollador y consume todo. Ellos sabían cómo hacer eso, pero por supuesto se producía por la devoción de las personas y no como reacción a esa carne.

Ellos sabían como entregarse completamente. Abrirse a uno mismo es entregarse y esto podemos verlo también en *Nukva*; ella hizo abrir sus cinco portales, *or jozer*. Primero tenía que ascender el humo desde abajo antes de que apareciera un fuego desde arriba, *jasadim*. La luz de *din*, la fuerza pesada hace portales por los cuales ingresa la luz de *jasadim*, misericordia, y esto la hace dulce. Fragancias deliciosas para el Gran Hombre que es Z"A. El altar solo podemos encontrarlo en la tierra, pero como fuerza coincide con *Nukva* de *Atzilut*. En *Atzilut* podemos encontrar el sistema de control de *Nukva* y Z"A. En su condición grande *Nukva* trae *din*, rigor superior y a través de esyo ella es apropiada para permitir ingresar a Z"A, *or jasadim*.

Cuando había una ceremonia de sacrificio toda la gente se arrodillaba porque cada uno sentía la Presencia Divina. Con su intelecto mundano llegaban al Templo, buscaban el

perdón, la sensación interior de estar completos, *shalem*, y experimentar la eternidad y no solamente la miseria, el rigor. Está en nuestras manos recibir la fuerza positiva de la misericordia. Primero Z"A otorga cinco *jasadim* que ingresan por los portales de *Nukva* y luego llega el brillo de *Jojmá*. Sin *Jojmá, Nukva* no puede tener placer.

Lo mismo vale para nuestro mundo. El hombre tiene por supuesto un lado femenino y un lado masculino dentro de sí y tiene que desarrollar la fuerza, lo mismo la mujer, y juntos ellos dan con misericordia un poquito de *Jojmá*. No su *Jojmá*, sino la que proviene de *Biná*, solo la pasa.

Cinco portales. La cuarta oración: portales que están abiertos para recibir las cinco luces de *jasadim*, Z"A.. Y toda la ceremonia del Templo tenía que ver con la comunicación, la interacción entre el ser humano y el Creador, en tanto el Creador en ese momento no es nada más que la fuerza de Z"A. Es para causarnos la reacción correcta e inevitable de que conseguiremos una respuesta y la salvación, en cada situación.

Todo el tiempo tenemos que vencer. No quiero generarle falsas esperanzas o que piense que puede llegar a través de trucos o de alguna otra cosa. Hace algunas semanas un periodista me llamó y me preguntó si quería dar una entrevista para una exhibición. Le dije que no doy entrevistas. Pero algunos días después me llamó otra vez y le dije que se dirigiera a nuestro sitio. Y otra vez me llamó, y me gusta cuando alguien es persuasivo, no le di una entrevista porque todo que lo que quería saber lo podía encontrar en nuestro sitio, pero lo ayudé un poco. Me preguntó: "¿Qué piensa sobre el caso de Israel? Hay un cabalista que se llevó una cantidad de dinero por curar a alguien de cáncer. ¿Cuál es su opinión?"

Ya no leo diarios; no me interesa lo que una persona hace en este mundo. Le dije que esto no tenía nada que ver con Cabalá. Depende de usted evitar el cáncer. Para todo usted tiene que hacer un cálculo. No es ojo por ojo, pero usted tiene que superarse a sí mismo. No funciona con ideas de esta época. Cuando alguien trabaja sobre sí mismo… hubo cabalistas que tuvieron enfermedades también es diferente; hicieron eso como un sacrificio por otras personas. Una persona verdaderamente grande y recta puede querer sacrificarse por otra persona. Mire a nuestros santos, siempre dicen "Hineni", *aquí soy*.

Yosef también dijo: "Aquí estoy". ¿Por qué? Porque cuando alguien ha llegado a ese nivel no puede negarse. ¿Qué es lo opuesto? A veces es mejor dar la vida que preguntarse constantemente "¿qué clase de vida es esta?" Pero usted tiene que trabajar lentamente.

A través de la ceremonia del sacrificio ellos llegaban a la condición de *gadlut*. Las personas venían al Templo y se sentían aliviados después de sentir la presencia Divina.

No tenemos que ir a un templo; podemos experimentar esto más a menudo en nuestra pequeña habitación bajo el ático. El sitio no es importante. Con la intención correcta es como si usted estuviera en el templo. Así como *Nukva* usted ha abierto los portales a *or jozer* y por eso la luz puede ingresar. Todo está en nuestras manos pero usted tiene que hacerlo. No todos tienen que seguir el estudio de noche pero es bueno superar su intelecto y por lo menos una vez por semana tratar de levantarse y estudiar y verá que le proporcionará salvación.

Primero *Nukva* era solo una *sefirá* rodeada por cinco fuerzas que todavía no estaban despierta. Ahora comparamos a *Nukva* con una copa y los cinco dedos con *or jozer*. En la copa entra la luz *jasadim*. Todo llega de *Atzilut*. Vía *Iesod* de Z "A va a *Nukva*. El *Iesod* de una persona entra en el órgano femenino. Cuando ella es capaz de recibir *gadlut*, entonces puede pasarlo a todos los mundos, a Briá, a Ietzirá, Asiá y la persona que está viviendo allí. Todo el significado de esto es que va a la Creación y la Creación es el ser humano. *Maljut* recibe y ella nos da.

Por supuesto debe haber preguntas. ¿Cuando todo está en *Maljut* para darnos, ¿por qué no lo experimentamos? ¿Por qué no sentimos que ella nos está dando? Porque no tenemos las mismas cualidades que ella. Solamente queremos recibir para nosotros mismos y eso lo hace imposible. Esta es la ley. Ustedes pueden creerme o no, cuando la recepción es para uno mismo está condenada al fracaso, es como si usted tuviera un agujero, toda la bendición le llega, pero se le va en el mismo momento y usted no ha sentido nada.

Cuando *Nukva* es capaz de elevar las cinco *guevurot*, cinco dedos forman los cinco portales. Esto pude compararse con una copa sostenida por cinco dedos. Estos cinco dedos sujetan la copa, entonces puede haber recepción. A través de esta imagen se puede obtener una sensación acerca de todo. En el Árbol de la Vida está escrito en forma completamente diferente. Aprenderemos paso a paso. El Árbol de la Vida es mucho más elevado que el Zohar. El Zohar es como una transmisión entre lo más alto y lo más bajo y el Árbol de la Vida es la luz pura.

El Árbol de la Vida también viene del Zohar. Le fue dado al AR”I desde lo alto, él podía ver la luz, el sistema operativo y extraerlo mientras nosotros vemos en el Zohar todo tipo de cosas como el lirio, etc. Tenemos que trabajar. No hay nada gratuito en este mundo. La persona intelectual dice que es complicado; no quiere trabajar sobre sí misma, prefiere tomar una pastilla. He dejado de aconsejar a otras personas, querían darme mucho dinero si hacíaa que ocurrieran milagros. Y eso no tiene absolutamente nada que ver con la Cabalá. Está escrito: "No está permitido ayudar a alguien que no vale la pena que lo ayuden".

Cuando alguien tiene una forma equivocada de vivir y usted trata de ayudarlo y le dice una, dos, tres veces, entonces tiene que dejarlo ir, así puede experimentar la miseria y eso lo ayudará más que decirlo “ven a mí” porque de este modo usted está corrompiendo el mundo. Cuando alguien quiere bendecirlo, en una iglesia o en una sinagoga, usted tiene que huir, todo es una ilusión, y solamente lo debilita. ¿Usted puede hacerle una confesión a alguien que como usted está corregido? Usted solo puede confesarse al Creador.

Cuando usted hace esto (tratar de ayudarlo a pesar de su oposición N.de T.) está negando la conducción del Creador, y recibirá un castigo por su actitud errónea. Si usted cree que un amuleto o el agua puede ser sagrada, que pueden ser de ayuda, está equivocado, quiere decir que todavía es un niño. Inclusive en *Nukva* uno puede crecer solamente de acuerdo con las fuerzas.

En cada nueva situación estamos bajo las espinas. No es difícil pero usted tiene que aprender a renunciar. Allí es donde tiene que ocuparse de usted mismo. Su intelecto lo cansa. Por supuesto que existe una limitación, usted está dentro de su pellejo y eso lo

hace sentirse a salvo. Trate de conquistar su intelecto; ése es su enemigo número uno. Es su enemigo porque el intelecto es difícil de vencer. En cuanto lo haya conquistado, lo ayudará. ¡Su intelecto es un pequeño mecanismo que solo puede ayudarlo en esforzarse por lo superior, y nada más!

Debido a que usted todavía tiene un defecto el intelecto lo gobierna, tiene que compensar aquello de lo que usted carece. Usted no trabaja sobre sí mismo, no quiere ver la realidad y por lo tanto el intelecto se encarga del sistema. Por ejemplo, usted va a una fiesta con su esposa y ella está hablando con alguien y usted está bebiendo, un trago detrás de otro, hasta que se emborracha. ¿Qué le dice su esposa? Que usted vaya en el asiento del acompañante, que ella conduce. Y eso es lo que usted está haciendo en la vida real también; dejó que su lado femenino, el intelecto lo conduzca. Muchos piensan que el intelecto está del lado masculino pero están completamente equivocados. En sus deseos, está su fuerza. Hay un 98 % de nuestra fuerza y esta creatividad enorme la dejamos suelta. El intelecto es bueno para el 1 ó 2 %. Todos los artilugios en la actualidad, tales como móviles, espacio etc., son muy bonitos pero solamente son buenos para ese 2%. Y el 98 % está disponible porque usted no quiere complicarse con lo eterno.

Fin de la primera parte de la Lección 11

Página cuatro, primera columna: **y aquí vemos que el número de *sefirot* tiene dos aspectos: o el número es 10, de los cuales 5 de ellos son principios como se dijo anteriormente,** o pueden estar **en número de 13, como 13 cualidades de misericordia**. Por supuesto siempre 5 o 10, pero hay algo de 13 en ellas también, como las 13 cualidades de misericordia. **Y la diferencia entre ellas,** entre 10 y 13, **que el numero 10 nos enseña sobre las *sefirot* Zo"N,** Z'A y Nukva, **que sólo contienen *or jasadim*** y entonces hablamos de 10 *sefirot*. (Todo es acerca del cómo y el qué, y no acerca del por qué, ¿lo tiene presente?) **Y el número 13 nos enseña acerca de *mojin:***
והנה מספר הספי' הן בב' בחי' או במספר עשר, שעיקרן הן חמש בחי' כנ"ל. או במספר י"ג, כמו י"ג מדות הרחמים. וההבדל ביניהם הוא, שהמספר עשר מורה על ספירת זו"ן שיש בהן רק אור חסדים לבד. והמספר י"ג מורה על המוחין
Mojin es un tipo de luz dentro de Z "A y *Maljut*.

Cuando está más arriba, en Biná y Jojmá, hablamos de luz; cuando está más bajo, en Z"A y Maljut hablamos de *Mojin. Moaj* es cerebro; en el hombre el cerebro también es lo más alto, todo proviene del cerebro, pero cómo lo usamos es otra historia.

Cuando hablamos de 13, hablamos de *gadlut*, con lo cual no solo se recibe *or jasadim*, sino también un destello de *Jojmá* y eso produce la totalidad. No solo misericordia o solo *Jojmá*, el lado izquierdo; no podemos experimentar la *Jojmá* pura. Cuando estamos haciendo la línea central, y el Zohar nos enseña cómo hacerlo, una chispa de *Jojmá* está en *or jasadim* porque cuando llega a Z "A y *Nukva* entonces ya hay un brillo en ella.

En lo más alto, Keter y Jojmá, está la legítima *Jojmá* porque lo superior puede comprender más. A un niño le hacemos una limonada con agua, no se la damos en forma concentrada.

Nosotros, como humanidad, también tenemos que aprender a preferir un destello de Jojmá antes que la Jojmá pura, que va a provocarnos una resaca; el sistema no está

hecho para que recibamos en forma pura. Aprenderemos de qué se trata cada cosa y luego sabremos cómo reaccionar.

Ayer, durante la lección nocturna estábamos hablando acerca de: *fue la tarde, fue la noche, un día.* En esta oración está condensada toda la Cabalá. La oscuridad es parte estructural de la luz. Ambas conforman un día. Esto tiene que aprenderlo la persona con el corazón. Todas las comprensiones son de esta manera: primero hay oscuridad y luego llega la luz. No tenga miedo de deprimirse; no se fugue hacia una de estas dos fuerzas. Solamente usted puede cambiarse a usted mismo.

Con el brillo de Jojmá que es recibido por Zo”N: דהארת החכמה המקובלת לזו"ן.
¿Cómo se bebe en forma *kosher* y cómo se bebe en forma egoísta y tonta? Cuando llega a algún lugar y le dan whisky y galletas, ¿cómo actúa usted? Si primero toma un par de whiskys, está tomando *or Jojmá* puro, lo que le provocará una resaca. Entonces, ¿cuál es la mejor manera de hacerlo? Primero toma la galleta y la empapa en el whisky antes de comerla. La comida llama a la bebida.

La comida es como *or Jasadim*, luz de misericordia y dentro de ella están las gotas de alcohol, *or Jojmá*, un destello de Jojmá. Cuando usted bebe alcohol, bébalo durante la cena, cualquiera sea su cultura. Esto es acorde a las leyes del Universo. Si usted actúa de otra manera; si toma primero el *or Jozer* y luego el *or* Jasadim no es la forma correcta; tienen que ir juntos, siempre. Estamos hablando sobre principios y no sobre culturas. No tome la luz inmediatamente. Coma y el efecto secundario es la bebida.

Nukva solamente recibe un destello de *Jojmá*. Y nosotros, como producto de Z "A y Nukva no somos capaces de recibir *Jojmá* pura.

Si lo hacemos de otra manera, entonces seguimos los pasos de Adán, y de Cain y Abel atrayendo la luz desde arriba hacia abajo. Esto solo puede suceder, sin resaca, cuando usted está en la línea central, es decir, *jasadim*, la galleta empapada en el alcohol. Cuando tiene más fuerza puede empapar un poco más la galleta. Comer es más elevado que beber y entonces tenemos *iain mesameaj* - vino que causa alegría. *Iain meshaker* es el vino que emborracha. Cuando se está trabajando con lo espiritual no es apropiado beber. Por supuesto que beber es algo social y placentero pero … cada vez hay menor necesidad de alcohol. La necesidad de alcohol viene de todas las reacciones exageradas, cuando uno no tiene control sobre una situación y quiere relajarse. Su cuerpo dice: "Toma un trago" porque entonces se sentirá somnoliento y cansado. Y el propósito completo es que no sentimos ningún cansancio, que vencemos a nuestro cuerpo.

Esto le es dado a cualquiera; todo aquel que está aquí sentado tiene el potencial para liberarse del cansancio. Por supuesto que cuando uno tiene que hacer trabajo físico, luego tiene necesidad de un breve descanso. Pero cuando alguien sabe cómo hacer su trabajo … había varios pintores de paredes trabajando y uno de ellos, un muchacho joven pintaba con mucha fuerza, como si estuviera peleando con una espada, fumando cigarrillos y gritando, mientras su colega mayor pintaba como si fuera Rembrandt, no se cansaba.
Cuando usted se cansa, se da a si mismo malos principios. ¡Recuerde esto! ¡El ser humano no está hecho para estar cansado!! Cuando usted está trabajando en una fábrica por supuesto lo quieren explotar, pero no se permita apurarse. Cada vez que se apura, el mal principio tiene influencia sobre usted, porque el ser humano no está hecho para

estar cansado. A través de la Cabalá empezará a sentir la fuerza interior y eso hará que usted se canse menos. Cada vez podrá hacer más y recibirá mayor claridad.

Y este tema, acerca de los números 10 y 13, **será explicado en Bemarot HaSulam:**
ועניין זה מתבאר להלן **במראות הסולם,**
En la parte inferior de la próxima página comienza un comentario adicional de Baal HaSulam denominado *Bemarot Hasulam, visión del Sulam.* Allí nos enseñará los principios de la Cabalá. Estos principios son los más elevados, más aún que la matemática y la física, incluso más elevados que lo que Einstein y otros premios Nobel usarán e inventarán hasta el arribo del Mesías.

Y al mismo tiempo es simple. ¿Cómo es posible esto? Para la Cabalá la mayoría de ustedes tiene una sensación. No hay nada para recordar en el Zohar. La tarea es hacerse uno mismo receptivo y *eso es todo* y entonces ya nunca estará cansado. ¡Esto es lo único que debe recordar! Cuando esté cansado, le vendrán pensamientos de adulterio o deseos exagerados. ¿Usted es el que manda sobre todas estas ideas? Por supuesto que no, ellas vienen y van, la mayoría de ustedes las reconocen directamente, no las reprimen ni reaccionan a ellas, entonces no se sentirán cansados. Es simple pero tienen que tener cuidado.

Paso a paso está conformándose en usted un sistema y las 13 cualidades de la misericordia lo rodearán y no permitirán que sea succionado. ¿Qué es succionar? Usted está mirando a través de la ventana; está con la boca está abierta y no puede dejar de mirar hacia afuera. O está mirando la televisión y algo le llama la atención; sabe que todo lo que hay en la televisión es para atraparlo! ¡Completamente! Todo está dirigido a un punto, capturar su atención, incluso cuando está caminando por la calle. Siempre tiene que tener cuidado, ser consciente, no dejarse succionar. Todo depende de usted.

Página 4, primera columna, segundo párrafo:
Y él, el Zohar, **dice, la copa de la bendición nos enseña acerca de la atracción de cinco jasadim dentro de las 5 *guevurot* de ella,** de Nukva**, como se mencionó antes:**
ואומר, שכוס של ברכה המורה על המשכת ה' חסדים תוך ה' גבורות שלה, כנ"ל

La clase anterior hemos dicho que la fuerza propia de Nukva es *guevurot* - *din*. Ese es el motivo por el cual ella tiene necesidad de *Jasadim*, misericordia, ella necesita Z "A para endulzar sus *guevurot*. Eso hace soportable para ella recibir la luz. Y él dice, la copa de *brajá*, bendiciones, representa la copa con las bendiciones – aquellas que vienen en la copa - vino - nos otorga bendición, *jasadim*. Eso nos da *brajá*. Esto no es todo – es solo el primer paso de *gadlut*, su condición grande. Ya está la recepción de *Jasadim*. *Nukva* ya tiene 5 hojas duras; tiene la fuerza para reflejar la luz. Por eso todos quieren recibir bendiciones, lo cual quiere decir que uno no está en la miseria. Usted tiene la sensación, desde arriba, si hay un poco de socorro.

Que tiene que estar en cinco dedos:
ואומר, שכוס של ברכה המורה על המשכת ה' חסדים תוך ה' גבורות שלה, כנ"ל

En el texto original, el mismo Zohar, está escrito en negrita y continúa con 'la copa de bendición" del párrafo anterior. Cuando tengo una copa apoyada en mis cinco dedos, mis cinco dedos son *guevurot* - la reacción de *Nukva* - y en la copa, que es Nukva, entra la luz *jasadim* y eso se denomina *brajá*, bendición. Se llama bendición porque le proporciona vida, ella no permanece en la condición de rigor.

Eso es decir, solamente en el número 10: דהיינו רק במספר עשר.
Cinco dedos son cinco *guevurot*, fuerzas que reflejan, y allí llegan las cinco luces correspondientes de *jasadim de Z"A*. Por eso hay solo diez sefirot. Cuando hablamos de 10 *sefirot* quiere decir que solamente está la luz de *jasadim* y cuando hablamos de las 13 cualidades de la misericordia nos referimos a *gadlut*, quiere decir que no solamente entra *jasadim* sino que también *Nukva* desciende y *jasadim* recibe *or Jojmá*. Esa es la condición superior por la cual todas las 13 cualidades de *rajamim*, misericordia, la rodean.

La circundan porque ella todavía no puede recibirlos en sí misma. Ella ya está asentada pero tiene que ser aumentada también. Más vale pájaro en mano que cien volando. Es mejor recibir una *sefirá*, Keter, que nada. Este pájaro que usted colocó en una jaula en el jardín y que usted cuida, luego lo visitarán otros pájaros y éste les contará lo maravilloso que se siente y lentamente irán viniendo uno tras otro. Como pude ver, tiene que comenzar con uno.

Estos son JaGa"T N"H. Cuando hablamos de 5 *sefirot* en la cabeza, *rosh*, estamos hablando de Keter, Jojmá, Biná, Z "A y Maljut. Cuando hablamos de *Jasadim*, sobre el cuerpo de las diez *sefirot* o sobre algo que solo puede recibir *jasadim*, estamos hablando de Jesed, Guevurá, Tiferet, Netzaj y Hod. Cuando solamente hay *jasadim*, entonces Keter, Jojmá y Biná se rebajan y se convierten en *jesed*, *guevurá* y *tiferet*. Netzaj es Z "A y Hod es Maljut.

… Como se dijo anteriormente y no más, que 10 ó 5 *sefirot*. En *jasadim* siempre hablamos de cinco. **Esto es decir en contraste con el número 13:**
שהן חג"ת נ"ה כנ"ל ולא יתיר, דהיינו לאפוקי ממספר י"ג.
Todo es 10 y ahora de repente dice 13.

Y la razón es que Nukva no es capaz: והטעם הוא, כי אין הנוק' ראויה
Jasadim sin *Jojmá* no es suficiente; no proporciona plenitud. ¿Por qué recibe solamente 5 o 10?
¿… de recibir Jojmá en el secreto de 13: לקבל חכמה מסוד הי"ג
Ella todavía no tiene la fuerza, solo cuando Nukva tiene 13 puede recibir Jojmá.

Repito: estudie el cómo y el qué y no el porqué. Las respuestas acerca del porqué las recibirá desde arriba. Sus porqué, sus preguntas, son sus *kelim*. Su intelecto no tiene que interrogar acerca de los porqué, sino que eso tiene que venir de su incapacidad de experimentar, ese es su porqué sin definición. Desde el interior están todos los porqué y todos ellos obtendrán una respuesta, pero no trate de comprender con su intelecto. Su intelecto solo tiene una capacidad pequeña, 2 %, para cuidarnos, para que no nos

quememos los dedos o saltemos de una ventana. etc. Todos los científicos utilizan solamente este 2 %. Por supuesto que es dado desde arriba, pero no es la salvación.

Cuando decimos que algo no es apropiado queremos decir que no tiene todavía fuerza suficiente. Cada persona es capaz de recibir la salvación completa a pesar de su origen o cultura, a pesar del intelecto que le ha sido dado en el momento de nacer, todos pueden llegar a la plenitud. Todavía no es apropiado porque no ha trabajado sobre sí mismo.

Ella no es apropiada para recibir Jojmá, Jojmá en el sentido de 13, **sin la vestidura de Jojmá en Jasadim: זולת בדרך התלבשות החכמה בחסדים**
Sin que *Jojmá* penetre en *Jasadim*.

¿Cómo puede penetrar? *Jojmá* es una luz más pesada que *Jasadim*. Jojmá viene de Keter, Jojmá, Biná, es más delgada. Y *Jasadim* es la luz de Z"A. Jojmá siempre entra porque todo lo superior puede penetrar en lo inferior. Cuando Jojmá entra en ella, lentamente, dependiendo de su fuerza, ella experimenta las 13 cualidades de misericordia del Creador. Todo está en nuestras manos, experimentar lo eterno, el amor del Creador y no estar cansados, etc. Esto solo es posible cuando nos hacemos receptivos, cuando primero recibimos *Jasadim* y eso significa bendición. Y entonces usted puede llegar a *gadlut*, a la condición grande en la que Jasadim puede recibir Jojmá.

No Jojmá puro así como una persona bebe vodka puro, toma de golpe algunos vodkas y se sienta erguido, eso no es por su trabajo interior sino que estaba en su vaso. Cuando era joven iba a fiestas y después de 37 minutos me iba. Sabía que la intimidad estaba en su apogeo y que se abrazarían, pero después de 3 minutos cambiaría y habría una pelea. Trate de hacer esto en cada situación. Sepa que si usted recibe más de lo que puede manejar, cambiará para mal, a la experiencia de *dinim* y otras cosas. Ese es el momento de irse y no escuchar lo que los otros quieren contarle, sus miserias, etc. Usted debe huir. Deje que otros lo hagan. Hay gente que obtiene fuerza de escuchar la miseria de otros. Todo es sobre el clima o sobre la pareja, o sobre alguna otra cosa, es una secuencia interminable, está en nuestro carácter, hay un defecto y no importa el tema porque una persona puede hablar acerca de todo.

En el interior no hay todavía *kelim* para la bendición, para recibir *Jasadim*. Y usted tiene que buscar *Jasadim*, y como consecuencia de su búsqueda vendrá un poco de *Jojmá*. Y en la condición grande usted verá que no hay cansancio. ¡Solo entonces! Es la chispa de Jojmá que entra en usted y rompe la resistencia en su cuerpo.

Mire el estudio nocturno. No quiero suplicar por el estudio nocturno, todos tienen que tomar su propia decisión, pero el objetivo del estudio nocturno es romper las leyes de la gravedad y no destruirlas, sino atravesarlas porque las leyes de la gravedad y la sensación física son ambas del Creador. Tenemos que ponernos de pie en la noche para romper con la gravedad. Nuevamente cada mañana y entonces usted llega a un progreso y a otro, y luego llega una mañana y usted se levanta a las 3 bailando porque usted lo ha hecho. Y después de dos horas de estudio usted siente que la luz de *Jojmá* está penetrando en usted, entonces usted está en *gadlut*. Y usted va a su trabajo o a su casa y se acuesta durante algunos minutos, es suficiente. Hay un poco de entrega y usted tiene un crédito que le es dado a usted, desde arriba, durante la noche.

Si no sigue el estudio nocturno, trate de estudiar algo de Cabalá práctica y una hora de Zohar, pero usted tiene que pararse durante ese tiempo. El significado completo es que usted se abra paso a través de las leyes de gravedad en usted mismo, porque estas existen. Usted tiene la fuerza de atravesar y luego entonces recibe *Jasadim* con una chispa de *Jojmá*. Y despacio seguirá con usted; usted puede despertarlo a cada momento, como si hiciera un llamado telefónico.

Sentirá como si estuviera dentro suyo, y que puede llamarlo en cualquier momento. El cómo no se lo enseño porque usted tiene que sentirlo en usted mismo. Lo que es su relación personal con el Creador - hay solamente un Creador pero todos tienen su propia experiencia y relación con el Creador. No puedo decirle "Haga como hice yo", eso sería tonto. No hay dos personas iguales y todos tienen que hacer su propia corrección. No le digo nada acerca de mí, no es lo importante. Solamente le doy el Zohar, el sistema operativo y usted tiene que practicarlo.

¿Puede puede imaginar qué tan personal es todo? El AR"I nos dice que ningún día es igual, que la corrección que usted hizo hoy es para hoy, y mañana usted tiene que hacer otra. La corrección que yo hago nunca es la misma corrección que hace usted, no hay corrección que se parezca a otra corrección, ningún santo que se parezca a otro santo. Así que cuando usted se adhiere a un santo o a un rabino, ¡*nunca* se pegue a nadie! Usted puede por supuesto tener cierto respeto por lo que yo hago, por el Creador, pero nunca me siga. No hay ninguna palabra desde o acerca de mí mismo. Solamente usted y no un grupo; esta es la única cuestión que usted tiene que recordar, cualquier otra cuestión es una comedia.

Página 4, primera columna, primer párrafo, séptima oración.
Y desde ese punto uno tiene que atraer la bendición, la bendición no aparece como luminosidad en un cielo claro, solamente a través de su trabajo interior usted puede atraer la bendición, *jasadim* como preparación para la condición grande. **Estos son los cinco *jasadim***, que es la bendición, **a través de la forma de nuestros cinco dedos**. Cuando alguien bendice el vino, tiene que poner la copa en sus cinco dedos y pensar sobre qué es todo, en ese momento atrae el *jasadim* y hace el esfuerzo de elevar las cinco *guevurot* y entonces puede llegar *jasadim* a la copa. *Jasadim* es como vino diluido y cuando el *Jojmá* está ahí también, se hace más fuerte.

.. Ésos son cinco guevurot:
ולפיכך אצטריך מקודם להמשיך ברכה, שהם ה' חסדים על ידי ה' אצבען דוקא, שהן ה'
Estas cinco *guevurot* son los cinco dedos. ¿Por qué necesitamos la bendición? Porque sentimos, desde adentro *din*, rigor y esto no significa que estemos en rigor, que no es la verdadera realidad. Cada vez que hacemos consideraciones; debo hacer esto, debo hacer aquello, es el rigor y lo que causamos, como sacrificio arriba a gran altura y pedimos ayuda y luego *Jasadim* vendrá. Nuestro rigor será endulzado, sanado. En otras palabras traemos un poco de bálsamo a nuestras heridas y eso hace que sea soportable y nos permita vivir.
.. Y solamente entonces ella, Nukva, **es capaz de recibir de las 13: ואז יכולה לקבל גם מי"ג**
Primero ella recibe de las 10 que son 5 Jasadim. La misericordia es solamente una preparación. Por lo tanto no era suficiente para la nación elegida suplicar por misericordia y anunciar que este es el principio más importante del Creador, porque la misericordia nunca será el objetivo de la Creación y el servicio al Creador. Por supuesto

que esto era necesario históricamente para la mayoría de los no judíos anunciar la bendición pero ahora, ***en este momento estamos listos para ver que hay dos fuerzas en el Universo y ambas son estructurales*** y ahora estamos listos para recibir un poco de *Jojmá* y no solo misericordia porque el ser humano no puede vivir solamente con misericordia. Tiene que haber una chispa de *Jojmá* en nosotros también, eso hace que una persona pueda llegar a la plenitud.
Fin de la Lección 11

Lección Nro. 12

Tratad de hacer preguntas que no surjan de vuestro deseo de comprender con vuestras mentes, porque eso no atrae la salvación. Y entonces veréis que no es difícil. Cuando leen y escuchan (lo que está escrito en) el texto, intentad encontraros en el presente, con la mayor concentración posible, para que podáis ser llenados con la Luz del Creador. Aprended a realizar ciertos movimientos dentro de vosotros mismos, restringiros ante el (grado) superior, y de este modo experimentaréis al (grado) superior dentro de vosotros. "Lo espiritual" no tiene nada que ver con la "espiritualización". "Lo espiritual" no se encuentra en ninguna otra parte que allí donde está *Ein Sof*. Sólo cuando lo experimentáis dentro de vosotros, eso es la espiritualidad.

Nos encontramos al comienzo del Génesis, *Berershit*, y después continuaremos con *Adam*; con el pecado de *Adam*; aprenderemos lo que todo esto significa; nos sorprenderemos de ello. Y luego llegaremos a Caín. Aprenderemos que todo lo que aparece en la teología, con todos los santos, es mera "espiritualización", y no la verdadera espiritualidad. No tratéis de aferraros a proposiciones ya existentes (antiguas). Hubo todo tipo de personas que trataron de alcanzarlo, pero aún no era el tiempo para esto. Ahora, en cambio, incluso el más pequeño podría recibir más que el gran Agustín. Aquéllos tuvieron que sacrificarse y castigarse a sí mismos. Nosotros no necesitamos hacer eso. Esto no significa que podamos hacer cualquier cosa que queramos, pero la restricción debe llevarse a cabo de forma consciente y no como forma de auto-castigo.

Nosotros no tenemos nada que ver con la espiritualización, porque eso no da vida; eso (en cambio) representa meramente una esperanza por algo que se encuentra fuera de vosotros mismos. Sin embargo, la esperanza se encuentra solamente dentro de vosotros; la esperanza y la salvación están sólo dentro de vosotros, dentro de cada ser humano. No corráis tras las concepciones medievales de otros, ya que éstas ya no son más válidas en nuestro tiempo. Tratad, dentro de vosotros mismos, de hacer una oración, para que de este modo el texto se refleje nuevamente hacia vosotros. Vosotros lo eleváis, deseáis recibir Luz, y como consecuencia de esto recibiréis Luz. Porque cuando un ser humano se coloca a sí mismo en sintonía con aquello que aprende, dice el *Zóhar* que indudablemente la Luz habrá de entrar. No tratéis de aprehender esto con vuestras mentes; en cambio, volveos receptivos a esto. Escuchad, aceptadlo; incluso si no domináis el idioma hebreo; esto no importa, porque yo lo jalo y lo traigo desde Arriba; no me pertenece. Y de este modo, cada uno de nosotros habrá de lograrlo.

No es difícil. Todo el mundo tiene miedo del *Zóhar*. Pero si adoptáis una actitud sencilla, entonces (el *Zóhar*) os hablará. Pero si tratáis de entenderlo con vuestra cabeza, entonces todo se os cerrará. La actitud interior es crucial.

Página 4, *Dálet*, 1ª columna, 2º párrafo, *VeOmer*:

Y él, el *Zóhar*, dice que la copa de las bendiciones nos enseña acerca de la acción y el efecto de jalar cinco *Jasadim* hacia dentro de sus cinco *Guevurot* (de *Nukva*), como se mencionó antes. Todo el propósito es que al Luz de Arriba, de Z''A y de *Biná*, entre dentro de *Nukva*, pues así podrá pasarla luego al resto de la Creación; o sea, a *Briá*, *Yetzirá*, *Asiá*, y finalmente al ser humano.

Que la copa debe reposar sobre cinco dedos, los cuales representan la *Ohr Jozer*, la Luz Reflejada, que corresponde a *Guevurá*. Ella (*Nukva*) eleva *Guevurá*, y (así) entra *Jasadim*. Nosotros, como un producto de *Nukva*, hacemos exactamente lo mismo. Con nuestra oración elevamos la parte más densa, más amarga, que está representada por las *Guevurot* – ningún ser humano tiene el poder de endulzar y mitigar esto por sí mismo – y de este modo pasa a ser considerado como cinco dedos; cinco puertas o portones a través de los cuales puede entrar *Jasadim*. *Jasadim* significa compasión o misericordia. Vosotros podéis experimentar misericordia dentro del *Din* que eleváis. Y dentro de las *Guevurot* que ascienden, entran cinco Luces de *Jasadim*; y esto recibe el nombre de "bendición". Una "bendición" aún no es *Gadlut* (propiamente hablando); no corresponde aún con el momento del estado perfecto de *Nukva*. La "bendición" aún corresponde a *Jasadim*.

Es decir – 2º párrafo, línea 4 – sólo en el número diez. Ya nos dijo que el número diez se usa para jalar/atraer *Jasadim*. Sólo sabed que esto es así. El por qué vendrá después; y ni siquiera es necesario, ya que os será dado desde adentro. Esto corresponde a *JaGa''T Na'H*: *Jésed*, *Guevurá*, *Tiféret*, *Nétzaj* y *Hod*. *JaGa''T* de *Z''A* representan *KaJa''B*, *Nétzaj* representa *z''a* y *Hod*[1] representa *Maljut* con respecto a *z''a*. *Z''A* también posee cinco (*Sfirot*), y éstas reciben el nombre de *JaGa''T Na'H*; y la sexta es *Yesod*. ¿De dónde surgen estas cinco *Jasadim*? *Z''A* tiene 6 *Sfirot*. Cinco son *Jasadim*, y luego, en el fondo, hay aún otra más: *Yesod*. *JaGa''T* corresponde a *KaJa''B*. En *KaJa''B* hay Luz *Jojmá*, pero *Z''A* no posee Luz *Jojmá*. En cierto modo, *KaJa''B* ha descendieron al cuerpo, y reciben el nombre de *JaGa''T*. *Nétzaj* de *Z''A* corresponde a *z''a*, y *Hod* corresponde a *Maljut de z''a*, porque todo posee 5. *Nukva*, *Maljut*, también posee 5; y también ahí reciben el nombre de *JaGa''T Na''H*, pero pertenecen todas al atributo de *Guevurá*, de Din. En *Z''A* es todo *Ohr Jasadim*, Luz de Misericordia o Compasión. Por lo tanto, *Nukva* necesita recibir *Jasadim* masculinas de *Z''A*.

Entonces, ¿cómo puede recibirlas? Tanto en todas las cuestiones mundanas como en las espirituales, recibís por medio de una unión por medio de choque, un *Zivug*, o cópula. Todo tipo de comprensión representa una forma de cópula. La corrección entera consiste de unirse con el Superior por medio de reflejar la Luz superior, del mismo modo que un hombre y una mujer. Al comienzo, encontrándoos en cierto nivel, tenéis un deseo de unirse con el de Arriba. Entonces, reflejáis esa Luz que el de Arriba vuelca sobre vosotros a través de su brillo. El de Arriba, parte masculina, ve que hay una reacción, y así se crea una comunicación, una interacción. De este modo, el de Abajo se vuelve receptivo, del mismo modo que *Nukva*; refleja 5 *Guevurot*, y *Jasadim* entra; y de este modo obtenéis *Brajá*, bendición. No hay otra forma de recibir la bendición.

Si alguien adopta una línea dura, no puede alcanzar nada. Por ende, volveos receptivos en relación al de Arriba. Nuestra corrección entera, y la de la Creación entera, se basa en el principio de no jalar hacia Abajo la *Ohr Jasadim* de Arriba; en realizar un *Zivug* allí, una unión, cópula, del mismo modo que lo hizo Adam y que lo intentaron otros, pues de ese modo no podéis experimentar la Luz. Pero esforzaos en realizar una plegaria para ser jalados hacia Arriba; para que vuestras deficiencias sean jaladas hacia Arriba, y así, a través de vuestros esfuerzos, conseguir que *Z''A* y *Maljut* se unan, y de esta forma todo ascenderá hasta *Ein Sof*, y regresará con la bendición y con la Luz de

[1] N. del T.: Aquí la "H" se pronuncia como una "J" suave, exhalada, o como la "h" del inglés.

Jasadim. Y, de esta manera, si perseveráis, dependiendo del poder de vuestra oración, también recibís *Ohr Jojmá* dentro de vuestra *Jasadim*. Y eso da vida/vitalidad. Esto está de acuerdo con la regla. Debemos conocer los principios, y así podremos distinguir a la Madera de los árboles; y que todo lo bueno que el de Abajo le provoca al de Arriba, ha de conseguirlo también del de Arriba. Entonces, con nuestra oración logramos que *Maljut* hacienda a *Z''A* (llevando la plegaria), y siguiendo hasta *Ein Sof*, porque sólo obtenemos Luz de *Ein Sof*, y de nadie más. Las demás (*Sfirot*) solamente la pasan.

Y de este modo recibimos todo "lo bueno" que causamos al que está Arriba. "Lo bueno" viene de Arriba solamente si lo llamamos. Éste es un concepto totalmente distinto al comprendido por la humanidad durante toda su historia. No es que nosotros lo comprendamos, pero nos es dado ahora; y sólo el hombre puede atraer el bien para sí. Si llamáis a "lo bueno" de Arriba, por medio de vuestra oración y de vuestra actitud, conseguiréis recibirlo de Arriba. De lo contrario, no sucederá nada, y solamente habrá sufrimiento; y claro que indirectamente habréis de sacar algo bueno a raíz de vuestro sufrimiento, ya que reconoceréis que habréis sufrido mucho por algo determinado, y por lo tanto procuraréis evitarlo de ahí en adelante. Esto se consigue a través de negación. Justamente, la historia entera no comprende más que esto mismo.

Por ende, en la cuarta línea dice "sólo en el número 10"; y diez es como 5, pues *Z''A* está incluido, y éste comprende de 6: *JaGa''T Na''H*. Se le llama así en el cuerpo de 10 *Sfirot de Z''A*. Y en la cabeza tienen otros nombres: *KaJa''B Zo''N*. También hay 5 en *Maljut*, pero son de *Din* (heb: Severidad). *Din* también rige en nuestro mundo, y no hay nada malo en ello. Pero el hombre debe tomarse la molestia de evitar elegir el *Din*, sino elevarlo así como está, ofreciéndolo Arriba, en lugar de jalar el *Din* hacia Abajo como hizo *Adam* y como hace todo "destructor"; y de esta manera habrá de venir *Jasadim* de Arriba.

En nuestro mundo no podemos vivir sólo de *Jasadim*. Si creéis que es posible, estáis haciéndoos ilusiones. Quizás otros puedan crucificar a alguien por misericordia, pero un hombre no puede obtener vida/vitalidad sólo de misericordia. Debe haber *Din* en nuestro mundo; así es como fue creado. Nosotros debemos elevar y ofrecer el *Din*, la severidad, hacia Arriba, porque no podemos vivir dentro de *Din*. El mundo no fue creado así, y a través de nuestro deseo por el de Arriba, *Jasadim* ha de descender y de entrar en nuestro *Din*. Por medio de nuestro *Din* formamos una especie de estuche, una especia de vestidura, o como si fueran puertas o portones. Al igual que con la reina que está sentada en el trono, y a cuyos lados podemos ver guardias. De igual forma es con nosotros: los guardias representan la severidad que elevamos y ofrecemos al de Arriba, dentro de la cual entra la Luz de Misericordia, la *Ohr Jasadim*.

En cuanto a poderes, podemos esperar todo tipo de imágenes, "espiritualización", pero todo esto no son más que fuerzas. Podéis atraer/jalar *Jasadim* y seguir procurando cada vez más, en diferentes niveles. Cada día evocar al *Mashiaj* (heb: Mesías) de vosotros mismos. El *Mashiaj* se encuentra dentro de todo hombre. Debéis ser *Mashiaj* para vosotros mismos. Desde Abajo debéis endurecer vuestras duras hojas cada vez más, y así traerlas hacia Arriba como *Guevurot*, y allí habrá de entrar la Luz *Jasadim* (heb: Misericordia). No es un profeta el que os brinda Misericordia, sino ustedes mismos. Todo el mundo debe realizar un esfuerzo por su propia cuenta para traer la Misericordia hacia sí; y no en nombre de alguna otra persona, sino de uno mismo. Vuestra relación es

con el de Arriba, con el siguiente nivel, y (con) nada más. Todo se encuentra sólo en vuestro interior.

Creer que alguien más podrá ayudaros es una actitud infantil. Durante miles de años han tratado de convertir al ser humano en un animal manso y domesticado. ¿Acaso se ha vuelto más feliz gracias a ello? Claro que todo esto lo conduce a la finalidad. Ahora se nos ha revelado, y no porque seamos (más) listos. Al contrario. Debéis renunciar a toda vuestra viveza e ingenio, a vuestro intelecto, y entonces sucederán los milagros. “¿Cómo puedo darlo de mí mismo?” Esto es lo que dice la parte terca en nosotros, el deseo de entender con la mente, mientras se coloca en nuestro camino. Debemos renunciar a ella; a todo lo que habéis aprendido. Yo también recibí educación superior, me convertí en doctor, fui a una escuela técnica, estudié todo tipo de cosas; pero he renunciado a todo. Claro que nada desaparece. No puede eliminarse; pero es como si lo hubiera botado adentro de un pozo. Ya no significa nada para mí, porque toda sabiduría de este mundo no es nada en comparación con la Luz divina. A nosotros no se nos pide nada más que deseo y cada vez más fe. Creer, tener fe; eso es *Ohr Jasadim*.

¿Qué es la fe? Si tuviéramos alguna especie de rayos X espirituales y pudiéramos ver “a través del cuerpo”, podríamos ver que el ser humano se encuentra en (un estado de) plegaria, y que a veces trasciende de su interior, como nubes, nubes de espesa Luz “no corregida”, con un gran deseo, gran *Aviut* (heb: Grosor); y allí dentro entra una Luz más sutil, y ésta es *Ohr Jasadim*, Luz de Misericordia, que suavizará y mitigará vuestro *Din*, vuestra severidad. Todos los días vuelve a repetirse, y cada vez será otra corrección, hasta que esté tan purificado y sutil que lo que elevemos no será más pesado ni denso, puesto que *Ohr Jasadim* estará brillando a través de ello, y de este modo también entrará allí un poco de *Jojmá*, y se volverá más sutil, más transparente. Esto es lo que llamamos “un agradable aroma” para el Creador. Ésa es la ofrenda, tal como cuando se ofrecían animales sobre el altar, en el templo. Nosotros ya no necesitamos eso. Vuestra oración sincera es suficiente. Dejáis vuestro ego y vuestro amor propio en el altar, *Maljut*, y entonces viene la sanación. Todo está en nuestras manos, y nada más que los 5 dedos sobre los cuales descansa la copa de las bendiciones. Esto representa una metáfora.

(Página 4, 1ª columna, 12ª línea de arriba)
Por extensión, contrario al número 13. El número 10 alude a las *Guevurot* o *Din* que vosotros, o *Nukva*, que es lo mismo, elevan; y entonces descienden 5 *Jasadim* desde Arriba, y así tenemos 10. Por lo tanto, el número 10 está relacionado con el efecto de atraer *Ohr Jasadim* (heb: Luz de Misericordia). En realidad es una preparación para la verdadera recepción de la Luz *Jojmá*. *Jasadim* exclusivamente es insuficiente para *Maljut* y (por consiguiente) para nosotros. La Misericordia es placentera, pero no representa la realidad propiamente dicha. Viene a ser la preparación para la recepción completa, madura o adulta, que consiste de *Jasadim* con un poco de *Jojmá*. Hemos dicho que *Nukva* primero eleva 5 *Guevurot*. Al principio éstas existen como 5 duras hojas, y, como una reacción, trae 5 *Guevurot* hacia Arriba, como una oración, y allí dentro entran 5 *Jasadim*. De este modo ella recibe 5 *Jasadim*, bendiciones. Es parecido a si hubiera ascendido en cualidades hasta *Z’’A*, porque si el de Abajo asciende hasta el nivel del de Arriba, se vuelve igual a él. Ésta es la regla. Y si el de Arriba desciende hasta el de Abajo – claro que no en esencia, sino de manera externa; es decir, para ayudar al de Abajo – se vuelve igual a éste.

Vamos a aprender cómo funciona el sistema de la Creación. Yo he estado buscando la respuesta, pero no la he podido encontrar en ningún lado; ni siquiera en el *Talmud*. Yo me encontraba muerto desde dentro; ya no tenía fuerzas; me encontraba absolutamente decepcionado. En la religión, en las (diferentes) sabidurías; es demasiado bueno para ser cierto. Con respecto al *Zóhar*, todo es en vano. No existe perfección en ello, pues no viene directamente del Creador; no es más que un velo. Debéis desear más lo espiritual que la riqueza, el honor, el poder; y así se os revelará. Haced vuestro trabajo y listo; haced lo que debéis hacer; pero lo que hacéis en vuestro tiempo libre… Es similar a alguien que no tiene comida, y de repente encuentra un cuarto del tesoro. Y eso no es nada en comparación con lo que yo he encontrado. Yo no deseaba compartirlo con nadie, porque quería trabajar con ello día y noche; pero me fue dado para que pudiera pasárselo a otros.

La recepción de *Jasadim*, dentro de la cual se encuentra *Jojmá*, nos abre los ojos. La Misericordia se encuentra disfrazada; los ojos adormilados; no nos da la Luz de Sabiduría que nos ilumina. Y esto viene a ser el número 13. La *Nukva* ha recibido 5 *Jasadim*, lo cual significa que se ha integrado con *Z''A*, que está un nivel más Arriba. Esto es, porque se adaptó a *Z''A*. Éste sólo necesita *Jasadim*. Aquélla ascendió al nivel de *Z''A*, y entonces recibe *Jasadim* dentro de sus *Guevurot*. Y aquello que recibe del de Arriba, lo hace en esa área común en la cual hay correspondencia mutua de cualidades y atributos. Eso significa que *Maljut* trepó hasta Arriba en la misma medida de su correspondencia de cualidades y de atributos (con el de Arriba). Regla: Nada desaparece en lo espiritual. Por eso, continúa existiendo en su propio sitio. Por ende, se conservan todos los poderes que se tenían, y se obtienen nuevas dimensiones. *Z''A* se caracteriza por *Jasadim*; él no necesita *Jojmá*. Ella ahora ha subido a su nivel. Él, mi socio, no necesita *Jojmá*; pero yo sí. Ciertas características en común os unen, pero vosotros venís de Abajo, y necesitáis más que (meramente) *Jasadim*.

(Hubo una vez) un gran gobernador romano nombrado en Judea, Israel, y – esto también aparece mencionado en el *Talmud* – se dice que originalmente era un pastor de cerdos, era judío, y luego se hizo romano. Fue nombrado regente. Los judíos en ese entorno lo miraban de arriba y lo despreciaban. Él no olvidó eso, y cuando fue nombrado gobernador, los puso a todos en su lugar. También está escrito que aunque fue un gran romano, por dentro se seguía sintiendo un pastor de cerdos. Si uno pasa de abajo hacia arriba, siempre quedan resabios de su lugar original, abajo. Luego de convertirse en gobernante, cuando se sentaba a la mesa real, aún tenía apetito por la panceta, etc. Del mismo modo que un pastor de cerdos común y corriente.

Ocurre lo mismo con *Maljut*. Ella asciende hasta *Z''A*, donde sólo hay amor y *Jasadim*, y dice "dame un trozo de pan negro, de panceta, etc". El de Abajo necesita un poco de *Jojmá*, y entonces se siente pleno.

Tomad el caso de (la novela) "My Fair Lady". Ella era una florista, y se la convirtió en una dama en tres meses. Comía en Londres con la aristocracia, y cuando estaba tranquila y en la intimidad, comenzaba a hablar como lo hacía antes.

Lo mismo pasa con *Maljut*. Ella desea algo vívido que *Z''A* no necesita. Entonces, él debe jalar hacia Abajo y traer un poco de *Jojmá* para ella. Él lo considera brutal, pero ella lo desea y necesita. Él le da algo de su lado izquierdo; *Jasadim*, pero del lado izquierdo. En la primera fase ella, a partir de su propio lugar y con sus propias fuerzas,

que son *Guevurot*, *Din*, le hace una demanda a *Z''A*. Y en respuesta *Z''A* le da *Jasadim*. Ella lo necesita, (porque) suaviza la dureza o severidad con respecto a él. De esta manera, asciende hasta él, porque para unirse y fusionarse con él, primero debe conseguir el poder para subir hasta él. Cuando se encuentra en el nivel de *Z''A*, ya tiene *Jasadim*, y no sus *Guevurot*, pues eso ella ya lo domina. Ella necesita *Jojmá*, y se encuentra en su nivel de *Jasadim*. Ahora rechaza/refleja *Jasadim* hacia Arriba, del mismo modo que lo había hecho con su *Din* (heb: Severidad). Ella se encuentra en Misericordia, y desea algo más vívido, con más vitalidad. Por eso ascendió hasta *Z''A*, pero no se satisface sólo con *Jasadim*. También necesita un poco de *Jojmá*. No demasiado, claro, porque de lo contrario no podríamos ver nada y nos encontraríamos en un estado de total oscuridad. Por lo tanto, debe ser jalada hacia Abajo con moderación, en pequeñas dosis: *Jasadim* con un poco de *Jojmá*. Por eso, no debéis echar un poco de café al licor, sino que debéis echar un poco de licor al café. Así será sabroso.

Cuando *Nukva* asciende hasta *Z''A*, su ambiente pasa a ser *Jasadim*; pero ella sigue necesitando *Jojmá*. Ahora, lo que hace es reflejar la *Jasadim* hacia Arriba, para que *Jojmá* pueda entrar en ella, ya que tanto *Maljut* como nosotros sólo podemos llegar a percibir *Jojmá* si ésta está vestida dentro de *Jasadim*. Si jalamos hacia Abajo solamente placer puro y crudo, jamás podremos percibir y experimentar esa Luz, y caeremos en el pecado.

Entonces, *Nukva* ahora se encuentra en el nivel de *Z''A*, y, nuevamente eleva *Ma''N*, la Luz se refleja, y de este modo ya puede… no *Jasadim* como en su propio sitio… antes ella reflejaba *Jasadim* de *Z''A* porque ésa era la Luz que llegaba a *Nukva*; pero ahora ella ascendió hasta *Z''A*. ¿Quién está encima de *Z''A*? *Biná*; y ella no necesita *Jojmá*. Pero cuando el de Abajo asciende a un nivel superior, toda la escalera espiritual asciende (junto con ella). Nada desaparece en lo espiritual, así que la escalera estándar sigue estando en el mismo lugar. Pero ella ahora está en la posición de *Z''A*; está un escalón más arriba. De este modo, *Z''A* asciende hasta *Biná*, y *Biná* asciende hasta *Jojmá*. Y aquí (sí) puede recibirse *Jojmá*. Entonces, al principio *Nukva* asciende un nivel; de esta manera se encuentra en el lugar de *Z''A*, y recibe *Jasadim* (heb: Misericordia) de él. Eso se llama *Brajá*; o sea, recibir una bendición. De esta forma, el Creador le dijo a Abraham que él sería como *Jasadim* para la gente, porque la cualidad/atributo de Abraham es *Jésed*. Él logró esto a través de su trabajo espiritual. También está escrito con respecto a Abraham, que "todos aquéllos que te bendigan, serán bendecidos; y todos aquéllos que te maldigan, serán condenados".

Antes yo no entendía ni una sola palabra, y ningún *Rabi* podía darme una respuesta (satisfactoria). Pero el *Zóhar* me abrió los ojos. ¿Qué quiere decir cuando el Creador haya dicho que Abraham sería la bendición? El Creador viene a ser la fuerza de *Z''A*; y Abraham era un hombre, un alma que se volvió una *Merkavá* (heb: Carro), un trono sobre el cual pudiera posarse el Creador. Eso significa que él ascendió a *Z''A*, hasta *Jésed de Z''A*. Cuando un alma consigue algo, esto permanece como propiedad del mundo entero. Esto se debe a que lo que es jalado y traído hasta Abajo, no se va. Abraham fue el primero, el único, que pudo vestir/envolver la fuerza de *Jésed* de *Z''A*. Esto quiere decir que pudo, del mismo modo que *Nukva*, elevar el poder de *Guevurot*, y extenderlo hasta la *Sfirá Jésed de Z''A*.

Por eso dice eso respecto de todo hombre que bendiga a Abraham. Dicho de otro modo, quiere decir que a través de vuestros esfuerzos es como si os colocarais como un embrión en su alma, confiando en Abraham como padre de la humanidad. De este modo os unís con él; tanto los judíos como los no-judíos, porque está escrito que él será la bendición de la humanidad entera, todo el tiempo. Esto significa que nosotros, por medio de nuestras plegarias, llevamos nuestras *Guevurot* hacia Arriba y vestimos/envolvemos el alma de Abraham. Él es el portador de la *Sfirá*, la Luz *Jésed*; y nosotros, como si conectáramos nuestro vagón a él, siendo él la locomotora. De esta manera ascendemos junto con nuestras *Guevurot*; y de la misma forma que *Z''A* le da Misericordia, *Jasadim*, a *Nukva*, Abraham nos la da a nuestras almas.

Porque cuando el de Abajo se coloca en la posición del de Arriba, siempre se vuelve similar al de Arriba. De este modo, recibimos la Luz que corresponde a la posición en la que nos ubicamos. Por supuesto que el cuerpo de Abraham murió, pero la Luz que él trajo desde Arriba existirá por siempre. Si ascendéis hasta él, hasta esa alma, él os dará *Jasadim* dentro de vuestras *Guevurot*; y a eso se le llama recibir bendición o *Brajá*.

¿Y qué significa condenar? Significa que no ascendéis para recibir Jasadim, la elevada Luz, sino que jaláis hacia vosotros la Luz, a vuestra comprometida situación (presente); y esto es un pecado. Porque Jasadim se encuentra ahí donde está Z''A, y las fuerzas impuras no desean la (Luz de) Misericordia. Durante 2000 años las religiones transmitieron Misericordia y nada más. Porque con Jasadim estáis protegidos, por un lado, de las fuerzas impuras; pero no recibís Jojmá. En cierto punto de vista representa un tipo de protección. Ya sabéis de lo que estoy hablando: Si creéis en el nombre de… entonces recibís Misericordia. Eso es correcto en cierto aspecto, pero nuestra naturaleza no consiste sólo de Jasadim. Si fuera así, la religión estaría en lo cierto.

Ésta es sólo una fase en el continuo ascenso de Nukva. En la primera fase, Nukva asciende hasta Z''A. Más tarde ascenderá hasta Biná, que representa una forma más elevada de Luz Jasadim. El siguiente paso es que Nukva, que está (aún) en la posición de Z''A, y que está rodeada de Jasadim, eleve Jasadim. Por eso se dice que los 5 dedos de la mano izquierda, sobre los cuales reposa la copa, representa el primer ascenso. Primero sostenemos la copa con las dos manos, y luego la pasamos a la mano derecha. Entonces, al principio reflejamos/rechazamos/ofrecemos/elevamos Guevurot para recibir (dentro) Jasadim de Z''A. Luego hacia la derecha, Jasadim. Ella eleva Jasadim bajo la forma de Ma''N, como una plegaria, a modo de portones por los cuales entrará Jojmá. Por lo tanto, la Nukva realiza una petición o demanda desde su posición en Z''A, y así Z''A va a Biná, y Biná a Jojmá. En cierto modo puede decirse que Zo''N reciben las fuerzas de Biná; y Biná está en Jojmá. Biná no necesita Jojmá para sí; pero cuando el de Abajo asciende hasta el de Arriba, se vuelve similar al de Arriba; por ende, ella se vuelve como Jojmá; y debajo, en la posición de Biná, está Z''A; y Nukva está en la posición de Z''A. La razón de esto es que todo subió un nivel. Biná, que está en la posición de Jojmá, ahora puede pasar Jojmá.

Z''A siempre debe darle a Nukva, sin importar en qué lugar se encuentre. Z''A ahora recibe Luz Jojmá, pero Biná (sólo) le da un poco de Jojmá; (meramente) la cantidad que Z''A puede soportar. Márgaret Thatcher fue Primera Ministra, y en esos tiempos pasaba el día en el parlamento; sin embargo, en su casa le decía a su hija: shu, shu, shu, y cosas por el estilo. ¿Acaso era ésta Thatcher? Ocurre lo mismo con Biná, que ahora se encuentra en Jojmá. Ella le pasa Jojmá a Z''A en su nivel. Thatcher tampoco le decía a

su hija que había dado un buen discurso en el parlamento acerca del presupuesto… Sólo le daba a su hija lo que a ésta le correspondía. Y pasa lo mismo con Biná. Biná le pasa un poco de Jojmá a Z''A, pero él no lo necesita; sólo necesita Jasadim. Pero en lo referente al poder creador, debe dárselo a su esposa, a Nukva, porque ya tienen una relación y ella necesita Jojmá. Él está para servirle a ella. Dentro de un rato continuaremos con Zóhar, y éste os brindará Jojmá dentro de la (Luz de) Jasadim que yo os paso.

Final de la 1ª parte de la lección.

Sólo tenemos una clase por semana, y por eso estoy apurado por deciros lo máximo posible. Cosas básicas que necesitáis comprender. Una pausa durante la clase por supuesto que es placentero; lo entiendo. Habéis tenido un día difícil y queréis relajaros un poco, hablar de vuestra familia, hijos,…

¿Por qué? Porque de ese modo pareciera que abre una válvula. Es agradable para vuestra parte animal. Entonces os sentís bien. Por otro lado, si no tomáis un descanso, habríais de tener que manteneros concentrados durante dos horas y media. Está claro que podéis ir al baño, etc… Pero no habléis acerca de vuestros problemas cotidianos. Para vosotros pueden parecer importantes, pero en realidad no son más que pequeños problemas, porque lo cierto es que no podéis ver la realidad propiamente dicha, y no la queréis ver. No la podéis ver, porque no queréis verla. Y por ende, recaéis continuamente en pequeños problemas humanos.

Por lo tanto, si me preguntáis, os diré: venid aquí y intentad dejar todos vuestros pequeños problemas afuera. ¿Qué pueden representar vuestras pequeñas alegrías en comparación con la Kabalá? Nada. ¿Qué puede representar vuestro mayor problema en comparación con vuestro estudio de Kabalá? Nada. No existe en la realidad propiamente dicha, sino sólo en vuestra imaginación. Es vuestro escape de la realidad. Hay un escape de la realidad propiamente dicha hacia la izquierda, y un escape hacia la derecha. El escape hacia la religión, ya sea el judaísmo, el cristianismo o el budismo, representa un enfoca de la derecha. Todas las corrientes orientales enfocan la realidad propiamente dicha desde la derecha. No está mal, pero (de este modo) no os estáis ocupando de la realidad propiamente dicha. Por supuesto que más adelante despertaréis, pero aún no; y eso es una lástima. Si la vida os es preciada, entonces diréis: "no gracias; quiero Kabalá; quiero ver la realidad propiamente dicha".

Debéis considerer cada momento preciado, y debéis considerarlo como un momento único. Y si durante este momento único habláis de alguna otra cosa, entonces estaréis desperdiciando ese momento de vuestras vidas. Debéis mirarlo de este modo. Si lo veis de otra forma, estaréis siendo Esav o Ishmael, y así os estaréis ocupando de otras cosas. OK, digamos que ganáis 100 millones en la lotería. Entonces tendréis que venir aquí y proseguir con el estudio de Kabalá, porque los 100 millones no representan nada para vuestro progreso personal. O, del mismo modo, lo que podáis perder tampoco representa nada. Si lo veis de otro modo, entonces no estáis listos. Pero si lo veis de esta forma, entonces podéis aprender Zóhar.

Ya os he dicho que necesité dos años para traducir el TES y para subirlo poco a poco, semanalmente, a nuestro sitio de Internet. También necesito dos años para terminar Bezrat Hashem, los 21 volúmenes del Zóhar. Y el Talmud Éser haSfirot consta de 16

partes. Necesitos estos dos años para terminar el Zóhar de la A a la Z. Yo no lo enseño como lo hacen en Israel; ellos sólo estudian las partes en hebreo. No estoy diciendo que no puedan hacerlo; hay algunos que sí pueden. Pero yo enseño todas las partes del Zóhar: las que están en arameo y las que están en hebreo. No me salteo el arameo, como hacen ellos. Ellos no tienen tiempo. Yo (en cambio) tengo el tiempo para la Kabalá. Por ende, en estos dos años estaré listo con el Zóhar. Lo habré terminado por primera vez. Ustedes no estarán listos con el Zóhar, pero yo lo habré terminado todo. En ese momento vosotros habréis terminado TES y yo habré terminado Zóhar. Entonces, os daré una parte de Zóhar semanalmente, como con TES. Zóhar puro con las partes en arameo; yo lo traduciré para vosotros. Tan puro como lo estoy haciendo en este momento. Sin fantasear; sin bla bla bla. Zóhar sin bla bla bla.

Cuando estudiáis Talmud de forma regular y de la forma corriente, se hace una página por día. Así os llevará 7 años. 7 años para 1 Talmud; y finalmente también resultaréis decepcionados. Porque luego de 7 años os preguntaréis: “en nombre de Di-s, ¿qué es lo que he hecho en los últimos 7 años?”. Es una enorme cantidad de conocimiento, pero os preguntaréis: “¿Dónde está el Credor?”. Yo no he podido encontrarlo en el Talmud. Lo que quiero decir, es que eso ya no atrae. Pero si alguien dice que le atrae, entonces debe ir y estudiarlo. Pero una vez que hayáis pasado por TES, luego un par de años, cuando vais a estudiar Talmud, ¡por favor! Ven que ya no quieren saber nada más de él, porque entonces quieren Zóhar. Después de Zóhar comprenderéis el Talmud. (Comprenderéis) qué significa cuando habla de un judío que le está robando a otro judío, etc. Veréis al Creador detrás de todo.

Ocurre lo mismo con el Zóhar. Si comenzáis ahora con el Zóhar, cometeréis el mismo error que cometí yo cuando comencé estudiando Talmud. Y cada día me sentía importante; mi intelecto se estaba desarrollando al 100%. Por eso tenemos un montón de intelectuales en este mundo. Estudian Talmud, y todo entra en sus cabezas; pero falta la corrección. Entonces tenéis una hermosa creencia. Hay grandes rabinos que son expertos en Torá y en Talmud; saben mucho, pero esto no es más que mera cultura judaica. Será maravillosa, pero no hay ninguna corrección implícita allí.

Digamos (por ejemplo) que vais a una universidad y queréis estudiar física. Entráis a la Universidad y decís: “He leído en el periódico acerca de una cierta sustancia llamada “neutrino”, y quiero estudiar acerca de la misma”. Entonces el profesor dirá: “Tranquilízate. Primero debes estudiar matemáticas básica, física, y luego, después de 3 o 4 años, vendrá el neutrino”. Nosotros también necesitamos 4 años, tal como menciona Rabi Yehuda Ashlag al decir que necesitáis de 3 a 5 años para entrar en la espiritualidad. Si queréis estudiar el neutrino de la Kabalá, entonces también debéis invertir algunos años.

Esto quiere decir que podéis empezar a trabajar en ello, y día tras días acercaros cada vez más al neutrino. Ése es (justamente) nuestro plan; no seguimos repitiendo artículos. Por eso me gustaría que uno de los nuestros fuera a Israel y se especializase en la introducción a la ciencia de la Kabalá. Para que pueda dibujar en la pizarra mientras yo explico. Para mí es muy difícil explicarle a los principiantes, porque siento que me perdería entre las palabras.

Hay cabalistas que vienen de la (línea) izquierda a la Kabalá. Yo vengo, más bien, de la (línea) derecha. ¿Quién/cuál es mejor? Simplemente depende de qué tipo de alma

poseáis. Por lo tanto, sería muy productivo si alguno pudiera ir allí y traer algo de la línea izquierda; digamos, un poco de (el aspecto de) la ciencia.

¿Quién era Esav (heb: Esaú)? Aquél que creía con y a través de la mente (intelecto). Y eso viene a ser Klipat Esav. ¿Qué es la fuerza impura? Sólo la Torá es inmaculada; sólo la realidad propiamente dicha. Si encaráis la realidad desde la (línea) izquierda, entonces tenéis demasiada sabiduría. Podemos observar eso en occidente. Sabiduría; conocimiento; pero no hay Jésed, creencia. Incluso los judíos en Holanda son occidentales; sólo usan su cabeza. Y eso se llama "Klipá Esav". Viene a ser encarar la realidad a través del intelecto.

La brillante cualidad de todo aquello que le da placer a la mente, eso es Esav. Eso es Jojmá. Y eso corresponde con los poderes del universo y con la forma de corrección a través de la derecha, la izquierda y la Torá. Porque aquí hay creencia, pero es creencia bajo (el control de) el conocimiento: "el conocimiento representa mi creencia; mi creencia es aquello que conozco". ¡Vuestro conocimiento representa vuestro vanidad! Mirad a occidente: hay gigantescas capas de generaciones de orgullo, vanidad y arrogancia. Su naturaleza pedantesca está tan arraigada que parece imposible poder revertirla. Y eso representa la fuerza impura de Esav.

Nosotros podemos hacer cualquier cosa: "el cielo es nuestro límite". Pero sólo en el conocimiento, y no en la intuición, creencia. Y por otra parte, tenemos el lado derecho, Ishmael. Ellos dicen: "Yo conozco a Di-s", y el occidental no conoce a Di-os. La gente de (la línea de) la derecha le dicen a los occidentales, a los americanos, que no tienen Di-s. ¿Qué quieren decir con eso? Ellos pertenecen a la línea derecha, y por lo tanto les es más fácil entregar sus vidas por nada, por una idea, para inmolarse.

¿Por qué? Porque tienen una creencia; y para Esav es ridículo inmolarse. ¿Por qué? Él utiliza su cabeza. Ése es el poder de occidente. Toda persona tiene dentro de sí a Esav, a Ishmael, y a Israel, o a la Torá, o la Kabalá; podemos dar más nombres. Cuando decimos Israel no nos referimos a las personas que viven en Israel. ¿Entendéis?

Por ende, hay condiciones, y éstas pueden cambiar. Porque si miramos 500 años hacia atrás, vemos que en ese tiempo era al revés. En el mundo islámico se encontraba el conocimiento, por ejemplo en España, mientras que se pasaba por un período de oscurantismo en Europa: (por ejemplo) las cruzadas.

No. Mirad. Primero que nada, no estamos hablando de historia y acerca de naciones. Es claro que ciertas naciones son portadoras de estas fuerzas o poderes; pero también entonces el conocimiento estaba… Hay un tipo de conocimiento y otro tipo de conocimiento. El conocimiento de los árabes civilizados de los siglos XIV y XV surgía de la creencia (fe). Todo su desarrollo en el área de la lingüística y también de la ciencia positiva, venía de ellos; pero venía del lado de Klipat Ishmael. No estamos hablando de progreso tecnológico. Estamos hablando de las fuerzas estructurales de la derecha y de las fuerzas estructurales de la izquierda. No debe ser necesariamente una persona occidental. Existe la realidad propiamente dicha, el encare de la realidad propiamente dicha desde la (línea) izquierda, y el encare de la realidad propiamente dicha desde la (línea) derecha. Es de esto que estamos hablando. La derecha decide; la izquierda…

¡Claro! Dentro de Esav tenemos nuevamente a Ishmael y a Esav. ¿Por qué? Cada pequeño detalle se corresponde con el aspecto general. Hay cientos… todo tipo de variaciones de fuerzas y poderes. Decimos que es así, pero… aquí hay todo tipo de variedad de enfoques. Hasta aquí hay innumerables variedades que van desde la (línea) izquierda hasta (la de) el medio. Y aquí (Michael lo está señalando en la pizarra) hay también innumerables variedades de almas, condiciones que van de la derecha hacia el medio. Ésta es la meta de la Creación: que ésta finalmente alcance la salvación; y la salvación representa la realidad propiamente dicha hasta el Gmar Tikún (heb: Corrección Final).

Derecha e izquierda. ¿Se neutralizan mutuamente? Lo que decís es bueno, pero esto no es un equilibrio de fuerzas. No es que cada una deba colocar a la otra en equilibrio, pero se trata de estas fuerzas incrementando hacia el medio. Y por ende, ahora podéis ver en occidente, por ejemplo, que viajan mucho hacia oriente. Y la gente de oriente viaja hacia occidente. Pero la implicancia es que la izquierda crece en dirección de la línea media, y la derecha también. Todos van hacia ahí. Y, nuevamente, eso encuentra su expresión en las dos fuerzas del bien y del mal. No estoy hablando acerca del bien y del mal como son entendidos aquí, sino lo aparente. Mientras unos dicen que (algo) es bueno, otros dicen que es lo contrario; porque ambos se encuentran, podría decirse, a ambos lados de la verdad. Por eso lo ven de esa forma, y eso es meramente una observación. Si un hombre trasciende su observación (parcializada) elevándose a través de todos los mundos, de esta manera traerá consigo, dentro de sí, a Esav y a Ishmael hasta Israel.

No es que la derecha sea mejor que la izquierda. Luego aprenderemos cómo todo esto funciona. Jojmá representa pura sabiduría. Entonces, sabiduría…. Cuando estudiáis Torá… hubo una persona, Balaam, que era el hombre más sabio entre todas las tacones del mundo. En lo que respecta a sabiduría, él era incluso más grande que Moisés. ¿Cómo es posible? El Talmud lo dice. Antes yo no podia comprenderlo. ¿Por qué? No puede comprenderse con el lenguaje de la sabiduría. Quizás un poco sí, pero de forma alegórica; y por ende, no podéis… ¿Cómo puede ser? Moshé (heb: Moisés) está aquí (Michael señala algo en la pizarra) y Balaam está aquí (vuelve a señalar algo en la pizarra. En el mismo nombre podemos encontrar el significado de las fuerzas. La Torá habla de fuerzas. Hablaremos de esto más adelante.

Por lo tanto, el Talmud dice que tenía más Jojmá que Moshé, que se ubicaba en el medio. Por supuesto que es así. ¿Por qué? Aún es demasiado pronto, pero trataré de hablar de eso un poco. Entonces, ¿qué son occidente y oriente? No hay balance; siempre hay una Guerra interna, y por ende también la podemos ver (manifiesta) externamente.

¿Qué significa “Torá”? ¿Qué viene a ser el verdadero camino? No Jojmá excesiva, sabiduría en un hombre desde la izquierda, alguien que tenga demasiada sabiduría, mera sabiduría sin nada de Jésed, de amor. Aún no puedo explicároslo, pero estamos casi ahí. En una de nuestras lecciones hemos aprendido, ¿recuerdan?, que Maljut construyó una pantalla, y de este modo vino la Luz Directa, y ésa es la Luz de Jojmá. Ésa es la Luz de la verdadera sabiduría. ¿Y qué es lo que la Creación hace entonces? La Creación la refleja (hacia Arriba), y ésta viene a ser la fuerza reflejada de la Creación misma; la llamamos Ohr Jozer, y ésta envuelve y se viste encima de la Luz Jojmá. La Luz Jojmá entra en esta especie de “estuche” o ropaje que a su vez conforma la (Luz de) Jésed.

La Creación está creada de forma tal que la verdadera sabiduría, la sabiduría de la realidad propiamente dicha, sólo puede entrar dentro del ser humano cuando está vestida dentro de ese ropaje o estuche; es decir, dentro de Jésed. Sólo Jésed no es suficiente. ¿Por qué no? Porque no da poder, fuerza. Éste es el secreto que he estado buscando. Viajé, pero no lo encontré. Miren: cuando la Luz, cuando todo el conocimiento, entra; y cuando yo la confronto. Primero la reflejo/rechazo, y esto ya representa una fuerza/poder. No tomo la Jojmá para mí mismo. El poder de Balaam consistía en que él solamente recibía Jojmá pura, pura sabiduría dentro de sí. Meramente la recibía sin cuestionarse si era correcto o no; o sea, si era la forma correcta de recibirla o no. Y por ende, esta Jojmá suscita oscuridad.

¿Qué es "Klipá"? "Klipá" se le dice a las fuerzas impuras, y siempre nos exige que abusemos de la Luz; que nos aprovechemos de la Luz, pero no de la forma en que ésta quiere; no de la forma en que está programado que debamos recibir. En este programa dice que no podemos recibir la Luz que viene de Arriba en su forma original, sino que debe ser "procesada" o "cambiada". Debe ser revestida; debe haber un "estuche" o "ropaje", y esto se consigue a través de la Ohr Jozér, de Jésed.

Eso significa que desde dentro vuestra actitud debe ser así: debéis ajustaros para no recibir de la Luz del Creador, sino decir "Quiero deleitar y transmitirle amor al Creador; quiero darle placer en todo aquello que yo haga". Dar placer implica que queréis darle a Él, y que esa entrega representa ese "estuche"o "ropaje" dentro del cual puede producirse una reacción por medio de la cual pueda entrar la Luz de Jojmá, y ésa es la sabiduría, la Jojmá de Moshé, o la Torá. Y si no lo hacéis de esta forma, entonces será Klipat Esav o Balaam. Por eso está escrito en el Talmud que la Jojmá de Balaam es mayor que la de Moshé. ¿Por qué? Porque aquél la recibió en su forma pura, mientras que Moshé la vistió, la envolvió en afecto, y por ende renunció al poder, porque éste no era puro. Eso quiere decir que vosotros, por ejemplo, podéis beber vodka pura, mientras que otros podrán beber vodka con jugo de naranja, y sentir placer de esto, y otros podrán emborracharse y pasarla mal. Por lo tanto, la Jojmá de Balaam es mayor; pero no es duradera. La Jojmá de Moshé sí es duradera. Con esta receta lográis alcanzáis la eternidad. Permanece con vosotros y lográis la eternidad, mientras que toda la sabiduría de Esav está condenada a la ruina.

¿Podéis ver las tres fuerzas? Entonces, hemos tenido las tres líneas y la importancia de la reflexión/rechazo (de la Luz Directa), según la cual primero decimos "no, sólo deseo otorgar". Yo decís que sólo deseáis otorgar/dar, entonces, en la medida en que deseáis dar, en ese mismo grado ha de entrar Jojmá. Y eso es (trae) la eternidad.

¿Hay preguntas? (Sí, pero inaudible).

El rey de Moab le pidió a Balaam que le echara una maldición al Pueblo de Israel. Él sabía que Balaam era capaz de hacerlo. ¿Cómo es que podría ser capaz de hacerlo? ¿Poqué podría Balaam maldecir al pueblo judío, al pueblo elegido? Ahora podemos ver por qué el pueblo judío es el elegido, pues reciben Jojmá y Jésed, en lugar de sólo Jésed, que viene a ser (mera) creencia sin (nada de) sabiduría. Pero reciben Jésed, otorgamiento, y también reciben Jojmá dentro de Jésed. Reciben ambos. El "estuche" o "ropaje" viene a ser "la creencia" (fe). Y dentro de la creencia está la sabiduría, la Ohr Jojmá, pues reciben la verdadera Luz dentro de sus Kelim. Por eso se dice "Mi Tzion Tetzé Torá" (heb: de Sion saldrá la Torá). Salir o entrar es lo mismo. Saldrá de Tzión,

porque aquéllos que son llamados Israel y que pueden dar, se pondrán en funcionamiento; y dentro de ese otorgamiento entrará la Luz Jojmá. Ésa es toda la diferencia. Eso es lo que dice la Torá.

Entonces, Balaam tuvo que maldecir al Pueblo de Israel. ¿Qué significa maldecir? Es de utilidad conocer la historia de la Torá, la narrativa material (Michael se refiere a la literal). No necesitáis imaginaros nada, pero simplemente leed el cuento; como si se tratara de Harry Potter. ¿Qué quiere decir que desea maldecir a Israel? Primero que nada, él poseía esa enorme Jojmá, y también poseía sabiduría de otro tipo. No quiero hablar de cuestiones astrológicas, pero también tenía ese conocimiento. Y encontró un momento específico en el año… En todo año existen ciertas condiciones en las que las personas, incluidos los judíos, como en Pésaj… todo tipo de condiciones; y hay momentos en los que los judíos parece que se debilitaran. Digo "parece", porque aprenderemos en la Kabalá que durante los momentos críticos en que hay un cambio cualitativo de una condición, esto no ocurre de otra forma que bajo la apariencia de una debilidad extrema, como desfalleciendo… y de repente os encontráis en otro nivel; diferente, positivo.

Hemos aprendido que Esav, desde la (línea) izquierda, sólo desea controlar; con la cabeza. Porque cuando controláis todo, sois fuertes; pero espiritualmente no progresáis. No progresáis cualitativamente en vuestras vidas. Sólo queréis tener todo bajo control, poder, ser el que manda. ¿Qué significa esto? Jojmá, (línea) izquierda; vuestra cabeza desea controlar todo lo que os sucede. Por un lado, tenéis una ventaja con respecto a la (línea) derecha, a Ishamel; porque Ishmael dice "mi cabeza no es nada; mi corazón es para el Creador, pero sólo uso mi cabeza…". Todo ser humano tiene esas fuerzas dentro de sí. Desea mandar en el sistema. Si proyectamos este deseo de mandar a los deseos del hombre, tenemos a Ishmael: si solamente seguimos al corazón, cometemos adulterio. Si alguien dice que él no es así, puede abandonar la clase, porque entonces… puede aplicar a papa o a rabino…

Entonces, decimos que el corazón solo procura cometer adulterio, y esto es algo natural. No es malo. Luego aprenderemos por qué no es malo. Pero habréis de estar de acuerdo con ello.

La cabeza desea gobernar por encima del corazón. De este modo tenemos dos gobernantes dentro de un sistema. La cabeza dice "yo soy el jefe". Sabe que el corazón sólo desea cometer adulterio, y (a esto) dice "no; voy a controlar esto, y voy a controlarlo para no percibir lo que hay allí; para romper el corazón adúltero; voy a controlarlo". Eso no es bueno. Y el lado opuesto tampoco es bueno.

La Kabalá implica un "ajuste" entre esto y aquello. Todo viene primero desde Arriba dentro de la cabeza de un Partzuf, (en) lo espiritual, y luego, gradualmente, va entrando en el Toj, el cuerpo. Primero entra en la cabeza. Todo lo que existe está formado de tres partes: Rosh (heb: Cabeza), Toj (heb: Medio) y Sof (heb: Final). Siempre tiene que haber una coordinación. La cabeza debe estar lista en el momento justo para admitirla (la Luz). En cada ocasión, y en el momento crítico de cambio de una condición a otra, cuando el ser humano atraviesa este cambio de la forma indicada, se debilita. Parece como si su cabeza se debilitara.

En ese momento, durante cada situación, incluso en nuestras situaciones cotidianas, cuando pasáis de una situación a otra, esto funciona de esta manera. Dejáis vuestra cabeza (mente, intelecto) debilitarse. Os sobreviene un inmenso poder. Eso llega como señal de la nueva Luz, el nuevo paso; y éste es inmensamente grande, y sobreviene en vuestra cabeza. Entonces, vuestra cabeza parece que se rindiera, como si durmiera; siempre está un poco “latente”. En ese instante el corazón comienza a recibir esa Luz. Entonces, entra en vuestro corazón, y éste es el momento en el que parece que estuvierais desvaneciéndoos. Como resultado de la interacción entre la cabeza y el corazón, aparece una nueva condición, un nuevo impulso, a partir del cual el ser humano alcanza un nivel completamente diferente; (pasa a ser) un ser humano totalmente distinto. Un nuevo elemento entra en vosotros; la Luz, entonces, entra dentro de vosotros; Luz que ni vosotros ni todas las generaciones anteriores podrían haber alcanzado jamás. Tampoco la generación que miró al Creador cara a cara en el Monte Sinaí. Ni siquiera ellos podrían alcanzar una fracción de lo que nosotros somos capaces de alcanzar ahora. Porque nosotros somos la generación de los tiempos del Mesías; la última generación. Eso significa que aún puede durar algunas generaciones más. Una generación no implica (necesariamente) 40 años. Las generaciones vuelven a resurgir bajo diferentes apariencias; toda generación progresa continuamente.

Así que, justamente a causa de poseer tanto conocimiento, supo el momento en que los judíos estarían debilitados. El momento en que llegarían a un nuevo y más alto estado o condición. Él sabía que los judíos tenían momentos en los que se encontraban debilitados; pero él no sabía Torá, porque él era de la izquierda. La Torá dice que durante esos momentos, cuando (el Pueblo de) Israel está debilitado, estructuralmente debilitado, cuando cambian, durante ese instante se encuentran en un pasaje de una condición a otra más elevada.

Él no sabía Torá, y (por ende) creía que ésa era una situación en la que (el Pueblo de) Israel se encontraba debilitado porque Di-s se habría apartado de su lado. Y por eso pensó: “Oh; ahora puedo…”. Realizó todos esos Korbanot (heb: Sacrificios) para atravesar ese “estuche” o “ropaje” de amor del Creador por los judíos, para, de este modo, provocar una especie de corto-circuito entre ambos. O sea, hacer saltar los fusibles; como ocasionar un corto-circuito a través de hacerles recibir una inmensa cantidad de Luz de una vez.

Por medio de todos esos sacrificios procuraba jalar hacia Abajo una inmensa cantidad de Luz para que ésta llegase hasta (el Pueblo de) Israel. De esta forma él esperaba que quedasen desconectados de su Torá, y así sus Kelim se romperían y no tendrían las fuerzas necesarias para vencer a las gentes de Moab. Porque el Creador dijo: “Debéis pasar a través de todas las siete naciones de Palestina, Israel, la tierra de Canaán”. Luego veremos qué representan esas siete naciones. Tres (son) del Creador, y no las podemos tocar, porque son esas tres… y aquí tenemos siete Sfirot: Jésed, Gvurá, Tiféret, Nétzaj, Hod, Yesod y Maljut.

(El Pueblo de) Israel tuvo que trabajar y esforzarse, capa tras capa, para construir el “estuche” o “ropaje” para Jésed, para que así pudiese entrar la Luz. Entonces tuvo que trabajar en un ropaje para Gvurá, y así pudiese entrar otra Luz. De este modo, (lo hizo) para todas las siete correcciones, hasta que pudieron entrar completamente a la tierra de Israel; pues ésa es la tierra de Israel, Canaán, que luego se convierte en Israel. Ésa es la

tierra a la que debe llegar (el Pueblo de) Israel. Y eso es lo que (Balaam) quería romper/destruir.

¿Cómo lo hizo? Le dijo al rey de Moab: "Mira, he intentado esto con respecto al tema. Siete Sfirot: Jésed, Gvurá, Tiféret, Nétzaj, Hod, Yesod, Maljut. Y aquí… están las piernas; y ya sabes que los deseos están asentados en la zona entre las piernas". ¿Y qué le sugirió al pueblo de Moab? Les dijo: "No he podido maldecir al Pueblo de Israel; no funcionó. Pero lo que os sugiero es que los tienten con vuestras mujeres. Dejad a vuestras esposas a los israelíes, y éstos habrán de cometer adulterio; se cruzarán sexualmente con ellas, etc.".

¿Qué dice la Torá al respecto? "Sof" son los deseos de adentro. Por eso les dijo: "No he podido traerles la ruina en esto; dejad que la Luz entre al Sof sin estar ellos preparados para ello, sin encontrarse corregidos". Porque el hecho de cometer adulterio con las mujeres de Moab… Los judíos, o sea, las personas de Israel, tenían en ese entonces todas las fuerzas creativas dentro de sí, y por lo tanto el mejor consejo para dar era "dejadles cometer adulterio con las perversas mujeres de Moab". No se refiere (literalmente) a las mujeres de Moab, sino a las fuerzas (implicadas). La Torá siempre habla (exclusivamente) de fuerzas, y no de naciones u otras cuestiones mundanas.

Ésa era la recomendación, y se dio de esta manera. Una enorme plaga apareció y exterminó a 4.000 personas. Y llegó Pinjás, que era un alto sacerdote, con su báculo… es una larga historia. De lo que estoy hablando es de fuerzas meramente. Así que, si conocen las tres fuerzas que se encuentran (participaron) en la Creación, éstas son la izquierda, la derecha, la del medio… La del medio representa la Torá, la Kabalá, Israel, Moshé… podría seguir dando nombres. El nombre representa la comprensión de aquél que ha aprehendido esta fuerza. El que la ha aprehendido, le da un nombre a aquello que ha comprendido y aprehendido. En el Zóhar veremos qué significa todo esto. El Zóhar describe ciertos conceptos, y allí encontramos la descripción de esas fuerzas, en la fórmula de las fuerzas que existen.

Yo no sabía qué decir (en las clases). Cada jueves (el día de las lecciones) ando de arriba abajo y hago otras cosas, y luego me encuentro con que no sé qué decir. Y de este modo, por un lado, quizás sea bueno; pero por otro lado… Mirad; eso también es Kabalá; pero es la parte práctica de la Kabalá. Por eso necesitamos a alguien de la (línea) izquierda; como hacen los cabalistas de la (línea) izquierda: muy científico y esquemático. Eso le gusta a la gente; especialmente a las personas que trabajan con la cabeza (intelecto). Y por eso les cuesta salir del ámbito de su intelecto. Pueden saber todo lo relativo a las Sfirot, pero aún así les resulta difícil encarar la Torá.

Yo soy una persona de (más orientada hacia) la (línea) derecha, y por eso no lo puedo hacer diferentemente. Es claro que también tengo algo de la izquierda. De esta forma, 600.000 almas han de aproximarse a la verdad propiamente dicha desde su propio lado; quizás 300.000 de aquí y 300.000 de allá. Sería bueno si alguno de nosotros que sea más del lado de Esav – hay suficientes "Esav" en este país – puedan viajar a Israel, para luego transmitiros la "Kabalá sistemática". En tal caso, yo me sentaría a vuestro lado a hablar de Torá y otras cosas que vosotros aún no podéis asumir

¿Qué hicieron las personas de este mundo? No estamos hablando de buenos o malvados. Es meramente desarrollo. Parece que hubieran cortado la realidad en

fragmentos, porque no conseguían verla como un todo. Y por tal motivo surgieron todo tipo de enseñanzas; aquí por creencia, allá por conocimiento. La gente pregunta si la Kabalá es una ciencia. La respuesta es que sí, si pudiéramos decir que una pata de la Kabalá es intelectual; en tal caso diríamos que es una ciencia. Si consideramos la segunda pata, podemos ver que el Creador creó el mundo sobre dos pies "Ze lo ma Ze" (heb: Uno con respecto al otro). Si tomamos la segunda pata, podemos decir que la Kabalá es "creencia" (fe). Si sólo hay conocimiento y no hay creencia, quiere decir que uno aún no ha llegado a la "creencia". Y la Kabalá, o la realidad propiamente dicha, consiste de creencia por encima del conocimiento. Eso significa que ambos existen, y que hacia la línea del medio se genera una simbiosis. Del mismo modo que el físico disgrega los elementos (molecularmente), se genera una inmensa energía; pero luego podéis volver a unirlos, y así sale a la luz un poder inmenso.

Una última acotación: ¿Por qué el Pueblo de Israel es el elegido? El lado derecho entero entró dentro del pueblo judío a través del patriarca Abraham. Él introdujo la cualidad o atributo de la creencia/fe en este mundo. Antes de él no existía. Abraham poseía 100% de fe, sin cuestionar absolutamente nada. Él no poseía (línea) izquierda, como si la hubiera cortado y retirado completamente para unirse totalmente con el Creador; sólo la derecha. Eso es Abraham; su cualidad/atributo es Jésed, amor, certeza, misericordia; eso es Abraham.

Ésa es la primera pata/pierna a partir de la cual salió a la luz el pueblo judío. Pero eso no es todo. Es correcto y representa un buen comienzo. Así que, en la base del pueblo judío siempre está Jésed. ¿Por qué? Abraham es el primer patriarca. Si un judío hurga bien hondo dentro de sí, hallará amor, Jésed, porque viene de Abraham.

Entonces vino su hijo Yitzjak (heb: Isaac). Su poder es Gvurá, la resistencia; pero resistencia buena, a través del conocimiento. Conocimiento del Creador, y así construyó dentro de sí fuerzas que Abraham no había desarrollado. Abraham era amor. Y esta fuerza, hombre occidental… todo están dentro de ella; pero él construyó todo dentro de sí; construyó todas las otras fuerzas en contraposición con la de Jésed. Gvurá, una fuerza inmensa, inmenso conocimiento, en contraposición con la fuerza del amor. El amor carente de conocimiento es adúltero.

Luego vino el tercer patriarca, Yaakov, y a partir de él comenzó (apareció) el pueblo judío. Yaakov posee Tiféret, magnificencia; posee los dos. Yaakov introdujo el atributo del temor del Señor (Yirá) por primera vez. Si mi gente no practica el temor de Señor (temor de Di-s), ¿entonces sobre qué se basa? Yaakov representa la perfección, la realidad propiamente dicha. Yaakov viene a ser (el hecho de) experimentar la realidad propiamente dicha. La cualidad más importante de Yaakov es el temor del Señor. ¿Qué es eso? De su padre, Yitzjak, adquirió (el atributo de la) severidad, a través de Din; y de su abuelo adquirió (el atributo del) amor. Las fusionó, a ambas las integró, y así surgió el "temor de Dios". Y no lo que nosotros (vulgarmente) llamamos "temor del Señor", porque no tenemos ni idea de lo que es en realidad.

Ahora podemos ver que el Temor del Señor es la base para comprender la realidad propiamente dicha. Si deseáis progresar, si vuestra vida os es preciada y deseáis obtener de ella lo máximo, entonces debéis incrementar vuestro Temor del Señor dentro de vosotros, aprender lo que esto es, reverenciarlo. ¿Reverencia por quién? Por la grandeza del poder de la absoluta generosidad del universo. Debéis temer eso, porque no valéis

nada en comparación con ello. Ved por vosotros mismos y sentid verdaderamente que no sois nada en relación al poder eterno. David dijo: “Soy un gusano y no un hombre”. Este es el mismo David, rey (de los judíos), de quién surge el Mesías que habrá de venir.

Debéis incrementar el Temor del Señor dentro de vosotros. Debéis aprender lo que esto es, porque representa la base. Si no poseéis el Temor del Señor en cuanto a todo lo que aprendéis, entonces no os ayudará. Si estudiáis el Talmud sin el Temor del Señor, no os servirá de absolutamente nada y os sobrevendrá un inmenso castigo. Por supuesto que todo judío posee Temor de Dios, y por ende habrá de sobrevenirle el amor. Y cuando aparece el amor…

Ahora casi estoy hablando en términos religiosos, porque aún no puedo hablaros en términos de Sfirot. Si os lo expusiera en términos de Sfirot, veríais cosas… Pero ya vendrá eso. Inmediatamente después de Pascua comenzaremos con las 10 lecciones de la Kabalá. Ahora intentad leer cuanto podáis. Ese gran profesor que vino a visitarme dijo que lo corregiríamos juntos. Será una gran traducción. Es la base de la Kabalá, con la que debemos empezar para entenderla. Si podéis llegar a ver el panorama entero, hasta la meta de la Creación, entonces podremos…

Ahora puedo ver que soy capaz de daros eso después de Pascua. Yo (antes) tenía una dificultad para dar eso, porque no lo puedo dar como lo hacen otros maestros. Ellos lo dan de una manera sobria. Pueden dibujar todos los mundos; lo saben de memoria. Yo ni siquiera puedo soñar llegar a hacerlo como ellos; muchachos de 21 años ya conocen todos los dibujos. ¿Pero dónde está el temor del Señor? No podéis avanzar un paso más, y no recibiréis nada más. Podéis leer miles de libros, incluyendo el Zóhar; pero todo esto os jugará en contra.

No podéis tocar el Zóhar si no habéis construido (dentro de vosotros) el temor del Cielo (Yrat Shamaim), porque sólo entonces podéis tocar el Zóhar. De lo contrario, estaréis tocando algo que será cual una llama ardiente, como un cuchillo de doble filo. Si observamos esta verdad, vemos que es aterrador; aún tratándose de espiar a través de un pequeño orificio.
